

---

# AUSSCHREIBUNGSUNTERLAGEN

---

**Bauvorhaben:** Abwasserentsorgung des AZV Döbeln-Jahnatal  
Schmutzwasserentsorgung Döbeln  
Ortsteil Choren und Ortsteil Maltitz  
Überleitung nach Großsteinbach

**Vergabenummer:** 4H. 803.04.00.073

**Auftraggeber:** Abwasserzweckverband Döbeln-Jahnatal  
Bahnhofstraße 42  
04720 Döbeln

**Submission:** 24.07.2025, 11:00 Uhr

**Ort der Submission:** Abwasserzweckverband Döbel-Jahanatal  
Bahnhofstraße 42  
04720 Döbeln

**Datum der Veröffentlichung:** 03.07.2025

---

## Inhaltsverzeichnis

---

**Bauvorhaben:**    **Abwasserentsorgung des AZV Döbeln-Jahnatal**  
                         **Schmutzwasserentsorgung Döbeln**  
                         **Ortsteil Choren und Ortsteil Maltitz**  
                         **Überleitung nach Großsteinbach**

**Textteil:**

Formblätter / Vertragstexte

Baubeschreibung

Leistungsverzeichnis

Leistungsverzeichnis Vermessungsleistungen

Datenart D83

**Planteil:**

Ü-Plan Bl.: 1,

Lageplan 1 Bl. 3.1 bis 3.16

Längsschnitt Bl. 4.1 bis 4.8

Baugrundgutachten

Vergabestelle

Abwasserzweckverband Döbeln-Jahnatal  
 Bahnhofstraße 42  
 04720 Döbeln  
 Deutschland  
 Tel. Fax

Datum der Versendung **03.07.2025**

Vergabeart

- ☒ Öffentliche Ausschreibung  
☐ Beschränkte Ausschreibung mit Teilnahmewettbewerb  
☐ Beschränkte Ausschreibung ohne Teilnahmewettbewerb  
☐ Freihändige Vergabe  
☐ Internationale NATO-Ausschreibung

Ablauf der Angebotsfrist

Datum **24.07.2025** Uhrzeit **11:00 Uhr**

Eröffnungstermin

Datum **24.07.2025** Uhrzeit **11:00 Uhr**Ort **Anschrift wie oben**Raum **großer Beratungsraum**Bindefrist endet am **24.08.2025****Aufforderung zur Abgabe eines Angebots**

(Vergabeverfahren gemäß Abschnitt 1 der VOB/A)

Bezeichnung der Bauleistung:

Maßnahmennummer

Baumaßnahme

**Schmutzwasserentsorgung Döbeln****OT Choren und OT Maltitz**

Vergabenummer

Leistung

**4H. 803.04.00.073****Überleitung nach Großsteinbach****Anlagen****A) die beim Bieter verbleiben und im Vergabeverfahren zu beachten sind:**

- ☒ 212 Teilnahmebedingungen (Ausgabe 2019)  
☒ 216 Verzeichnis der im Vergabeverfahren vorzulegenden Unterlagen  
☐ 227 Zuschlagskriterien  
☐ 242 Instandhaltung  
☐ Informationen zur Datenerhebung  
☒ **Beiblatt zu EFB 212 Ergänzende Teilnahmebedingungen, Baubeschreibung**  
☒ **Zeichnungen: Ü-Plan, LP Bl.3.1 bis 3.16, LS 4.1 bis 4.8, Baugrunduntersuchung**

**B) die beim Bieter verbleiben und Vertragsbestandteil werden:**

- ☒ Teile der Leistungsbeschreibung: Baubeschreibung, Pläne, sonstige Anlagen  
☒ 214 Besondere Vertragsbedingungen  
☐ 225 Stoffpreisgleitklausel  
☐ 228 Nichteisenmetalle  
☐ 241 Abfall  
☐ 244 Datenverarbeitung  
☒ **233 Verzeichnis Nachunternehmerleistungen**  
☐ 247 Aufträge mit besonderen Anforderungen aufgrund Geheimschutz oder Sabotageschutz  
☐ 247 MIL Bauaufträge in militärisch genutzten Liegenschaften  
☒ **124 Eigenerklärung für nicht präqualifizierte Unternehmen**  
☒ **211/222 Preisermittlung bei Zuschlagskalkulation oder bei Kalkulation über die Endsumme**  
☐  
☒ **Fortsetzung der Leistungsbeschreibung "Weitere besondere Vertragsbedingungen"**  
☒ **Technische Vertragsbedingungen**

**C) die, soweit erforderlich, ausgefüllt mit dem Angebot einzureichen sind:**

- ☒ 213 Angebotsschreiben
- ☒ Teile der Leistungsbeschreibung: Leistungsverzeichnis/Leistungsprogramm
- ☒ 124 Eigenerklärung zur Eignung
- ☐ 125 Sicherheitsauskunft und Verpflichtungserklärung Teilnehmer
- ☒ 221/222 Angaben zur Preisermittlung entsprechend Formblatt 221 oder 222
- ☐ 224 Angebot Lohnleitklausel
- ☒ 233 Nachunternehmerleistungen
- ☒ 234 Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft
- ☐ 248 Erklärung zur Verwendung von Holzprodukten
- ☐ Vertragsformular für Instandhaltung: \_\_\_\_\_
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐

**D) die ausgefüllt auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle einzureichen sind:**

- ☐ 126 Sicherheitsauskunft und Verpflichtungserklärung – Nachunternehmer/Unterauftragnehmer
- ☒ 223 Aufgliederung der Einheitspreise entsprechend Formblatt 223
- ☐
- ☐

**1 Es ist beabsichtigt, die in beigefügter Leistungsbeschreibung bezeichneten Bauleistungen im Namen und für Rechnung**

**Abwasserzweckverband Döbeln-Jahnatal**  
**Bahnhofstraße 42**  
**04720 Döbeln**

zu vergeben.

**Es ist beabsichtigt, die in beigefügtem Vertragsformular bezeichneten Instandhaltungsleistungen im Namen und für Rechnung**

zu vergeben.

**2 Kommunikation**

Die Kommunikation erfolgt

- ☐ elektronisch über die Vergabeplattform
- ☒ auf andere Weise (schriftlich/Textform)
- ☐ in Kombination: bis zur Angebots(er)öffnung elektronisch über die Vergabeplattform; danach schriftlich oder in Textform

Stelle **Abwasserzweckverband Döbeln-Jahnatal**

Straße **Bahnhofstraße 42**  
 PLZ/Ort **04720 Döbeln**

Fax  
 E-Mail **Sven.Gammisch@veolia.com**

**3 Unterlagen (Erklärungen, Angaben, Nachweise)****3.1 Folgende Unterlagen sind mit dem Angebot einzureichen:**

- ☒ siehe Formblatt Verzeichnis der im Vergabeverfahren vorzulegenden Unterlagen
- ☒ **Nachweis nach BVB Ziffer 10.4: Beurkundung des Unternehmens n. RAL-GZ 961 AK2, VP**
- ☐

**3.2 - frei -**

**3.3 Nachforderung**

Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden

- ☒ nachgefordert.  
☐ teilweise nachgefordert, und zwar folgende Unterlagen:

☐ nicht nachgefordert.

**3.4 Folgende Unterlagen sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle vorzulegen:**

- ☒ siehe Formblatt Verzeichnis der im Vergabeverfahren vorzulegenden Unterlagen  
☐  
☐

**4 Losweise Vergabe**

- ☒ nein  
☐ ja, Angebote sind möglich  
☐ nur für ein Los  
☐ für ein Los oder mehrere Lose

☐ nur für alle Lose (alle Lose müssen angeboten werden)

**5 Mehrere Hauptangebote**

Die Abgabe von mehr als einem Hauptangebot ist

- ☐ zugelassen.  
 Werden mehrere Hauptangebote abgegeben, muss jedes aus sich heraus zuschlagsfähig sein.  
 § 13 Absatz 1 Nummer 2 VOB/A gilt für jedes Hauptangebot.  
☒ nicht zugelassen.

**6 Nebenangebote**

- 6.1 ☐ Nebenangebote sind nicht zugelassen, Nummer 4 der Teilnahmebedingungen gilt nicht.  
 6.2 ☒ Nebenangebote sind zugelassen (siehe auch Nummer 4 der Teilnahmebedingungen) - ausgenommen Nebenangebote, die ausschließlich Preisnachlässe mit Bedingungen beinhalten -  
☒ für die gesamte Leistung  
☐ nur für nachfolgend genannte Bereiche:

☐ mit Ausnahme nachfolgend genannter Bereiche:

unter folgenden weiteren Bedingungen:

- ☒ nur in Verbindung mit einem Hauptangebot  
☐

**7 Angebotswertung**

Kriterien für die Wertung der Haupt- und ggf. Nebenangebote

☒ Zuschlagskriterium Preis

Der Preis wird aus der Wertungssumme des Angebotes ermittelt.

Die Wertungssummen werden ermittelt aus den nachgerechneten Angebotssummen, insbesondere unter Berücksichtigung von Nachlässen, Erstattungsbetrag aus der Lohngleitklausel, Instandhaltungsangeboten.

☐ Mehrere Zuschlagskriterien gemäß Formblatt Zuschlagskriterien

Werkstätten für Behinderte wird bei der Berechnung der Wertungssumme ein Bonus von 15 Prozent eingeräumt.

Ist ein Angebot, das von einer Werkstatt für Behinderte abgegeben wurde, ebenso wirtschaftlich wie ein anderes Angebot, so wird der Zuschlag auf das Angebot der Werkstatt für Behinderte erteilt.

Der Nachweis der Eigenschaft als Werkstätte für Behinderte ist mit dem Angebot zu führen.

**8 Zugelassene Angebotsabgabe**

☐ Elektronisch

☐ in Textform ☐ mit fortgeschrittener/m Signatur/Siegel ☐ mit qualifizierter/m Signatur/Siegel

Bei elektronischer Angebotsübermittlung in Textform muss der Bieter zu erkennen sein; falls vorgegeben, ist das Angebot mit der geforderten Signatur/dem geforderten Siegel zu versehen.

Das Angebot ist zusammen mit den Anlagen bis zum Ablauf der Angebotsfrist über die Vergabepattform der Vergabestelle zu übermitteln.

☒ Schriftlich

Das beigelegte Angebotsschreiben ist zu unterzeichnen und zusammen mit den Anlagen in verschlossenem Umschlag bis zum Ablauf der Angebotsfrist an folgende Anschrift zu senden oder dort abzugeben:

☒ siehe Briefkopf

☐ Stelle:

Der Umschlag ist außen mit Namen (Firma) und Anschrift des Bieters und der Angabe „Angebot für

Maßnahmennummer:	Baumaßnahme: <b>Schmutzwasserentsorgung Döbeln</b> <b>OT Choren und OT Maltitz</b>
Vergabenummer: <b>4H. 803.04.00.073</b>	Leistung: <b>Überleitung nach Großsteinbach</b>

”

zu versehen, ggf. unter Verwendung eines bereit gestellten Kennzettels.

**9 Stelle, an die sich der Bewerber oder Bieter zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die Vergabebestimmungen wenden kann (Nachprüfungsstelle nach § 21 VOB/A):**

**AZV Döbeln-Jahnatal, Bahnhofstraße 42, 04720 Döbeln**

10

## Teilnahmebedingungen für die Vergabe von Bauleistungen

### Einheitliche Fassung

Das Vergabeverfahren erfolgt nach der "Vergabe- und Vertragsordnung für Bauleistungen", Teil A "Allgemeine Bestimmungen für die Vergabe von Bauleistungen" (VOB/A, Abschnitt 1).

#### 1 Mitteilung von Unklarheiten in den Vergabeunterlagen

Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Unternehmens Unklarheiten, Unvollständigkeiten oder Fehler, so hat es unverzüglich die Vergabestelle vor Angebotsabgabe in Textform darauf hinzuweisen.

#### 2 Unzulässige Wettbewerbsbeschränkungen

Angebote von Bietern, die sich im Zusammenhang mit diesem Vergabeverfahren an einer unzulässigen Wettbewerbsbeschränkung beteiligen, werden ausgeschlossen.

Zur Bekämpfung von Wettbewerbsbeschränkungen hat der Bieter auf Verlangen Auskünfte darüber zu geben, ob und auf welche Art er wirtschaftlich und rechtlich mit Unternehmen verbunden ist.

#### 3 Angebot

3.1 Das Angebot ist in deutscher Sprache abzufassen.

3.2 Für das Angebot sind die von der Vergabestelle vorgegebenen Vordrucke zu verwenden. Das Angebot ist bis zu dem von der Vergabestelle angegebenen Ablauf der Angebotsfrist einzureichen. Ein nicht form- oder fristgerecht eingereichtes Angebot wird ausgeschlossen.

3.3 Eine selbstgefertigte Abschrift oder Kurzfassung des Leistungsverzeichnisses ist zulässig.

Die von der Vergabestelle vorgegebene Langfassung des Leistungsverzeichnisses ist allein verbindlich.

3.4 Unterlagen, die von der Vergabestelle nach Angebotsabgabe verlangt werden, sind zu dem von der Vergabestelle bestimmten Zeitpunkt einzureichen.

3.5 Alle Eintragungen müssen dokumentenecht sein.

3.6 Ein Bieter, der in seinem Angebot die von ihm tatsächlich für einzelne Leistungspositionen geforderten Einheitspreise auf verschiedene Einheitspreise anderer Leistungspositionen verteilt, benennt nicht die von ihm geforderten Preise. Deshalb werden Angebote, bei denen der Bieter die Einheitspreise einzelner Leistungspositionen in „Mischkalkulationen“ auf andere Leistungspositionen umlegt, von der Wertung ausgeschlossen.

3.7 Alle Preise sind in Euro mit höchstens drei Nachkommastellen anzugeben.

Die Preise (Einheitspreise, Pauschalpreise, Verrechnungssätze usw.) sind ohne Umsatzsteuer anzugeben. Der Umsatzsteuerbetrag ist unter Zugrundelegung des geltenden Steuersatzes am Schluss des Angebotes hinzuzufügen.

Es werden nur Preisnachlässe gewertet, die

- ohne Bedingungen als Vomhundertsatz auf die Abrechnungssumme gewährt werden

und

- an der im Angebotsschreiben bezeichneten Stelle aufgeführt sind.

Nicht zu wertende Preisnachlässe bleiben Inhalt des Angebotes und werden im Fall der Auftragserteilung Vertragsinhalt.

#### 4 Nebenangebote

4.1 Soweit an Nebenangebote Mindestanforderungen gestellt sind, müssen diese erfüllt werden; im Übrigen müssen sie im Vergleich zur Leistungsbeschreibung qualitativ und quantitativ gleichwertig sein. Die Erfüllung der Mindestanforderungen bzw. die Gleichwertigkeit ist mit Angebotsabgabe nachzuweisen.

4.2 Der Bieter hat die in Nebenangeboten enthaltenen Leistungen eindeutig und erschöpfend zu beschreiben; die Gliederung des Leistungsverzeichnisses ist, soweit möglich, beizubehalten.

Nebenangebote müssen alle Leistungen umfassen, die zu einer einwandfreien Ausführung der Bauleistung erforderlich sind.

Soweit der Bieter eine Leistung anbietet, deren Ausführung nicht in Allgemeinen Technischen Vertragsbedingungen oder in den Vergabeunterlagen geregelt ist, hat er im Angebot entsprechende Angaben über Ausführung und Beschaffenheit dieser Leistung zu machen.

4.3 Nebenangebote sind, soweit sie Teilleistungen (Positionen) des Leistungsverzeichnisses beeinflussen (ändern, ersetzen, entfallen lassen, zusätzlich erfordern), nach Mengenansätzen und Einzelpreisen aufzugliedern (auch bei Vergütung durch Pauschalsumme).

- 4.4 Nebenangebote, die den Nummern 4.1 bis 4.3 nicht entsprechen, werden von der Wertung ausgeschlossen.

## 5 Bietergemeinschaften

- 5.1 Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben,
- in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist,
  - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,
  - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,
  - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Auf Verlangen der Vergabestelle ist eine von allen Mitgliedern unterzeichnete bzw. fortgeschritten oder qualifiziert signierte/mit Siegel versehene Erklärung abzugeben

- 5.2 Sofern nicht öffentlich ausgeschrieben wird, werden Angebote von Bietergemeinschaften, die sich erst nach der Aufforderung zur Angebotsabgabe aus aufgeforderten Unternehmen gebildet haben, nicht zugelassen.

## 6 Nachunternehmen

Beabsichtigt der Bieter Teile der Leistung von Nachunternehmen ausführen zu lassen, muss er in seinem Angebot Art und Umfang der durch Nachunternehmen auszuführenden Leistungen angeben und auf Verlangen die vorgesehenen Nachunternehmen benennen.

## 7 Eignung

- 7.1 Öffentliche Ausschreibung

**Präqualifizierte Unternehmen** führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise.

**Nicht präqualifizierte Unternehmen** haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise.

Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der benannten Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der „Eigenerklärung zur Eignung“ genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

- 7.2 Beschränkte Ausschreibungen/Freihändige Vergaben

Ist der Einsatz von Nachunternehmen vorgesehen, müssen **präqualifizierte Unternehmen** der engeren Wahl auf gesondertes Verlangen nachweisen, dass die von ihnen vorgesehenen Nachunternehmen präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifizierung erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise.

Gelangt das Angebot **nicht präqualifizierter Unternehmen** in die engere Wahl, sind auf gesondertes Verlangen die in der „Eigenerklärung zur Eignung“ genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen vorzulegen. Ist der Einsatz von Nachunternehmen vorgesehen, müssen die Eigenerklärungen und Bescheinigungen auch für die benannten Nachunternehmen vorgelegt bzw. die Nummern angegeben werden, unter denen die benannten Nachunternehmen in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Die Verpflichtung zur Vorlage von Eigenerklärungen und Bescheinigungen entfällt, soweit die Eignung (Bieter und benannte Nachunternehmen) bereits im Teilnahmewettbewerb nachgewiesen ist.



Vergabenummer	4H. 803.04.00.073
---------------	-------------------

Baumaßnahme

**Schmutzwasserentsorgung Döbeln****OT Choren und OT Maltitz**

Leistung

**Überleitung nach Großsteinbach****BESONDERE VERTRAGSBEDINGUNGEN****1 Ausführungsfristen (§ 5 VOB/B)****1.1 Fristen für Beginn und Vollendung der Leistung (=Ausführungsfristen):**

Mit der Ausführung ist zu beginnen

- ☒ am **08.09.2025**
- ☐ spätestens \_\_\_\_\_ Werktagen nach Zugang des Auftragsschreibens.
- ☐ in der \_\_\_\_\_ KW \_\_\_\_\_, spätestens am letzten Werktag dieser KW.
- ☐ innerhalb von 12 Werktagen nach Zugang der Aufforderung durch den Auftraggeber (§ 5 Absatz 2 Satz 2 VOB/B). Die Aufforderung wird Ihnen voraussichtlich bis zum \_\_\_\_\_ zugehen; Ihr Auskunftsrecht gemäß § 5 Absatz 2 Satz 1 VOB/B bleibt hiervon unberührt.
- ☐ nach der im beigefügten Bauzeitenplan ausgewiesenen Frist für den Ausführungsbeginn.

Die Leistung ist zu vollenden (abnahmereif fertig zu stellen)

- ☒ am **15.11.2026**
- ☐ innerhalb von \_\_\_\_\_ Werktagen nach vorstehend angekreuzter Frist für den Ausführungsbeginn.
- ☐ in der \_\_\_\_\_ KW \_\_\_\_\_, spätestens am letzten Werktag dieser KW.
- ☐ in der im beigefügten Bauzeitenplan ausgewiesenen Fertigstellungsfrist.

**1.2 Verbindliche Fristen (=Vertragsfristen) gemäß § 5 Absatz 1 VOB/B sind:**

- ☒ vorstehende Frist für den Ausführungsbeginn
- ☒ vorstehende Frist für die Vollendung (abnahmereife Fertigstellung) der Leistung
- ☐ folgende als Vertragsfrist vereinbarte Einzelfristen
- ☐ aus dem beigefügten Bauzeitenplan:

☐**2 Vertragsstrafen (§ 11 VOB/B)****2.1 Der Auftragnehmer hat bei Überschreitung der unter 1. als Vertragsfrist vereinbarten Einzelfristen oder der Frist für die Vollendung als Vertragsstrafe für jeden Werktag des Verzugs zu zahlen:**

- ☐ \_\_\_\_\_ € (ohne Umsatzsteuer)
- ☒ **0,1** Prozent der im Auftragsschreiben genannten Auftragssumme ohne Umsatzsteuer; Beträge für angebotene Instandhaltungsleistungen bleiben unberücksichtigt. Die Bezugsgröße zur Berechnung der Vertragsstrafe bei der Überschreitung von als Vertragsfrist vereinbarten Einzelfristen ist der Teil dieser Auftragssumme, der den bis zu diesem Zeitpunkt vertraglich zu erbringenden Leistungen entspricht.

**2.2 Die Vertragsstrafe wird auf insgesamt 5 Prozent der im Auftragsschreiben genannten Auftragssumme (ohne Umsatzsteuer) begrenzt. Bei der Überschreitung von als Vertragsfrist vereinbarten Einzelfristen ist die Vertragsstrafe auf den in Satz 1 genannten Prozentsatz des Teils der Auftragssumme (ohne Umsatzsteuer) begrenzt, der den bis zu diesem Zeitpunkt vertraglich zu erbringenden Leistungen entspricht.**

- 2.3 Verwirkte Vertragsstrafen für den Verzug wegen Nichteinhaltung als Vertragsfrist vereinbarter Einzelfristen werden auf eine durch den Verzug wegen Nichteinhaltung der Frist für die Vollendung der Leistung verwirkte Vertragsstrafe angerechnet.

### 3 Zahlung (§ 16 VOB/B)

Aufgrund der besonderen Natur oder Merkmale der Vereinbarung wird die Frist für die Schlusszahlung gem. § 16 Absatz 3 Nummer 1 VOB/B und den Eintritt des Verzuges gem. § 16 Absatz 5 Nummer 3 VOB/B verlängert auf

Tage.

### 4 Sicherheitsleistung für die Vertragserfüllung (§ 17 VOB/B)

- ☐ Auf Sicherheit für die Vertragserfüllung wird verzichtet.
- ☒ Soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 Euro ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten.

### 5 Sicherheitsleistung für Mängelansprüche

- ☐ Auf Sicherheit für die Mängelansprüche wird verzichtet.
- ☒ Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

### 6 Bürgschaften (§ 17 VOB/B)

Wird Sicherheit durch Bürgschaft geleistet, ist dafür das jeweils einschlägige Formblatt des Auftraggebers zu verwenden, und zwar für

- |   |  |
|---|--|
| - die Vertragserfüllung das Formblatt   | „Vertragserfüllungsbürgschaft“                 |
| - die Mängelansprüche das Formblatt   | „Mängelansprüchebürgschaft“                    |
| - vereinbarte Vorauszahlungen und Abschlagszahlungen gem. § 16 Absatz 1 Nummer 1 Satz 3 VOB/B das Formblatt | „Abschlagszahlungs-/ Vorauszahlungsbürgschaft“ |

### 7 Technische Spezifikationen

Soweit im Leistungsverzeichnis auf Technische Spezifikationen (z.B. nationale Normen, mit denen europäische Normen umgesetzt werden, europäische technische Bewertungen, gemeinsame technische Spezifikationen, internationale Normen) Bezug genommen wird, werden auch ohne den ausdrücklichen Zusatz: "oder gleichwertig", immer gleichwertige Technische Spezifikationen in Bezug genommen.

### 8 Werbung

Werbung auf der Baustelle ist nur nach vorheriger Zustimmung des Auftraggebers zulässig.

### 9 frei

### 10 Weitere Besondere Vertragsbedingungen

Fortsetzung der Leistungsbeschreibung "Weitere besondere Vertragsbedingungen".

Name und Anschrift des Bieters  
(Firmenname lt. Handelsregister)

Ort:  
Datum:  
Tel.:  
Fax:  
e-mail:  
USt.-ID-Nr.:  
HR-Nr.:  
Registergericht:  
BImA-Nummer:

(Name und Anschrift der Vergabestelle)

## Abwasserzweckverband Döbeln-Jahnatal

Bahnhofstraße 42

04720 Döbeln

Deutschland

### Angebotsschreiben

Bezeichnung der Bauleistung:

Maßnahmennummer

Baumaßnahme

**Schmutzwasserentsorgung Döbeln**

**OT Choren und OT Maltitz**

Vergabenummer

Leistung

**4H. 803.04.00.073**

**Überleitung nach Großsteinbach**

#### Anlagen<sup>1</sup>, die Vertragsbestandteil werden

- ☐ Leistungsverzeichnis/Leistungsprogramm (Kurz- oder Langfassung) mit den Preisen sowie den geforderten Angaben und Erklärungen
- ☐ Vertragsformular für Instandhaltung mit den Preisen sowie den geforderten Angaben und Erklärungen
- ☐ 224 Lohnleitklausel - Berechnung des Änderungssatzes
- ☐ 233 Nachunternehmerleistungen
- ☐ 234 Bieter-/Arbeitsgemeinschaft
- ☐ 235 Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen
- ☐ 248 Erklärung zur Verwendung von Holzprodukten
- ☐ Nebenangebot(e)
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐
- ☐

#### Anlagen<sup>1</sup>, die der Angebotserläuterung dienen, ohne Vertragsbestandteil zu werden

- ☐ 124 Eigenerklärung zur Eignung
- ☐ Einheitliche Europäische Eigenerklärung
- ☐ 221 oder 222 Angaben zur Preisermittlung
- ☐
- ☐

<sup>1</sup> vom Bieter anzukreuzen und beizufügen

**1** Ich/Wir biete(n) die Ausführung der oben genannten Leistung zu den von mir/uns eingesetzten Preisen an.  
An mein/unser Angebot halte(n) ich/wir mich/uns bis zum Ablauf der Bindefrist gebunden.

**2** Die Angebotsendsumme des Hauptangebotes gem. Leistungsbeschreibung beträgt incl. Umsatzsteuer \_\_\_\_\_ Euro

**2.1** Die Gesamtsumme der jährlichen Vergütung gem. Instandhaltungsvertrag<sup>2</sup> beträgt incl. Umsatzsteuer \_\_\_\_\_ Euro\*

\* nur ausfüllen, wenn den Vergabeunterlagen ein Instandhaltungsvertrag beiliegt

**3** Anzahl der Nebenangebote \_\_\_\_\_ St.

**4** Preisnachlass ohne Bedingung auf die Abrechnungssumme für Haupt- und alle Nebenangebote<sup>3</sup> sowie auf die Preise für angeordnete Leistungen, die auf Grundlage der Preisermittlung für die vertragliche Leistung zu bilden sind \_\_\_\_\_ %

**5** Bestandteil meines/unseres Angebots sind neben diesem Angebotsschreiben und seinen Anlagen:

- Allgemeine Vertragsbedingungen für die Ausführung von Bauleistungen (VOB/B), Ausgabe 2016,
- Unterlagen gem. Aufforderung zur Angebotsabgabe, Anlagen – Teil B

**6** ☐ Ich bin/Wir sind für die zu vergebende Bauleistung präqualifiziert und im Präqualifikationsverzeichnis eingetragen unter Nummer:

Name: _____	PQ_Nummer: _____
Name: _____	PQ_Nummer: _____
Name: _____	PQ_Nummer: _____
Name: _____	PQ_Nummer: _____

☐ Ich bin/Wir sind kleines oder mittleres Unternehmen – KMU - (< 250 Beschäftigte und ≤ 50 Mio Euro Jahresumsatz bzw. ≤ 43 Mio Jahresbilanzsumme).<sup>4</sup>

**7** Ich/Wir erkläre(n), dass

- ☐ ich/wir alle Leistungen im eigenen Betrieb ausführen werde(n).
- ☐ ich/wir die Leistungen, die nicht im Verzeichnis Nachunternehmerleistungen bzw. Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmer aufgeführt sind, im eigenen Betrieb ausführen werde(n).

<sup>2</sup> Bei mehreren Instandhaltungsverträgen ist die Summe der jährlichen Vergütungen einzutragen.

<sup>3</sup> Preisnachlass gilt nicht für Instandhaltungsangebot

<sup>4</sup> Bietergemeinschaften gelten nur dann als KMU, wenn der überwiegende Teil des Auftrags von (einem) Partner(n) der Bietergemeinschaft erbracht wird, der/die als KMU einzustufen ist/sind.

**8 Ich/Wir erkläre(n), dass**

- ich/wir den Wortlaut der vom Auftraggeber verfassten Langfassung des Leistungsverzeichnisses als alleinverbindlich anerkenne(n).
- mir/uns zugewandene Änderungen der Vergabeunterlagen Gegenstand meines/unseres Angebotes sind.
- ein nach der Leistungsbeschreibung ggf. zu benennender Sicherheits- und Gesundheitsschutzkoordinator gemäß Baustellenverordnung und dessen Stellvertreter über die nach den „Regeln zum Arbeitsschutz auf Baustellen; geeigneter Koordinator (Konkretisierung zu § 3 BaustellV) (RAB 30)“ geforderte Qualifikation verfügen, um die nach Baustellenverordnung übertragenen Aufgaben fachgerecht zu erfüllen.
- das vom Auftraggeber vorgeschlagene Produkt Inhalt meines/unseres Angebotes ist, wenn Teilleistungsbeschreibungen des Auftraggebers den Zusatz „oder gleichwertig“ enthalten und von mir/uns keine Produktangaben (Hersteller- und Typbezeichnung) eingetragen wurden.
- falls von mir/uns mehrere Nebenangebote abgegeben wurden, mein/unser Angebot auch die Kumulation der Nebenangebote, die sich nicht gegenseitig ausschließen, umfasst.
- ich/wir einen pauschalen Schadensersatz in Höhe von 15 Prozent der Bruttoabrechnungssumme dieses Vertrages entrichten werde, falls ich/wir aus Anlass der Vergabe nachweislich eine Abrede getroffen habe(n), die eine unzulässige Wettbewerbsbeschränkung darstellt, es sei denn, ich/wir weise(n) einen geringeren Schaden nach.
- ich/wir jede vom zuständigen Finanzamt vorgenommene Änderung in Bezug auf eine vorgelegte Freistellungsbescheinigung (§ 48b EStG) dem Auftraggeber unverzüglich in Textform mitteilen.

Unterschrift (bei schriftlichem Angebot)

**Ist**

- bei einem elektronisch übermittelten Angebot in Textform der Bieter nicht erkennbar,
- ein schriftliches Angebot nicht an dieser Stelle unterschrieben oder
- ein elektronisches Angebot, das signiert/mit elektronischem Siegel versehen werden muss, nicht wie vorgegeben signiert/mit elektronischem Siegel versehen,

**wird das Angebot ausgeschlossen.**

Zur Ausführung der im Angebot enthaltenen Leistungen benenne ich Art und Umfang der durch Nachunternehmer auszuführenden Teilleistungen der Leistungsbeschreibung und auf Verlangen der Vergabestelle die Namen der Nachunternehmer:

[illegible]

## Beiblatt zu EFB 212 „Ergänzende Teilnahmebedingungen“:

### 7.3 Nachweis zur Eignung des Unternehmens (Nachweis nach §6a Abs.3 VOB/A)

Bieter müssen mit Angebotsabgabe die fachliche Qualifikation (Fachkunde, technische Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit der technischen Vertragserfüllung) und Gütesicherung des Unternehmens nachweisen. Die Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961<sup>1)</sup> - Beurteilungsgruppe\*) "AK2 und VP" sind zu erfüllen und mit Angebotsabgabe nachzuweisen.

Der Nachweis gilt als erbracht, wenn der Bieter die Erfüllung der Anforderungen und die Gütesicherung des Unternehmens nach Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961 mit dem Besitz des entsprechenden RAL-Gütezeichens Kanalbau für die geforderte(n) Beurteilungsgruppe(n) nachweist.

Der Nachweis gilt als gleichwertig erbracht, wenn der Bieter für die geforderte(n) Beurteilungsgruppe(n) die Erfüllung der gestellten Anforderungen durch eine Prüfung mit einem Prüfbericht nachweist. Der Prüfbericht muss die Erfüllung der gestellten Anforderungen nachvollziehbar belegen. Mit dem Prüfbericht sind vorzulegen: Angaben zur Personalausstattung mit Aus- und Weiterbildungsnachweisen / Angaben zur Betriebs- und Geräteausstattung / Angaben zu den in den letzten drei Jahren durchgeführten vergleichbaren Projekten / Muster der Dokumentation der Eigenüberwachung (Sanierungshandbuch bei Gruppe S).

1) Die Anforderungen sind aufrufbar unter:

<http://kanalbau.com/de/bietereignung/guete-pruefbestimmungen.html>

bzw. zu beziehen über: <http://beuth.de> – Stichwort-Suche: „RAL-GZ 961“.

Kennzeichnung S-Systeme RAL-GZ 961 siehe

[http://kanalbau.com/tl\\_files/kanalbau/upload/pdf/infoschrift/einteilung\\_s-systeme.pdf](http://kanalbau.com/tl_files/kanalbau/upload/pdf/infoschrift/einteilung_s-systeme.pdf)

## **Fortsetzung der Leistungsbeschreibung „Weitere Besondere Vertragsbedingungen“:**

### **10.1 Steuerabzug bei Bauleistungen**

Der Auftragnehmer verpflichtet sich, jede vom zuständigen Finanzamt vorgenommene Änderung in Bezug auf eine vorgelegte Freistellungsbescheinigung (§ 48b EStG) dem Auftraggeber unverzüglich schriftlich mitzuteilen.

### **10.2 Verjährungsfrist für Mängelansprüche**

Für Mängelansprüche gilt die VOB; jedoch wird die Verjährungsfrist für Mängelansprüche gemäß § 13.4 (Teil B) auf 5 Jahre verlängert. Der Beginn der Gewährleistungszeit wird in einem Abnahmebericht festgehalten. Die förmliche Abnahme wird vereinbart. Eine Abnahme nach VOB § 12 Abs. 5 Sätze 1 und 2 ist ausgeschlossen.

### **10.3 Zahlung**

Die Zahlungen werden gemäß VOB wie folgt geleistet:

- nach Leistungsnachweis und Rechnungseingang innerhalb von 21 Kalendertagen
  - nach mängelfreier Abnahme und Rechnungseingang innerhalb von 30 Kalendertagen.
- Die Hinterlegung des Einbehaltes nach § 17, Nr. 6, Teil B der VOB ist ausgeschlossen.

### **10.4 Gütesicherung der Ausführung nach RAL-GZ 961**

#### **Sicherung der Qualifikation**

Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die mit Angebotsabgabe nachgewiesene fachliche Qualifikation des Unternehmens entsprechend RAL-GZ 961 (Fachkunde, technische Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit der technischen Vertragserfüllung) und Gütesicherung des Unternehmens während der Ausführung der Werksleistung sicherzustellen und zu erfüllen.

Der Auftragnehmer verpflichtet sich, während der Ausführung der Werksleistung projektbegleitend die zugehörige „Eigenüberwachung“ entsprechend RAL-GZ 961 Abschnitt 4.2 durchzuführen.

#### **Übergabe Nachweise zur Gütesicherung (in Kopie an AG)**

- ☒ Der Nachweis zur Gütesicherung und der damit verbundenen regelmäßigen Überprüfung des Unternehmens durch eine vom AG anerkannte Prüfstelle ist nach Auftragserteilung dem AG auf Verlangen innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen und zu übergeben.

#### **Übergabe des/der Verfahrenshandbuchs / Verfahrenshandbücher an den AG**

- ☐ Der Auftragnehmer verpflichtet sich dem AG das/die Verfahrenshandbuch / Verfahrenshandbücher zu dem/den unter Abschnitt 8.3 Erg. Teilnahmebedingungen angegebenen S-System/en zum Projektstartgespräch zu übergeben und für die Dauer des Bauverfahrens zu überlassen

#### **Eigenüberwachung und Überprüfung des Unternehmens**

- ☒ Der Auftragnehmer verpflichtet sich, alle Eigenüberwachungsunterlagen entsprechend Leitfaden für die Eigenüberwachung nach RAL-GZ 961 dem AG auf Verlangen vorzulegen und zu übergeben.

#### **Baustellenmeldung**

- ☒ Der Auftragnehmer verpflichtet sich, nach Zuschlagserteilung zeitgleich mit der jeweiligen Meldung der Baustelle dem AG über die Abgabe der Meldung der Baustelle zu unterrichten (Kopie an den AG)

#### **Baustellenbesuch und Güte- und Prüfbestimmungen**

- ☒ Satzungsgemäß durchgeführte und den konkreten Auftrag betreffende Prüfberichte entsprechend RAL-GZ 961 sind dem AG auf Verlangen vorzulegen und zu übergeben.

**„Ende der Weiteren Besonderen Vertragsbedingungen“**



	Vergabenummer	Datum
	4H. 803.04.00.073	
Baumaßnahme		
<b>Schmutzwasserentsorgung Döbeln</b>		
<b>OT Choren und OT Maltitz</b>		
Leistung		
<b>Überleitung nach Großsteinbach</b>		

**Ergänzung der Aufforderung zur Angebotsabgabe****Verzeichnis der im Vergabeverfahren vorzulegenden Unterlagen (Erklärungen, Angaben, Nachweise)****1 Unterlagen, die mit dem Angebot abzugeben sind****1.1 Formblätter**

- ☒ Angebotsschreiben (bei Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot)
- ☐ Angaben zur Preisermittlung entsprechend den Formblättern 221 oder 222 (bei Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot)
- ☐ 224 - Angebot Lohngleitklausel (wenn ein Änderungssatz angeboten wird; bei Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot, zu dem ein Änderungssatz angeboten wird)
- ☒ 233 - Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen (wenn Teile der Leistung an Nachunternehmer vergeben werden sollen; bei Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot, in dem Teile der Leistung an Nachunternehmer vergeben werden sollen)
- ☐ 234 - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft (wenn das Angebot von einer Bietergemeinschaft abgegeben wird; bei Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot einer Bietergemeinschaft)
- ☐ 235 - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen (wenn sich der Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmen bedienen wird; bei Abgabe mehrere Hauptangebote für jedes Hauptangebot, in dem sich der Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmen bedient)
- ☐ 248 - Erklärung zur Verwendung von Holzprodukten (bei Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot)
- ☐ Vertragsformular/e Instandhaltung (bei Abgabe mehrerer Hauptangebote für jedes Hauptangebot)
- ☐
- ☐

**1.2 unternehmensbezogene Unterlagen**

- ☒ Angabe der PQ-Nummer im Angebotsschreiben oder Formblatt Eigenerklärung zur Eignung oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung
- ☐
- ☐

**1.3 Leistungsbezogene Unterlagen**

- ☒ Leistungsverzeichnis mit den Preisen
- ☐ Produktangaben in folgenden Positionen:

☐
**1.4 sonstige Unterlagen**

- ☐ Erfüllung von Mindestanforderungen z.B. Datenblätter, Muster, spezielle Nachweise
- ☐

**2 Unterlagen, die auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen sind****2.1 Formblätter**

- ☒ 126 - Sicherheitsauskunft und Verpflichtungserklärung Nachunternehmer/Unterauftragnehmer
- ☒ 236 - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen
- ☒ Aufgliederung der Einheitspreise entsprechend Formblatt 223

☐  
☐
**2.2 unternehmensbezogene Unterlagen (Bestätigungen der Eigenerklärungen)**

- ☒ Referenznachweise mit den im Formblatt Eigenerklärung zur Eignung genannten Angaben
- ☒ Erklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal
- ☒ Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer
- ☒ rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde)
- ☒ Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist
- ☒ Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt
- ☒ Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz
- ☒ Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen

☐  
☐
**2.3 leistungsbezogene Unterlagen**

- ☐ Produktdatenblätter benannter Fabrikate

☐
**2.4 sonstige Unterlagen**

- ☒ Urkalkulation (die Urkalkulation wird für die Prüfung der Preise geöffnet, im Anschluss wieder verschlossen)

☐  
☐

## TECHNISCHE VERTRAGSBEDINGUNGEN

### Erläuterungen zum Leistungsverzeichnis

#### 1. Baustellensicherung und Verkehrsregelung

Zur verkehrssicheren Durchführung der Baumaßnahme hat der AN die Vorschriften der Berufsgenossenschaften, die Straßenverkehrsordnungen neuester Fassung sowie die Vorschriften der Deutschen Bundesbahn, Privatbahnen und sonstiger bestimmender Organe (Kreisverwaltungen, Verkehrspolizei, Gemeindepolizei usw.) zu beachten und einzuhalten. Der AN hat sämtliche Genehmigungen, selbst die, die für die Durchführung erforderlich werden, einzuholen. Die rückstrahlenden Absperrungen, Beleuchtungen, Beschilderungen und sonstige Maßnahmen zur Absicherung der Baustelle und der dazugehörenden Bereiche ist allein Sache des AN. Die hierfür anfallenden Kosten für die Erstellung, Inbetriebnahme, Vorhaltung, Unterhaltung, erforderlichen Überwachungen und spätere Beseitigung aller Sicherheitsvorkehrungen sind in die Einheitspreise des Leistungsverzeichnisses einzurechnen.

Der AN hat weiterhin streng darüber zu wachen und dafür zu sorgen, dass der den Baubereich berührende Straßen-, Wasser-, Luft- und Bahnverkehr in keiner Weise beeinträchtigt wird. Die Zugänge und Zufahrten hat der AN grundsätzlich für den Anlieger in einem zumutbaren, guten befahr- und begehbaren Zustand und in den entsprechenden Abmessungen zu halten. Hierbei ist besonders darauf zu achten, dass die ständige gefahrlose Benutzung, auch in den Zeiten wo auf der Baustelle nicht gearbeitet wird, gewährleistet ist. Der AN ist im Baustellenbereich für die Winterwartung verantwortlich.

Alle durch die Baustelle bedingten, notwendig werdenden Übergänge, Durchlässe, Tunnels und sonstigen Behelfsmaßnahmen für den öffentlichen Straßen- und Schiffsverkehr, die Bundesbahn oder sonstige Verkehrseinrichtungen sowie für die Fußgänger, sind nach den örtlichen Erfordernissen in statischer und unfalltechnischer Hinsicht einwandfrei herzustellen. Dabei ist darauf zu achten, dass alle v. g. Übergänge usw. in den erforderlichen Abmessungen (Breiten und Höhen) nach den entsprechenden Vorschriften bzw. nach Anordnung der Bauleitung errichtet werden. Der AN hat seine Betriebsangehörigen - neu hinzukommende jeweils vor Aufnahme der Arbeit - über alle den Verkehr betreffenden Vorschriften, soweit sie in Verbindung mit der Baustelle zu beachten sind, ausreichend zu unterrichten und diese Unterrichtung von Zeit zu Zeit zu wiederholen.

Nach § 45 Abs. 6 der Straßenverkehrsordnung müssen die Unternehmer vor dem Beginn der Arbeiten, die sich auf den Straßenverkehr auswirken, von der zuständigen Behörde Anordnungen darüber einholen, wie ihre Arbeitsstellen abzusperren und zu kennzeichnen sind. Als zuständige Behörden im Sinne dieser Bestimmung kommen die Straßenbau- und die Straßenverkehrsbehörden in Betracht. Sie treffen unter Beteiligung der Polizei die erforderlichen Anordnungen, welche die Unternehmer auszuführen und einzuhalten haben. Die Unternehmer ihrerseits sind darüber hinaus verpflichtet, eigenverantwortlich weitere zur Gefahrenabwehr erforderliche Maßnahmen zu ergreifen, soweit die behördlich angeordneten hierzu nicht ausreichen.

#### 2. Materialien

Vor Beginn und während der Bauarbeiten müssen die zur Verwendung kommenden Materialien und Baustoffe zur Prüfung und Genehmigung der Bauleitung vorgelegt werden.

Der AN ist verpflichtet, für seine Lieferungen und Leistungen nur bestes, ungebrauchtes, neues, einwandfreies Material zu verwenden.

Zur Errichtung von Bauwerken dürfen nur Werkstoffe und Fertigteile mit bauaufsichtlicher Zulassung und ständiger Güteüberwachung verwendet werden.

Baustoffe, Materialien, die vom AG geliefert werden, hat der AN unverzüglich sorgfältig auf ihre Eignung zu prüfen. Bei Empfang ohne Beanstandung hat er hierfür die gleiche Gewährleistung wie für eigene Baustoffe zu übernehmen. Alle Lieferungen und Leistungen unterliegen grundsätzlich der Prüfung, Anerkennung und Abnahme durch den AG.

Der AN hat die Kosten und Gebühren für alle erforderlichen Materialprüfungen, sofern diese nicht im Leistungsverzeichnis ausgeschrieben sind, zu tragen, die nach bestehenden Vorschriften oder auf Anordnung der zuständigen Behörden und Institutionen bzw. des Bauherrn und der Bauleitung durchgeführt werden müssen.

Bei negativen Prüfungsergebnissen an Stahlbetonbauteilen hat der AN die Kosten für notwendige Sanierungsmaßnahmen zu übernehmen.

Der AN ist für die sichere Verwahrung und Unterbringung der auf die Baustelle gelieferten Materialien und Geräte selbst verantwortlich. Schadensersatzansprüche gegen den AG werden nicht anerkannt.

Der AG behält sich grundsätzlich vor, die zum Einbau kommenden Baustoffe, wie Rohr material, Betonfertigteile, Kanalgussartikel usw. selbst frei Baustelle zu liefern.

Der AN hat deswegen die anzubietenden Einheitspreise in der Urkalkulation mindestens in Lohn und Material, auch bei Nachunternehmerleistungen genauestens zu trennen und den tatsächlichen Kosten entsprechend anzubieten.

### **3. Wege und Straßen**

Alle Wege und Straßen sind witterungsabhängig. Forderungen wegen erschwerter Baustellenzufahrt oder Fahrschwierigkeiten im Bereich der Baustelle selbst sind ausgeschlossen, es sei denn, im LV sind besondere Pos. für Baustraßen vorgesehen. Alle Verschmutzungen auf den Fahrbahnen, die vom Baustellenverkehr herrühren, hat der AN auf seine Kosten unaufgefordert ständig zu entfernen.

Ebenfalls hat der AN alle Schäden, die durch seine oder durch Fahrzeuge seiner Zulieferer an nicht zugewiesenen Wegen und den Fahrbahnen entstehen, kostenlos zu beseitigen.

Die zur Benutzung freigegebenen Wege und Straßen sind vom AN ständig auf seine Kosten, wenn im LV nichts anderes vorgesehen bzw. ausgeschrieben ist, in betriebsbereitem, sicherem Zustand zu halten und nach Fertigstellung der Arbeiten in den Urzustand zu versetzen (Beweissicherung vor Beginn der Arbeiten durch den AN erforderlich).

### **4. Maßkontrollen**

Vor Beginn aller Arbeiten hat der AN sämtliche in den Plänen angegebenen Höhen, Maße und Eintragungen verantwortlich zu überprüfen. Fehler, Unstimmigkeiten oder Mängel sind mit der Bauleitung vor Baubeginn richtig zu stellen. Maßketten sind an der Baustelle voll durchzumessen. Eine besondere Vergütung erfolgt nicht. Der AN haftet dem AG im Falle der Unterlassung für alle Schäden, die auf Unstimmigkeiten zurückzuführen sind, im vollen Umfang und kann sich hinsichtlich der Schadensursache nicht auf den AG oder Dritte berufen.

Differenzen zwischen dem Ausschreibungstext und den Planunterlagen sind der Bauleitung schriftlich mitzuteilen und gemeinsam richtig zu stellen.

### **5. Höhenmessung, Absteckungen, Einmessung von Trassen, Fluchtlinien und Schnurgerüste für die Bauwerke**

Alle Höhen auf der Baustelle sind auf einen amtlichen Höhenbolzen zu beziehen. Sofern ein amtlicher Höhenpunkt nicht in unmittelbarer Nähe der Baustelle vorhanden ist, hat der Auftragnehmer

an einer geeigneten Stelle nach Absprache mit der Bauleitung einen unverschiebbaren Höhenpunkt zu setzen. Die Höhe dieses Punktes wird durch den AG zusammen mit dem AN festgelegt und auf NN bzw. HN (je nach Angabe im Lageplan) eingemessen.

Zum Anlegen der Bauvorhaben werden von der Bauleitung auf dem Baugelände, die Hauptachsen oder einzelne Eckpunkte eingemessen und durch den AN verpflockt und abgesichert. Wenn im LV Positionen zum Höhenpunkt setzen und Trasse abstecken vorgesehen sind, ist nach LV zu verfahren.

Alle übrigen Vermessungs- und Absteckungsarbeiten einschl. Stellung der hierfür notwendigen Arbeitskräfte, Geräte und Materialien sind Sache des AN.

Bei Absteckungsarbeiten durch den AG hat der AN alle Materialien, Hilfskräfte und hierfür notwendigen Hilfsmittel ohne Vergütung zu stellen. Die vom AG und AN festgestellten Fehler und Mängel, die sich später aus möglichen Unterlassungen an den Bauwerken zeigen, gehen zu Lasten des AN. Die Kosten für ihre Behebung trägt allein der AN.

## **6. Erdarbeiten**

Die Erdarbeiten sind unter anderem nach VOB, DIN 18300 auszuführen.

Die Erdarbeiten umfassen bei Baugruben, Rohrgräben und Trassen den Gründungsbereich bis zur vorgegebenen Einbauhöhe, seitliches oder im Bereich der Baustelle Lagern bzw. Aufladen und Abfahren des Aushubes, Rücktransport und Verfüllen der Arbeitsräume und des Geländes innerhalb und außerhalb aller Bauwerksarten bis zur planmäßigen Höhe, einschl. lagenweises Verdichten bis zur Standfestigkeit (ZTVA-StB 97, ZTVE-StB 94, RSTO 01 und ZTVT-StB 95/2002)) und Herstellen des ursprünglichen Zustandes. Nicht brauchbare und von Einbauten verdrängte Aushubmassen sind auf eine vom AN zu beschaffende Deponiefläche abzufahren und nach Erfordernis einzuplanieren. Für alle Erdarbeiten werden, wenn im LV nichts anderes angegeben ist, nur die festen Abtragsmassen abgerechnet. Bei allen Baugruben wird der vom Bauwerk verdrängte Boden, zuzüglich der Mindestbreiten betretbarer Arbeitsräume nach DIN EN 1610 / DIN 4124 / VOB/C/5.2.2 abgerechnet.

Ob die Arbeiten mit Verbau oder geböscht durchgeführt werden, entscheidet von Fall zu Fall die Bauleitung mit dem AG.

Zum Verfüllen der Arbeitsräume darf im Bereich bis 30 cm über Rohrscheitel und im Abstand von 30 cm von allen Bauwerksaußenkanten nur steinfreies, nichtbindiges Material in Lagen von 30 cm Stärke eingebracht werden. Das übrige Hinterfüllungsmaterial kann im gewissen Umfang kleinere Steine enthalten. Das Auffüllmaterial muss so beschaffen sein, dass der geforderte Verdichtungsgrad in jedem Falle erreicht wird. Vor der Verfüllung ist die örtliche Bauleitung zu verständigen. Bei der Abrechnung wird nur die anforderungsgerecht verdichtete Masse berechnet.

Die Verdichtung muss mit geeigneten Geräten fachgerecht und sorgfältig durchgeführt werden. Besondere Sorgfalt ist beim Verdichten im Bereich der Leitungssohle sowie der Bauwerkshinterfüllung erforderlich. Das Rohrlager ist nach DIN herzustellen, je nach anstehendem Baugrund.

Durch nicht fachgerechte oder unsachgemäße Verdichtung auftretende Schäden, herrührend aus Veränderungen gleich welcher Art, an Gebäuden, Straßen, Wegen, Ent- und Versorgungsleitungen, neu verlegten Kanalleitungen usw.- sind vom AN sofort ohne Aufforderung und Vergütung zu beheben.

Vor Beginn der Arbeiten hat sich der AN grundsätzlich über die Lage aller im Boden vorhandenen Leitungen, wie Fernmeldekabel, Schwach- und Starkstromleitungen, Gas-, Wasser- und Kanalisationsnetzleitungen, und sonstige unterirdische Versorgungseinrichtungen sowie in der Nähe ste-

hende Gebäude, über deren bauliche Anforderungen zu informieren und Vorkehrungen zu treffen, damit eine Beschädigung oder Zerstörung vermieden wird.

Im Zuge der Verlegung der Hauptleitung sind die Grundstücksanschlüsse zu orten, vorhandene Aufmäße werden übergeben. Die hierfür erforderlichen Aufwendungen sind in den Einheitspreis der jeweiligen Hauptleitung einzurechnen.

Die Sicherung und Verwahrung von freigelegten Versorgungsleitungen oder Kanälen und Gebäudeteilen, gleich welcher Art, hat der AN als Nebenleistung auf seine Kosten durchzuführen, wenn im LV keine Leistung vorgesehen ist. Das gleiche gilt sinngemäß für in der Nähe der Baugrube bzw. des Kanalgrabens liegende und durch die Erdarbeit gefährdete Leitungen und Gebäude. Alle Kosten für Beschädigungen und damit verbundene Versorgungsausfälle gehen zu Lasten des AN. Freigelegte Versorgungseinrichtungen sind, wenn erforderlich, mit einem Betonunterbau zu fundieren, damit beim Verdichten, keine Lageänderung entsteht und somit keine Schäden auftreten können. Der Fundamentbeton wird über das LV abgerechnet.

Anfallender Hand- oder erschwerter Maschinenaushub ist, wenn im LV nicht anders angegeben, in die Einheitspreise der Erdarbeiten einzurechnen.

Beim Herrichten von Gräben für Kabelverlegung, für Trinkwasserleitungen und für Abwasserkanäle sind Mehrmassen infolge Suchschachtungen, Erweiterungen der Gräben für Muffen, Schieber (Schieberkreuze) und für Schächte (dem Rohrleitungsdurchmesser angepasst - bis DN 2000), in den entsprechenden Einheitspreisen zu berücksichtigen.

Die Bodenklassen nach DIN 18300 werden in den Positionen angegeben. Über die Einordnung der Bodenklassen an der Baustelle entscheidet die Bauleitung oder ein grundbautechnisches Labor. Die Abrechnungsarbeiten des Bodenaushubes bei Leitungen, Trassen, Bauwerken und des Straßenaufbruches, werden nach VOB festgelegt.

#### Als Abrechnungstiefe gilt:

bei Kanalisationen die gemittelte Aushubtiefe zwischen 2 Schächten von Geländeoberkante bis Grabensohle, bei sonstigen Versorgungsleitungen genau Vorort ermittelte Höhen von Geländeoberkante bis Grabensohle, bei Bauwerken von Geländeoberkante bis Gründungstiefe. Werden die Kanalgrabenwände zur Arbeitserleichterung geböscht, wird der Bodenaushub so aufgemessen und vergütet, wie die Böschungsneigung für den jeweiligen anstehenden Boden angelegt werden muss. Die Neigungen sind von einem Erdbaulabor auf Kosten des AN zu bestimmen und festzulegen.

Die bei abgeböschten Gräben veränderten Rohrbelastungen in statischer Hinsicht hat der AN auf seine Verantwortung und Kosten zu berücksichtigen. Kommen in einem Rohrgraben mehr als eine Leitung zur Verlegung, wird die Rohrgrabenbreite vor Beginn der Arbeiten von der Bauleitung unter Berücksichtigung der v. g. Grabenbreiten, der Bodenverhältnisse und der Höhenlagen der einzelnen Leitungen untereinander festgelegt. Die Massen sind profilmäßig, jeweils an den Schächten festgelegt, zu ermitteln und vom AN zeichnerisch bei der Abrechnung darzustellen. Die Rohrgrabenlänge ist die Entfernung von Schachtmitte zu Schachtmitte. Die Schächte werden übermessen, Mehraushub der Schächte ist in den EP einzukalkulieren.

Für Kanal- und sonstige Bauwerke wird ein allseitiger Arbeitsraum nach VOB gewährt.

Bei Bauwerken wird der Aushub des Rohrgrabens bis zur äußersten Kante des Arbeitsraumes des jeweiligen Bauwerkes gemessen.

Bei verbauten Gräben werden beiderseitig des Grabens 15 cm Mehraushub für den Verbau vergütet. Dickere Verbaustärken sind in den entsprechenden Einheitspreisen zu berücksichtigen.

Als Schächte werden normale, runde, Revisions- und Einsteigschächte DN 1000 - 2000 mm sowie quadratische oder rechteckige Schächte mit entsprechender Fläche in herkömmlichem Aufbau (Unterteil, Fertigbetonringe, Konen) angesehen.

Die Länge der Gräben für Hausanschluss- oder Straßenablaufleitungen sowie die Leitungslängen werden im LV geregelt. Im Hauptgraben wird nur die Leitung ohne Erdarbeiten und sonstige Leistungen vergütet.

Bei Minderbreiten wird nur die tatsächlich ausgeführte Breite aufgemessen und abgerechnet. Im Straßenbau werden die Massen nach Profilen oder örtlichem Aufmaß ermittelt.

## **7. Gehweg-, Fahrbahn- und sonstige Aufbrüche**

Diese Aufbrüche, wie auch die Wiederherstellung, sind grundsätzlich gradlinig, der Bauflucht entsprechend auszuführen. Das dabei wieder zu verwendende gewonnene Material (Schotter, Kies) ist bis zur Wiederherstellung gesondert zu lagern. Abhanden gekommenes Material hat der AN auf seine Kosten wieder zu beschaffen.

Die Straßen- und Wegebauarbeiten sind unter Beachtung und Einhaltung der Allgemeinen Technischen Vorschriften (DIN 18315 bis 18318), der Zusätzlichen Technischen Vorschriften (ZTV-A, ZTV-E, ZTV-Asphalt, ZTV-T) durchzuführen. Für das Aufbrechen und Wiederherstellen der Oberflächen und Leitungsgräben gilt die ZTV-A neueste Fassung (Minimalwerte). Technologisch bedingte Mehrarbeiten sind in die Einheitspreise einzurechnen.

Der AN ist während der Gewährleistungszeit verpflichtet, neue und wiederhergestellte Gehweg- und Fahrbahnflächen laufend zu überwachen und auftretende Setzungen oder sonstige Schäden sofort zu beheben.

Bei Nichteinhaltung dieser aus verkehrstechnischen Gründen notwendigen Überwachungs- und Instandsetzungsarbeiten kann der AG nach einmaliger Aufforderung und einer Frist von 6 Stunden diese Arbeiten auf Kosten des AN von einer anderen Firma kurzfristig durchführen lassen.

Bei auftretendem Notstand hat der AG die Berechtigung, alle in den Fahrbahnen und Gehwegen auftretenden Schäden auf Kosten des AN sofort beheben zu lassen.

## **8. Grundwasserabsenkung und -haltung**

Die Leistungen sind, wenn erforderlich, bei Tag und Nacht, an Sonn- und Feiertagen gleich welcher Art und Umfang durchzuführen. Für die notwendige Energiezufuhr hat der AN selbst zu sorgen (Notstrom usw.).

Dem AN wird für Schäden, die ihm aufgrund von Unterbrechungen in der Energieversorgung direkt oder indirekt entstehen, keine Vergütung gewährt. Ebenfalls werden die Zwischen- und Fertigstellungstermine hiervon nicht berührt. Glaubt der AN, zur Durchführung der Arbeiten eine Notstromversorgung zu benötigen, hat er dafür ohne Erstattung die Mehrkosten selbst zu tragen.

Über die Notwendigkeit und damit die Vergütung von Grundwasserabsenkungs- und -haltungsmaßnahmen entscheidet die Bauleitung. Wenn der Wasserandrang mit einer offenen Wasserhaltung nicht zu bewältigen ist oder sich hierdurch Schwierigkeiten ergeben, ist die örtliche Bauleitung zu verständigen, bevor eine andere Art der Wasserhaltung wie Grundwasserabsenkung durch Vakuum oder Brunnen zum Einsatz kommt.

Werden bei Wasserhaltungsarbeiten Leitungen oder Drainagerohre benutzt, sind diese sorgfältig zu verlegen und nach Beendigung der Bauarbeiten entweder auszubauen oder so sorgfältig zu verschließen, (einschl. aller örtlich benutzten Öffnungen in Schächten usw.) dass keine weitere Ableitung des Grundwassers erfolgen kann. Der ursprüngliche Grundwasserhorizont ist durch entsprechende Maßnahmen wiederherzustellen (Ton- oder Betonabschottungen).

Der AN hat alle Vorkehrungen zu treffen, dass keine Bodenteilchen abgesaugt und ausgespült werden, um Senkungen zu vermeiden bzw. die zur Ableitung benutzten Kanäle und Vorfluter nicht versandet werden.

Bei nicht gewissenhafter Durchführung der Arbeiten haftet der AN für alle sich hieraus ergebenden Schäden, insbesondere auch für Folgeschäden.

Grundwasserabsenkung und -haltung sind bei Bauwerken für die gesamte Baugrube und die erforderliche Bauzeit bis zur Inbetriebnahme und bei Rohrgräben für eine für die Bauausführung erforderliche Strecke, einschl. Schächte und Anschlussleitungen, bis zur Abnahme und vollständigen Verfüllung durchzuführen. Die Wahl der Absenkungs- und Haltungsart bleibt dem AN überlassen, ist jedoch zwingend mit der Bauleitung abzustimmen, um bestmögliche Ergebnisse bei anfallendem Grund- und Schichtwasser zu erreichen.

Die Abrechnung dieser Leistungen erfolgt nach den entsprechenden LV-Positionen gemäß der Beschreibung. Ist im LV keine Position für Absenkung- und Grundwasserhaltung aufgeführt, sind diese Leistungen in die EP für die Erdarbeiten unter Berücksichtigung ggf. vorliegender Bohrerergebnisse einzukalkulieren.

Für die Abrechnung wird die Abwassermenge zugrunde gelegt, die nach der auf den vorgesehenen, bzw. notwendigen Grundwasserstand erfolgten Absenkung anfällt und weiter während der Bauzeit abgeleitet wird. In die EP sind alle Kosten einzukalkulieren, die zur Erreichung des angestrebten Zieles unter Berücksichtigung der statischen Verhältnisse, der Auftriebssicherheit und sonstiger Leistungen, wie Gestellung, Vorhaltung, Unterhaltung, Wartung, Energieversorgung, mehrmaliges Umbauen, Entschädigung für in Anspruch genommene fremde Grundstücke und Einrichtungen, Zu- und Ablaufleitungen, Herstellen von Pumpsümpfen, Einleitungserlaubnisse in Kanäle, Gräben und Vorfluter sowie aller Nebenarbeiten, die erforderlich werden.

Weiterhin sind die Haus- und Straßenentwässerungs- sowie die Energieversorgungsleitungen bei der Durchführung der Grundwasserhaltungsarbeiten über den höchsten Grundwasserstand herauszulegen, um bei späterer Weiterverlegung keine Wasserhaltungsarbeiten durchführen zu müssen.

Die Grundwasserabsenkung und -haltung ist jeweils auf ein Niveau zu bringen, um eine anforderungsgerechte Tragfähigkeit im Gründungsbereich zu gewährleisten.

## **9. Rohrgraben- und Baugrubenverbau**

Die Verbauarbeiten sind grundsätzlich nach den Erfordernissen, die durch Verkehrsbelastungen, vorhandene Gebäude, Versorgungseinrichtungen, Straßen, Gehwege, Vorfluter und Seen, sowie des anstehenden Bodens und des Grundwassers auftreten und unter Beachtung aller Vorschriften der Berufsgenossenschaft durchzuführen. Bei schlammigen, rollenden und fließenden Bodenarten ist der Verbau vor Beginn des Erdaushubes nach den statischen Erfordernissen einzubringen. Alle erforderlichen statischen Nachweise einschl. Prüfstatik gehen zu Lasten des AN. Die Abrechnung der Verbauarbeiten erfolgt nach m<sup>2</sup> in der Abwicklung. Abgerechnet wird, wenn im LV nichts anderes angegeben wurde, von Bauwerkssohle bzw. Wasserlauf bei Kanälen und Leitungssohle bei sonstigen Versorgungsleitungen bis Geländeoberkante. Vor Beginn aller Verbauarbeiten hat der AN die unter Ziff. 6 Erdarbeiten geforderten Bedingungen einzuhalten und zu beachten. Die Wahl der Verbauart bleibt dem AN überlassen, ist jedoch unter Berücksichtigung der örtlichen und statischen Belange und mit Zustimmung der Bauleitung zu treffen. Sparverbau ist nicht zulässig.

Im Einzelnen sind in die EP. noch folgende Leistungen einzurechnen:

- die statische und konstruktive Einbindelänge unter der Rohr- oder Baugrubensohle
- der Sicherheitsüberstand über OK-Gelände



- Umspundarbeiten für die Verlegung von Zu- und Ablaufleitungen zu den Sammlern und Bauwerken sowie quer- und längslaufende Versorgungsleitungen
- Mehraufwendungen für das kontinuierliche Ziehen bzw. Ausbau bei lagenweiser Hinterfüllung und Verdichtung
- Mehrkosten für Aufwendungen zur Vermeidung von Schäden und Folgeschäden an öffentlichen und privaten Einrichtungen wie Wege, Straßen, Gelände, Gebäuden, Brücken usw.
- Aufstellen einer Statik für die gesamten Verbauarbeiten einschl. Prüfgebühren des Prüfstatikers und Korrekturgebühren.

## 10. Verlegen von Rohren und Versorgungsleitungen

Sämtliche Rohrleitungen, Pass- und Formstücke gleich welcher Art und Baustoffe sind fachgerecht nach den gültigen DIN-Vorschriften und Planunterlagen zu liefern und zu verlegen. Die Abdichtung der Rohrstöße und Bauwerksverbindungen erfolgt nach den jeweiligen Werksvorschriften.

Alle hierfür notwendigen Dichtungs- und andere Materialien sind in die betreffenden EP einzurechnen.

Das Ablängen von Rohren auf der Baustelle mit dafür nicht geeignetem Gerät ist nicht erlaubt. An den Rohreinbindestellen, wie Schacht- und Bauwerkswänden usw. sind die Rohreinbindungen gelenkig auszubilden. Die Kosten hierfür sind in die EP der Rohre einzurechnen, wenn im LV nicht anders bestimmt.

Die Dichtigkeitsprüfung und Kamerabefahrung werden vom AG separat beauftragt. Die Kanäle und die Druckleitungen müssen für die Durchführung der entsprechenden Prüfungen im gereinigten Zustand übergeben werden. Die Reinigung ist im jeweiligen Einheitspreis der Rohrverlegung zu berücksichtigen.

Nach Flucht und höhengerechter Verlegung der Rohre kann die örtliche Bauleitung nach Verständigung durch den AN eine Wasserdichtheits- bzw. Druckprüfung der betreffenden Rohre verlangen. Der AN ist verpflichtet, hierfür sämtliche Arbeitskräfte und Hilfsmittel sowie Geräte kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn im LV keine entsprechende Position aufgeführt ist. Das gleiche gilt bei der örtlichen und behördlichen Abnahme.

Die Prüfung wird bei Kanalleitungen nach DIN EN 1610 und bei Wasserleitungsrohren mit 1 1/2 - 2-fachem Betriebsdruck durchgeführt. Die Standzeit unter Druck wird im Einzelnen nach den jeweiligen Vorschriften festgelegt. Über die erzielten Ergebnisse ist eine Niederschrift anzufertigen und der Bauleitung zu übergeben.

Wiederholungen von Dichtigkeitsprüfungen aufgrund von Undichtigkeit sind dem AG zu vergüten.

Nach der Abnahme kann, wenn keine Wasserdruckprobe der betreffenden Abschnitte bzw. Haltungen angeordnet wurde, verfüllt werden. Stellt die Bauleitung Höhendifferenzen oder seitliche Abweichungen der Leitungen untereinander fest, kann diese die Beseitigung und nochmalige Verlegung der beanstandeten Strecke verlangen. Wird durch die Oberleitung aufgrund von geringen Abweichungen der Ausbau der beanstandeten Strecke nicht verlangt, jedoch nachträglich durch die Fachbehörde, so ist der AN verpflichtet, der Aufforderung in vollem Umfang nachzukommen.

Die Lieferung von Rohrmaterialien erfolgt grundsätzlich frei gut befahrbarer Abladestelle. Eventuelle erforderliche Baustellentransporte von einer zentralen Abladestelle zur Einbaustelle sind in die EP der Verlegearbeiten einzurechnen, wenn im LV nichts anderes ausgeschrieben ist. Dies

gilt auch für vom AG gestellte Baustoffe. Auf die Einhaltung aller jeweils für diese Leistungen geltenden einschlägigen Normen, Vorschriften, Richtlinien und Bestimmungen wird nochmals hingewiesen.

#### **11. Revisionsschächte (bis DN 2000 mm)**

Alle Einbindungen und Anschlüsse sind wasserdicht herzustellen. Die Schachtunterteile müssen wasserdicht, aus Beton bzw. Mauerwerk mit Betonsohle erstellt werden. Betongüte C 40/50.

Die Innenflächen bei Unterteilen aus Beton sind als Sichtbeton (Stahlschalung) auszuführen. Mauerwerk aus Kanalklinker C vollfugig in MG III innen verfugt, außen geputzt mit Zementmörtel P III zweilagig, 2 cm dick mit Isolieranstrich.

Die Podeste (Bankette) sind bei der Ausbildung der Durchflusssrinnen bis an den Rohrscheitel hoch zu führen mit einer Querneigung zur Durchflusssrinne gem. ATV-Richtlinie, neueste Fassung, anzulegen.

Die Oberflächen der Podeste u. Durchflusssrinnen sind mit einem 3-5 cm dicken Zementestrich zu versehen, wobei zum besseren Verbund ein Haftmittel zu verwenden ist.

Zur Hochführung der Schächte bis zur Gelände- bzw. Straßenhöhe sind wasserdichte Schachtringe, Schachthälse (Konen und Auflageringe) nach DIN V 4034-1, DIN EN 1917 und DIN EN 1917 Berichtigung 1 zu versetzen. Fugenausbildung muss wasserdicht sein; Fugen voll füllen und an der Oberfläche innen und außen glatt verstreichen und ausbilden. Für die Angleichung an die Endhöhe dürfen max. 2 Auflageringe eingebaut werden, die Höhendifferenzen müssen am Schachtunterteil oder durch einen 0,25 m hohen Schachtring ohne Mehrforderung ausgeglichen werden.

Im Normalfall sind Steigeisen, wie im LV gefordert, lotrecht zu versetzen, Steigmaß 250 mm. Der Abrechnung wird die Höhe von Oberkante Schachtabdeckungen bis zur Schachtsohle (Wasserlauf) zugrunde gelegt. Die Abrechnung erfolgt nach steigenden Metern (stgm.) bzw. nach einem Komplexpreis. Alle erforderlichen Lieferungen, auch Dichtungsmaterialien, chemische Baustoffe usw. sind in die EP. einzurechnen.

Sohlstürze und Pfeifen werden nach stgm. gesondert vergütet. Die Schächte sind mit, entsprechend ihrer Belastung ausgelegten, Schachtabdeckungen abzuschließen.

#### **12. Schächte aus Ortbeton und Fertigteilen und sonstige Bauwerke**

Alle Ortbetonteile müssen mit wasserundurchlässigem Beton hergestellt werden. Die Fertigteile, wie Schachtringe, Abdeckungen, Gelenkstücke usw. sind mit dem Ortbeton zu vergießen oder in einen hierfür geeigneten Zementmörtel zu versetzen. In Bezug auf Wasserdichtigkeit gilt das gleiche wie bei Ortbeton.

Es ist dafür zu sorgen, dass sämtliche Arbeits- und Dehnfugen fachgerecht behandelt und ausgeführt werden. Die Mörtelfugen sind auszugießen bzw. auszuwerfen und mittels Mauerbürste nachzuarbeiten.

Alle hierfür notwendigen Materialien, wie Dichtungsbänder, Schwarzblechstreifen, chemische Baustoffe, Isolierung usw. sind in die betreffenden EP einzurechnen, wenn im LV nicht anders bestimmt wurde.

Die fertigen Schächte werden nach steigenden Metern bzw. einem Komplexpreis abgerechnet. Die übrigen Bauwerke werden, wie im LV. angegeben abgerechnet.

#### **13. Zement und Zuschlagstoffe (Beton)**

Für die Herstellung und Verarbeitung von Beton und Stahlbeton sind grundsätzlich die neuesten Bestimmungen und Vorschriften des Deutschen Ausschusses für Stahlbeton und die betreffenden

gültigen DIN-Vorschriften sowie Richtlinien und Erlasse des Bundesministers für Verkehr maßgebend. Es dürfen nur die im LV vorgeschriebenen Zementsorten verwendet werden. Die Zuschlagstoffe sind getrennt nach den Forderungen zu verarbeiten.

Die Sieblinie der Zuschlagstoffe muss in besonders gutem Bereich liegen. Das gleiche gilt auch für die Sieblinie des Sandes allein.

Die Verwendung von Betonzusatzmitteln und Betonzusatzstoffen, außer Materialien zur Herstellung von Haftbrücken an Arbeitsfugen, ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der örtlichen

Bauleitung zulässig. Bei Herstellung von Trinkwasseranlagen ist darauf besonders zu achten. Über den hergestellten Beton für die einzelnen Bauteile sind nach Angaben der Bauleitung und Vorschriften die erforderlichen Probewürfel und Würfeldruckproben kostenlos herzustellen. Die Prüfzeugnisse sind in 3-facher Fertigung der örtlichen Bauleitung zu übergeben.

Alle Draufsichten von Betonteilen, die später keine Estrich-Abdeckung oder Abdeckplatten erhalten sind sofort nach dem Betonieren abzuglätten. Die Betonfeinteile im Bereich von Wandkronen durch die Verdichtung sind zu entfernen und durch Beton in monolithischer Bauweise zu ersetzen.

Auftretende Schwind-, Spannungs- oder sonstige Risse, die sich in den Stahlbetonarbeiten zeigen, hat der AN auf seine Kosten fachgerecht nach Absprache mit der Bauleitung zu beseitigen.

#### **14. Bewehrung**

Für die Bewehrung der einzelnen Bauteile dürfen nur die nach DIN zugelassenen und im LV ausgeschriebenem Stähle verwendet werden. Die Bewehrung ist fachgerecht und sorgfältig zu schneiden, biegen und zu verlegen und durch Abstandhalter und Stehbügel in ausreichender Menge und geeigneter Weise zu sichern, so dass sich ihre vorgeschriebene Lage während des Betonvorganges nicht verändern kann. Bei Bauwerken, die erhöhten chemischen sowie mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt sind, gelten die hierfür besonders in den einschlägigen Regelwerken festgelegten Mindestüberdeckungen. Abstandhalter sind grundsätzlich nur aus korrosionsfreiem Material zulässig. Bei normalen Bauwerken ist die nach DIN 1045 vorgeschriebene Mindestüberdeckung einzuhalten.

Die Abnahme der Bewehrung muss vor dem Betonieren vom Prüfenieur oder dessen rechtmäßigen Vertreter durchgeführt werden. Vor dieser Abnahme sind die Betonierarbeiten nicht erlaubt. Vom AN ist eine Abnahmebestätigung und Freigabe des jeweiligen Bauabschnittes durch den Prüfenieur vorzulegen.

#### **15. Zementputz, Estrichbeläge**

Grundsätzlich hat der AN bei der Herstellung von Verputz- und Estrichbelägen dafür zu sorgen, dass eine einwandfreie Verbindung bzw. Haftung mit dem Untergrund gewährleistet ist. Wird der Zementputz oder Estrichbelag nicht unmittelbar nach dem Herstellen der Untergrundfläche aufgebracht, ist der AN verpflichtet, auf seine Kosten bei der nachträglichen Verarbeitung für eine entsprechende Haftbrücke zu sorgen.

Auftretende Schwind-, Spannungs- oder sonstige Risse sowie Verbundverluste, die sich in den Flächen zeigen, hat der AN auf seine Kosten fachgerecht nach Absprache mit der Bauleitung zu beseitigen.

Estrichflächen über 20,00 m<sup>2</sup> sind zu vermeiden und durch zweckentsprechende Raumfugen abzugrenzen. Das gleiche gilt für Anschlusszonen an aufgehenden Bauwerksteilen. Die Mehraufwendungen für Raum- und Scheinfugen sind in die EP. einzurechnen.

Beim Einbau des Estrichs ist darauf zu achten, dass die im Bauwerk befindlichen Konstruktionsfugen durchgehend ausgebildet werden.

## **16. Schalung**

Die Schalung ist fachgerecht, sauber und verwindungsfrei aus Schalbrettern ohne Waldkante oder sonstigen Schalmaterialien herzustellen.

Alle notwendigen Kleinmaterialien, Laschen, Aussparungen, Abstellungen, Rohrdurchführungen, Dreikantleisten und sonstigen Profilhölzern usw. sind in die EP einzurechnen, wenn im LV nicht durch gesonderte Pos. ausgewiesen. Sichtschalung wird in den einzelnen Pos. gesondert angegeben. Die Schalung ist, wenn nicht anders angegeben, in alle Betonpos. mit einzurechnen.

Den Schalungsanteil für die einzelnen Bauteile der Bauwerke hat der AN selbst zu ermitteln. Wegen evtl. Anstriche dürfen nur wasserverdünnbare Schalölemulsionen eingesetzt werden. Sollten keine Schalbretter zum Einsatz kommen, wird dies von der Bauleitung und im LV festgelegt.

Für glatte und gestaltete Sichtbetonflächen gelten die Festlegungen in dem Merkblatt für Ausschreibung, Herstellung und Abnahme von Beton mit gestalteten Ansichtsflächen (Betonverlag, neueste Ausgabe). Im Einzelfall sind Musterflächen vor Ausführung der Bauleitung als maßgebende Vergleichsfläche kostenlos vorzulegen.

## **17. Mauerwerk aller Art und sonstige Baustoffe**

Das Mauerwerk ist nach den jeweiligen Vorschriften bzw. der DIN 18330 und DIN 1053 herzustellen. Es ist lot-, flucht- und nach den jeweiligen Erfordernissen fachgerecht zu errichten. Mauerwerk, das nicht nach den Vorschriften errichtet wurde, hat der AN, auf seine Kosten abzubrechen und wieder herzustellen. Auf erforderliche Trennung zwischen Bauteilen und Beton-Mauerwerk ist besonders zu achten (Trennfugen, Wand, Dach usw.). Die hierfür anfallenden Kosten sind in die EP, wenn nicht im LV anders beschrieben, einzurechnen.

## **18. Schutanstriche, Isolierungen und Beschichtung**

Diese sind mit anerkannten, erprobten Materialien nach Werksvorschrift zu verarbeiten.

Die Flächen sind vor dem ersten Auftrag von allen Rückständen so gründlich zu säubern (bürsten, sandstrahlen, brennen, flammstrahlen usw.), dass eine 100%ige Verbindung mit dem Untergrund gewährleistet ist. Die Abrechnung erfolgt in m<sup>2</sup>. Sondermaßnahmen werden im LV ausführlich beschrieben. Je nach Anwendungsfall wird auf die Merkblätter und Richtlinien des Bundesministers für Verkehr sowie die gültigen DIN- Vorschriften hingewiesen.

## **19. Betonnachbehandlung**

Die Betonnachbehandlung ist ein unerlässliches Faktum zur dauerhaften Gewährleistung des Korrosionsschutzes der eingebauten Bewehrung sowie eine ausreichende schadensfreie Nutzungs- und Gebrauchserwartung von Stahlbetonbauwerken. Demzufolge wird auf die DIN 1045 sowie hierzu ergänzenden Merkblätter hingewiesen.

## **20. Gerüstarbeiten**

Die für die Herstellung der Bauwerke benötigten Gerüste (in jeder Höhe) sind in die entsprechenden Einheitspreise einzurechnen. Die Gerüste sind bis 3 Wochen nach Leistungsfertigstellung ohne Mehrvergütung vorzuhalten und der Abbau schriftlich der Bauleitung anzuzeigen.

Bieter	Vergabenummer	Datum
	<b>4H. 803.04.00.073</b>	
Baumaßnahme <b>Schmutzwasserentsorgung Döbeln</b> <b>OT Choren und OT Maltitz</b>		
Leistung <b>Überleitung nach Großsteinbach</b>		

## Angaben zur Kalkulation mit vorbestimmten Zuschlägen

1	Angaben über den Verrechnungslohn	Zuschlag %	€/h
1.1	<b>Mittellohn ML</b> einschl. Lohnzulagen u. Lohnerhöhung, wenn keine Lohngleitklausel vereinbart wird		
1.2	<b>Lohngebundene Kosten</b> Sozialkosten und Soziallöhne, als Zuschlag auf <b>ML</b>		
1.3	<b>Lohnnebenkosten</b> Auslösungen, Fahrgelder, als Zuschlag auf <b>ML</b>		
1.4	<b>Kalkulationslohn KL</b> (Summe 1.1 bis 1.3)		
1.5	<b>Zuschlag auf Kalkulationslohn</b> (aus Zeile 2.4, Spalte 1)		
1.6	<b>Verrechnungslohn VL</b> (Summe 1.4 und 1.5, VL im Formblatt 223 berücksichtigen)		

2	Zuschläge auf die Einzelkosten der Teilleistungen = unmittelbare Herstellungskosten	Zuschläge in % auf				
		Lohn	Stoffkosten	Gerätekosten	Sonstige Kosten	Nachunternehmerleistungen
2.1	<b>Baustellengemeinkosten</b>					
2.2	<b>Allgemeine Geschäftskosten</b>					
2.3	<b>Wagnis und Gewinn</b>					
2.3.1	<b>Gewinn</b>					
2.3.2	<b>betriebsbezogenes Wagnis<sup>1</sup></b>					
2.3.3	<b>leistungsbezogenes Wagnis<sup>2</sup></b>					
2.4	<b>Gesamtzuschläge</b>					

<sup>1</sup> Wagnis für das allgemeine Unternehmensrisiko<sup>2</sup> Mit der Ausführung der Leistungen verbundenes Wagnis

<b>3.</b>	<b>Ermittlung der Angebotssumme</b>			
		Einzelkosten der Teilleistungen = unmittelbare Her- stellungskosten €	Gesamt- zuschlä- ge gem. 2.4 %	Angebotssumme  €
<b>3.1</b>	<b>Eigene Lohnkosten</b> Verrechnungslohn (1.6) x Gesamtstunden			X
	x			
<b>3.2</b>	<b>Stoffkosten</b> (einschl. Kosten für Hilfsstoffe)			
<b>3.3</b>	<b>Gerätekosten</b> (einschließlich Kosten für Energie und Be- triebsstoffe)			
<b>3.4</b>	<b>Sonstige Kosten</b> (vom Bieter zu erläutern)			
<b>3.5</b>	<b>Nachunternehmerleistungen</b> <sup>3</sup>			
<b>Angebotssumme ohne Umsatzsteuer</b>				

eventuelle Erläuterungen des Bieters:


<sup>3</sup> Auf Verlangen sind für diese Leistungen die Angaben zur Kalkulation der(s) Nachunternehmer(s) dem Auftraggeber vorzulegen.

Bieter	Vergabenummer	Datum
	4H. 803.04.00.073	
Baumaßnahme <b>Schmutzwasserentsorgung Döbeln</b> <b>OT Choren und OT Maltitz</b>		
Leistung <b>Überleitung nach Großsteinbach</b>		

## Angaben zur Kalkulation über die Endsumme

1.	Angaben über den Verrechnungslohn	Lohn €/h
1.1	<b>Mittellohn ML</b> einschl. Lohnzulagen u. Lohnerhöhung, wenn keine Lohngleitklausel vereinbart wird	
1.2	<b>Lohngebundene Kosten</b> Sozialkosten und Soziallöhne	
1.3	<b>Lohnnebenkosten</b> Auslösungen, Fahrgelder	
1.4	<b>Kalkulationslohn KL</b> (Summe 1.1 bis 1.3)	

Berechnung des Verrechnungslohnes nach Ermittlung der Angebotssumme (vgl. Blatt 2)

1.5	<b>Umlage auf Lohn</b> (Kalkulationslohn x v.H. Umlage aus 2.1)	€/h	v.H.	
1.6	<b>Verrechnungslohn VL</b> (Summe 1.4 und 1.5)			

eventuelle Erläuterungen des Bieters:


(Preisermittlung bei Kalkulation über die Endsumme)

Ermittlung der Angebotssumme		Betrag €	Gesamt €	Umlage Summe 3 auf die Einzelkosten für die Ermittlung der EH-Preise	
2	Einzelkosten der Teilleistungen = unmittelbare Herstellungskosten			%	€
2.1	<b>Eigene Lohnkosten</b> Kalkulationslohn (1.4) x Gesamtstunden: x			x	
2.2	<b>Stoffkosten</b> (einschl. Kosten für Hilfsstoffe)			x	
2.3	<b>Gerätekosten</b> (einschl. Kosten für Energie und Betriebsstoffe)			x	
2.4	<b>Sonstige Kosten</b> (Vom Bieter zu erläutern)			x	
2.5	<b>Nachunternehmerleistungen</b> <sup>1</sup>			x	
<b>Einzelkosten der Teilleistungen (Summe 2)</b>				<b>noch zu verteilen</b>	

Zusammensetzung der Umlagesummen				
	Umlage gesamt (€)	Anteil BGK (€)	Anteil AGK (€)	Anteil W+G (€)
2.1 eigene Lohnkosten				
2.2 Stoffkosten				
2.3 Gerätekosten				
2.4 Sonstige Kosten				
2.5 Nachunternehmerleistungen				

3	<b>Baustellengemeinkosten, Allgemeine Geschäftskosten, Wagnis und Gewinn</b>		
3.1	<b>Baustellengemeinkosten</b> (soweit hierfür keine besonderen Ansätze im Leistungsverzeichnis vorgesehen sind)		
3.1.1	Lohnkosten einschließlich Hilfslohne Bei Angebotssummen unter 5 Mio € : Angabe des Betrages Bei Angebotssummen über 5 Mio € : Kalkulationslohn (1.4) x Gesamtstunden: x		
3.1.2	Gehaltskosten für Bauleitung, Abrechnung Vermessung usw.		
3.1.3	Vorhalten u. Reparatur der Geräte u. Ausrüstungen, Energieverbrauch, Werkzeuge u. Kleingeräte, Materialkosten f. Baustelleneinrichtung		
3.1.4	An- u. Abtransport der Geräte u. Ausrüstungen, Hilfsstoffe, Pachten usw.		
3.1.5	Sonderkosten der Baustelle, wie techn. Ausführungsbearbeitung, objektbezogene Versicherungen usw.		
<b>Baustellengemeinkosten (Summe 3.1)</b>			
3.2	<b>Allgemeine Geschäftskosten (Summe 3.2)</b>		
3.3	<b>Wagnis und Gewinn (Summe 3.3)</b>		
3.3.1.	Gewinn		
3.3.2	Betriebsbezogenes Wagnis (Wagnis für das allgemeine Unternehmensrisiko)		
3.3.3	Leistungsbezogenes Wagnis ( mit der Ausführung der Leistungen verbundenes Wagnis)		
<b>Umlage auf die Einzelkosten (Summe 3)</b>			
<b>Angebotssumme ohne Umsatzsteuer (Summe 2 und 3)</b>			

<sup>1</sup> Auf Verlangen sind für diese Leistungen die Angaben zur Kalkulation der(s) Nachunternehmer(s) dem Auftraggeber vorzulegen.



## Eigenerklärung für nicht präqualifizierte Unternehmen in folgendem Vergabeverfahren

Maßnahmennummer

Vergabenummer **4H. 803.04.00.073**

Vergabeart

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Öffentliche Ausschreibung | <input type="checkbox"/> Offenes Verfahren       |
| <input type="checkbox"/> Beschränkte Ausschreibung            | <input type="checkbox"/> Nichtoffenes Verfahren  |
| <input type="checkbox"/> Freihändige Vergabe                  | <input type="checkbox"/> Verhandlungsverfahren   |
| <input type="checkbox"/> Internationale NATO-Ausschreibung    | <input type="checkbox"/> Wettbewerblicher Dialog |

Baumaßnahme

**Schmutzwasserentsorgung Döbeln****OT Choren und OT Maltitz**

Leistung

**Überleitung nach Großsteinbach**

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Bewerber*)<br><input type="checkbox"/> Bieter*)<br><input type="checkbox"/> Mitglied der Bewerber- bzw. Bietergemeinschaft*)<br><input type="checkbox"/> Nachunternehmer*)<br><input type="checkbox"/> anderes Unternehmen*) |  |
|---|--|

*Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen*

Euro

Euro

Euro

*Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind*

Ich/Wir erkläre(n), dass ich/wir in den letzten fünf Kalenderjahren bzw. dem in der Auftragsbekanntmachung angegebenen Zeitraum<sup>1</sup> vergleichbare Leistungen ausgeführt habe/haben.

Bei einem Teilnahmewettbewerb füge(n) ich/wir meinem/unserem **Teilnahmeantrag** eine Referenzliste bei.

Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir drei Referenznachweise mit mindestens folgenden Angaben vorlegen:

Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung

\*) zutreffendes ankreuzen

<sup>1</sup> Der längere Zeitraum ist maßgebend.

**Angaben zu Arbeitskräften**

Ich/Wir erkläre(n), dass mir/uns die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen.

Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl gelangt, werde ich/werden wir die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal angeben.

**Registereintragungen**

Ich bin/Wir sind

- ☐ im Handelsregister eingetragen.
- ☐ für die auszuführenden Leistungen in die Handwerksrolle eingetragen.
- ☐ bei der Industrie- und Handelskammer eingetragen.
- ☐ zu keiner Eintragung in die genannten Register verpflichtet.

Falls mein/unser Angebot/Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir zur Bestätigung meiner/unserer Erklärung vorlegen:

Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

**Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation**

- ☐ Ich/Wir erkläre(n), dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich mein/unser Unternehmen nicht in Liquidation befindet.
- ☐ Ein Insolvenzplan wurde rechtskräftig bestätigt, auf Verlangen werde ich/werden wir ihn vorlegen.

**Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber oder Bieter in Frage stellt**

Ich/Wir erkläre(n), dass

- ☐ für mein/unser Unternehmen keine Ausschlussgründe gemäß § 6e EU VOB/A vorliegen.
- ☐ ich/wir in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden bin/sind.
- ☐ für mein/unser Unternehmen ein Ausschlussgrund gemäß § 6e EU Absatz 6 VOB/A vorliegt.
- ☐ zwar für mein/unser Unternehmen ein Ausschlussgrund gemäß § 6e EU Absatz 1 bis 4 VOB/A vorliegt, ich/wir jedoch für mein/unser Unternehmen Maßnahmen zur Selbstreinigung ergriffen habe(n), durch die für mein/unser Unternehmen die Zuverlässigkeit wieder hergestellt wurde.

Ab einer Auftragssumme von 30.000 Euro wird der Auftraggeber für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150a GewO beim Bundesamt für Justiz anfordern.

**Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung**

Ich/Wir erkläre(n), dass ich/wir meine/unsere Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt habe/haben.

Falls mein/unser Angebot/Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse<sup>2</sup>, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen<sup>3</sup> sowie eine Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG vorlegen.

<sup>2</sup> soweit mein Betrieb beitragspflichtig ist

<sup>3</sup> soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt

**Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft**

Ich bin/Wir sind Mitglied der Berufsgenossenschaft.

Falls mein/unser Angebot/Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir eine qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des für mich zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen vorlegen.

Mir/Uns ist bekannt, dass die jeweils genannten Bestätigungen/Nachweise zu den Eigenerklärungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten angemessenen Frist vorgelegt werden müssen und mein/unser Angebot/Teilnahmeantrag ausgeschlossen wird, wenn die Unterlagen nicht vollständig innerhalb dieser Frist vorgelegt werden.

(Ort, Datum, Unterschrift)<sup>4</sup>

<sup>4</sup> nur erforderlich, wenn diese Eigenerklärung nicht Bestandteil eines unterschriebenen Angebotes ist

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
01.01.001	Anfahren u. aufst. d. Baustelleneinrichtung	1	psch						
01.01.002	Vorhaltung der Baustelleneinrichtung	1	psch						
01.01.003	Baustelleneinrichtung abbauen u. abfahr.	1	psch						
01.01.004	Liefern und Aufstellen eines Bauschildes	1	St						
01.01.005	Bauschild abbauen, entfernen	1	St						
01.01.006	Vorankündigung erstellen	1	psch						
01.01.007	Zulage für die Unterbrechung der Baumaßnahme	1	psch						
01.01.008	Zulage für die Unterbrechung der Baumaßnahme	1	psch						
01.01.009	Beweissicherung	1	psch						
01.01.010	Setzen eines Höhenpunktes	5	St						
01.01.011	Bauzaun aufstellen, vorhalten, umsetzen, entfernen	1	psch						
01.01.012	Baustraße/ Bodenschutz herstellen und beseitigen	2200	m						
01.01.013	Abstecken der Leitungs- oder Grabenhauptachsen	1	psch						
01.01.014	Ausstiegshilfen für Tiere	40	St						
01.01.015	Sicherung Grenzstein/ -punkt/ -marken	20	St						
01.01.016	Schutz für Baumstamm herstellen Umfang bis 150 cm	30	St						
01.01.017	Schutz für Baumstamm herstellen Umfang 150 - 350 cm	15	St						
01.01.018	Wurzelvorhang als Baumschutz herstellen	250	m						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
01.01.019	Reinigung der durch Erdstoff- und Baustofftransporte verschmutzten	1	psch						
01.01.020	Anwohnerinformation erstellen, verteilen	1	psch						
01.01.021	Dokumentation Endabnahme	1	psch						
01.02.001	Verkehrssicherung im Bereich d. Baustelle	1	psch						
01.02.002	Planung der bauzeitlichen Verkehrsführung	1	psch						
01.02.003	Verkehrsrechtliche Anordnung	1	psch						
01.02.004	Transp. Lichtsignalanlage aufstellen LSA f. Engst. Typ C Versorg. n. W	1	St						
01.02.005	Transp. Lichtsignalanlage vorhalten	40	d						
01.02.006	Transportable LS- Anlage umsetzen LSB f. Engst. Typ C Versorg. n. W	15	St						
01.02.007	Bedarfsgerechte Programmierung der LSA durchführen	1	St						
02.01.001	Oberboden aufnehmen, transportieren, deponieren	80	m <sup>3</sup>						
02.01.002	Oberboden laden und einbauen Baustellenbereich	80	m <sup>3</sup>						
02.01.003	Oberboden liefern und andecken Andeckung 20 cm	100	m <sup>3</sup>						
02.01.004	Ansaat von Rasenfläche per Harke	500	m <sup>2</sup>						
02.01.005	Rohrgraben Aushubtiefe 0-2,50m Aush. mit oder ohne Verbau	140	m <sup>3</sup>						
02.01.006	Baugrubenaushub Aushubtiefe 0-2,50m, nur Aush. mit oder ohne Verbau	360	m <sup>3</sup>						
02.01.007	An-Kippe oder Öffentl. Deponie, Erdaushub einsortieren	500	m <sup>3</sup>						
02.01.008	Bodenaustausch i. Ber. v. Rohr- u. Leit. gräben unterhalb	15	m <sup>3</sup>						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit²				
OZ des LV¹	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge¹	Menge- einheit¹	Zeit- ansatz²	Löhne² ³	Stoffe²	Geräte (2,4)	Sonstiges²	Angebotener Einheitspreis (Sp.6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
02.01.009	Austauschboden in Leitungszone Raum zw.Grabens. u.30cm üb.	60	m³						
02.01.010	Austauschboden oberhalb Leitungszone	80	m³						
02.01.011	Dichtriegel im Rohrgraben herste	1	St						
02.01.012	Bodenart: Klasse 6 - 7, Zulage	50	m³						
02.01.013	Belasteter Erdstoff Z 2, Zulage f Aushub und Entsorgung	50	m³						
02.01.014	Belasteter Erdstoff Z 1.2, Zulage	50	m³						
02.01.015	Handaushub, Zulage auf Anweis AG	100	m³						
02.01.016	Suchgraben/ Suchschlitz	50	m³						
02.01.017	Zulage Versorgungsträger quer	10	St						
02.01.018	Zulage Versorgungsträger längs	30	m						
02.01.019	Bodenaustausch unter Bauwerkssohlen Rollkies 8/16	30	m³						
02.01.020	Bodenaustausch unter Bauwerkssohle,	30	m³						
02.01.021	Stabilisierung Baugrubensohle B C25/30	6	m³						
02.01.022	Austauschboden im Bereich Baugrubenverfüllung	280	m³						
02.01.023	Kiesschüttung als Baugrubensoh einschl. Verdichtung d=10cm	25	m³						
02.01.024	Bodenaushub, T-1,75 m, Kopflo	6	St						
02.01.025	Zulage BK 6 - 7, Kopfloch	6	St						
02.01.026	Austauschboden Leitungszone R zw.Grubens. u.30cm üb. Rohrsch	6	St						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
02.01.027	Austauschboden oberhalb Leitungszone, Kopfloch	6	St						
02.02.001	Baugruben- und Grabenverbau nach Wahl des AN, Tiefe bis 2,5 m	150	m <sup>2</sup>						
02.02.002	Baugrubenverbau nach Wahl des Tiefe bis 5,5 m	180	m <sup>2</sup>						
02.02.003	Baugrubenverbau nach DIN 412 "Baugruben und Gräben", Ausführung	150	m <sup>2</sup>						
02.03.001	Bodenuntersuchungen Plattendruckversuch	4	St						
02.03.002	Eignungsprüfungen	3	St						
02.03.003	Deklarationsanalyse durchführen	1	St						
02.03.004	Abnahme der Gründungssohle Schachtbauwerk Pumpwerk,	7	St.						
02.04.001	vorhandenes Betonpflaster aufnehmen, Material der Verwertung	330	m <sup>2</sup>						
02.04.002	Planum herstellen	400	m <sup>2</sup>						
02.04.003	Aufschneiden von Beton- und Asphaltdecken	250	m						
02.04.004	Asphaltbefestigung Rohrgrabenbereich aufnehmen	90	m <sup>2</sup>						
02.04.005	Asphalttragschicht AC 22 TN, Dicke 10 cm	300	m <sup>2</sup>						
02.04.006	Asphaltdeckschicht AC 11 DS herstellen	300	m <sup>2</sup>						
02.04.007	Frostschuttschicht BK 1,0 - 3,2 herstellen Ev2 = 120 MN/m <sup>2</sup>	110	m <sup>3</sup>						
02.04.008	Schottertragschicht herstellen Ev2 120 MN/m <sup>2</sup>	65	m <sup>3</sup>						
02.04.009	Haftkleber auf Tragschicht	300	m <sup>2</sup>						
02.04.010	Bitumenhaltiges Bindemittel aufsprühen	300	m <sup>2</sup>						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>1</sup>	Löhne <sup>2,3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp.6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
02.04.011	Oberfläche herstellen Splitt 1/3 Gestein wie Decke 1kg/m <sup>2</sup>	300	m <sup>2</sup>						
02.04.012	Anschluss als Fuge herstellen	250	m						
02.04.013	Schottertragschicht herstellen Ev 120 MN/m <sup>2</sup> 20 cm,	25	m <sup>3</sup>						
02.04.014	Mineralische Deckschicht auf Schottertragschicht	25	m <sup>2</sup>						
02.04.015	Betonplatten 30 x 30 liefern und verlegen	50	m						
02.04.016	Bankette profilgerecht herstellen incl. Lieferung	120	m <sup>2</sup>						
02.04.017	Mineralgemisch im Rohrgrabenbereich bis 22 cm die	25	m <sup>3</sup>						
02.05.001	Hochlast-Vollwand-Kanalrohr DN 250 PP SN 16	2	m						
02.05.002	PE-HD Kunststoffr.i.Erdr.PN 16 110x10,0 DN 100 einschl	40	m						
02.05.003	Absperrschieber DN 100, PN 16 Erdeinbau Rohrdeckung 1,2 bis	1	St						
02.05.004	Energieumwandlungsschacht DN 1200 aus Polyethylen	1	St						
02.05.005	Zulage für Gelenkstück DN 250	3	St						
02.05.006	Zulage für Paßstück DN 250 PP	1	St						
02.05.007	Auflagerring, verschiebesicher	2	St						
02.05.008	Absturz außenliegend DN 200	2	Stgm						
02.05.009	Baustellendeckel, befahrbar	1	St						
02.05.010	Kanal PP DN 250 an vorhandene Schacht aus Stahlbeton anschle	1	St						
02.05.011	PE-HD,PE 100-RC 110 x 10,0 S für Rohrvortrieb liefern	1385	m						



Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>1</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp.6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
02.05.012	Horizontal-Spülbohrsystem An- u. Abfahren,	1	psch						
02.05.013	Herstellung der Bohrsuspension einschl. Materiallieferung	1385	m						
02.05.014	Gesteuerte Horizontalspülbohrung einbringen der Pilotbohrung	1385	m						
02.05.015	Zulage für Pilotbohrung Bodenklasse 6 - 7 nach DIN 18300,	300	m						
02.05.016	Gesteuerte Horizontalspülbohrung Aufweiten mit Rohreinzug 1 x	1385	m						
02.05.017	Zulage für Aufweitbohrung Bodenklasse 6 - 7 nach DIN 18300,	300	m						
02.05.018	Stahlseil zur Ortung mit Rohrvorbohrung einziehen	1385	m						
02.05.019	Stillstand der Vortriebsanlage	50	h						
02.05.020	Erstellen von Bohrprotokollen	1	psch						
02.05.021	Rohrvortrieb umsetzen	6	St						
02.05.022	Drehen der Vortriebsanlage innerhalb des Startschachtes	6	St						
02.05.023	Start-, Ziel- und Zwischenbaugruben herstellen	15	St						
02.05.024	Bergegrube zur Beseitigung eines Vortriebshindernisses	5	St						
02.05.025	Wärmedämmter Entleerungs-Spülschacht 1,6 m x 1,6 m liefern	1	St						
02.05.026	Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100	2	St						
02.05.027	Gußformstücke, T-Stück 100 x 80	1	St						
02.05.028	Gußformstück, Paß- und Ausbaustücke PN 16	1	St						
02.05.029	DOYMA- Mauerdurchführung für DN 100	4	St						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>1</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
02.05.030	Absperrschieber DN 100, PN 16, Handrad, Kurzbaulänge	2	St						
02.05.031	Absperrschieber DN 80, PN 16, Handrad, Kurzbaulänge	1	St						
02.05.032	Gußformstücke, N-Stück DN 80	1	St						
02.05.033	Schnellschlußkupplung DN 80	1	St						
02.05.034	Blindkupplung DN 80	1	St						
02.05.035	Gewinderohr 3" mit Vorschweißflansch	1	St						
02.05.036	Be- und Entlüftungsrohre	1	psch						
02.05.037	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						
02.05.038	Wärmedämmter Be- und Entlüftungsschacht 1,6 m x 1,6 m	1	St.						
02.05.039	Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100	2	St						
02.05.040	Gußformstücke, T-Stück 100 x 50	1	St						
02.05.041	Gußformstück, Paß- und Ausbaustücke PN 16	1	St						
02.05.042	DOYMA- Mauerdurchführung für DN 100	4	St						
02.05.043	Be- und Entlüftungsventil DN 50	1	St						
02.05.044	Entlüftungsstopp	1	St						
02.05.045	Absperrschieber DN 100, PN 16, Handrad, Kurzbaulänge	1	St						
02.05.046	Absperrschieber DN 50, PN 16, Handrad, Kurzbaulänge	1	St						
02.05.047	Be- und Entlüftungsrohre	1	St						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
02.05.048	Dichtheitsprüfung Schacht	1	St						
02.05.049	FBS-Fertigt.-Schacht, DN 1200, t=3 m Molchschleuse	1	St						
02.05.050	Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100	1	St						
02.05.051	Molchschleuse (Reinigungskaste mit Spülmatur)	1	St						
02.05.052	DOYMA- Mauerdurchführung für DN 100	4	St						
02.05.053	Be- und Entlüftungsrohre	1	psch						
02.05.054	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						
02.05.055	FBS-Fertigt.-Schacht, DN 1500, t=3 m MID/Schieberschacht	1	St						
02.05.056	Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100	2	St						
02.05.057	Absperrschieber DN 100, PN 16, Handrad	2	St						
02.05.058	Magnetisch-induktives Durchflussmessgerät (MID)	1	St						
02.05.059	DOYMA- Mauerdurchführung für DN 100	4	St						
02.05.060	Be- und Entlüftungsrohre	1	psch						
02.05.061	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						
02.05.062	Wärmedämmter Schacht für Nachblasstation 2,2 m x 2,0 m	1	St						
02.05.063	DOYMA- Mauerdurchführung für DN 100	2	St						
02.05.064	Be- u. Entlüftungsrohrsystem DN 100 - 500 mit Schalldämmung	1	psch						
02.05.065	DOYMA- Mauerdurchführung für DN 100 und Entlüftungssystem	2	St						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

**Aufgliederung der Einheitspreise**

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
02.05.066	Abluftventilator für DN 500 Lüftung 4-polig ohne E-Technik	1	St						
02.05.067	Satz Ringraumabdichtung	6	St						
02.05.068	Kompressorstation	1	St						
02.05.069	Nachweis der Druckrohrspülstation	1	St						
02.05.070	Erweiterung der vorhandenen Schaltanlage	1	St						
02.05.071	Montage Kompressorstation	1	St						
02.05.072	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						
02.05.073	Vorbereitungsarbeiten	1	psch						
02.05.074	Abbrucharbeiten	1	psch						
02.05.075	Sanierung	1	St						
02.05.076	Begu-Schachtabdeckung	1	St						
02.05.077	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						
02.05.078	Drehkran liefern und einbauen	1	St						
02.05.079	Fundament für Drehkran	1	psch						
02.06.001	Werkplanung/ techn. Bearbeitung	1	psch						
02.06.002	Montagebereitschaft herstellen	1	psch						
02.06.003	Montage/ Probelauf	1	psch						
02.06.004	Dokumentation / Betriebsanleitung	1	psch						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
02.06.005	Ex-Schutzdokument/-Zonenplan Erstprüfung durch ZUS	1	psch						
02.06.006	Inbetriebnahme	1	psch						
02.06.007	Mehrpreis für gesondert Anreise Inbetriebnahme	1	St						
02.06.008	Erdung Ringerder Bandstahl 30x mm V4A	10	m						
02.06.009	Kabel NYY- I 4 x 25 liefern und i Kabelgraben verlegen	10	m						
02.06.010	Zulage für Stromanschluss	1	psch						
02.06.011	Lieferung	1	psch						
02.06.012	Schacht Pumpwerk	1	Stck						
02.06.013	Ausführungszeichnung des Scha	1	psch						
02.06.014	Übergabe eines prüffähigen Nachweises für die Statik	1	psch						
02.06.015	Be- und Entlüftungskamin DN 150 aus Edelstahl L=1,50 m mit	1	Stck						
02.06.016	Modul vorinstallierte Zulauföffnu	1	Stck						
02.06.017	Anschluss an PW-Schacht als Zu	5	Stck						
02.06.018	Prallblech	1	Stck						
02.06.019	PVC-Schutzrohr DN 100 für den Druckaufnehmer	1	Stck						
02.06.020	Druckprüfung PW-Schacht an of Baugrube	1	psch						
02.06.021	Traverse für obere Gleitrohrhalte	1	Stck						
02.06.022	Einsteigleiter, B = 0,4 m	1	Stck						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

**Aufgliederung der Einheitspreise**

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
02.06.023	Einholm Einsteighilfe	1	Stck						
02.06.024	Schachtabdeckung mit Dunsthaube x 1,0 m	1	Stck						
02.06.025	Betonrahmen für einteilige Edelstahl- Schachtabdeckung	1	Stck						
02.06.026	Kabelschutz, Rohr PVC-U DN 100 glattwandig	20	m						
02.06.027	Warnband Kabel	20	m						
02.06.028	Abwasserpumpe	2	Stck						
02.06.029	Spülanschluss DN 50 V4A kpl	1	Stck						
02.06.030	Ringraumdichtung	2	Stck						
02.06.031	Wandhaken	1	Stck						
02.06.032	Kabelmontagestrumpf	1	Stck						
02.06.033	Abspannklemme	1	Stck						
02.06.034	Abwicklung mit EVU	1	psch						
02.06.035	Technische Bearbeitung	1	psch						
02.06.036	Messen/Prüfen NS-Anlage	1	psch						
02.06.037	Messen/Prüfen/Beschriften der Erdungsanlage/	1	psch						
02.06.038	Anlageninbetriebnahme mit Schaltanlagenbauer	1	psch						
02.06.039	Inbetriebnahme, Einweisung	1	psch						
02.06.040	Montage und Anschluss der Zähleranschlussssäule	1	Stck						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>1</sup>	Löhne <sup>2,3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
02.06.041	Montage der Schaltanlage	1	Stck						
02.06.042	Sockelfüller (Blähton)	1	psch						
02.06.043	Kabeldurchführung für DN100, gasdicht, Gummipressdichtung	2	Stck						
02.06.044	Potentialausgleich im Bauwerk	1	psch						
02.06.045	Potenzialausgleich verbinden	1	psch						
02.06.046	Erdungsleitung V4A, FI 30x4, erdverlegt (wenn nicht in	5	m						
02.06.047	Erdungsleitung V4A, Rd 8	5	m						
02.06.048	Verkabelung/ Installation	1	psch						
02.06.049	Schutzrohr Füllstandsmessung	1	Stck						
02.06.050	Montage Füllstandssonde	1	Stck						
02.06.051	Montage Schwimmerschalter	1	Stck						
02.06.052	Armaturenschacht Liefern und einbauen	1	St						
02.06.053	Edelstahl Schachtabdeckung	1	St						
02.06.054	Betonrahmen für Schachtabdeck	1	St						
02.06.055	Be- und Entlüftungsrohre	1	St						
02.06.056	Kupplung Multi-Joint E-Stück DI Edelstahl DN 80 Zulage	4	St						
02.06.057	Kupplung Multi-Joint E-Stück DI / Edelstahl DN100 Zulage	1	St						
02.06.058	Rohrleitung aus Edelstahl 1.4571 DN 80, L ca. 1 m	2	St						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeitan- satz <sup>1</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebote- ner Einheitspreis (Sp.6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
02.06.059	Übergabe eines prüffähigen Nachweises für die Statik	1	St						
02.06.060	Ausführungszeichnung des Top 3D-GFK-Schachtes	1	St						
02.06.061	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						
02.06.062	Krangstellung, versetzen des Armaturenschachtes	1	psch						
02.07.001	Offene Grundwasserhalt. v. 5,1 l/s	20	m						
02.07.002	Wasserhaltung zur Herstellung d Pumpenschachtes	1	St						
02.07.003	Wasserhaltung zur Herstellung Armaturenschächte	5	St						
02.07.004	Motorpumpe	1	psch						
02.07.005	Betriebsstunden der Motorpumpe	120	h						
02.08.001	Druckprüfung PN 16 bis DN 150	1425	m						
02.08.002	Fernsehaufnahme DN 150- 500	2	m						
02.08.003	Fotographische Bildaufnahmen	8	St						
02.08.004	Video Aufzeichnung	1	St						
02.08.005	Dichtheitsprüfung DN 150 - DN	2	m						
02.09.001	Liefern und Bereitstellen von Stahlplatten während der gesam	1	psch						
02.09.002	Bestandspläne	1	St						
02.09.003	Rückbau vorhandener Schacht b 1500	3	St						
02.09.004	Rückbau vorhandene Einleitstell Gewässer	1	St						



Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit²				
OZ des LV¹	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge¹	Menge- einheit¹	Zeit- ansatz²	Löhne² ³	Stoffe²	Geräte (2,4)	Sonstiges²	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
02.09.005	Altkanal bis DN 300 verdämmen	40	m						
02.09.006	Zaun aufnehmen Maschendraht; Untersch.Pfosten Fundament Br	80	m						
02.09.007	Liefern und Einbauen eines Gitterzaunes mit Tor	50	m						
02.09.008	LED Straßenleuchte komplett lie u. einbauen, anschließen	1	St						
02.09.009	Ausbau von Abwassertechnische Anlagen	1	psch						
02.09.010	Ausbau von Lufttechnischen Anl	1	psch						
02.09.011	Ausbau Elektrotechnische Anlag	1	psch						
03.01.001	Oberboden aufnehmen,transport.,deponier.	230	m³						
03.01.002	Oberboden laden und einbauen Baustellenbereich	230	m³						
03.01.003	Oberboden liefern und andecker Andeckung 20 cm	130	m³						
03.01.004	Ansaat von Rasenfläche per Har	600	m²						
03.01.005	Rohrgraben Aushubtiefe 0-2,50r Aush. mit oder ohne Verbau	80	m³						
03.01.006	Baugrubenaushub Aushubtiefe C m,nur Aush. mit oder ohne Verb	380	m³						
03.01.007	An-Kippe oder Öffentl.Deponie,Erdaushub einsc	460	m³						
03.01.008	Bodenaustausch i.Ber.v.Rohr-u.Leit.gräben unterl	12	m³						
03.01.009	Austauschboden in Leitungszone Raum zw.Grabens. u.30cm üb.	40	m³						
03.01.010	Austauschboden oberhalb Leitungszone	40	m³						
03.01.011	Dichtriegel im Rohrgraben herste	2	St						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2,3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp.6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
03.01.012	Bodenart: Klasse 6 - 7, Zulage	50	m <sup>3</sup>						
03.01.013	Belasteter Erdstoff Z 2, Zulage f Aushub und Entsorgung	50	m <sup>3</sup>						
03.01.014	Belasteter Erdstoff Z 1.2, Zulage	50	m <sup>3</sup>						
03.01.015	Handaushub, Zulage auf Anweis AG	100	m <sup>3</sup>						
03.01.016	Suchgraben/ Suchschlitz	50	m <sup>3</sup>						
03.01.017	Zulage Versorgungsträger quer	10	St						
03.01.018	Zulage Versorgungsträger längs	10	m						
03.01.019	Bodenaustausch unter Bauwerkssohlen Rollkies 8/16	30	m <sup>3</sup>						
03.01.020	Bodenaustausch unter Bauwerkssohle,	20	m <sup>3</sup>						
03.01.021	Stabilisierung Baugrubensohle B C25/30	25	m <sup>3</sup>						
03.01.022	Austauschboden im Bereich Baugrubenverfüllung	260	m <sup>3</sup>						
03.01.023	Kiesschüttung als Baugrubensoh einschl. Verdichtung d=10cm	20	m <sup>3</sup>						
03.01.024	Bodenaushub, T-1,75 m, Kopflo	7	St						
03.01.025	Zulage BK 6 - 7, Kopfloch	7	St						
03.01.026	Austauschboden Leitungszone R zw.Grubens. u.30cm üb. Rohrsch	7	St						
03.01.027	Austauschboden oberhalb Leitungszone, Kopfloch	7	St						
03.02.001	Baugruben- und Grabenverbau n Wahl des AN, Tiefe bis 2,5 m	100	m <sup>2</sup>						
03.02.002	Baugrubenverbau nach Wahl de Tiefe bis 3,5 m	230	m <sup>2</sup>						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>1</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
03.02.003	Baugrubenverbau nach Wahl der Tiefe bis 5,5 m	200	m <sup>2</sup>						
03.03.001	Bodenuntersuchungen Plattendruckversuch	2	St						
03.03.002	Eignungsprüfungen	2	St						
03.03.003	Deklarationsanalyse durchführen	2	St						
03.03.004	Abnahme der Gründungssohle Schachtbauwerk Pumpwerk,	7	St.						
03.04.001	vorhandenes Betonpflaster aufnehmen, Material der Verwertung	200	m <sup>2</sup>						
03.04.002	Planum herstellen	400	m <sup>2</sup>						
03.04.003	Aufschneiden von Beton- und Asphaltdecken	50	m						
03.04.004	Asphaltbefestigung aufnehmen in Fahrbahn/Nebenfl. Mat. Verw.	130	m <sup>2</sup>						
03.04.005	Asphalttragschicht AC 22 TN, Dicke 10 cm	180	m <sup>2</sup>						
03.04.006	Asphaltdeckschicht AC 11 DS herstellen	180	m <sup>2</sup>						
03.04.007	Frostschuttschicht BK 1,0 - 3,2 herstellen Ev2 = 120 MN/m <sup>2</sup>	90	m <sup>3</sup>						
03.04.008	Schottertragschicht herstellen Ev2 120 MN/m <sup>2</sup>	55	m <sup>3</sup>						
03.04.009	Haftkleber auf Tragschicht	180	m <sup>2</sup>						
03.04.010	Bitumenhaltiges Bindemittel aufsprühen	180	m <sup>2</sup>						
03.04.011	Oberfläche herstellen Splitt 1/3 Gestein wie Decke 1kg/m <sup>2</sup>	180	m <sup>2</sup>						
03.04.012	Anschluss als Fuge herstellen	80	m						
03.04.013	Betonplatten 30 x 30 liefern und verlegen	55	m						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2,3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
03.04.014	Bankette profilgerecht herstellereinschl. Lieferung	120	m <sup>2</sup>						
03.04.015	Mineralgemisch im Rohrgrabenbereich bis 22 cm d	30	m <sup>3</sup>						
03.05.001	Hochlast-Vollwand-Kanalrohr DN 250 PP SN 16	12	m						
03.05.002	PE-HD Kunststoffrohr i. Erdr. PN 16 110x10,0 DN 100 einschl	20	m						
03.05.003	Absperrschieber DN 100, PN 16 Erdbau Rohrdeckung 1,2 bis	1	St						
03.05.004	Zulage für Gelenkstück DN 250	3	St						
03.05.005	Zulage für Paßstück DN 250 PP	1	St						
03.05.006	Rohrverbindung von PP DN 250 Stz DN 250	1	St						
03.05.007	Auflagering, verschiebesicher	2	St						
03.05.008	Absturz außenliegend DN 200	2,5	Stgm						
03.05.009	Baustellendeckel, befahrbar	1	St						
03.05.010	Kanal PP DN 250 an vorhandene Schacht aus Stahlbeton anschließen	1	St						
03.05.011	Hinweispfosten	3	St						
03.05.012	Markierungstafel für Abwasser an Pfosten	3	St						
03.05.013	PE-HD, PE 100-RC 110 x 10,0 S für Rohrvortrieb liefern	1580	m						
03.05.014	Horizontal-Spülbohrsystem An- u Abfahren,	1	psch						
03.05.015	Herstellung der Bohrsuspension einschl. Materiallieferung	1580	m						
03.05.016	Gesteuerte Horizontalspülbohrung einbringen der Pilotbohrung	1580	m						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
03.05.017	Zulage für Pilotbohrung Bodenklasse 6 - 7 nach DIN 18300,	300	m						
03.05.018	Gesteuerte Horizontalspülbohrung Aufweiten mit Rohreinzug 1 x	1580	m						
03.05.019	Zulage für Aufweitbohrung Bodenklasse 6 - 7 nach DIN 18300	300	m						
03.05.020	Stahlseil zur Ortung mit Rohrvortrieb einziehen	1580	m						
03.05.021	Stillstand der Vortriebsanlage	50	h						
03.05.022	Erstellen von Bohrprotokollen	1	psch						
03.05.023	Rohrvortrieb umsetzen	9	St						
03.05.024	Drehen der Vortriebsanlage innerhalb des Startschachtes	8	St						
03.05.025	Start-, Ziel- und Zwischenbaugruben herstellen	18	St						
03.05.026	Bergegrube zur Beseitigung eines Vortriebshindernisses	8	St						
03.05.027	Wärmeisolierte Entleerungs-Spülschacht 1,6 m x 1,6 m liefern	2	St						
03.05.028	Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100	4	St						
03.05.029	Gußformstücke, T-Stück 100 x 80	2	St						
03.05.030	Gußformstück, Paß- und Ausbaustücke PN 16	2	St						
03.05.031	DOYMA- Mauerdurchführung für DN 100	8	St						
03.05.032	Absperrschieber DN 100, PN 16, Handrad, Kurzbaulänge	4	St						
03.05.033	Absperrschieber DN 80, PN 16, Handrad, Kurzbaulänge	2	St						
03.05.034	Gußformstücke, N-Stück DN 80	2	St						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>1</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp.6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
03.05.035	Schnellschlußkupplung DN 80	2	St						
03.05.036	Blindkupplung DN 80	2	St						
03.05.037	Gewinderohr 3" mit Vorschweißflansch	2	St						
03.05.038	Be- und Entlüftungsrohre	2	St						
03.05.039	Dichtheitsprüfung Schacht	2	St						
03.05.040	Wärme gedämmter Be- und Entlüftungsschacht 1,6 m x 1,6 m	1	St.						
03.05.041	Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100	2	St						
03.05.042	Gußformstücke, T-Stück 100 x 50	1	St						
03.05.043	Gußformstück, Paß- und Ausbaustücke PN 16	1	St						
03.05.044	DOYMA- Mauerdurchführung für DN 100	4	St						
03.05.045	Be- und Entlüftungsventil DN 50	1	St						
03.05.046	Entlüftungsstopp	1	St						
03.05.047	Absperrschieber DN 100, PN 16, Handrad, Kurzbaulänge	1	St						
03.05.048	Absperrschieber DN 50, PN 16, Handrad, Kurzbaulänge	1	St						
03.05.049	Be- und Entlüftungsrohre	1	psch						
03.05.050	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						
03.05.051	FBS-Fertigt.-Schacht, DN 1500, t=2-3,5 m Pufferschacht	1	St						
03.05.052	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp.6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
03.05.053	FBS-Fertigt.-Schacht,DN 1200,t=3 m Molchschleuse	1	St						
03.05.054	Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100	1	St						
03.05.055	Molchschleuse (Reinigungskaste mit Spülmatur)	1	St						
03.05.056	DOYMA- Mauerdurchführung für DN 100	4	St						
03.05.057	Be- und Entlüftungsrohre	1	psch						
03.05.058	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						
03.05.059	FBS-Fertigt.-Schacht,DN 1500,t=3 m MID/Schieberschacht	1	St						
03.05.060	Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100	2	St						
03.05.061	Absperrschieber DN 100, PN 16, Handrad	2	St						
03.05.062	Magnetisch-induktives Durchflussmessgerät (MID)	1	St						
03.05.063	DOYMA- Mauerdurchführung für DN 100	4	St						
03.05.064	Be- und Entlüftungsrohre	1	psch						
03.05.065	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						
03.05.066	Wärme gedämmter Schacht für Nachblasstation 2,2 m x 2,0 m	1	St						
03.05.067	DOYMA- Mauerdurchführung für DN 100	2	St						
03.05.068	Be- u. Entlüftungssystem DN 500 mit Schalldämmung	1	psch						
03.05.069	DOYMA- Mauerdurchführung für und Entlüftungssystem	2	St						
03.05.070	Abluftventilator für DN 500 Lüftung 4-polig ohne E-Technik	1	St						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
03.05.071	Satz Ringraumabdichtung	6	St						
03.05.072	Kompressorstation	1	St						
03.05.073	Nachweis der Druckrohrspülstation	1	St						
03.05.074	Erweiterung der vorhandenen Schaltanlage	1	St						
03.05.075	Montage Kompressorstation	1	St						
03.05.076	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						
03.05.077	Drehkran liefern und einbauen	1	St						
03.05.078	Fundament für Drehkran	1	psch						
03.06.001	Werkplanung/ techn. Bearbeitung	1	psch						
03.06.002	Montagebereitschaft herstellen	1	psch						
03.06.003	Montage/ Probelauf	1	psch						
03.06.004	Dokumentation / Betriebsanleitung	1	psch						
03.06.005	Ex-Schutzdokument/-Zonenplan Erstprüfung durch ZUS	1	psch						
03.06.006	Inbetriebnahme	1	psch						
03.06.007	Mehrp reis für gesondert Anreise Inbetriebnahme	1	St						
03.06.008	Erdung Ringerder Bandstahl 30x mm V4A	5	m						
03.06.009	Kabel NYY- I 4 x 25 liefern und i Kabelgraben verlegen	5	m						
03.06.010	Zulage für Stromanschluss	1	psch						



Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Mengeinheit <sup>1</sup>	Zeitansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2,3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
03.06.011	Lieferung	1	psch						
03.06.012	Schacht Pumpwerk	1	Stck						
03.06.013	Ausführungszeichnung des Schachtes	1	psch						
03.06.014	Übergabe eines prüffähigen Nachweises für die Statik	1	psch						
03.06.015	Be- und Entlüftungskamin DN 150 aus Edelstahl L=1,50 m mit	1	Stck						
03.06.016	Modul vorinstallierte Zulauföffnung	1	Stck						
03.06.017	Anschluss an PW-Schacht als Zulauf	5	Stck						
03.06.018	Prallblech	1	Stck						
03.06.019	PVC-Schutzrohr DN 100 für den Druckaufnehmer	1	Stck						
03.06.020	Druckprüfung PW-Schacht an offener Baugrube	1	psch						
03.06.021	Traverse für obere Gleitrohrhalterung	1	Stck						
03.06.022	Einsteigleiter, B = 0,4 m	1	Stck						
03.06.023	Einholm Einsteighilfe	1	Stck						
03.06.024	Schachtabdeckung mit Dunsthaube 1,0 x 1,0 m	1	Stck						
03.06.025	Betonrahmen für einteilige Edelstahlschachtabdeckung	1	Stck						
03.06.026	Kabelschutz, Rohr PVC-U DN 100 glattwandig	20	m						
03.06.027	Warnband Kabel	20	m						
03.06.028	Abwasserpumpe	2	Stck						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
03.06.029	Spülanschluss DN 50 V4A kpl	1	Stck						
03.06.030	Ringraumdichtung	2	Stck						
03.06.031	Wandhaken	1	Stck						
03.06.032	Kabelmontagestrumpf	1	Stck						
03.06.033	Abspannklemme	1	Stck						
03.06.034	Abwicklung mit EVU	1	psch						
03.06.035	Technische Bearbeitung	1	psch						
03.06.036	Messen/Prüfen NS-Anlage	1	psch						
03.06.037	Messen/Prüfen/Beschriften der Erdungsanlage/	1	psch						
03.06.038	Anlageninbetriebnahme mit Schaltanlagenbauer	1	psch						
03.06.039	Inbetriebnahme, Einweisung	1	psch						
03.06.040	Montage und Anschluss der Zähleranschluss säule	1	Stck						
03.06.041	Montage der Schaltanlage	1	Stck						
03.06.042	Sockelfüller (Blähton)	1	psch						
03.06.043	Kabeldurchführung für DN100, gasdicht, Gummipressdichtung	2	Stck						
03.06.044	Potentialausgleich im Bauwerk	1	psch						
03.06.045	Potenzialausgleich verbinden	1	psch						
03.06.046	Erdungsleitung V4A, FI 30x4, erdverlegt (wenn nicht in	5	m						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>1</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
03.06.047	Erdungsleitung V4A, Rd 8	5	m						
03.06.048	Verkabelung/ Installation	1	psch						
03.06.049	Schutzrohr Füllstandsmessung	1	Stck						
03.06.050	Montage Füllstandssonde	1	Stck						
03.06.051	Montage Schwimmerschalter	1	Stck						
03.06.052	Armaturenschacht Liefern und einbauen	1	St						
03.06.053	Edelstahl Schachtabdeckung	1	St						
03.06.054	Betonrahmen für Schachtabdeckung	1	St						
03.06.055	Be- und Entlüftungsrohre	1	St						
03.06.056	Kupplung Multi-Joint E-Stück DN 80 Zulage	4	St						
03.06.057	Kupplung Multi-Joint E-Stück DN 100 Zulage	1	St						
03.06.058	Rohrleitung aus Edelstahl 1.4571 DN 80, L ca. 1 m	2	St						
03.06.059	Übergabe eines prüffähigen Nachweises für die Statik	1	St						
03.06.060	Ausführungszeichnung des Top 3D-GFK-Schachtes	1	St						
03.06.061	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						
03.06.062	Krangstellung, versetzen des Armaturenschachtes	1	psch						
03.07.001	Offene Grundwasserhalt. v. 5,1 l/s	20	m						
03.07.002	Wasserhaltung zur Herstellung d. Pumpenschachtes	1	St						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
03.07.003	Wasserhaltung zur Herstellung Armaturenschächte	5	St						
03.07.004	Motorpumpe	1	psch						
03.07.005	Betriebsstunden der Motorpumpe	100	h						
03.08.001	Druckprüfung PN 16 bis DN 150	1585	m						
03.08.002	Fernsehaufnahme DN 150- 500	4	m						
03.08.003	Fotographische Bildaufnahmen	7	St						
03.08.004	Video Aufzeichnung	1	St						
03.08.005	Dichtigkeitsprüfung DN 150 - DN 500	4	m						
03.09.001	Liefern und Bereitstellen von Stahlplatten während der gesamten Bauphase	1	psch						
03.09.002	Bestandspläne	1	St						
03.09.003	Rückbau und Entsorgen der Einleit- Behälter der Kläranlage einschl. Einleitstollen	1	psch						
03.09.004	Rückbau vorhandener Schacht bis DN 1500	3	St						
03.09.005	Rückbau vorhandene Einleitstollen Gewässer	1	St						
03.09.006	Altkanal bis DN 300 verdämmen	20	m						
03.09.007	Rückbau vorhandens Pumpwerk DN 1500 komplett	1	St						
03.09.008	Zaun aufnehmen Maschendraht; Untersch.Pfosten Fundament Br	120	m						
03.09.009	Liefern und Einbauen eines Gitterzaunes mit Tor	55	m						
03.09.010	LED Straßenleuchte komplett lie- fern u. einbauen, anschließen	1	St						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2,3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp.6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
03.09.011	Ausbau von Abwassertechnische Anlagen	1	psch						
03.09.012	Ausbau von Lufttechnischen Anlagen	1	psch						
03.09.013	Ausbau Elektrotechnische Anlagen	1	psch						
04.01.001	Oberboden aufnehmen, transport., deponieren	180	m <sup>3</sup>						
04.01.002	Oberboden laden und einbauen Baustellenbereich	180	m <sup>3</sup>						
04.01.003	Ansaat von Rasenfläche per Harke	350	m <sup>2</sup>						
04.01.004	Rohrgraben Aushubtiefe 0-2,50m Aush. mit oder ohne Verbau	1200	m <sup>3</sup>						
04.01.005	Baugrubenaushub Aushubtiefe 0-2,50m, nur Aush. mit oder ohne Verbau	440	m <sup>3</sup>						
04.01.006	An-Kippe oder Öffentl. Deponie, Erdaushub einschl. Transport	1640	m <sup>3</sup>						
04.01.007	Bodenaustausch i. Ber. v. Rohr- u. Leit. gräben unterhalb	180	m <sup>3</sup>						
04.01.008	Austauschboden in Leitungszone Raum zw. Grabens. u. 30cm üb.	550	m <sup>3</sup>						
04.01.009	Austauschboden oberhalb Leitungszone	500	m <sup>3</sup>						
04.01.010	Dichtriegel im Rohrgraben herstellen	16	St						
04.01.011	Bodenart: Klasse 6 - 7, Zulage	100	m <sup>3</sup>						
04.01.012	Belasteter Erdstoff Z 2, Zulage für Aushub und Entsorgung	100	m <sup>3</sup>						
04.01.013	Belasteter Erdstoff Z 1.2, Zulage	100	m <sup>3</sup>						
04.01.014	Handaushub, Zulage auf Anweisung AG	100	m <sup>3</sup>						
04.01.015	Suchgraben/ Suchschlitz	100	m <sup>3</sup>						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>1</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
04.01.016	Zulage Versorgungsträger quer	80	St						
04.01.017	Zulage Versorgungsträger längs	1800	m						
04.01.018	Bodenaustausch unter Bauwerkssohlen Rollkies 8/16	20	m <sup>3</sup>						
04.01.019	Bodenaustausch unter Bauwerkssohle,	45	m <sup>3</sup>						
04.01.020	Stabilisierung Baugrubensohle B C25/30	12	m <sup>3</sup>						
04.01.021	Austauschboden im Bereich Baugrubenverfüllung	350	m <sup>3</sup>						
04.01.022	Kiesschüttung als Baugrubensohle einschl. Verdichtung d=10cm	30	m <sup>3</sup>						
04.01.023	Bodenaushub, T-1,75 m, Kopfloch	8	St						
04.01.024	Zulage BK 6 - 7, Kopfloch	8	St						
04.01.025	Austauschboden Leitungszone R zw. Grubens. u. 30cm üb. Rohrschl	8	St						
04.01.026	Austauschboden oberhalb Leitungszone, Kopfloch	8	St						
04.02.001	Baugruben- und Grabenverbau n Wahl des AN, Tiefe bis 2,5 m	1700	m <sup>2</sup>						
04.02.002	Baugrubenverbau nach Wahl de Tiefe bis 3,5 m	200	m <sup>2</sup>						
04.02.003	Baugrubenverbau nach Wahl de Tiefe bis 5,5 m	200	m <sup>2</sup>						
04.03.001	Bodenuntersuchungen Plattendruckversuch	4	St						
04.03.002	Eignungsprüfungen	4	St						
04.03.003	Deklarationsanalyse durchführer	4	St						
04.03.004	Abnahme der Gründungssohle Schachtbauwerk Pumpwerk,	10	St.						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>1</sup>	Löhne <sup>2,3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp.6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
04.04.001	Planum herstellen	2000	m <sup>2</sup>						
04.04.002	Aufschneiden von Beton- und Asphaltdecken	800	m						
04.04.003	Asphaltbefestigung aufnehmen in Fahrbahn/Nebenfl. Mat. Verw.	1800	m <sup>2</sup>						
04.04.004	Asphalttragsch. aus AC 32 TS her- stellen Bk 3,2	1800	m <sup>2</sup>						
04.04.005	Asphaltbindersch. a. AC 22 B S her- stellen Bk 3,2	1800	m <sup>2</sup>						
04.04.006	Asphaltdecksch. aus SMA 11 S her- stellen Bk 3,2, Dicke 4,0 cm, 25/55-55	1800	m <sup>2</sup>						
04.04.007	Frostschuttschicht BK 3,2 her- stellen Ev2 = 120 MN/m <sup>2</sup>	330	m <sup>3</sup>						
04.04.008	Asphalttragschicht AC 22 TN, Dicke 10 cm	200	m <sup>2</sup>						
04.04.009	Asphaltdeckschicht AC 11 DN herstellen,	200	m <sup>2</sup>						
04.04.010	Frostschuttschicht BK 1,0 - 3,2 herstellen Ev2 = 120 MN/m <sup>2</sup>	80	m <sup>3</sup>						
04.04.011	Schottertragschicht herstellen Ev2 120 MN/m <sup>2</sup>	45	m <sup>3</sup>						
04.04.012	Haftkleber auf Tragschicht	2100	m <sup>2</sup>						
04.04.013	Bitumenhaltiges Bindemittel aufsprühen	2100	m <sup>2</sup>						
04.04.014	Oberfläche herstellen Splitt 1/3 Gestein wie Decke 1kg/m <sup>2</sup>	2100	m <sup>2</sup>						
04.04.015	Anschluss als Fuge herstellen	800	m						
04.04.016	vorhandenes Betonpflaster aufnehmen, säubern, transportieren	280	m <sup>2</sup>						
04.04.017	Betonpflaster versch. Abmessung vom AN- Lager transportieren,	150	m <sup>2</sup>						
04.04.018	Betonpflaster entspr. vorhanden Abmessungen liefern und fachge-	130	m <sup>2</sup>						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
04.04.019	Frostschuttschicht Rad- und Gehwege herstellen Ev2 = 100	85	m <sup>3</sup>						
04.04.020	Schottertragschicht herstellen Rad- und Gehweg Ev2 = 120 MN/m <sup>2</sup>	65	m <sup>3</sup>						
04.04.021	Betonplatten 30 x 30 liefern und verlegen	50	m						
04.04.022	Bankette profilgerecht herstellen incl. Lieferung	480	m <sup>2</sup>						
04.04.023	Bordstein aus Beton aufnehmen transportieren, lagern	85	m						
04.04.024	Bordsteine wieder einbauen	75	m						
04.04.025	Bordsteine neu Zulage	10	m						
04.04.026	Mineralgemisch im Rohrgrabenbereich bis 22 cm dick	120	m <sup>3</sup>						
04.04.027	Vormarkierung herstellen	420	m						
04.04.028	Laengsmarkierung herstellen, Randmarkierung, Abschn. bis 50	600	m						
04.04.029	Leitpfosten ausbauen und lagern	10	St						
04.04.030	Leitpfosten des AG aufstellen Eingrableitpfost.	8	St						
04.04.031	Leitpfosten liefern und aufstellen Eingrableitpfost.	2	St						
04.05.001	Hochlast-Vollwand-Kanalrohr DN 250 PP SN 16	3	m						
04.05.002	Hochlast-Vollwand-Kanalrohr DN 200 PP SN 16	19	m						
04.05.003	PE-HD Kunststoffrohr i. Erdr. PN 16 125x11,4 DN 100 einschl	470	m						
04.05.004	Energieumwandlungsschacht DN 1200 aus Polyethylen	1	St						
04.05.005	Zulage für Gelenkstück DN 250	2	St						



Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeitan- satz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp.6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
04.05.006	Zulage für Gelenkstück DN 200	2	St						
04.05.007	Zulage für Paßstück DN 250 PP	1	St						
04.05.008	Zulage für Paßstück DN 200 PP	1	St						
04.05.009	Auflagerring, verschiebesicher	4	St						
04.05.010	Baustellendeckel, befahrbar	2	St						
04.05.011	Kanal PP DN 200 an vorhandene Schacht aus Stahlbeton anschließen	1	St						
04.05.012	PE-HD, PE 100-RC 125 x 11,4 S für Rohrvortrieb liefern	2140	m						
04.05.013	Horizontal-Spülbohrsystem An- u Abfahren,	1	psch						
04.05.014	Herstellung der Bohrsuspension einschl. Materiallieferung	2140	m						
04.05.015	Gesteuerte Horizontalspülbohrung einbringen der Pilotbohrung	2140	m						
04.05.016	Zulage für Pilotbohrung Bodenkl 6 - 7 nach DIN 18300,	500	m						
04.05.017	Gesteuerte Horizontalspülbohrung Aufweiten mit Rohreinzug 1 x	2140	m						
04.05.018	Zulage für Aufweitbohrung Bodenklasse 6 - 7 nach DIN 183	500	m						
04.05.019	Stahlseil zur Ortung mit Rohrvor einziehen	2140	m						
04.05.020	Stillstand der Vortriebsanlage	60	h						
04.05.021	Erstellen von Bohrprotokollen	1	psch						
04.05.022	Rohrvortrieb umsetzen	12	St						
04.05.023	Drehen der Vortriebsanlage inne des Startschachtes	12	St						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>1</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
04.05.024	Start-, Ziel- und Zwischenbaugruben herstellen	25	St						
04.05.025	Bergegrube zur Beseitigung eines Vortriebshindernisses	13	St						
04.05.026	Wärmeisoliertes Entleerungs-Spülschacht 1,6 m x 1,6 m liefern	4	St						
04.05.027	Vorschweißbund 125 x 11,4 mit Losflansch DN 100	8	St						
04.05.028	Gußformstücke, T-Stück 100 x 80	4	St						
04.05.029	Gußformstück, Paß- und Ausbaustücke PN 16	4	St						
04.05.030	DOYMA- Mauerdurchführung für DN 100	16	St						
04.05.031	Absperrschieber DN 100, PN 16, Handrad, Kurzbaulänge	8	St						
04.05.032	Absperrschieber DN 80, PN 16, Handrad, Kurzbaulänge	4	St						
04.05.033	Gußformstücke, N-Stück DN 80	4	St						
04.05.034	Schnellschlußkupplung DN 80	4	St						
04.05.035	Blindkupplung DN 80	4	St						
04.05.036	Gewinderohr 3" mit Vorschweißflansch	4	St						
04.05.037	Be- und Entlüftungsrohre	4	St						
04.05.038	Dichtheitsprüfung Schacht	4	St						
04.05.039	FBS-Fertig.-Schacht, DN 1500, t=2-3,5 m Pufferschacht	1	St						
04.05.040	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						
04.05.041	FBS-Fertig.-Schacht, DN 1200, t=1 m Molchschleuse	1	St						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>1</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
04.05.042	Vorschweißbund 125 x 11,4 mit Losflansch DN 100	2	St						
04.05.043	Molchschleuse (Reinigungskaste mit Spülarmatur)	1	St						
04.05.044	DOYMA- Mauerdurchführung für DN 100	4	St						
04.05.045	Be- und Entlüftungsrohre	1	psch						
04.05.046	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						
04.05.047	FBS-Fertigt.-Schacht, DN 1500, t= 3 m MID/Schieberschacht	1	St						
04.05.048	Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100	2	St						
04.05.049	Absperrschieber DN 100, PN 16, Handrad	2	St						
04.05.050	Magnetisch-induktives Durchflussmessgerät (MID)	1	St						
04.05.051	DOYMA- Mauerdurchführung für DN 100	4	St						
04.05.052	Be- und Entlüftungsrohre	1	psch						
04.05.053	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						
04.05.054	Wärmedämmter Schacht für Nachblasstation 2,2 m x 2,0 m	1	St						
04.05.055	DOYMA- Mauerdurchführung für DN 100	2	St						
04.05.056	Be- u. Entlüftungssystem DN mit Schalldämmung	1	psch						
04.05.057	DOYMA- Mauerdurchführung für und Entlüftungssystem	2	St						
04.05.058	Abluftventilator für DN 600 Lüftu 4-polig ohne E-Technik	1	St						
04.05.059	Satz Ringraumabdichtung	2	St						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

**Aufgliederung der Einheitspreise**

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
04.05.060	Kompressorstation	1	St						
04.05.061	Nachweis der Druckrohrspülstation	1	St						
04.05.062	Erweiterung der vorhandenen Schaltanlage	1	St						
04.05.063	Montage Kompressorstation	1	St						
04.05.064	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						
04.05.065	Drehkran liefern und einbauen	1	St						
04.05.066	Fundament für Drehkran	1	psch						
04.06.001	Werkplanung/ techn. Bearbeitung	1	psch						
04.06.002	Montagebereitschaft herstellen	1	psch						
04.06.003	Montage/ Probelauf	1	psch						
04.06.004	Dokumentation / Betriebsanleitung	1	psch						
04.06.005	Ex-Schutzdokument/-Zonenplan Erstprüfung durch ZUS	1	psch						
04.06.006	Inbetriebnahme	1	psch						
04.06.007	Mehrp reis für gesondert Anreise Inbetriebnahme	1	St						
04.06.008	Erdung Ringerder Bandstahl 30x mm V4A	20	m						
04.06.009	Kabel NYY- I 4 x 25 liefern und i Kabelgraben verlegen	20	m						
04.06.010	Zulage für Stromanschluss	1	psch						
04.06.011	Lieferung	1	psch						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
04.06.012	Schacht Pumpwerk	1	Stck						
04.06.013	Ausführungszeichnung des Schachtes	1	psch						
04.06.014	Übergabe eines prüffähigen Nachweises für die Statik	1	psch						
04.06.015	Be- und Entlüftungskamin DN 150 aus Edelstahl L=1,50 m mit	1	Stck						
04.06.016	Modul vorinstallierte Zulauföffnung	1	Stck						
04.06.017	Anschluss an PW-Schacht als Zulauf	5	Stck						
04.06.018	Prallblech	1	Stck						
04.06.019	PVC-Schutzrohr DN 100 für den Druckaufnehmer	1	Stck						
04.06.020	Druckprüfung PW-Schacht an offener Baugrube	1	psch						
04.06.021	Traverse für obere Gleitrohrhalterung	1	Stck						
04.06.022	Einsteigleiter, B = 0,4 m	1	Stck						
04.06.023	Einholm Einsteighilfe	1	Stck						
04.06.024	Schachtabdeckung mit Dunsthaube 1,0 x 1,0 m	1	Stck						
04.06.025	Betonrahmen für einteilige Edelstahlschachtabdeckung	1	Stck						
04.06.026	Kabelschutz, Rohr PVC-U DN 100 glattwandig	20	m						
04.06.027	Warnband Kabel	20	m						
04.06.028	Abwasserpumpe	2	Stck						
04.06.029	Spülanschluss DN 50 V4A kpl	1	Stck						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
04.06.030	Ringraumdichtung	2	Stck						
04.06.031	Wandhaken	1	Stck						
04.06.032	Kabelmontagestrumpf	1	Stck						
04.06.033	Abspannklemme	1	Stck						
04.06.034	Abwicklung mit EVU	1	psch						
04.06.035	Technische Bearbeitung	1	psch						
04.06.036	Messen/Prüfen NS-Anlage	1	psch						
04.06.037	Messen/Prüfen/Beschriften der Erdungsanlage/	1	psch						
04.06.038	Anlageninbetriebnahme mit Schaltanlagenbauer	1	psch						
04.06.039	Inbetriebnahme, Einweisung	1	psch						
04.06.040	Montage und Anschluss der Zähleranschluss säule	1	Stck						
04.06.041	Montage der Schaltanlage	1	Stck						
04.06.042	Sockelfüller (Blähton)	1	psch						
04.06.043	Kabeldurchführung für DN100, gasdicht, Gummipressdichtung	2	Stck						
04.06.044	Potentialausgleich im Bauwerk	1	psch						
04.06.045	Potenzialausgleich verbinden	1	psch						
04.06.046	Erdungsleitung V4A, FI 30x4, erdverlegt (wenn nicht in	5	m						
04.06.047	Erdungsleitung V4A, Rd 8	5	m						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
04.06.048	Verkabelung/ Installation	1	psch						
04.06.049	Schutzrohr Füllstandsmessung	1	Stck						
04.06.050	Montage Füllstandssonde	1	Stck						
04.06.051	Montage Schwimmerschalter	1	Stck						
04.06.052	Armaturenschacht Liefern und einbauen	1	St						
04.06.053	Edelstahl Schachtabdeckung	1	St						
04.06.054	Betonrahmen für Schachtabdeckung	1	St						
04.06.055	Be- und Entlüftungsrohre	1	St						
04.06.056	Kupplung Multi-Joint E-Stück DN 80 / Edelstahl DN 80 Zulage	1	St						
04.06.057	Kupplung Multi-Joint E-Stück DN 100 / Edelstahl DN100 Zulage	1	St						
04.06.058	Rohrleitung aus Edelstahl 1.4571 DN 100, L ca. 1 m	1	St						
04.06.059	Übergabe eines prüffähigen Nachweises für die Statik	1	St						
04.06.060	Ausführungszeichnung des Top 3D-GFK-Schachtes	1	St						
04.06.061	Dichtheitsprüfung Schacht	1	psch						
04.06.062	Krangstellung, versetzen des Armaturenschachtes	1	psch						
04.07.001	Offene Grundwasserhalt. v. 5,1 l/s	450	m						
04.07.002	Wasserhaltung zur Herstellung d. Pumpenschachtes	1	St						
04.07.003	Wasserhaltung zur Herstellung Armaturenschächte	6	St						

Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2 3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
04.07.004	Motorpumpe	1	psch						
04.07.005	Betriebsstunden der Motorpumpe	400	h						
04.08.001	Druckprüfung PN 16 bis DN 150	2140	m						
04.08.002	Fernsehaufnahme DN 150- 500	490	m						
04.08.003	Fotographische Bildaufnahmen	10	St						
04.08.004	Video Aufzeichnung	1	St						
04.08.005	Dichtigkeitsprüfung DN 150 - DN 500	490	m						
04.09.001	Liefern und Bereitstellen von Stahlplatten während der gesamten Bauzeit	1	psch						
04.09.002	Bestandspläne	1	St						
04.09.003	Liefern und Einbauen eines Gitterzaunes mit Tor	50	m						
04.09.004	LED Straßenleuchte komplett liefern u. einbauen, anschließen	1	St						
04.10.001	Beweissicherung und Abstimmung zum Grundstücksanschluss	15	St						
04.10.002	Bodenaushub, T-1,75 m, Kopfloch	23	St						
04.10.003	Austauschboden Leitungszone R zw.Grubens. u.30cm üb. Rohrsch	23	St						
04.10.004	Austauschboden oberhalb Leitungszone, Kopfloch	23	St						
04.10.005	Planum für Straßenbau herstellen Kopfloch	23	St						
04.10.006	Bankette profilgerecht herstellen incl. Lieferung	100	m <sup>2</sup>						
04.10.007	Durchörterung für HA-Leitungen 10,00 m	160	m						



Bieter	Vergabenummer 4H. 803.04.00.073	Datum 02.07.2025
Baumaßnahme Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz Überleitung nach Großsteinbach		
Angebot für		

### Aufgliederung der Einheitspreise

					Teilkosten einschl. Zuschläge in € (ohne Umsatzsteuer) je Mengeneinheit <sup>2</sup>				
OZ des LV <sup>1</sup>	Kurzbezeichnung der Teilleistung	Menge <sup>1</sup>	Menge- einheit <sup>1</sup>	Zeit- ansatz <sup>2</sup>	Löhne <sup>2,3</sup>	Stoffe <sup>2</sup>	Geräte (2,4)	Sonstiges <sup>2</sup>	Angebotener Einheitspreis (Sp. 6+7+8+9)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
04.10.008	PE-HD, PE 100-RC 63 x 5,8 SDF für Rohrvortrieb liefern	160	m						
04.10.009	Absperrschieber DN 50, PN 16, Erdeinbau Rohrdeckung 1,2 bis	15	St						
04.10.010	Warnband m. Metalleinl. lief. u. verleg.	60	m						
04.10.011	Rohrverleg. PE-HD 63 x 5,8	60	m						
04.10.012	PE-HD Kunststoff r. i. Erdr. PN 16 5,8 DN 50 einschl. Formstücke li	60	m						

1 ) Wird vom Auftraggeber vorgegeben.

2 ) Ist bei allen Teilleistungen anzugeben, unabhängig davon ob sie der Auftragnehmer oder ein Nachunternehmer erbringen wird.

3 ) Sofern der zugrunde gelegte Verrechnungslohn nicht mit den Angaben in den Formblättern 221 oder 222 übereinstimmt, hat der Bieter dies offenzulegen.

4 ) Für Gerätekosten einschl. der Betriebsstoffkosten, soweit diese den Einzelkosten der angegebenen Ordnungszahlen zugerechnet worden sind.

---

# Baubeschreibung

---

**Bauvorhaben:**    **Abwasserentsorgung des AZV Döbeln-Jahnatal**  
                         **Schmutzwasserentsorgung Döbeln**  
                         **Ortsteil Choren und Ortsteil Maltitz**  
                         **Überleitung nach Großsteinbach**

**Auftraggeber:**    **AZV Döbeln-Jahnatal**  
                         **Bahnhofstraße 42**  
                         **04720 Döbeln**

# Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis .....	II
1 Veranlassung und Aufgabenstellung .....	1
1.1 Träger der Maßnahme .....	1
1.2 Kapazität .....	1
1.3 Vorhabensbeschreibung .....	1
1.4 Baugrund- und Grundwasserverhältnisse .....	2
2 Erläuterungen zum Bauvorhaben .....	5
2.1 Lage der Baustelle .....	5
2.2 Allgemeines.....	5
2.3 Rohrverlegung.....	9
2.4 Verlegung im Bohrspülverfahren.....	10
2.5 Dichtheitsprüfung .....	11
2.6 Vorhandene öffentliche Verkehrswege .....	12
2.7 Zugänge und Zufahrten.....	13
2.8 Lager- und Arbeitsplätze .....	13
2.9 Gewässer.....	13
3 Ausführung der Bauleistung .....	15
3.1 Verkehrsführung, Verkehrssicherung.....	15
3.2 Bauablauf.....	16
3.3 Wasserhaltung .....	16
3.4 Stoffe, Bauteile.....	17
3.5 Beweissicherung .....	17
3.6 Erschwernisse durch archäologische Arbeiten.....	17
3.7 Sicherungsmaßnahmen .....	18
Einmessen, Bestandspläne .....	19
3.8 Planungsunterlagen .....	19

# 1 Veranlassung und Aufgabenstellung

## 1.1 Träger der Maßnahme

Träger der Maßnahme ist der Abwasserzweckverband Döbeln-Jahnatal (AZV Döbeln-Jahnatal).

## 1.2 Kapazität

- 3 Stck. Doppelpumpstationen mit Armaturenschacht
- 3 Stck. Nachblasstationen
- 15 Stck. Armaturenschächte
- ca. 3000 m Druckrohrleitung PE-HD PE 100-RC d 110 x 10,0 SDR 11 Rohrvortrieb
- ca. 2200 m Druckrohrleitung PE-HD PE 100-RC d 125 x 11,4 SDR 11 Rohrvortrieb
- ca. 400 m Druckrohrleitung PE-HD PE 100-RC d 125 x 11,4 SDR 11 offene Verlegung
- ca. 20 m Freispiegelkanal DN 200
- ca. 16 m Freispiegelkanal DN 250
- 2 Stck. Energieumwandlungsschächte DN 1000
- 2 Stck. Betonschacht DN 1500
- 3 Stck. Drehkran mit Seilwinde
- Grundstücksanschlüsse
- ca. 160 m Druckrohrleitung PE-HD PE-RC d 63 x 5,4 SDR 11
- 15 Stck. Absperrschieber DN 50
- 10 Stck. Straßendurchörterung bis 10 m PE-HD PE-RC d 63 x 5,4 SDR 11
- 2 Stck. Kläranlagenrückbau einschl. Entsorgung

## 1.3 Vorhabensbeschreibung

Die Abwasserentsorgung in den Ortsteilen Choren und Maltitz erfolgt im Trennsystem. Das Schmutzwasser der Ortslagen wird momentan jeweils in den Kläranlagen Choren und Maltitz behandelt und das gereinigte Abwasser in die angrenzenden Ge-

wässer eingeleitet. Die Kläranlage in Maltitz wurde im Jahr 1994 errichtet und in Betrieb genommen und die Kläranlage in Choren wurde 2014 als gebrauchte Anlage eingebaut und in Betrieb genommen. Da die Kläranlagen komplett sanierungsbedürftig sind und die Kläranlage Döbeln noch freie Kapazität hat, soll das Abwasser von Choren und Maltitz in der Kläranlage Döbeln behandelt werden.

Gegenstand der Baumaßnahme ist die Verlegung der Verbindungsleitungen von der Kläranlage Choren und der Kläranlage Maltitz bis zum Anschluss an das Ortsnetz von Großsteinbach, sowie die Errichtung der für die Überleitung erforderlichen Pumpwerke in Choren, Maltitz und an der Kreuzung der Kreisstraßen K 8021 / K 8023 in Leschen.

Geplant sind nass aufgestellte Pumpwerke mit Druckluftspülstationen für ein kontrolliertes Einblasen von Druckluft in das Rohrsystem zur Unterstützung der Transportvorgänge und zur Auffrischung des Abwassers mit Sauerstoff.

Die Trasse der Druckleitungen führt von der Kläranlage Choren ca. 550 m in nordwestlicher Richtung über private landwirtschaftliche Flächen bis zur Kreisstraße K 7521. Von dort aus wird die Druckleitung im Randbereich der Kreisstraße K 7521 (Landkreis Mittelsachsen) und weiterführend in der Kreisstraße K 8021 (ca. 500 m Landkreis Meißen) und dann bis nach Großsteinbach wieder in der K 7521 eingeordnet. In Leschen an der Kreisstraße K 8021/8023 gegenüber der Firma Stahlbau Lüttewitz ist ein Zwischenpumpwerk „Pumpwerk Leschen“ geplant in welches das Abwasser von Choren und Maltitz übergepumpt wird.

Die Trasse vom Pumpwerk Maltitz verläuft in südlicher Richtung über private landwirtschaftliche Flächen bis zum „Pumpwerk Leschen“. Vor Einbindung in das Pumpwerk wird ein Druckleitungsendschacht und ca. 2 m Freispiegelkanal als Entlastungskanal vorgesehen.

Perspektivisch ist der Anschluss der am Verbindungssammler anliegenden Grundstücke über eine Hauspumpstation geplant. Für der Anschluss der Hauspumpanlage wird ein Abzweig vorgesehen. In unmittelbarer Nähe des Verbindungssammlers wird ein Absperrschieber angeordnet. Somit ist ein Anschluss der Grundstücke jederzeit möglich.

Die Druckleitungen sollen überwiegend im Spülbohrverfahren verlegt werden.

## **1.4 Baugrund- und Grundwasserverhältnisse**

Eine Baugrunduntersuchung wurde im Oktober 2012 für den Standort der Kläranlage Choren durch das Ingenieurbüro J.Wilhelm GmbH erstellt.

Das Ergebnis der vorliegenden Baugrunduntersuchung zeigt, dass Choren geologisch im Nordwesten des mittelsächsischen Rhyolithkomplexes liegt.

Am Pumpenstandort on Choren haben die im Bereich der Gründungssohle, bei ca. 4,5 m unter Geländeoberkante anstehenden Bachschotter eine gute Tragfähigkeit. Das gespannte Grundwasser erfordert jedoch zusätzliche Gründungsmaßnahmen. Es wird eine wasserdichte Spundwand, welche 1,0 m in die Bachkiese einbindet sowie eine offene Wasserhaltung erforderlich. Als Auftriebssicherheit für das Pumpwerk wird eine auskragende bewehrte Betonsohle empfohlen.

Die Gründungssohle des Pumpwerkes Maltitz kommt in die ausreichend tragfähigen Verwitterungslehme zu liegen. Es werden keine zusätzlichen Stabilisierungsmaßnahmen erforderlich. Die Auftriebssicherheit muss für diesen Bemessungswasserstand von 1,5 m unter der GOK nachgewiesen werden.

Auf Höhe der geplanten Gründungssohle des Pumpwerkes Leschen stehen nicht ausreichend tragfähige, weiche Böden an. Hier wird eine geringfügige Tiefergründung erforderlich. Der Bodenaustausch kann mit Magerbeton oder Rollkies Körnung 16/32 erfolgen. Der Bemessungswasserstand ist auf einer Höhe von 1,5 m u. GOK festzusetzen. Die Auftriebssicherheit muss für diesen Bemessungswasserstand nachgewiesen werden.

Der Verbindungssammler soll in geschlossener Bauweise verlegt werden.

Im Bereich des Pumpwerks Leschen wurden auf Höhe der angenommenen Verlegtiefe (1,5 m u. GOK) steinige Grobkiese angetroffen. Auf Grund der groben Korngröße gestaltet sich die geschlossene Verlegung hier problematisch.

Die auf der restlichen Trassenlänge anstehenden feinkörnigeren Löß-, Hang- und Auelehme sind hinsichtlich ihrer Korngröße als bohrbar zu beurteilen. Hindernisse in Form von Steinen können in den Auelehmen jedoch nicht ganz ausgeschlossen werden.

## Hydrologische Verhältnisse

In der hydrogeologischen Karte [2] ist lediglich für den Trassenabschnitt östlich von Leschen ein Elster-1-nacheiszeitlicher bis Elster-2-voreiszeitlicher Grundwasserleiter ausgewiesen.

Das am Pumpwerk Leschen und am Pumpwerk Maltitz angetroffene Wasser repräsentiert jeweils lokale Grundwasserleiter in den Talauen. Im Jahresgang ist mit Spiegelschwankungen von 0,5 m bis 1,0 m zu erwarten. Die aktuell festgestellten Wasserstände sind als mittlere Grundwasserstände einzuschätzen.

Der höchste Grundwasserstand ist am Standort Pumpwerk Maltitz somit auf einer Höhe von ca. 1,7 m u. GOK und am Standort Pumpwerk Leschen 1,7 m u. GOK zu erwarten.

Im Bereich des Spül- und Entleerungsschachtes östlich von Leschen (RKS 7) liegt der höchste Wasserstand knapp unter GOK.

Weitere temporäre Hang- und Schichtwasservorkommen können nicht ausgeschlossen werden.

#### Entsorgungshinweise

Die Bodenmischproben sind unauffällig und werden somit der Einbauklasse Z 0 nach der LAGA 2004 (TR-Boden) zugeordnet.

**Das Gesamtergebnis der Baugrunduntersuchung und Hinweise für die Bauausführung sind den Baugrundgutachten in der Anlage zu entnehmen.**

## **2 Erläuterungen zum Bauvorhaben**

### **2.1 Lage der Baustelle**

Entwässert werden über die geplanten Pumpwerke und Verbindungssammler die Ortsteile Choren, Maltitz, Lüttewitz und Petersberg der Stadt Döbeln. Diese gehören verwaltungsseitig zum Landkreis Mittelsachsen, Landesdirektion Leipzig, Bundesland Sachsen.

Choren liegt ca. 8,5 km (Luftlinie) südöstlich und Maltitz ca. 8 km (Luftlinie) östlich der Stadt Döbeln.

Der Verbindungssammler wird in der Verbindungsstraße zwischen Choren und Großsteinbach verlegt. Von Maltitz bis zum Leschen wird der Verbindungssammler auf privaten landwirtschaftlichen Flächen verlegt. Der Höhenunterschied im Baubereich liegt zwischen 224 m (DHHN92) in Choren, ca. 245 m (DHHN92) in Maltitz und ca. 290 m (DHHN92) am Übergabepunkt in Großsteinbach.

### **2.2 Allgemeines**

#### **Rohrmaterial**

Als Rohrmaterial für die Druckrohrleitung ist PE 100 SDR 11, 110 x 10,0 bzw. 125 x 11,4 und für die Hausanschlüsse PE 100 SDR 11, 63 x 5,8 nach DIN 13244 sowie 8074/8075 zu verwenden. Rohre, Rohrverbindungen und Leitungsteile müssen einem Nenndruck von PN 10 aufweisen.

Zu den verwendeten Rohrmaterialien sind die Einbauhinweise der Hersteller zu beachten. Die Qualitätssicherung ist nachzuweisen. Die Verlegung erfolgt überwiegend in geschlossener Bauweise, deshalb werden SLM – Rohre verwendet. SLM – Rohre sind Rohre für die grabenlose Rohrverlegung mit einem speziellen, patentierten Schutzmantel umgeben, der extremen mechanischen Belastungen standhält.

Für den Freispiegelkanal sind Hochlast-Vollwand-Kanalrohre Polypropylen SN 10 nach DIN EN 1852 mit Steckmuffe und fest eingelegter Dichtung aus EPDM vorgesehen. Der statische Nachweis ist durch die bauausführende Firma entsprechend den eingesetzten Rohren zu erbringen.



## **Schachtbauwerke**

Die Schächte sind als Fertigteilschächte nach DIN EN 1917 in Verbindung mit der DIN 4034-1, Typ 2 aus Stahlbeton mit vorgefertigten Unterteilen DN 1000 bis DN 1500 (Pufferschächte am PW Maltitz und Leschen) zu errichten. Die Abdeckungen der Schächte im Straßenbereich sind nach DIN 19584 in Klasse D 400, außerhalb des Straßenbereichs in Klasse B 125 nach DIN 19596 zu wählen. Die Deckel der Schächte, die sich im Straßenbereich befinden, sind mit dämpfenden Einlagen einzubauen.

Die Anschlüsse der Kanalrohre sind über entsprechende Schachtfutter gelenkig auszuführen.

Im Bereich der Druckrohrleitungen werden Spül- und Entleerungsschächte und ein Be- und Entlüftungsschacht vorgesehen. Die Schächte sind aus DIN genormten Schachtfertigteilen der Firma Röser oder gleichwertig herzustellen. Alle Schachtbauteile sind in WU-Beton auszuführen. Die Schachtbauteile sind zusätzlich nach DIN 18533 mit einem Bitumenvoranstrich und zwei Bitumenisolieranstrichen abzudichten. Der Schutzanstrich ist vor Ort aufzubringen.

Der statische Nachweis für die Schächte ist durch die bauausführende Firma zu erbringen.

Die Druckleitungsendschächte DES1 und DES 2 werden als PP Schacht DN 1000 vorgesehen. Diese sind als Energieumwandlungsschächte aus Kunststoff nach DIN EN 13598-2 und DIN EN 476 ausgebildet.

Die Schächte für die Molchschleusen sind als Fertigteilschächte nach DIN EN 1917 in Verbindung mit der DIN 4034-1, Typ 2 aus Stahlbeton mit vorgefertigten Unterteilen DN 1200 zu errichten. Die Abdeckungen der Schächte sind nach DIN 19584 in Klasse D 400 mit einem Kennmaß Durchmesser 800 zu wählen.

Die MID-Schächte sind als Fertigteilschächte nach DIN EN 1917 in Verbindung mit der DIN 4034-1, Typ 2 aus Stahlbeton mit vorgefertigten Unterteilen DN 1500 zu errichten. Die Abdeckungen der Schächte sind nach DIN 19584 in Klasse D 400 mit einem Kennmaß Durchmesser 800 zu wählen.

Die Schächte für die Unterbringung der Kompressoren werden aus DIN genormten Schachtfertigteilen der Firma Röser oder gleichwertig hergestellt. Die Schachtabdichtungen sind nach DIN 4060 auszuführen. Der statische Nachweis ist durch die bauausführende Firma zu erbringen.

## **Pumpwerke**

Zur Anwendung kommt eine nass aufgestellte Doppelpumpanlage im Glasfaserverstärkten Polymerschacht in monolithischer Bauweise, mit einem separaten Schacht

für die Unterbringung der Armaturen und einer auf das Pumpwerk abgestimmten Druckluftspülstation.

Die hydraulische Berechnung des Abwasserfördersystems ist entsprechend dem Längsschnitt und des Lageplans auszuführen und dem Planungsbüro bei Angebotsabgabe zur Prüfung auf Verlangen vorzulegen. Referenzen für bereits errichtete Abwasserförderanlagen können im Rahmen der Angebotsprüfung verlangt werden.

Der dem Pumpwerk **Choren** zugeleitete Schmutzwasserspitzenabfluss beträgt:

$$\begin{aligned} Q_t &= Q_h + Q_f \\ &= 248 \text{ EW} \cdot 4 \text{ l/(s} \cdot 1000 \text{ EW)} + 1 \cdot Q_h \\ &= 0,992 \text{ l/s} + 0,992 \text{ l/s} \\ &= 1,984 \text{ l/s} = 7,14 \text{ m}^3/\text{h} \end{aligned}$$

Druckrohrlänge 1422 m

Druckleitung innen: 90,0 mm

Zulauf bei 850 m und 900 m Haus Nr. 24 und 26

Zulauf bei 1360 m Haus Nr. 8

Der dem Pumpwerk **Maltitz** zugeleitete Schmutzwasserspitzenabfluss beträgt:

$$\begin{aligned} Q_t &= Q_h + Q_f \\ &= 271 \text{ EW} \cdot 4 \text{ l/(s} \cdot 1000 \text{ EW)} + 1 \cdot Q_h \\ &= 1,084 \text{ l/s} + 1,084 \text{ l/s} \\ &= 2,168 \text{ l/s} = 7,80 \text{ m}^3/\text{h} \end{aligned}$$

Die gemessene Abwasserdurchflussmenge auf der Kläranlage Maltitz beträgt durchschnittlich 0,6 – 10 m<sup>3</sup>/d und bei Regenwetter 25 m<sup>3</sup>/d

Druckrohrlänge 1580 m

Druckleitung innen: 90,0 mm

Der dem Pumpwerk **Leschen** zugeleitete Schmutzwasserspitzenabfluss beträgt:

$$\begin{aligned} Q_t &= Q_h + Q_f \\ &= 519 \text{ EW} \cdot 4 \text{ l/(s} \cdot 1000 \text{ EW)} + 1 \cdot Q_h \\ &= 2,076 \text{ l/s} + 2,076 \text{ l/s} \\ &= 4,152 \text{ l/s} = 14,95 \text{ m}^3/\text{h} \end{aligned}$$

Druckrohrlänge 2610 m

Druckleitung innen: 102,2 mm

Zum Leistungsumfang der Pumpwerke, Maschinentechnischer Teil gehört die gesamte maschinelle Ausrüstung (Kompressoren, Rohrleitungen, Armaturen usw.) sowie deren Montage im Schacht bzw. im Außenschrank.

Zum Leistungsumfang des Pumpwerkes, Teil Elt-Anlage gehört die gesamte elektrotechnische und steuerungstechnische Ausrüstung, die elektronische Steuerung, die erforderlichen Einbauteile und die Datenfernübertragung sowie deren Montage im Schaltschrank.

Der Schaltschrank wird in unmittelbarer Nähe des Pumpwerkes errichtet. Zwischen Schaltschrank und Pumpenschacht ist ein Kabelleerrohr zu verlegen. Im Schaltschrank ist neben dem Platz für die Pumpensteuerung sowie die Datenübertragung, der Anschluss für ein Notstromaggregat vorzusehen.

Die Kläranlage Choren und Maltitz werden außer Betrieb genommen, die Behälter werden im Zuge der Baumaßnahme geleert und alle Kläranlagenteile und Behälter werden zurückgebaut und die Baugruben werden verfüllt. Am Standort Maltitz wird außerdem das vorhandene Pufferbecken komplett zurückgebaut.

**Zur Preisbildung ist eine Besichtigung vor Ort zwingend erforderlich.**

Auf der Kläranlage Choren wird der vorhandenen Pumpenschacht saniert und als Pufferschacht verwendet. Dafür müssen Pumpen, Rohrleitungen und Armaturen ausgebaut und entsorgt werden.

Am Standort Pumpwerk Maltitz und Leschen werden neue Pufferschächte errichtet.

Für Wartungszwecke werden an den Standorten der Pumpstationen jeweils ein Drehkran mit einer Zulässigen Belastung entsprechend den angebotenen Pumpen jedoch mind. 360 kg und einem Kranausleger bis 2 m für den speziellen Einsatzbereich von Kläranlage vorgesehen. Der Drehkran dient zum Heben und Senken der Pumpen.

Die Befestigung erfolgt nach Angaben des Herstellers.

Die Flächen im Bereich der Pumpstationen werden in einer Größe von ca. 100 m<sup>2</sup> – 150 m<sup>2</sup> mit Asphalt befestigt. Es ist folgender Aufbau geplant:

- 4 cm Asphaltdeckschicht AC 11 DN
- 10 cm Asphalttragschicht AC 22 TN
- 15 cm Schottertragschicht 0/45
- 36 cm Frostschutzschicht 0/56
- 65 cm gesamt

Die vorhandenen Zäune und Befestigungen werden komplett zurückgebaut. Das Gelände um die Pumpwerke wird an das vorhandene Gelände angeglichen. Zum Schutz

vor Fremdeinwirkungen wird das Gelände um die Pumpwerke mit einem Doppelstabmattenzaun gesichert.

Die Zaunhöhe beträgt 2,00 m. Das 2-flügelige Tor erhält ein Sicherheitsschloss.

Für eine ausreichende Beleuchtung der Pumpwerkstandorte wird jeweils eine Objektschutzleuchte vorgesehen.

### **Hausanschlüsse**

Im Zuge der Baumaßnahme wird für einen späteren Anschluss der an der Trasse der Verbindungssammler liegenden Grundstücke ein Anschluss vorgesehen.

Für der Anschluss der Hauspumpanlage wird ein Abzweig in PE-HD nach DIN 13244 und 8074/8075 für einen Nenndruck PN 10 (Nennweite DN 50, 63 x 5,8 mm) vorgesehen. In unmittelbarer Nähe des Verbindungssammlers wird ein Absperrschieber DN 50 angeordnet.

## **2.3 Rohrverlegung**

Das Einbetten und Überschütten der Rohrleitung ist nach DIN EN 1610 unter Beachtung des Arbeitsblattes DWA-A 139 auszuführen.

Damit der Rohrgraben auf Grund von erforderlichem Bodenaustausch nicht zum Grundwasserleiter wird, sind in jeder Haltung Tonriegel in der Leitungszone vorzusehen. Die untere Bettungsschicht beträgt auf Grund des anstehenden Bodens mindestens 150 mm. Wird in der statischen Berechnung ein höherer Wert ausgewiesen, ist dieser maßgebend für die Baumaßnahme. Bei nicht tragfähigem Baugrund ist Bodenaustausch entsprechend den Querprofilen vorzunehmen.

Die Dicke der oberen Bettungsschicht muss ebenfalls der statischen Berechnung entsprechen. Die Verdichtung der Leitungszone hat mit Handstampfern oder leichtem Verdichtungsgerät zu erfolgen. Die Proctordichte  $D_{Pr}$  in der Leitungszone muss größer oder gleich 97 % sein. In Höhe des Planums muss sie größer oder gleich 100 % (Tragfähigkeit 45 MN/m<sup>2</sup>) sein. Die Vorschriften der ZTVE-StB 94 (Zusätzliche Technische Vertragsbedingungen und Richtlinien für Erdarbeiten im Straßenbau) sowie der ZTVA-StB 97 (Zusätzliche Vertragsbedingungen und Richtlinien für Aufgrabungen in Verkehrsflächen), herausgegeben von der Forschungsgesellschaft für Straßen- und Verkehrswesen, sind in der jeweils aktuellen Fassung zu beachten.

Die Rohrgräben sind im Bereich von Straßen und befestigten Flächen mit raumbeständigem, gut verdichtungsfähigem Material zu verfüllen. Im Niveau des Straßen-/Wegeoberbaus ist zudem die Frostsicherheit des Materials sicherzustellen.

Für die Seitenverfüllung gilt der in der Statik auszuweisende Verdichtungsgrad. Der Nachweis ist durch Messen der einfachen Proctordichte, durch dynamischen Plattendruckversuch oder durch Rammsondierung zu erbringen. Danach erfolgt die gleichmäßige Verfüllung und Verdichtung der Abdeckung bis 300 mm über Rohrscheitel mit steinfreiem nicht bindigem Material. Oberhalb der Rohrleitungszone ist der vorhandene Baugrund unter Beachtung der Verdichtungsanforderungen so weit möglich wieder einzubauen. Bindiger Boden ist unmittelbar nach dem Einbau zu verdichten und vor Durchnässen zu schützen. Die Entfernung des Verbaus, nachdem die Hauptverfüllung eingebaut wurde, kann zu ernsthaften Folgen für die Tragfähigkeit, Richtung und Höhenlage führen.

## 2.4 Verlegung im Bohrspülverfahren

Die Verlegung der Druckrohrleitung erfolgt im gesteuerten Rohrvortrieb. Dabei wird das Horizontalspülbohrverfahren angewandt. Der anstehende Boden wird durch die an der Bohrkopfspitze unter hohem Druck austretende Bentonitsuspension gelöst und dann entlang dem Bohrgestänge zum Startschacht ausgetragen (Pilotbohrung). Im zweiten Schritt wird der endgültige Rohrkanal aufgeweitet und das Rohr durch eine Einziehvorrichtung eingezogen (Aufweitbohrung mit Rohreinzug). Die Vermessung erfolgt mit dem Sender-Empfänger-Prinzip. Die Steuerung erfolgt über den Bohrkopf.

Im Baubereich muss mit Schotterlagen oder Felsen gerechnet werden, dadurch ist der Einsatz von Felsbohrwerkzeugen nicht ausgeschlossen. Da an aufragenden Felsbildungen der Vortriebskopf leicht unkontrolliert aus der Vortriebsachse ausgelenkt werden kann, wird generell ein gesteuertes Vortriebsverfahren angewandt. Dabei wird kontinuierlich die Lage der Leitung kontrolliert.

Für die Anlegung und den Verbau der Start- und Zielgrube gilt die DIN 4124. Widerlager zur Aufnahme und Übertragung der Vortriebskräfte sind nach den gegebenen Verhältnissen zu bemessen.

Die auf der Baustelle verwendeten Einrichtungen und Geräte müssen den einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sowie den allgemein anerkannten Regeln der Technik entsprechen.

Die Maximale Abweichung von der Soll-Lage ist einzuhalten (ATV-A 125).

Vor Beginn der Bauausführung muss die Tragfähigkeit der Rohrleitung unter Einbeziehung der Vortriebskräfte nachgewiesen werden. Die Statische Berechnung erfolgt nach ATV-A 161/DVGW GW 312.

Die Start- und Zielbaugrube sind außerhalb der Gewässerrandstreifen zu errichten.

Mit der Durchführung des Rohrvortriebes dürfen nur fachkundige Unternehmen beauftragt werden, die über erfahrenes Personal und geeignete Einrichtungen verfügen. Der Nachweis für Arbeiten an Abwasserkanälen ist erbracht, wenn das Unternehmen in Besitz des entsprechenden Zertifikates der Gütegemeinschaft „Güteschutz Kanalbau“ ist.

## 2.5 Dichtheitsprüfung

Die Verlegung und Prüfung der Rohrleitungen erfolgt nach DIN EN 1610 sowie nach Angaben des Lieferwerkes.

Die Rohrverlegung und Prüfung der Abwasserdruckleitung erfolgt nach DIN EN 805 unter Beachtung der Angaben des Herstellers. Die Durchführung der Druckproben erfolgt in jedem Fall im Beisein des Auftraggebers.

Die Dichtheitsprüfung ist von einem unabhängigen Fachbüro durchführen zu lassen.

Es ist mindestens folgender Systemprüfdruck anzusetzen:

### **PW Choren - PW Leschen**

$STP = MDPa \cdot 1,5 = (5,4 \text{ bar} + 2,0 \text{ bar}) \cdot 1,5 = 11 \text{ bar}$  bzw.

$STP = MDPa + 5,0 \text{ bar} = 5,4 \text{ bar} + 5 \text{ bar} = 10,4 \text{ bar}$

demzufolge beträgt der Prüfdruck 10,4 bar

### **PW Maltitz - PW Leschen**

$STP = MDPa \cdot 1,5 = (3,7 \text{ bar} + 2,0 \text{ bar}) \cdot 1,5 = 8,55 \text{ bar}$  bzw.

$STP = MDPa + 5,0 \text{ bar} = 3,7 \text{ bar} + 5 \text{ bar} = 8,7 \text{ bar}$

demzufolge beträgt der Prüfdruck 8,7 bar

### **PW Leschen - Großsteinbach**

$STP = MDPa \cdot 1,5 = (6,7 \text{ bar} + 2,0 \text{ bar}) \cdot 1,5 = 13,05 \text{ bar}$  bzw.

$STP = MDPa + 5,0 \text{ bar} = 6,7 \text{ bar} + 5 \text{ bar} = 11,7 \text{ bar}$

demzufolge beträgt der Prüfdruck 11,7 bar

Im Bereich der Kreuzung mit den Gewässern ist das Merkblatt des Landratsamtes Mittelsachsen für die wasserbaulich - konstruktive Ausbildung von Kreuzungsstellen von Abwasserleitungen mit einem Gewässer zu beachten.

## 2.6 Vorhandene öffentliche Verkehrswege

Für die Wiederherstellung der Bankette und Straße ist im Rohrgrabenbereich bzw. im Bereich der Start und Zielguben folgender Aufbau vorgesehen:

Straßenwiederherstellung Asphalt:

Straßenwiederherstellung Kreisstraßen

- 4 cm Asphaltdeckschicht SMA 11 S
- 6 cm Asphaltbinderschicht AC 22 BS
- 12 cm Asphalttragschicht AC 22 TS
- 43 cm Frostschutzschicht 0/56
- Gesamtaufbau 65 cm

Straßenwiederherstellung Asphaltstraßen und Wege:

- 4 cm Asphaltdeckschicht AC 11 DN
- 10 cm Asphalttragschicht AC 22 TN
- 15 cm Schottertragschicht 0/45
- 36 cm Frostschutzschicht 0/56
- Gesamtaufbau 65 cm

Straßenwiederherstellung Verbundsteine aus Beton

- 10 cm Verbundstein aus Beton
- 4 cm Pflasterbettung
- 20 cm Schottertragschicht 0/45
- 16 cm Frostschutzschicht 0/56
- Gesamtaufbau 50 cm

Straßenwiederherstellung Schotterdecke:

- 3 cm sand- Kiesabdeckung 0/11
- 30 cm Schottertragschicht 0/45
- 32 cm Frostschutzschicht 0/56
- Gesamtaufbau 65 cm gesamt

Die Bankette werden wie folgt wiederhergestellt:

- 20 cm zertifizierter Schotterrasen 0/45
- 15 cm Schottertragschicht 0/45
- 20 cm Frostschutzschicht 0/45
- Gesamtaufbau 55 cm gesamt

Im Bereich von privaten Grundstücken erfolgt die Wiederherstellung entsprechend dem ursprünglichen Zustand.

## 2.7 Zugänge und Zufahrten

Die Zu- und Abfahrten von und zur Baustelle im gesamten Bereich der geplanten Bau-  
maßnahme sind Angelegenheit des AN. Eventuelle Auflagen aus der verkehrsrechtli-  
chen Anordnung sind zu beachten.

Beabsichtigt der AN private Wege oder gemeindeeigene Straßen für den Material-  
oder Baumaschinentransport zu benutzen, so hat er sich über deren Zustand und Eig-  
nung und über eventuelle Beschränkungen auf diesen selbst zu unterrichten und not-  
wendige Genehmigungen bei den Baulastträgern einzuholen bzw. vorherige Regelun-  
gen mit den Grundstückseigentümern zu treffen.

Die Unterhaltung und Wiederinstandsetzung sämtlicher vom AN benutzter Wegeanla-  
gen gehen in vollem Umfang zu Lasten des AN. Bei sämtlichen provisorischen  
Baustellenzufahrten ist nach Beendigung der Bauarbeiten der ursprüngliche Zustand  
wiederherzustellen. Die benutzten Zufahrten sind bei gegebener Notwendigkeit von  
durch den Bau verursachten Verunreinigungen zu befreien.

Verkehrseinschränkungen bzw. Vollsperrungen während der Bauzeit sind den Anlie-  
gern, in Abstimmung zwischen AN und dem AG, rechtzeitig bekannt zu geben.

Bei Verlegung der Kanäle im Bereich privater Grundstücke ist in jedem Fall vor Bau-  
beginn eine Abstimmung mit der Bauleitung und dem Eigentümer durchzuführen.

## 2.8 Lager- und Arbeitsplätze

Um Flächen für Lager- und Arbeitsplätze und für die Baustelleneinrichtung hat der AN  
sich selbst zu kümmern. Nimmt der AN Flächen Dritter in Anspruch, hat er die Geneh-  
migung selbst einzuholen.

Der AN hat spätestens bei der Schlussabnahme durch Vorlage der schriftlichen Be-  
stätigung der Grundstückseigentümer nachzuweisen, dass er die von ihm in Anspruch  
genommenen Flächen wiederhergerichtet hat und keine Forderungen mehr bestehen.

## 2.9 Gewässer

Mit der Druckleitung werden drei Gewässer gequert.

- Stahnaer Bach, Gewässerkennzahl 53733444
- Lüttewitzer Bach, Gewässerkennzahl 537334442
- Maltitzer Bach, Gewässerkennzahl 5373344412



Die Forderungen der wasserrechtlichen Genehmigung sind einzuhalten.

Bei der Durchführung der Bauarbeiten ist sicher zu stellen, dass keine wassergefährdenden Stoffe wie Öle, Fette, Treibstoffe usw. in das Erdreich, den Dorfbaches und das Grundwasser gelangen können.

Die Bautechnologie ist so festzulegen, dass während der Baumaßnahme der Schutz vor Hochwasser gewährleistet werden kann. Baumaterialien sind außerhalb des jeweiligen Gewässerbettes zu lagern.

Die Gewässerkreuzungen dürfen nicht während eines Hochwasserereignisses ausgeführt werden.

Die Kreuzung der Gewässer hat rechtwinklig zur Gewässerachse zu erfolgen. Im Bereich der Gewässerkreuzungen werden generell Rohrmaterialien mit Schutzeigenschaften verwendet.

Die Lage der Druckrohrleitung ist an beiden Ufern des Gewässers durch Markierungstafeln oder -Steine dauerhaft zu kennzeichnen.

Bei der Bauausführung entstandene Schäden an den oberirdischen Gewässern und dem angrenzenden Gelände sind nach Beendigung der Baumaßnahme ordnungsgemäß zu beheben. Die Baustelle ist gründlich zu beräumen.

### **3 Ausführung der Bauleistung**

#### **3.1 Verkehrsführung, Verkehrssicherung**

Die Baustrecke wird teilweise für den öffentlichen Fahrverkehr voll gesperrt. Die Sperrung darf nur so lange in Anspruch genommen werden, wie für die Ausführung der Bauarbeiten unbedingt erforderlich ist.

Fußgängerverkehr und die Zufahrt für die Anlieger sind in Absprache mit den Anliegern zu gewährleisten. Die Zufahrt für Rettungsfahrzeuge muss immer gesichert sein. Weiterhin ist die Ver- und Entsorgung der Grundstücke während der Bauzeit zu garantieren. Diese Leistung wird nicht gesondert vergütet, zusätzliche Aufwendungen dadurch sind in die Einheitspreise einzurechnen.

Der AN ist für die Sicherheit der Baustelle im gesamten Bereich der geplanten Baumaßnahme voll verantwortlich.

Die Verkehrssicherung und Verkehrsführung erfolgen durch den AN einvernehmlich mit dem AG. Diese Leistung wird nicht gesondert vergütet. Ausgenommen sind die im Leistungsverzeichnis aufgeführten Positionen. Die für die Verkehrssicherheit notwendigen Schilder und Materialien hat der AN zu stellen.

Die Absperrungen sind nach Vorgabe der verkehrsrechtlichen Anordnung einzurichten, vorzuhalten und zu beseitigen. Die Durchführung der Verkehrslenkung (Beschilderung, Beleuchtung, Markierung) für die Verkehrsführung erfolgt nach den Richtlinien für die Sicherung von Arbeiten an Straßen (RSA) in der gültigen Ausgabe und den ergänzenden Hinweisen der ABN-N zur RSA. Beschädigte und fehlende Verkehrszeichen sind umgehen zu ersetzen. Die Absperrungen sind im erforderlichen Umfang (mind. einmal am Tag) zu prüfen.

Alle Maßnahmen der Verkehrssicherung und Verkehrsführung/Änderung der Verkehrsführung einschließlich erforderlicher zeitweiliger Verkehrsbeschränkung sind mit dem Auftraggeber, den örtlich zuständigen Stellen abzustimmen.

Grundsätzlich müssen alle verkehrstechnischen Einschränkungen vor Beginn der Baumaßnahme mit der Gemeinde bzw. der örtlich zuständigen Polizeidienststelle abgesprochen sein.

## 3.2 Bauablauf

Der Ablauf der Gesamtmaßnahme erfolgt in Abstimmung mit dem AG.

Vor Baubeginn ist dem AG bzw. der Bauüberwachung des AG ein gültiger, aussagekräftiger Bauzeitenplan zur Genehmigung vorzulegen.

## 3.3 Wasserhaltung

Die Sicherung der Arbeiten gegen Niederschlagswasser wird nicht gesondert vergütet. Das schadlose Ableiten und Beseitigen des Oberflächen- und Sickerwassers während der Bauzeit sowie das Beseitigen der hieraus entstandenen Schäden obliegt dem AN. Er ist dafür jederzeit, ohne besondere Vergütung, selbst verantwortlich. Die Entwässerung während der Bauzeit muss jederzeit gewährleistet sein.

Die Wasserhaltungsmaßnahmen sind so zu wählen, dass mit geringstmöglichem Aufwand der erforderliche Zweck erreicht wird.

Alle Kosten für die Herstellung von provisorischen Abflussmöglichkeiten und deren Unterhaltung sind in die Position „Baustelleneinrichtung“ einzukalkulieren.

Die oberflächennahen Grundwasserleiter korrespondieren mit der Wasserführung der im Baubereich befindlichen Gewässer. Es kann jahreszeitlich bedingt infolge erhöhter Niederschlagstätigkeit (Schneesmelze, Extremniederschläge) zu Hochwasser bzw. zu Überschwemmungen kommen. Es sind starke Grundwasserzutritte nicht auszuschließen.

Der AN ist verpflichtet, die Wasserhaltung so einzurichten, dass sie während der gesamten Bauzeit mit und ohne Umbau ihre Funktion erfüllen kann. Wenn der AN andere Lösungen vorsieht, ist bereits bei der Kalkulation der Einheitspreise einzurechnen, dass die Anlage entsprechend der Bautechnologie des AN und des Baufortschrittes umzusetzen/anzupassen ist. Derartige Leistungen werden nicht gesondert vergütet.

Das Vorhalten einer Reservepumpe obliegt dem AN. Schäden, die sich jedoch aus dem Fehlen einer solchen Anlage ergeben, gehen voll zu Lasten des AN. Bei Deutlichwerden eines Hochwassers sind die Anlagen zu sichern.

### **3.4 Stoffe, Bauteile**

Bei der Baudurchführung sind alle gültigen Vorschriften, DIN, Vertragsunterlagen, Richtlinien und Merkblätter zu beachten und einzuhalten, auch ohne, dass auf diese gesondert hingewiesen wird.

Die Baudurchführung hat nach den a.a.R.d.T zu erfolge.

Das Verwenden gebrauchter Stoffe, sofern sie nicht Bestandteil der entsprechenden Position sind, ist nicht gestattet.

Ausgebaute und wieder verwendbare Materialien (Pflastersteine, Platten, Oberboden usw.) sind im Baubereich zu lagern, ggf. nach Anweisung des AG auf dessen Bauhof zu transportieren. Ist das nicht möglich, so hat der AN für die Zwischenlagerung eine geeignete Lagerfläche zu beschaffen.

Es dürfen nur zugelassene Baustoffe und Bauteile, die einer ständigen Überwachung unterliegen, verwendet werden.

Sofern in den Leistungspositionen nicht anderes vermerkt ist, ist die Lieferung von Materialien, Bauteilen sowie Hilfs- und Zusatzstoffe in die jeweiligen Einheitspreise einzurechnen (ausgenommen Bauteile der Hauspumpstationen).

### **3.5 Beweissicherung**

Die Beweissicherung an den Gebäuden, Straßen, Wegen, privaten Grundstücke und Anlagen ist Sache des AN. Über die Lage von vorhandenen Ver- und Entsorgungsleitungen hat sich der AN selbst zu informieren.

Vor Baubeginn ist der Zustand der Anlagen zu dokumentieren und eventuell vorhandene Schäden sind aufzunehmen und ggf. zu sichern. Über die Besichtigung sind Protokolle anzufertigen, von allen Beteiligten zu unterzeichnen und Kopien an alle Teilnehmer sowie an den AG zu übergeben. Die Protokolle sind ggf. durch Fotos zu ergänzen (siehe ausführliche Beschreibung in der LV-Position).

### **3.6 Erschwernisse durch archäologische Arbeiten**

Für die Verlegung der Kanäle und Leitungen weist das Landesamt für Archäologie darauf hin, dass das Vorhaben in einem archäologischen Relevanzbereich liegt. Im

Zuge der Erdarbeiten können sich archäologische Untersuchungen ergeben. Bauverzögerungen sind dadurch nicht ausgeschlossen und vom Auftragnehmer einzurechnen.

Dem mit der Untersuchung beauftragten Mitarbeiter ist uneingeschränkt Zugang zur Baustelle und jede mögliche Unterstützung zu gewähren.

### **3.7 Sicherungsmaßnahmen**

Die Sicherung von Grenz- und Polygonsteinen, sowie alle erforderlichen Sicherungsmaßnahmen sofern nicht im LV erwähnt, sind in den Einheitspreisen enthalten und werden nicht gesondert vergütet.

Angrenzende Vegetation und Bäume sind zu schützen.

Der AN verpflichtet sich, auf der Baustelle im gesamten Bereich der geplanten Baumaßnahme die entsprechenden Schutz- und Sicherungsmaßnahmen und die Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten und zu beachten.

Sämtliche, die Baustelle betreffende Umweltschutzmaßnahmen sind zu beachten.

Die bauzeitlich zu beanspruchenden Flächen sind generell auf das technisch notwendige Minimum zu beschränken (z.B. Vermeidung von Bodenverdichtungen durch Einsatz Matten, Platten, Geovlies), außerhalb von ökologisch sensiblen Bereichen zu errichten (hierzu zählen insbesondere gesetzlich geschützte Biotopie wie extensiv genutzte Frischwiesen, Feucht- und Nasswiesen sowie Flächen im Kronentraufbereich von Gehölzen).

Im Zeitraum vom 01.03. bis 30.09. sind Baugruben und -gräben (inner- wie außerorts), die nicht taggleich wieder verschlossen werden, grundsätzlich mit Ausstiegshilfen für Tiere zu versehen (Anlegen von sägerauen Brettern an der Gruben-/Grabenwand [Breite mind. 20 cm, Dicke mind. 2,5 cm], Neigung im Verhältnis von maximal 1 : 3).

Im Zeitraum von Ende Februar bis Anfang Oktober sind offene Baugruben und -gräben (z.B. Start- und Zielgruben der Bohrungen), die nicht taggleich wiederverschlossen werden, täglich vor Baubeginn auf Besatz durch Tiere zu kontrollieren. In Gruben gefallene Tiere sind fachgerecht durch eine fachlich geeignete Person zu bergen.

Alle Sicherungsmaßnahmen sind in die Einheitspreise einzurechnen und werden nicht gesondert vergütet

## **Einmessen, Bestandspläne**

Die eingebauten Rohrleitungsteile sind in einem Bestandsplan nach Veolia - GIS - Regelwerk für Hauptleitung und Hausanschlüsse zu erstellen. Die digitalen Leistungsdaten sind auf einem GIS-Arbeitsplatz zu erstellen und an die Veolia GmbH als vollständiger Arbeitsauftrag zu übergeben.

### **3.8 Planungsunterlagen**

Zur Erstellung der Ausschreibungsunterlagen standen folgende Unterlagen zur Verfügung:

- AP - Schmutzwasserentsorgung Döbeln Ortsteil Choren und Ortsteil Maltitz, Überleitung nach Großsteinbach
- Baugrunduntersuchung erstellt vom Fundamental - Büro f. Geotechnik im Mai 2025
- Baugrunduntersuchung – Sanierung der KA in Choren von 2012
- Bestandsangaben der Medienträger eingeholt im Zuge der Planung
- Abstimmungen mit dem Auftraggeber

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

---

<b>Projekt:</b>	<b>2023-004</b>	<b>Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz</b>
<b>LV:</b>	<b>000</b>	<b>Überleitung nach Großsteinbach</b>

---

Inhaltsverzeichnis		Seite
BT: 01	Allgemeines	1
Titel: 01	Baustelleneinrichtung	1
Titel: 02	Verkehrssicherung	8
BT: 02	Abschnitt PW Choren - PW Leschen	11
Titel: 01	Erdarbeiten	11
Titel: 02	Verbau	21
Titel: 03	Eignungs- und Kontrollprüfungen	23
Titel: 04	Straßenbauarbeiten	25
Titel: 05	Rohrleitungsbau	29
Titel: 06	Pumpwerk Choren	62
Titel: 07	Grundwasserhaltung	87
Titel: 08	Kanalrohr-Fernsehuntersuchung/Dichtheitsprüfung	89
Titel: 09	Zusätzliche Leistungen	91
BT: 03	Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen	96
Titel: 01	Erdarbeiten	96
Titel: 02	Verbau	106
Titel: 03	Eignungs- und Kontrollprüfungen	108
Titel: 04	Straßenbauarbeiten	110
Titel: 05	Rohrleitungsbau	114
Titel: 06	Pumpwerk Maltitz	145
Titel: 07	Grundwasserhaltung	169
Titel: 08	Kanalrohr-Fernsehuntersuchung/Dichtheitsprüfung	171
Titel: 09	Zusätzliche Leistungen	173
BT: 04	Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach	179
Titel: 01	Erdarbeiten	179
Titel: 02	Verbau	188
Titel: 03	Eignungs- und Kontrollprüfungen	190
Titel: 04	Straßenbauarbeiten	192
Titel: 05	Rohrleitungsbau	200
Titel: 06	Pumpwerk Leschen	226
Titel: 07	Grundwasserhaltung	250
Titel: 08	Kanalrohr-Fernsehuntersuchung/Dichtheitsprüfung	252
Titel: 09	Zusätzliche Leistungen	254
Titel: 10	Grundstücksanschlüsse	256
Zusammenstellung		261
Gesamtseitenzahl		262

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 1  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 01 Allgemeines

Titel 01 Baustelleneinrichtung

Währung in €

01.01.001

## Anfahren u. aufst. d. Baustelleneinrichtung

Gesamte Baustelleneinrichtung anfahren und aufstellen.  
Die Baustelle ist mit allen zur sach- und  
fristgerechten

Durchführung der Bauleistungen notwendigen Geräten,  
Werkzeugen, Maschinen, Transportmitteln, Gerüsten,  
Hilfsbrücken, Aussteifungen, Absperrungen,  
Einrichtungen zur Versorgung mit elektrischem Strom  
und Gas zur Beschaffung von Nutz- und Trinkwasser  
einschließlich Heranbringen von Wasser, Gas und Strom  
zu den Verwendungsstellen, Unterkunftsräumen,  
Kantinen, Aborten und dergleichen einzurichten.

Die Beschaffung von Flächen für die  
Baustelleneinrichtung obliegt dem AN.

Soweit dafür keine besonderen Pos. im LV. enthalten  
sind, gehören alle Maßnahmen zur Verkehrssicherung im  
Bereich der Baustelle zur Baustelleneinrichtung.

Die Vergütung erfolgt pauschal.

Die Pauschale gilt für alle Abschnitte des  
Leistungsverzeichnisses

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

01.01.002

## Vorhaltung der Baustelleneinrichtung

Vorhaltung und Unterhalten der gesamten  
Baustelleneinrichtung über die gesamte Bauzeit.  
Unterbrechung der Bautätigkeit im Winter ist mit  
einzurechnen.

Die Vergütung dieser Pos. erfolgt prozentual auf die  
jeweiligen Endbeträge der Abschlags-, Zwischen- und  
Schlußrechnungssummen, wobei die Angebotssumme 100 %  
beträgt.

Die Pauschale gilt für alle Abschnitte des  
Leistungsverzeichnisses

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

01.01.003

## Baustelleneinrichtung abbauen u.abfahr.

Alle Teile der Baustelleneinrichtung sind abzubauen und  
abzufahren, einschl. Beseitigen aller von den Arbeiten des AN.  
herrührenden Verunreinigungen sowie Wiederinstandsetzung  
der benutzten Wege und Flächen in den ursprünglichen  
Zustand unter Wahrung der landschaftlichen Belange.

Die Vergütung erfolgt pauschal.

Die Zahlung der Vergütung erfolgt erst nach Vorlage einer  
Erklärung des AN., daß alle Forderungen betroffener Dritter  
abgegolten sind. Die Freistellung der entsprechenden  
Grundstückseigentümer ist vorzulegen.

Die Pauschale gilt für alle Abschnitte des  
Leistungsverzeichnisses

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 2  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 01 Allgemeines

Titel 01 Baustelleneinrichtung

Übertrag € .....

## 01.01.004 Liefen und Aufstellen eines Bauschildes

Liefen und Aufstellen eines Bauschildes einschließlich aller dazu notwendigen Arbeiten.  
Abmessung: ca 3,00 m x 2,00 m  
Beschriftung erfolgt nach Angabe des AG  
Die Standsicherheit ist entsprechend der Sächsischen Bauordnung zu gewährleisten.  
Bauschild während der Bauzeit unterhalten und säubern.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## 01.01.005 Bauschild abbauen, entfernen

Bauschild und Aufstellvorrichtung abbauen, Fundamente abbrechen, Abbruchgut in Eigentum des AN übernehmen und von der Baustelle entfernen.  
Benutzte Fläche entsprechend dem ursprünglichen Zustand ordnungsgemäss herrichten.  
Grösse 3,00 m x 2,00 m  
Bauschild entfernen.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## 01.01.006 Vorankündigung erstellen

Vorankündigung gemäß Baustellenverordnung erstellen und spätestens zwei Wochen vor Baubeginn der Baustelle der zuständigen Behörde übermitteln.  
Vorankündigung sichtbar und witterungsgeschützt auf der Baustelle aushängen. bei erheblichen Änderungen während der Bauzeit anpassen  
Die Pauschale gilt für alle Abschnitte des Leistungsverzeichnisses

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 01.01.007 Zulage für die Unterbrechung der Baumaßnahme

Zulage für die Unterbrechung der Baumaßnahme.  
Witterungsbedingte Unterbrechung der Baumaßnahme im Winter.  
Einzukalkulieren ist die komplette Fertigstellung des begonnene Bauabschnittes einschließlich der provisorischen Straßenwiederherstellung, weiterhin ist die Baustelle Zwischenzeitlich zu Räumen und alle Verunreinigungen sind zu beseitigen.  
Die Baustelle ist im gesamten Bereich der geplanten Kanalbaumaßnahme durch den AN von Schnee u. dgl., wenn es die Verkehrssicherheit verlangt zu beräumen.  
Die Pauschale gilt für alle Abschnitte des Leistungsverzeichnisses und bezieht sich auf jeweils zwei Woch (12 Arbeitstage).

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 3  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 01 Allgemeines

Titel 01 Baustelleneinrichtung

Übertrag € .....

01.01.008

## Zulage für die Unterbrechung der Baumaßnahme

Zulage für die Unterbrechung der Baumaßnahme.  
durch archäologische Untersuchungen im Baubereich.

Für die Verlegung der Schmutzwasserleitungen und Kanäle weist das Landesamt für Archäologie darauf hin, dass das Vorhaben in einem archäologischen Relevanzbereich liegt. Im Zuge der Erdarbeiten können sich archäologische Untersuchungen ergeben. Bauverzögerungen sind dadurch nicht ausgeschlossen und vom Auftragnehmer in diese Position einzurechnen.

Den mit der Untersuchung beauftragten Mitarbeiter ist uneingeschränkt Zugang zur Baustelle und jede mögliche Unterstützung zu gewähren.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

01.01.009

## Beweissicherung

Beweissicherung nach VOB/B § 3 Ziff.4 durchführen. Die Beweis-  
sicherung ist vor Beginn der Bauarbeiten im Beisein des AG, dem Versicherer sowie den Grund- und Hauseigentümern der angrenzenden Grundstücke und Gebäude hinsichtlich Schäden aller Art durchführen. Dabei sind die Zustände aller Straßen und Wege,  
zu protokollieren. Der Zustand folgender Objekte ist in die Kontrolle  
einzubeziehen:

- bauliche Anlagen (Hochbauten, Stützwände, Böschungen, Maste, Ver- und Entsorgungsanlagen etc.)
  - Grundstückseinfriedungen,
  - Bäume, Bepflanzungen, u.ä.
  - bestehende Verkehrswege, die durch den AN genutzt werden, einschl. Zufahrten
  - Umleitungsstrecken, die für die Maßnahme genutzt werden
- Eigentümer und Besitzer sind zu benachrichtigen und es ist dafür Sorge zu tragen, dass sämtliche Liegenschaften und u.a. bei der Besichtigung zugänglich sind.

Über die Besichtigung Protokolle anfertigen, durch Fotografien oder Video ergänzen, von allen Beteiligten gegenzeichnen lassen und an alle Beteiligten sowie an den AG Mehrfertigungen aushändigen.

Die Dokumentation muss auch die bereits vorhandenen Schäden oder Auffälligkeiten beinhalten. Soweit erforderlich Gipsmarken / Kennzeichnungen anbringen, datieren und laufend kontrollieren.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

01.01.010

## Setzen eines Höhenpunktes

Setzen eines unverschiebbaren Höhenpunktes im Baugelände, bezogen auf einen amtlichen Höhenbolzen. Diese Arbeiten sind von einem autorisierten Vermessungsbüro durchzuführen.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 4  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 01 Allgemeines

Titel 01 Baustelleneinrichtung

Übertrag € .....

Menge: 5,00 St EP: ..... GB: .....

## 01.01.011 Bauzaun aufstellen, vorhalten, umsetzen, entfernen

Bauzaun nach Erfordernis einschl. der erforderlichen Tore und Pfosten standsicher aufstellen, während der Baumaßnahme vorhalten und unterhalten sowie nach Beendigung der Baumaßnahme entfernen.

70 v.H. des Preises werden nach aufstellen, der Rest nach Entfernen des Bauzaunes vergütet. Zaunhöhe= 2,00 m. Zaun aus Stahlgitter-Fertigteilen.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 01.01.012 Baustraße/ Bodenschutz herstellen und beseitigen

Baustraße / Bodenschutz nach Wahl des AN durch Lastverteilende Elemente, jedoch kein Recyclingmaterial, in der für den AN notwendigen Breite für die Herstellung sämtlicher Baugruben und Gräben einbauen, unterhalten und nach Beendigung der Baumaßnahme wieder beseitigen, ursprünglichen Zustand herstellen.

Wenn notwendig entsprechend dem Bauablauf umbauen.

Die zur Herstellung der Baustraße überfahrene Mutterbodenfläche durch Fräsen wieder in Stand setzen.

Das Befahren der Mutterbodenfläche ohne entsprechenden Schutz ist nur gestattet, sofern der maximale Kontaktflächendruck gemäß DIN 19639 eingehalten wird.

Evtl. Aufheben des Oberbodens im Bereich der Baustraße, seitliche Lagerung und Wiedereinbauen sind in den EP der Baustraße einzurechnen.

Einschl. aller erforderlichen Materiallieferungen und Leistungen.

Ausführung nach Wahl des AN.

Menge: 2.200,00 m EP: ..... GB: .....

## 01.01.013 Abstecken der Leitungs- oder Grabenhauptachsen

Abstecken der Leitungs- oder Grabenhauptachsen über die gesamte Baulänge. Diese Arbeiten sind von einem autorisierten Vermessungsbüro durchzuführen.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 01.01.014 Ausstiegshilfen für Tiere

Ausstiegshilfen für Tiere, Anlegen von sägerauhen Brettern an der Gruben-/Grabenwand bis mind. 5 cm über OK Grubenwand. Breite mind. 20 cm, Dicke mind. 2,5 cm, Neigung im Verhältnis von maximal 1 : 3.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 5  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 01 Allgemeines

Titel 01 Baustelleneinrichtung

Übertrag € .....

Menge: 40,00 St EP: ..... GB: .....

## 01.01.015 Sicherung Grenzstein/ -punkt/ -marken

Grenzsteine bzw. -punkte oder -marken innerhalb des Baubereiches vor Aufnahme der Arbeiten, für die Dauer der Baumaßnahme sichern.

Menge: 20,00 St EP: ..... GB: .....

## 01.01.016 Schutz für Baumstamm herstellen, Umfang bis 150 cm

Mantel mit Polsterung zum Schutz des Baumstammes vor mechanischer Beschädigung herstellen und während der Bauzeit unterhalten. Der Mantel darf den Baumstamm und die Wurzelanläufe nicht berühren. Der Stammumfang wird 1 m über Geländeoberfläche gemessen. Stammumfang bis 150 cm. Polsterung des Stammes nach Wahl des AN. Mantel aus Brettern 24 mm dick, lückenlos befestigen. Mantelhöhe 3,0 m. Schutzmaterial nach Beendigung der Bauarbeiten abbauen. Material wieder in Eigentum des AN übernehmen und von der Baustelle entfernen.

Menge: 30,00 St EP: ..... GB: .....

## 01.01.017 Schutz für Baumstamm herstellen, Umfang 150 - 350 cm

Mantel mit Polsterung zum Schutz des Baumstammes vor mechanischer Beschädigung herstellen und während der Bauzeit unterhalten. Der Mantel darf den Baumstamm und die Wurzelanläufe nicht berühren. Der Stammumfang wird 1 m über Geländeoberfläche gemessen. Stammumfang über 150 bis 350 cm. Polsterung des Stammes nach Wahl des AN. Mantel aus Brettern 24 mm dick, lückenlos befestigen. Mantelhöhe 3,0 m. Schutzmaterial nach Beendigung der Bauarbeiten abbauen. Material wieder in Eigentum des AN übernehmen und von der Baustelle entfernen.

Menge: 15,00 St EP: ..... GB: .....

## 01.01.018 Wurzelvorhang als Baumschutz herstellen

Schutz des Wurzelbereiches von Bäumen vor Druckschäden für befristete Belasteung durch Baumaschinen, Abdeckung vollflächig mit Vlies und Natursand 0/2 Dicke 30 cm, Auflage von untereinander fest verbundenen Bohlen Dicke 40 cm herstellen und beseitigen. Beschädigte Wurzeln im Rohrgrabenbereich sind zu verschneiden und mit Wundverschlusmittel zu behandeln, sowie mit einem Boden - Humus - Gemisch (50 % Kompost, 35 % Sand, 15 % feuchten Torf, angereichert mit 5 kg/m<sup>3</sup> Hornspänen, fein) schnellstmöglich zu verfüllen, um Wurzelschäden durch Austrocknung so gering wie möglich zu halten.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 6  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 01 Allgemeines

Titel 01 Baustelleneinrichtung

Übertrag € .....

Aushub einschl. Wurzelschutt und Unrat geht in Eigentum  
des AN über und ist zu beseitigen.

Menge: 250,00 m EP: ..... GB: .....

01.01.019

## Reinigung der durch Erdstoff- und Baustofftransporte verschmutzten öffentlichen Verkehrsflächen

Reinigung der durch Erdstoff- und Baustofftransporte  
verschmutzten öffentlichen Verkehrsflächen mittels  
Kehrmaschinen und anderen geeigneten Hilfsmitteln.  
Reinigung zur regelmäßigen Sauberhaltung verschmutzter  
Flächen entsprechend Notwendigkeit über die gesamte  
Bauzeit  
Die Pauschale gilt für alle Abschnitte des  
Leistungsverzeichnisses

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

01.01.020

## Anwohnerinformation erstellen, verteilen

Es ist in Absprache mit dem AG eine Abwohnerinformation zu  
erstellen (Handzettel, Aushang) und zu verteilen.  
Diese Information muss mindestens enthalten:  
Ansprechpartner, voraussichtliche Bauzeit, Sperrabschnitte  
und -zeiten, Einschränkungen des Zugangs zu den  
Grundstücken, Umleitungsmöglichkeiten sowie die  
Vorgehensweise der Müllentsorgung.

Ausführung entsprechend Bauzeitenplan.

Eine Information / Haushalt bzw. Hauseingang, Anlieger

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

01.01.021

## Dokumentation Endabnahme

Dokumentation zur Endabnahme Abwasser.  
Zur Abnahme sind vom AN folgende Unterlagen 3-fach zu  
übergabe:  
-Bestandsplan M 1:250  
-Abnahmeprotokoll der zuständigen Baulastträger der  
Straßen, Wege, Plätze oder anderer Verkehrsflächen.  
-Freistellung der Grundstückseigentümer,  
Bescheinigung der Grundstückseigentümer über die  
ordnungsgemäße Wiederherstellung von durch die  
Baumaßnahme betroffenen Grundstücken.  
-Prüfprotokolle eines anerkannten Prüflabors über die  
Verdichtung der eingebauten Verfüllung und  
Straßenbaumaterialien (Plattendruckversuche,  
Rammkernsondierungen u. a. ) entsprechend der  
Ausschreibung.  
-Prüfprotokolle über Verdichtungswerte durch  
Eigenkontrolle.  
-Prüfprotokolle der Dichtigkeitsnachweise.  
-Einmeßskizzen der Hausanschlüsse.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 7  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 01 Allgemeines

Titel 01 Baustelleneinrichtung

Übertrag € .....

-Nachweis der umweltgerechten Entsorgung aller durch  
den AN abgefahrenen Bodenmassen,  
Straßenbaumaterialien, sonstiger gebauter  
Materialien.

-Kostenzusammenstellung, getrennt nach  
Entsorgungsleitung, Straßenentwässerung und  
Hausanschlüsse ( privater und öffentlicher Teil )  
Jeder Hausanschluß ist einzeln kostenmäßig  
auszuweisen.

-Endabnahmeprotokoll  
-Gewährleistungsbürgschaft  
-Bautagebücher  
-Bauleitererklärung

Die Position gilt für alle drei Lose.

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

Summe Titel 01 Baustelleneinrichtung

.....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 01 Allgemeines

Titel 02 Verkehrssicherung

Währung in €

## Anmerkung

Verkehrssicherungseinrichtung

Für die Einrichtung zur Verkehrssicherung gemäß StVO und RSA.

Einholen der erforderlichen Genehmigungen. Vollsperrung des direkten

Baustellenbereiches beiseitig mittels Bauzaun. Umsetzen der Einrichtungen

entsprechend dem Baufortschritt. Für vorschriftsmäßige Beschilderung der Baustelle

und der Umleitung nach dem genehmigten Absperrplan der verantwortlichen

Straßenbaubehörde. Vorhalten und Instandhalten der Beschilderung während der

Bauzeit. Abbauen nach Beendigung der Baumaßnahme.

Erschwernisse für Arbeiten unter halbseitiger Sperrung der

Straße mit Ampelbetrieb oder unter Verkehrsbelastung. Sich daraus ergebene

zusätzliche Aufwendungen sind in die Einheitspreise des Leistungsverzeichnisses

einzurechnen. Eine gesonderte Vergütung erfolgt nicht.

01.02.001

## Verkehrssicherung im Bereich d.Baustelle

Verkehrsregelung und Verkehrssicherung im mittelbaren

und unmittelbaren Bereich der Baustelle sowie der

angrenzenden Straßen, Wege und Pfade. Die

Verkehrsregelung, Verkehrssicherung und Beschilderung

der gesamten Baustelle sowie vom AN. benutzten

Nebenflächen sind nach der bestehenden

Straßenverkehrsordnung sowie nach den Vorschriften der

zuständigen Behörde vor Arbeitsbeginn und über die

Bauzeit durchzuführen.

Die Begeh- und Befahrbarkeit für Anlieger ist zu

sichern.  
einschl. Kosten für Verlegung von Bushaltestellen des

ÖPNV.

Die entsprechende Winterwartung ist durchzuführen.

Alle Maßnahmen dieser Position sind außerhalb der

Arbeitszeit, an Sonn- und Feiertagen sowie sonstigen

Zeiten durchzuführen, bis die Baumaßnahme

abgeschlossen ist.

Die Pauschale gilt für alle Abschnitte des

Leistungsverzeichnisses

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

01.02.002

## Planung der bauzeitlichen Verkehrsführung

Planung der Verkehrssicherung und Verkehrssteuerung im

gesamten von der Baumaßnahme betroffenen Bereich

einschl. Umleitungsführung und Beschilderung gemäß

Umleitungsplan.

Die Planung umfasst :

- Beschilderungs- und Umleitungspläne, farbig nach

- Richtzeichnung hergestellt, 3-fach liefern.

- Umleitungsplan für 2 Richtungen abgestimmt mit dem

- zuständigen Verkehrsamt

- Teilnahme an Beratungen und Vor-Ort-Terminen

- Lieferung der Daten auf CD

Die Pauschale gilt für alle Abschnitte des

Leistungsverzeichnisses

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 9  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 01 Allgemeines

Titel 02 Verkehrssicherung

Übertrag € .....

01.02.003

## Verkehrsrechtliche Anordnung

Verkehrsrechtliche Anordnung einholen (§45 StVO/RSA)  
Der Antrag auf Anordnung verkehrsrechtlicher Maßnahmen ist mindestens 2 Wochen vor Beginn der Bauarbeiten bei der zuständigen Straßenverkehrsbehörde zur Genehmigung vorzulegen.

Die Antragstellung hat für alle Bauphasen in den jeweiligen Bauabschnitten und der Maßgaben zum Bauablauf zu erfolgen.

Grundlage der Antragstellung des AN sind die in der Baubeschreibung beschriebenen Leistungen und Bauabschnitte zur Verkehrsführung und Verkehrssicherung für diese Baumaßnahme sowie die vom AN zu erstellenden Pläne zur Verkehrsführung und Verkehrsregelung in den jeweiligen Abschnitten. Der Antragsteller muss als Anlage zum Umleitungs- und Beschilderungsplan einen konkreten Bauablaufplan beifügen, um terminlich koordinierte VAO zu ermöglichen.

Einzurechnen sind:

- alle anfallenden Kosten für die Erarbeitung der notwendigen einzureichenden Unterlagen und Pläne sowie die Kosten für notwendige Änderungen der eingereichten Unterlagen und Pläne, auch während der Bauphase und schon erteilten VAO.
- alle anfallenden Gebühren der verkehrsrechtlichen Anordnung
- Kosten für Änderungen im ÖPNV und Abstimmungen mit den verantwortlichen Verkehrsbetrieben
- Teilnahme an Ortsterminen, Beratungen, Abnahmen

Die Pauschale gilt für alle Abschnitte des Leistungsverzeichnisses

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

01.02.004

## Transp. Lichtsignalanlage aufstellen LSA f.Engst.Typ C Versorg. n. Wahl Steuer.verk.abh.

Transportable Lichtsignalanlage einschließlich Energieversorgung aufstellen und beseitigen. Vorhalten, warten und betreiben wird gesondert vergütet. Vorübergehende Sicherungsmaßnahmen durchführen. 70 v.H. des Preises werden nach betriebsfertigem Aufstellen, der Rest nach Beseitigen vergütet.

Lichtsignalanlage für Engstelle und Verkehrsabhängigkeit, Typ C.

Energieversorgung nach Wahl des AN.

Steuerung = Verkehrsabhängig.

LED-Signalgeber

Aufstellung der LSA entsprechend Forderungen des Verkehrsamtes

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 10  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 01 Allgemeines

Titel 02 Verkehrssicherung

Übertrag € .....

01.02.005 **Transp. Lichtsignalanlage vorhalten**

Transportable Lichtsignalanlage vorhalten, warten und betreiben. Vorübergehende Sicherungsmaßnahmen durchführen.  
Lichtsignalanlage für Engstelle und Verkehrsabhängigkeit, Typ C.  
Energieversorgung nach Wahl des AN.

Menge: 40,00 d EP: ..... GB: .....

01.02.006 Stl-Nr.: 07 105/ 511 20 01  
**Transportable LS- Anlage umsetzen**  
**LSB f.Engst.Typ C Versorg. n. Wahl**

Transportable Lichtsignalanlage umsetzen.  
Vorübergehen-  
de Sicherungsmaßnahmen durchführen.  
Lichtsignalanlage für Engstelle und Verkehrsabhängigkeit, Typ C.  
Energieversorgung nach Wahl des AN.

Menge: 15,00 St EP: ..... GB: .....

01.02.007 **Bedarfsgerechte Programmierung der LSA durchführen**

Bedarfsgerechte Programmierung der LSA im Baubereich durchführen. Steuergeräte und Programmschaltuhren einbauen und betriebsfertig anschließen.  
Programmschaltuhr für Tages- und nachtautomatik, mit Gangreserve nach Wahl des AN, zum Ein- und Ausschalten und zum Schalten von mindestens 2 Programmen.  
inkl. Signallageplan erstellen.  
LSA wie vor beschrieben.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

Summe Titel 02 Verkehrssicherung

Summe BT 01 Allgemeines

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Währung in €

## Anmerkung

Anmerkung für die Preisbildung

Im Interesse einer geordneten Entsorgung der Aushub-, Abbruch- und Straßenaufbruchmaterialien wird hiermit dem Bieter die Verpflichtung auferlegt, daß ein genereller Nachweis bei der Durchführung der Maßnahme vom AN gefordert wird, wie die o.g. Materialien behördlich genehmigt entsorgt werden. Der AN ist verpflichtet, schriftlich diese Genehmigungen dem AG oder der Bauleitung vor Durchführung der Maßnahme ohne Aufforderung vorzulegen. Ebenfalls sind bei eventuellen Geländeverfüllungen als landespflegerische Maßnahmen oder sonstige Auffüllungen die ausdrückliche Genehmigung der Unteren Landespflegebehörde notwendig und die entsprechenden Genehmigungen ohne Aufforderung vorzulegen. Der AN hat generell dafür zu sorgen und die Voraussetzungen zu schaffen, daß alle Aushub-, Abbruch- und Straßenaufbruchmaterialien ordnungsgemäß unter Überwachung der zuständigen Behörden, entsorgt werden. Der Bieter wird deshalb aufgefordert, sich bereits bei der Angebotsbearbeitung über den Ablauf der Entsorgungen und die hieraus resultierenden Mehrkosten umfassend zu informieren. Alle hieraus entstehenden Einsprüche und Kosten bei Nichteinhaltung der o.g. Forderung gehen zu Lasten des AN. Die aus den o.g. Forderungen bedingten zusätzlichen Leistungen sind bei der Preisbildung des Angebotes zu berücksichtigen und in die Einheitspreise einzurechnen. Alle einzubauenden und wiedereinzubauenden Materialien sind im Rahmen der Eigenüberwachung auf Eignung nachzuweisen. Eigenüberwachungsprüfungen der Rohrgrabenverfüllung durch den AN sind gemäß ZTVA - StB 97 durchzuführen und die Protokolle dem AG vorzulegen. Grundsätzlich sind alle Massen, wenn in den Einzelpositionen nichts anderes ausgeschrieben ist, in die Einbauklassen Z.0 bis Z.1.1 entspr. LAGA-Richtlinie einzuordnen. Erforderliche Handschachtung ist soweit nicht gesondert aufgeführt, in die Einzelpositionen einzurechnen. Rückschnitte werden in einer Breite von maximal 15 cm vergütet, Mehrbreiten sind in die Einheitspreise einzurechnen. (beachte jedoch Positionen kreuzende und längslaufende Leitungen)

02.01.001

## Oberboden aufnehmen, transport., deponier. innerhalb der Baustelle

Oberboden (Mutterboden) nach DIN 18300 -Klasse 1- in jeder Geländelage und der jeweilig anstehenden Mächtigkeit von ca. 0,10-0,80m Stärke in erforderlicher Breite im Bereich des Baufeldes aufnehmen, laden, innerhalb der Baustelle transportieren und abladen.

Die Deponie des Oberbodens muß in geordneten Halden geschehen.

Grundsätzlich darf der Mutterboden nicht mit anderen Bodenarten beim Aufnehmen, Transportieren sowie beim Deponieren vermischt werden.

Steine, Bauschutt und anderer Unrat ist beim Laden zu

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 12  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Währung in €

entfernen.

Menge: 80,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

02.01.002

## Oberboden laden und einbauen im Baustellenbereich

Oberboden im Baustellenbereich von Halde laden und innerhalb der Baustelle transportieren und in einer Stärke von 0,1-0,3 m in jeder Geländelage nach Angabe der Bauleitung einbauen

Menge: 80,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

02.01.003

## Oberboden liefern und andecken Andeckung 20 cm

Oberboden liefern und profilgerecht andecken,. Abgerechnet werden die abgedeckten Flächen. Andeckung auf Flächen in jeder Geländelage und Böschungen  
Dicke der Andeckung 20 cm

Menge: 100,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

02.01.004

## Ansaat von Rasenfläche per Hand

Ansaat von Rasenfläche per Hand mit einer für die Maßnahme geeigneten Rasenmischung nach DIN 18917 bzw. Bepflanzungsplan einschl. saat- und pflanzenfertiges Herrichten der vorbereiteten Flächen und des ersten Schnittes.  
Die Fläche ist bis zur Begrünung (ca. 5 cm hoch) feucht zu halten.

Menge: 500,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

02.01.005

## Rohrgraben Aushubtiefe 0-2,50m,nur Aush. mit oder ohne Verbau

Bodneaushub nach DIN 18300 Klasse 2-7 (in allen Geländelagen) für Rohrgräben mit oder ohne Verbau, einschließlich Straßenaufbruch lösen, laden und geordnet entsorgen.  
Abfahren des nicht wiedereinzubauenden Aushubs wird gesondert vergütet  
Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes Prüflabor.  
Aushubtiefe 0-2,50 m

Menge: 140,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 13  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

02.01.006 **Baugrubenaushub Aushubtiefe 0-ca. 5 m,nur Aush. mit oder ohne Verbau**

Bodenaushub nach DIN 18300 Klasse 2-7 (in allen Geländelagen) für Baugruben mit oder ohne Verbau lösen, laden und geordnet entsorgen, für chemisch-analytische Grenzparameter bis Z 1.2, Entsorgungsnachweis ist zu erbringen.

Die Abrechnung erfolgt mit senkrechten Grabenwänden. Bei Ggeböschter Baugrube ist der Mehraushub in diese Position einzurechnen.

Abfahren des nicht wiedereinzubauenden Aushubs wird gesondert vergütet  
Aushubtiefe 0-5 m

Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes Prüflabor.

Menge: 360,00 m³ EP: ..... GB: .....

02.01.007 **An-Kippe oder Öffentl.Deponie,Erdaushub einschl. Kippgebühren**

Abtransport des nicht brauchbaren und überschüssigen Erdaushubes von der Baustelle auf eine AN-Kippe oder öffentliche Deponie einschl. ordnungsgemäßer Entsorgung und ggf. erforderlichen Planierungsarbeiten, auch an der Beladestelle.  
einschl.Kippgebühren

Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes Prüflabor.

Menge: 500,00 m³ EP: ..... GB: .....

02.01.008 **Bodenaustausch i.Ber.v.Rohr-u.Leit.gräben unterhalb Rohrlager Dränkies 16/32**

Bodenaustausch Dränkies 16/32 im Bereich von Rohr- und Leitungsgräben

einschl. Verbau und aller Nebenarbeiten vornehmen  
Folgende Leistungen sind zu erbringen: -Lösen, Laden und Abtransportieren des nichttragfähigen Bodens in jeder Stärke -Liefern, Einbauen und Verdichten eines Ersatzbodens. Dabei ist die Mindesttragfähigkeit/Verdichtung für die Graben-/Grubensohle zu erreichen.

Bei verbauten Gräben/Gruben ist der zusätzliche Verbau für die Höhe des Bodenaustausches in diese Pos. mit einzurechnen.

Die Vergütung erfolgt nur auf Anweisung des AG vor Ausführung der Leistung.

Menge: 15,00 m³ EP: ..... GB: .....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

02.01.009

## **Austauschboden in Leitungszone Raum zw.Grabens. u.30cm üb. Rohrscheitel**

Bodenmaterial entspr. Merkblatt für das Verfüllen von Leitungsgräben als Austauschboden liefern, nach ZTVE-StB 94 einbauen und verdichten.  
Der Austauschboden hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu entsprechen. Es ist ein Boden mit einem Größtkorn von 20 mm entsprechend den statischen Erfordernissen der eingesetzten Rohrmaterialien und für den Grundwasserbereich geeignet zu verwenden. Die Einbau-und Verdichtungsarbeiten sind der Witterung so anzupassen, daß die geforderten Werte bei den Prüfungen -wie Proctor - Dichtebestimmungen, Rammsondierungen und Plattendruckversuche erreicht werden.

Ein Eignungsnachweis über den vorgesehenen Austauschboden ist der Bauleitung unaufgefordert vorzulegen.

Für die Nachprüfung der erreichten Verdichtung gilt der Abschnitt "Prüfungen" der ZTVE -StB 94.

Die Leitungszone umfaßt den Raum zwischen der Grabensohle und den Grabenwänden bis zu einer Tiefe von 0,30m über dem Scheitel der Leitung in allen Tiefen.

Menge: 60,00 m³ EP: ..... GB: .....

02.01.010

## **Austauschboden oberhalb Leitungszone**

Bodenmaterial entspr. Merkblatt für das Verfüllen von Leitungsgräben als Austauschboden liefern, nach ZTVE-StB 94 einbauen und verdichten  
Der Austauschboden hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu entsprechen und gemischtkörnigen Böden (GW,GI,GE,SW,SI,SE, GU,GT,SU,ST nach DIN 18196). Die Einbau-und Verdichtungsarbeiten sind der Witterung so anzupassen, daß die geforderten Werte bei den Prüfungen- wie Proctor-Dichtebestimmungen, Rammsondierungen und Plattendruckversuche erreicht werden.

Ein Eignungsnachweis über den vorgesehenen Austauschboden ist der Bauleitung unaufgefordert vorzulegen.

Für die Nachprüfung der erreichten Verdichtung gilt der Abschnitt der ZTVE -StB 94.

Grabenverfüllung oberhalb der Leitungszone in allen Tiefen.

Menge: 80,00 m³ EP: ..... GB: .....

02.01.011

## **Dichtriegel im Rohrgraben herstellen**

Dichtriegel aus Beton, bindigen oder anderen nachweislich geeigneten Baustoff in der Breite des Rohrgrabens, in der Höhe der Leitungszone einschl. der Höhe des Bodenaustausches unter der Leitungszone und in der Dicke entsprechend dem gewählten Material zur Verhinderung der Drainwirkung der Leitungszone liefern und einbauen.  
Eventuell notwendige Schalung herstellen, vorhalten und entfernen.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 15  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

Hinweis: Einbau des Dichtriegel 1 Stck pro Haltung

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.01.012

## Bodenart: Klasse 6 - 7, Zulage

Erschwernisse beim Erdaushub

Bodenart: Klasse 6 - 7

Die Bodenklasse 6 ist auf Anforderung des AG und auf Kosten des AN von einem Bodenlabor nachzuweisen.

Zulage zu den Aushubpositionen

Menge: 50,00 m³ EP: ..... GB: .....

02.01.013

## Belasteter Erdstoff Z 2, Zulage für Aushub und Entsorgung

Erschwernisse zum Erdaushub, Abtransport und Entsorgung als Zulage

z.B. arbeitsschutztechnisch notwendige Maßnahmen, zusätzliche Leistungen bei erforderlichen

Zwischenlagerungen, Zuführung zur stofflichen Verwertung, die

Gebühren der Verwertung werden vom AN übernommen, auf

LKW des AN laden, transportieren zur Verwendungsanlage,

Transportentfernung nach Wahl des AN

Zuordnung TR LAGA M20 Z 2 - eingeschränkter Einbau mit definierten technischen Sicherungsmaßnahmen,

Die Einbauklasse Z 2 ist auf Kosten des AN von einem Bodenlabor nachzuweisen.

Die Entsorgung ist mittels Praxisbeleg (Wiegescheine, Lieferscheine etc.) zu belegen.

Der belastete Boden ist generell getrennt zu entsorgen.

Eine Vermischung ist auszuschließen. Die Aufwendungen

dafür sind einzurechnen.

Menge: 50,00 m³ EP: ..... GB: .....

02.01.014

## Belasteter Erdstoff Z 1.2, Zulage

Erschwernisse zum Erdaushub, Abtransport und Entsorgung als Zulage

z.B. arbeitsschutztechnisch notwendige Maßnahmen, zusätzliche Leistungen bei erforderlichen

Zwischenlagerungen, Zuführung zur stofflichen Verwertung, die

Gebühren der Verwertung werden vom AN übernommen, auf

LKW des AN laden, transportieren zur Verwendungsanlage,

Transportentfernung nach Wahl des AN

Zuordnung TR LAGA M20 Z 1.2- eingeschränkter offener

Einbau, in hydrologisch günstigen Gebieten,

Die Einbauklasse Z 1.2 ist auf Kosten des AN von einem

Bodenlabor nachzuweisen.

Die Entsorgung ist mittels Praxisbeleg (Wiegescheine,

Lieferscheine etc.) zu belegen.

Menge: 50,00 m³ EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 16  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

## 02.01.015 Handaushub, Zulage auf Anweisung AG

Erschwernisse beim Erdaushub  
Zulage zu den Aushubpositionen  
die Vegütung erfolgt nur bei Handschachtung  
auf Anweisung des AG

Menge: 100,00 m³ EP: ..... GB: .....

## 02.01.016 Suchgraben/ Suchschlitz

Boden für Suchgraben zur Freilegung von Kabeln und  
Leitungen nach Abtrag der Oberflächenbefestigung  
profilgerecht lösen, seitlich lagern, verfüllen und  
verdichten, Aushubtiefe bis 1,50 m, Bodenklassen 3 bis  
5 DIN 18300.  
Handschachtung entspr. den Forderungen der  
Versorgungsträger ist einzurechnen.  
Die Vegütung erfolgt nur bei Suchschachtungen auf  
Anweisung des AG

Menge: 50,00 m³ EP: ..... GB: .....

## 02.01.017 Zulage Versorgungsträger quer

Erschwerniszulage für die Querung von Versorgungsleitungen  
und -kanälen im Bereich von Leitungsgräben, Baugruben und  
dem Straßenkoffer ( auch der Nebenanlagen),  
einschließlich aller Lieferungen und Leistungen für das  
ordnungsgemäße Unterfangen und Sichern dieser  
Fremdleitungen vor Beschädigung und Frost während der  
Bauarbeiten.  
Einzurechnen sind alle Erschwernisse und Mehrleistungen  
für den gesamten Baubetrieb, einschließlich erswerter  
Bedingungen beim Herstellen und Verdichten von Auflager,  
Einbettung, Verfüllung, dem Herstellen des Planums und des  
Fahrbahnaufbaues sowie Handschachtungen  
Die Fremdleitungen sind jederzeit zugänglich und in Betrieb zu  
halten.  
Sämtliche Fremdleitungen sind genau einzumessen und in die  
Bestandspläne einzutragen.  
Sandbettungen, Kabelabdecksteine, Trassenwarnband und  
weitere Auflagerungen und Sicherungsmaßnahmen sind mit  
einzurechnen.  
Einzelkabel innerhalb 1 m Breite zählen als 1 St. Querung.

Menge: 10,00 St EP: ..... GB: .....

## 02.01.018 Zulage Versorgungsträger längs

Erschwerniszulage für die Längs- lage von  
Versorgungsleitungen und -kanälen im Bereich von  
Leitungsgräben, Baugruben und dem Straßenkoffer ( auch der  
Nebenanlagen), einschließlich aller Lieferungen und  
Leistungen für das ordnungsgemäße Unterfangen und Sichern  
dieser Fremdleitungen vor Beschädigung und Frost während  
der Bauarbeiten.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 17  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

Einzurechnen sind alle Er- schwernisse und Mehrleistungen für den gesamten Baubetrieb, einschließlich erswerter Bedingungen beim Herstellen und Verdichten von Auflager, Einbettung, Verfüllung, dem Herstellen des Planums und des Fahrbahnaufbaues sowie Handschachtungen. Die Fremdleitungen sind jederzeit zugänglich und in Betrieb zu halten. Sämtliche Fremdleitungen sind genau einzumessen und in die Bestands-pläne einzutragen. Sandbettungen, Kabelabdeck- steine, Trassenwarnband und weitere Auflagerungen und Sicherungsmaßnahmen sind mit einzurechnen. Mehrere Einzelkabel innerhalb 1 m Breite zählen als 1 Längslage.

Menge: 30,00 m EP: ..... GB: .....

02.01.019

## Bodenaustausch unter Bauwerkssohlen Rollkies 8/16

Bodenaustausch Rollkies 8/16 unter der Bauwerkssohle. einschl. Verbau und aller Nebenarbeiten vornehmen. Folgende Leistungen sind zu erbringen: -Lösen, Laden und Abtransportieren des nichttragfähigen Bodens in jeder Stärke -Liefern, Einbauen und Verdichten eines Ersatzbodens. Dabei ist die Mindesttragfähigkeit/Verdichtung für die Graben-/Grubensohle zu erreichen. Bei verbauten Gräben/Gruben ist der zusätzliche Verbau für die Höhe des Bodenaustausches in diese Pos. mit einzurechnen. Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes Prüflabor. Die Vegütung erfolgt nur auf Anweisung des AG vor Ausführung der Leistung.

Menge: 30,00 m³ EP: ..... GB: .....

02.01.020

## Bodenaustausch unter Bauwerkssohle, Grobschlag 100 /150

Bodenaustausch Grobschlag 100 /150 im Bereich unter der Bauwerkssohle einschl. Verbau und aller Nebenarbeiten vornehmen. Folgende Leistungen sind zu erbringen: -Lösen, Laden und Abtransportieren des nichttragfähigen Bodens in jeder Stärke -Liefern, Einbauen und Verdichten eines Ersatzbodens. Dabei ist die Mindesttragfähigkeit/Verdichtung für die Graben-/Grubensohle zu erreichen. Bei verbauten Gräben/Gruben ist der zusätzliche Verbau für die Höhe des Bodenaustausches in diese Pos. mit einzurechnen. Die Vegütung erfolgt nur auf Anweisung des AG vor Ausführung der Leistung.

Menge: 30,00 m³ EP: ..... GB: .....



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 18  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

02.01.021

## Stabilisierung Baugrubensohle Beton C25/30

Stabilisierung mit bewehrtem Beton C25/30 im Bereich unter der Bauwerksohle einschl. Verbau und aller Nebenarbeiten vornehmen.

Folgende Leistungen sind zu erbringen: -Lösen, Laden und Abtransportieren des nichttragfähigen Bodens in jeder Stärke -Liefern, Einbauen der bewehrten Betonschicht, liefern der statischen Berechnung entsprechend den Baugrundbedingungen vor Ort.

Bei verbauten Gräben/Gruben ist der zusätzliche Verbau für die Höhe des Bodenaustausches in diese Pos. mit einzurechnen.

Die Vegütung erfolgt nur auf Anweisung des AG vor Ausführung der Leistung.

Menge: 6,00 m³ EP: ..... GB: .....

02.01.022

## Austauschboden im Bereich Baugrubenverfüllung

Bodenmaterial als Austauschboden liefern, nach ZTVE-StB einbauen und verdichten

Der Austauschboden hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu entsprechen und gemischtkörnigen Böden

(GW,GI,GE,SW,SI,SE, GU,GT,SU,ST nach DIN 18196).

Die Einbau- und Verdichtungsarbeiten sind der Witterung so anzupassen, dass die geforderten Werte bei den Prüfungen- wie Proctor-Dichtebestimmungen, Rammsondierungen und Plattendruckversuche erreicht werden.

Ein Eignungsnachweis über den vorgesehenen Austauschboden ist der Bauleitung unaufgefordert vorzulegen.

Für die Nachprüfung der erreichten Verdichtung gilt die ZTVE -StB.

Geländeauffüllung in Bereichen von geplanten Bauwerken, Gebäuden und sonst. Anlagen als Baugrubenverfüllung (Bodenverbesserung, Ersatzboden) in allen Tiefen und in jeder Stärke, geeignet zur Aufnahme von Bauwerks- und Verkehrslasten.

Menge: 280,00 m³ EP: ..... GB: .....

02.01.023

## Kiesschüttung als Baugrubensohle einschl. Verdichtung d=10cm

Kiesschüttung als Baugrubensohle einschl. Verdichtung d=10 cm liefern und einbauen.

Menge: 25,00 m³ EP: ..... GB: .....

02.01.024

## Bodenaushub, T-1,75 m, Kopfloch

Kopfloch herstellen.

Bodenaushub nach DIN 18300 - Klasse 3-5 (in allen Geländelagen) für Baugruben lösen, laden, trennen und sortieren, abfahren und entsorgen des nicht geeigneten

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 19  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

Aushubs (Bauschutt, Erdstoffe)

Größe: 2,0 m x 2,0 m

Aushubtiefe: 0-1,75 m mit oder ohne Verbau; bei Einsatz von  
Verbau ist der zusätzliche Aushub und Wiederverfüllung  
einzukalkulieren.

Menge: 6,00 St EP: ..... GB: .....

## 02.01.025 Zulage BK 6 - 7, Kopfloch

Zulage Kopflöcher für Bodenklasse 6 bis 7.  
(DIN 18300)

Abrechnung erfolgt pro Kopfloch.

Menge: 6,00 St EP: ..... GB: .....

## 02.01.026 Austauschboden Leitungszone Raum zw.Grubens. u.30cm üb. Rohrscheitel Kopfloch

Bodenmaterial entspr. Merkblatt für das Verfüllen von  
Leitungs-gräben und Baugruben als Austauschboden liefern,  
nach ZTVE-StB 94 einbauen und verdichten. Der  
Austauschboden hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu  
entsprechen. Es ist ein Boden mit einem Größtkorn von 20 mm  
zu verwenden, wobei der Sandanteil überwiegen muß. Die  
Einbau-und Verdichtungs-arbeiten sind der Witterung so  
anzupassen, daß die geforderten Werte bei den Prüfungen  
-wie Proctor - Dichtebestimmungen, Rammsondierungen und  
Plattendruckversuche erreicht werden. Ein Eignungsnachweis  
über den vorgesehenen Austauschboden ist der Bauleitung  
unaufgefordert vorzulegen. Für die Nachprüfung der erreichten  
Verdichtung gilt der Abschnitt "Prüfungen" der ZTVE -StB 94.  
Die Leitungszone umfaßt den Raum zwischen der Graben-  
bzw. Grubensohle und den Wänden bis zu einer Tiefe von  
0,30m über dem Scheitel der Leitung in allen Tiefen.  
Abrechnung erfolgt pro Kopfloch.

Menge: 6,00 St EP: ..... GB: .....

## 02.01.027 Austauschboden oberhalb Leitungszone, Kopfloch

Bodenmaterial entspr. Merkblatt für das Verfüllen von Leitungs-  
gräben und Gruben als Austauschboden liefern, nach  
ZTVE-StB 94 einbauen und verdichten. Der Austauschboden  
hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu entsprechen und  
gemischtkörnigen Böden (GW,GI,GE,SW,SI,SE, GU,GT,SU,ST  
nach DIN 18196).

Die Einbau-und Verdichtungsarbeiten sind der Witterung so  
anzupassen, daß die geforderten Werte bei den Prüfungen-  
wie Proctor-Dichtebestimmungen, Rammsondierungen und  
Plattendruckversuche erreicht werden. Ein Eignungsnachweis  
über den vorgesehenen Austauschboden ist der Bauleitung  
unaufgefordert vorzulegen. Für die Nachprüfung der erreichten  
Verdichtung gilt der Abschnitt der ZTVE -StB 94.  
Grabenverfüllung oberhalb der Leitungszone in allen Tiefen.  
Abrechnung erfolgt pro Kopfloch.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 20  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

Menge: 6,00 St EP: ..... GB: .....

Summe Titel 01 Erdarbeiten .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 21  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 02 Verbau

Währung in €

## 02.02.001 Baugruben- und Grabenverbau nach Wahl des AN, Tiefe bis 2,5 m

Verbau von Rohrtrassengräben und Baugruben nach Wahl des AN unter Berücksichtigung der Arbeitsraumbreite nach DIN 4124 und EN 1610 entsprechend den statischen und konstruktiven Erfordernissen herstellen, vorhalten und entfernen.

Der Verbau muß den Richtlinien der Berufsgenossenschaft u. d. gültigen techn. Vorschriften (ZTVE, DIN 4142) entsprechen.

Die Abrechnung des Verbaues erfolgt nach bodenberührter Fläche, d. 10 cm breite Überstand d. Saumbohlen wird mitgerechnet.

Den stat. Nachweis hat der AN. ohne Aufforderung vor Beginn der Arbeiten entsprechend den örtl. Kriterien zu führen.

Verbautiefe bis 2,5 m

Menge: 150,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

## 02.02.002 Baugrubenverbau nach Wahl des AN, Tiefe bis 5,5 m

Verbau von Baugruben nach Wahl des AN entsprechend den statischen und konstruktiven Erfordernissen herstellen, vorhalten und entfernen.

Der Verbau muß den Richtlinien der Berufsgenossenschaft u. d. gültigen techn. Vorschriften (ZTVE, DIN 4142) entsprechen.

Die Abrechnung des Verbaues erfolgt nach bodenberührter Fläche, d. 10 cm breite Überstand d. Saumbohlen wird mitgerechnet.

Den stat. Nachweis hat der AN. ohne Aufforderung vor Beginn der Arbeiten entsprechend den örtl. Kriterien zu führen.

Verbautiefe bis 5,5 m

Menge: 180,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

## 02.02.003 Baugrubenverbau nach DIN 4124 "Baugruben und Gräben", Ausführung als Spundwand, Tiefe bis 7,0 m

Baugrubenumschließung nach DIN 4124 "Baugruben und Gräben", Ausführung als Spundwandprofil mit Schlösser einschl. Eckausbildung, einbauen und für die Dauer der Bauzeit vorhalten, Baugrubentiefe bis 7,00 m, Bodenklasse 1 - 7, Arbeitsraumbreite nach DIN 4124 "Baugruben und Gräben", einschl. aller statisch erforderlichen Verankerungen und Aussteifungen. Die notwendige statische Berechnung und Ausführungszeichnungen auf der Basis der Ergebnisse vorliegender Bodenuntersuchungen sind vom Auftragnehmer zu liefern.

Der Verbau ist wieder zu entfernen. Das Einbringen durch Rütteln, Vorbohren oder Rammen ist einzurechnen und

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 22  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 02 Verbau

Währung in €

elektronisch zu überwachen.

Vom AN anzugeben:

Art des Verbaus . . . . .

Art des Verbaufahrens . . . . .

Prüfkennzeichen . . . . .

Menge: 150,00 m<sup>2</sup> EP: . . . . . GB: . . . . .

Summe Titel 02 Verbau . . . . .

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 03 Eignungs- und Kontrollprüfungen

Währung in €

## Anmerkung

Anmerkung

Eignungs- und Kontrollprüfungen bei der Durchführung der Erd- Tief- und Straßenbauarbeiten Bodenprüfstelle Diese Leistungen sind durch eine amtliche bzw. privatrechtlich anerkannte Prüfstelle im Rahmen der Fremdüberwachung und Absprache mit dem AG/Bauleitung durchzuführen

02.03.001

## Bodenuntersuchungen Plattendruckversuch

Zusätzliche Untersuchungen nach ZTVE StB als Kontrollprüfungen  
Über den Verdichtungsgrad Dpr bzw. Verformungsmodul Eve ist nachzuweisen, daß die Mindestanforderungen der ZTVE StB erfüllt sind.  
Eine Vergütung wird nur für Untersuchungen gewährt, die den v.g. Bestimmungen entsprechen.  
Untersuchungen, deren Ergebnisse unter den in den v.g. Bestimmungen geforderten Resultaten liegen, sind ohne Vergütung zu wiederholen. Untersuchungen mit weiterhin negativem Ergebnis sind nach Nachverdichtungsarbeiten an gleicher Stelle zu wiederholen. Die Untersuchungen sind vom AN nach Aufforderung durch die Bauleitung von einer privatrechtlichen Bodenprüfstelle durchführen zu lassen.  
Die Protokolle der Untersuchungen sind der Bauleitung in doppelter Ausfertigung zu übergeben.  
Prüfung des Verformungsmoduls durch Plattendruckversuche nach ZTVE StB einschl. Stellung des Gegengewichtes.

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

02.03.002

## Eignungsprüfungen

Durchführung von Eignungsprüfungen für angelieferte und vor Ort anstehende Bodenmaterialien nach DIN 18196 und Beurteilung der o.a. Bodenmaterialien nach ZTVE-StB.

Menge: 3,00 St EP: ..... GB: .....

02.03.003

## Deklarationsanalyse durchführen

Deklarationsanalyse für Tragschicht- und Aushubmaterial als Mischprobe durchführen.  
Analyseinstitut mit erforderlicher Zulassung.  
Deklarationsanalyse erstellen lassen. Ergebnis der Analyse an den AG liefern.  
Deklaration nach LAGA TR Boden

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 24  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 03 Eignungs- und Kontrollprüfungen

Übertrag € .....

02.03.004

**Abnahme der Gründungssohle Schachtbauwerk  
Pumpwerk, Armaturenschacht durch einen zugelassenen  
Baugrundsachverständigen.**

Abnahme der Gründungssohle Schachtbauwerk Pumpwerk und Armaturenschächte durch einen zugelassenen Baugrundsachverständigen. Die örtlichen Baugrund- und Grundwasserverhältnisse sind auf Übereinstimmung mit den in der statischen Berechnung angesetzten Kenngrößen zu überprüfen.

In den EP sind sämtliche Kosten für An- und Abfahrt, Ortstermine sowie Erstellung eines Protokolls einzurechnen.

Protokolle der Baugrundabnahmen sind der BÜ zeitnah zu übergeben, spätestens jedoch vor Einbau der Bauwerke und Fundamente.

Menge: 7,00 St. EP: ..... GB: .....

Summe Titel 03 Eignungs- und Kontrollprüfungen .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 25  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 04 Straßenbauarbeiten

Währung in €

02.04.001 **vorhandenes Betonpflaster aufnehmen, Material der Verwertung des AN übernehmen**

vorhandenes Betonpflaster versch. Abmessungen im Bereich der vorhandenen Kläranlage aufnehmen, Material der Verwertung nach Wahl des AN zuführen.

Menge: 330,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

02.04.002 **Planum herstellen**

Planum eben, profilgerecht und tragfähig herstellen  
zulässige Abweichung von der Sollhöhe +/- 2 cm  
Ausführung nach ZTVT - StbB 95/02

Menge: 400,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

02.04.003 **Aufschneiden von Beton- und Asphaltdecken**

Beton- und Asphaltdecken geradlinig trennen. Trennen durch schneiden, Dicke der Befestigung bis 20 cm, einschl. nachschneiden

Menge: 250,00 m EP: ..... GB: .....

02.04.004 **Asphaltbefestigung Rohrgrabenbereich aufnehmen in Fahrbahn/Nebenfl. Mat. Verw. zuf. dicke bis 20 cm**

Asphaltbefestigung im Rohrgrabenbereich aufbrechen und aufnehmen.

Fläche = Fahrbahn und Nebenflächen.  
Dicke der Asphaltbefestigung '4 - 20 cm'  
Gesamtaufbruchtiefe 'bis 30 cm'

Abtransport von Asphaltaufbruch von der Baustelle auf eine öffentliche Deponie einschl. ordnungsgemäßer Entsorgung und ggf. erforderlichen Planierungsarbeiten, auch an der Beladestelle.  
einschl. Kippgebühren  
Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes Prüflabor.

Material der Verwertung nach Wahl des AN zuführen.

Menge: 90,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

02.04.005 **Asphalttragschicht AC 22 TN, Dicke 10 cm**

Asphalttragschicht aus Asphalttragschichtmischgut AC 22 TS herstellen  
in Verkehrsflächen der Bauklasse Bk 0,3 - Bk 1,0

Einbaudicke 10 cm  
Bindemittel B 70/100



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 26  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 04 Straßenbauarbeiten

Währung in €

Menge: 300,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

## 02.04.006 Asphaltdeckschicht AC 11 DS herstellen

Asphaltdeckschicht aus Asphaltbeton für  
Asphaltdeckschichten AC 11 DS herstellen  
in Verkehrsflächen der Bauklasse Bk 0,3 - Bk 3,2  
Einbaudicke 4 cm  
Bindemittel B 70/100

Menge: 300,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

## 02.04.007 Frostschutzschicht BK 1,0 - 3,2 herstellen Ev2 = 120 MN/m<sup>2</sup>

Frostschutzschicht nach ZTV SoB -StB 04 für Straßen  
der Bauklasse Bk 0,3 - Bk 3,2 liefern, einbauen und  
verdichten  
Verformungsmodul Ev2 mind.120 MN/m<sup>2</sup>  
Material: gebrochene Mineralstoffe  
Körnung: 0/45  
Schichtstärke 25 - 40 cm

Menge: 110,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

## 02.04.008 Schottertragschicht herstellen Ev2 = 120 MN/m<sup>2</sup>

Schottertragschicht nach ZTV SoB -StB 04 für Straßen  
der Bauklasse Bk 0,3 - Bk 3,2 einbauen und verdichten  
Verformungsmodul Ev2 mind.120 MN/m<sup>2</sup>  
Material: gebrochene Mineralstoffe  
Körnung: 0/45  
Schichtstärke 15 - 20 cm

Menge: 65,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

## 02.04.009 Haftkleber auf Tragschicht

Haftkleber liefern und auf liegenden Flächen zwischen  
bestehender und herzustellender Schicht aufsprühen und  
Verdunstung des Lösemittels abwarten (nicht unter  
Gußasphalt oder Asphaltmastix) Materialverbrauch: ca.  
0,25 kg/m<sup>2</sup> auf Tragschicht

Menge: 300,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

## 02.04.010 Bitumenhaltiges Bindemittel aufsprühen

Bitumenemulsion zur Herstellung des Schichtenverbundes  
aufsprühen.  
In Verkehrsflächen der Bauklassen 0,3 bis 3,2  
Unterlage = Asphaltbefestigung, frisch.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 27  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 04 Straßenbauarbeiten

Währung in €

Bindemittel = C60BP1-S.  
Bindemittelmenge = 300 g/m<sup>2</sup>.

Menge: 300,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

## 02.04.011 Oberfläche herstellen Splitt 1/3 Gestein wie Decke 1kg/m<sup>2</sup>

Oberflächenanschluss durch gleichmäßiges aufbringen und einwalzen von Abstreumaterial auf die noch heiße Asphaltoberfläche herstellen. Nicht gebundenes Material aufnehmen und der Verwertung nach Wahl des AN zuführen.  
Abstreumaterial Edelbrechsand, Splitt 1/3'  
Aus Gestein wie grobe Gesteinskörnung in Asphaltdeckschicht.  
Abstreumenge 1 kg/m<sup>2</sup>

Menge: 300,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

## 02.04.012 Anschluss als Fuge herstellen

Anschluss der Asphaltdecke als Fuge herstellen.  
Fugen, soweit erforderlich ausbessern bzw. nachschneiden, säubern und trocknen.  
Nachbehandlung des Nahtbereiches an der Oberfläche.  
An Arbeitsfugen, Einbauten, bei Anschlüssen an vorhandene Asphaltbetondecke, entlang von Pflasterstreifen, Pflasterrinnen, Mulden u.a.m.  
Längs und Querfugenfuge in der Asphaltbetondeckschicht ausbilden.  
Dicke der Deckschicht 4 cm  
Fugenspaltbreite 10 mm  
Fugenraum bis Oberkante verfüllen mit kraftstoffresistenter Fugenvergußmasse.  
Anschluß an vorh. bituminöse Schichten.

Menge: 250,00 m EP: ..... GB: .....

## 02.04.013 Schottertragschicht herstellen Ev2 = 120 MN/m<sup>2</sup> 20 cm, Wiederherstellung Weg

Schottertragschicht nach ZTV SoB -StB 04 für Straßen der Bauklasse Bk1,0 - Bk0,3I einbauen und verdichten  
Verformungsmodul Ev2 mind.120 MN/m<sup>2</sup>  
Material: gebrochene Mineralstoffe  
Körnung: 0/45  
Schichtstärke 20 cm

Menge: 25,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

## 02.04.014 Mineralische Deckschicht auf Schottertragschicht

Kies-Sand-Gemisch der Lieferkörnung 0/11 in einer Lage maschinell und gleichmäßig bei günstigem Wassergehalt einbauen und verdichten. Dicke der Deckschicht hat im verdichteten Zustand mind. 4 cm zu betragen. Der

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 28  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 04 Straßenbauarbeiten

Währung in €

Einbau hat so zu erfolgen, dass ein einwandfreier Oberflächenabschluss und in Verbindung mit der Profilgestaltung ein rascher Oberflächenabfluss gewährleistet ist.

Menge: 25,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

02.04.015

## Betonplatten 30 x 30 liefern und verlegen

Liefern und Verlegen von Betonplatten nach DIN EN 1340 Typ DTI, mit Mikrofase als Randeinfassung

Größe (mm): 300 x 300 x 100

Kantenausbildung: Mikrofase

Oberfläche: Betonrau

Farbe: Betongrau

Frei Baustelle liefern und auf ca. 20 cm starkem Unterbeton (C 12/15) flucht- und höhengerecht versetzen. Die Fugen sind mit Mörtel MG III auszugießen. Alle 10 m ist eine Dehnungsfuge einzulegen. Der Unterbeton ist in den Einheitspreis einzukalkulieren.

Menge: 50,00 m EP: ..... GB: .....

02.04.016

## Bankette profilgerecht herstellen incl. Lieferung

Bankette profilgerecht herstellen incl. Lieferung von geeignetem Material

Material: Kalksand 0 - 32 als zertifizierter Schotterrasen

Einbaustärke: 20 cm

Menge: 120,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

02.04.017

## Mineralgemisch im Rohrgrabenbereich bis 22 cm dick lief., einbau. ,

Mineralgemisch im Rohrgrabenbereich 0/45 mm zur Herstellung der provisorischen Befahrbarkeit der Straße bis zum Baubeginn des Straßenbaus liefern und profilgerecht einbauen, fehlendes Mineralgemisch im Rohrgrabenbereich ist wenn erforderlich in der Zeit der witterungsbedingten Unterbrechung zu ersetzen. Material vor Deckenschluss ausbauen und Entsorgen einschl. nachverdichten des Planums

Dicke 14 cm

Einbau erfolgt nur nach Aufforderung des AG

Menge: 25,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

Summe Titel

04 Straßenbauarbeiten

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 29  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Währung in €

## offene Rohrverlegung

02.05.001

### Hochlast-Vollwand-Kanalrohr DN 250 PP SN 16

Hochlast-Vollwand-Kanalrohr DN 250 Polypropylen  
KG 2000 PP SN 16 liefern und verlegen.  
Rohre nach DIN EN 14758-1 mit werksseitig  
eingeleger Dreifachlappendichtung, Hochlastkanalrohr mit  
hoher Ringsteifigkeit > 10 kN/m<sup>2</sup> (durch MPA-Gutachten nach  
DIN EN ISO 9969 bestätigt), im Schwerlastbereich  
(SLW 60) einsetzbar.  
Überdeckungshöhe 0,50 - 5,00 m  
Höhe des Grundwasserstandes über Rohrscheitel: ca. 0 -  
5,00 m siehe Bodengutachten.  
Die Rohre sind unter Dammbedingungen gemäß DIN EN 1610  
zu berechnen.  
Die Auflagezentriwinkel/Zentriwinkel = 2 x  $\alpha$  der Rohre  
auf dem gewachsenen Boden betragen 60°.  
Zur Berechnung der Rohre darf der seitliche,  
entlastende Erddruck nicht angesetzt werden.  
Die Erdaufast  $G_e$  ist mit dem Erdlastbeiwert  $2d$  Roske,  
Bild 10 mit  $r_{sd} \times a = 0,8$  zu ermitteln.  
Geforderter Sicherheitsfaktor: 1,5  
Diese Forderungen sind dem Rohrhersteller und dem  
Prüfstatiker von Seiten des AN vorzulegen und  
einzuhalten. Der AN hat auf seine Kosten die Statik und  
Prüfstatik zu veranlassen und dem AG vorzulegen.  
Baugrund unter dem Rohr: wie anstehender Boden  
Grundwasserstand und Angriffsgrad des Wasser und Boden  
siehe Bodengutachten.  
Auflager: Sand oder Kies-Sand-Auflager  
Grabenform und Böschungswinkel: nach statischen  
Erfordernissen

Menge: 2,00 m EP: ..... GB: .....

02.05.002

### PE-HD Kunststoffrohre i. Erdr. PN 16 110x10,0 DN 100 einschl Formstücke

PE-HD Kunststoffrohre (110 x 10,0) DN 100, PN 16 nach DIN  
8074 einschl. Schweißverbindungen (auch Schweißmuffe)  
,event. Verbindungselementen und Formstücken aus PE-HD  
für Richtungs- und Lageänderungen frei Baustelle  
liefern und fachgerecht im Erdreich in allen Tiefen und  
entsprechenden Längen verlegen.

Menge: 40,00 m EP: ..... GB: .....

02.05.003

### Absperrschieber DN 100, PN 16, Erdeinbau Rohrdeckung 1,2 bis 1,5 m

Absperrschieber DN 100 mit beidseitigem PE-Stutzen zum  
Einschweißen in PE-Leitungen d 63 im  
Erdeinbau einschl. komplette Erdeinbaugarnitur (feuerverzinkt)  
und Teleskop  
Verstellbereich 1,20 - 1,50 m und stufenlos höhen- und  
neigungsverstellbare

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 30  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Währung in €

Straßenkappe, System TELEKAP oder gleichwertig, mit  
DVGW-Prüfzeichen, komplett mit Spindel.  
Höhenverstellung bis zu 20 cm, mit Unterlegplatte auf  
Sandbett in Frostschutz versetzen; frei Baustelle  
liefern, fachgerecht einbauen, dichten, einschl.  
verzinkten Schrauben und aller Dichtungen als Zulage zu  
den Rohrverlegepos.  
Rohrdeckung: 1,20 - 1,50m

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.004

## Energieumwandlungsschacht DN 1200 aus Polyethylen

Energieumwandlungsschacht DN 1200 KG/UR2/Acaro  
Wavin Tegra 1000-E oder gleichwertig aus Polyethylen hoher  
Dichte (PE HD). Mit IKT-Prüfsiegel Fremdwasserdicht bis 0,8  
bar, ohne zusätzliche Maßnahmen auftriebssicherer Schacht  
Einbautiefe bis 2,5 m, Einsatzgebiet SLW 60, bestehend aus  
außengerippten PE-HD Fertigteilen. Betonauflagerung zur  
verschiebesicheren Aufnahme einer handelsüblichen  
Abdeckung LW 800.

Schachtboden mit innenliegendem Trichter zur  
Energieumwandlung und einem mittigen Auslauf DN 250 PP  
SN 16. Einlauf Da 110 x 10 PE-HD tangential. Horizontale  
Neigung der Anschlüsse bis zu 15% möglich. Höhendifferenz  
(Sohle Zulauf - Ablauf) ca. 615 mm. Zulauf als PE-Spitzende  
und Ablauf als Kugelgelenk (7,5° abwinkelbar).  
Der Schacht enthält kein Steigang.

Schachtabdeckung Klasse D 400 entspr. DIN EN 124  
Lichte Weite: 800 mm  
Bauhöhe 105 mm, tagwasserdicht, geruchsdicht  
Rahmen aus Gusseisen ohne Lüftungsöffnung, verriegelbar.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.005

## Zulage für Gelenkstück DN 250 PP

Zulage für Gelenkstück DN 250 Polypropylen,  
Zulage zur Rohrleitung für das Liefern und Verlegen von  
Gelenkstücken zum gelenkigen Schachtanschluss.  
Materialgüte, Materialeigenschaften und Farbe wie Rohrleitung.  
Gelenkstück.

Menge: 3,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.006

## Zulage für Paßstück DN 250 PP

Zulage für Paßstück DN 250 Polypropylen,  
Zulage zur Rohrleitung für das Liefern und Verlegen von  
Paßstück Verschnitt ist einzukalkulieren  
Materialgüte, Materialeigenschaften und Farbe wie Rohrleitung.  
Paßstück.  
Vergütet wird ein Paßstück je Haltung

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 31  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag €

Menge: 1,00 St EP: GB:

02.05.007

## Auflagerring, verschiebesicher

Lieferung von FBS-Schachtfertigteilen nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1 entsprechend den Belastungs- und Einbaubedingungen, frei Baustelle liefern, abladen, auf der Baustelle an Einbauort transportieren und in verbauten bzw. unverbauten Gräben versetzen. Qualitätssicherung der Schachtfertigteile gem. DIN EN 1917 und DIN V 4034-1. Der Prüfbericht nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1 ist auf Anforderung vorzulegen.

Die Dichtringe aus Elastomeren mit dichter Struktur und hohlraumfreiem Querschnitt gem. DIN 4060 sind mitzuliefern. Verkehrslast: SLW 60 Grundwasserstand und Angriffsgrad des Wassers bzw. Boden s.Baugrundgutachten. Auflagerring, verschiebesicher, Innendurchmesser 625 mm, jeder Bauhöhe (60 - 100 mm). Je Schacht werden maximal 2 Stück vergütet. Weitere Höhendifferenzen sind durch Schachtring H = 250 mm anzugleichen

Menge: 2,00 St EP: GB:

02.05.008

## Absturz außenliegend DN 200

Untersturz mit PP SN 16 Leitung liefern und herstellen. Der Untersturz besteht aus PP SN 16 Rohr incl. Abzweig, Paßstück, Übergangsstück Bögen und einer Betonummantelung 90 x 90 cm Querschnitt aus C20/25 mit Schalung. Abgerechnet wird die Absturzhöhe zwischen Rohrleitung und Untersturz  
Absturz DN 200 außenliegend  
Anzahl der Abstürze: 1

Menge: 2,00 Stgm EP: GB:

02.05.009

## Baustellendeckel, befahrbar

Riffelblechdeckel für provisorische Schachtabdeckung während der Bauzeit, rund DN 800, verschiebesicher durch 4 aufgeschweißte Winkel, Belastbarkeit bis 40 to, überfahrbar mit schweren LKW liefern, einbauen und beseitigen, einschl.mehrfach umsetzen

Menge: 1,00 St EP: GB:

02.05.010

## Kanal PP DN 250 an vorhandenen Schacht aus Stahlbeton anschließen

Kanal aus PP DN 250 an vorhandenen Pumpenschacht anschließen einschl. aller erforderlichen Leistungen und Materialien zur fachgerechten gelenkigen Einbindung, einschl. Erdarbeiten, einschl. Kernbohrung.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 32  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## grabenlose Rohrverlegung

### 02.05.011 PE-HD, PE 100-RC 110 x 10,0 SDR 11 für Rohrvortrieb liefern

PE-HD, PE 100-RC 110 x 10,0 SDR 11 nach DIN EN 13244 für Rohrvortrieb, incl. Dichtungen und Formteilen liefern, abladen, an Einbaustelle transportieren und einbauen unter Straßen oder Gewässer.

Der AN hat auf seine Kosten die Statik und Prüfstatik zu veranlassen und dem AG vorzulegen.

Lieferform: Ringbund oder Stange

Schweißverbindungen: nach Wahl des AN, inkl. Entfernung der inneren Schweißwulst nach DIN EN 12201, DIN 8074/8075, mit glatten Enden, Schweißverbindung wird nicht gesondert vergütet und ist hier mit einzukalkulieren, inkl. Zusatzaufwand für Vorbereitung der Schweißung.

Länge einer Vortriebsstrecke: bis 200,0 m

Menge: 1.385,00 m EP: ..... GB: .....

### 02.05.012 Horizontal-Spülbohrsystem An- und Abfahren, Vorhalten während der gesamten Baumaßnahme

Horizontal-Spülbohrsystem An- und Abfahren, Vorhalten während der gesamten Baumaßnahme

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

### 02.05.013 Herstellung der Bohrsuspension einschl. Materiallieferung und fachgerechte Entsorgung

Herstellung der Bohrsuspension einschl. Materiallieferung und fachgerechte Entsorgung nicht benötigter Suspension. Einschl. Anpassung der Spülsuspension bei Verlusten in durchlässigen Schichten.

Menge: 1.385,00 m EP: ..... GB: .....

### 02.05.014 Gesteuerte Horizontalspülbohrung, einbringen der Pilotbohrung Bodenklasse 3 - 5 nach DIN 18300

Längsverlegung von Rohren im steuerbaren Horizontal-Spülbohrverfahren einbringen der Pilotbohrung mit Zusatz von geeigneter Bohrsuspension. Zulässige Abweichungen nach ATV A 125. Durchführung der notwendigen Messungen. Bodenklasse 3 bis 5 nach DIN 18300 bzw.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 33  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Homogenbereich I entsprechend Baugrundgutachten.

Mit der Durchführung des Rohrvortriebes dürfen nur fachkundige Unternehmen beauftrag werden, die über erfahrenes Personal und geeignete Einrichtungen verfügen. Dies gilt als nachgewiesen, wenn das Unternehmen über ein DVGW-Zertifikat nach DVGW GW 301 bzw. GW 302 in der entsprechenden Zusatzgruppe GN 2 verfügt.

Menge: 1.385,00 m EP: ..... GB: .....

02.05.015

## **Zulage für Pilotbohrung Bodenklasse 6 - 7 nach DIN 18300, Felsbohrtechnik**

Erschweriszulage für Pilotbohrung für Bodenklasse 6/7 nach DIN 18300 bzw. Homogenbereich II entsprechend Baugrundgutachten für den Einsatz von Felsbohrtechnik  
In diese Position ist der Wechsel des Bohrkopfes oder wenn erforderlich der Wechsel des Bohrverfahrens einschl. aller Nebenarbeiten einzurechnen.

Menge: 300,00 m EP: ..... GB: .....

02.05.016

## **Gesteuerte Horizontalspülbohrung Aufweiten mit Rohreinzug 1 x PE-HD, PE 100-RC 110 x 10,0 SDR 11 Bodenklasse 3 - 5 nach DIN 18300**

Längsverlegung von Rohren im steuerbaren Horizontal-Spülbohrverfahren  
erforderliche Aufweitung und Einziehen der Rohrleitung, Rohrmaterial 1 x PE-HD, PE 100-RC 110 x 10,0 SDR 11 mit Zusatz von geeigneter Bohrsuspension.  
Zulässige Abweichungen nach ATV A 125. Durchführung der notwendigen Messungen.  
Bodenklasse 3-5 nach DIN 18300 bzw Homogenbereich I entsprechend Baugrundgutachten

Mit der Durchführung des Rohrvortriebes dürfen nur fachkundige Unternehmen beauftrag werden, die über erfahrenes Personal und geeignete Einrichtungen verfügen. Dies gilt als nachgewiesen, wenn das Unternehmen über ein DVGW-Zertifikat nach DVGW GW 301 bzw. GW 302 in der entsprechenden Zusatzgruppe GN 2 verfügt.

Menge: 1.385,00 m EP: ..... GB: .....

02.05.017

## **Zulage für Aufweitbohrung Bodenklasse 6 - 7 nach DIN 18300, Felsbohrtechnik**

Erschweriszulage für Aufweitbohrung für Bodenklasse 6/7 nach DIN 18300 bzw. Homogenbereich II entsprechend Baugrundgutachten für den Einsatz von Felsbohrtechnik  
In diese Position ist der Wechsel des Bohrkopfes oder wenn erforderlich der Wechsel des Bohrverfahrens einschl. aller Nebenarbeiten einzurechnen.



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 34  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Menge: 300,00 m EP: ..... GB: .....

02.05.018 **Stahlseil zur Ortung mit Rohrvortrieb einziehen**

Stahlseil zur Ortung mit Rohrvortrieb einziehen  
einschl. Lieferung des Materials

Menge: 1.385,00 m EP: ..... GB: .....

02.05.019 **Stillstand der Vortriebsanlage**

Stillstand der Vortriebsanlage aus Gründen, die nicht vom AN  
zu vertreten sind

Menge: 50,00 h EP: ..... GB: .....

02.05.020 **Erstellen von Bohrprotokollen**

Erstellen von Bohrprotokollen und Übergabe an den AG

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

02.05.021 **Rohrvortrieb umsetzen**

Umsetzen der gesamten Vortriebsanlage innerhalb der  
Baustelle und wieder betriebsfertig aufstellen.

Menge: 6,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.022 **Drehen der Vortriebsanlage innerhalb des Startschachtes**

Drehen der Vortriebsanlage innerhalb des Startschachtes  
in eine andere Richtung

Menge: 6,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.023 **Start-, Ziel- und Zwischenbaugruben herstellen**

Start- Ziel- und Zwischenbaugrube nach Wahl des AN in der  
für die Vortriebsanlage erforderlichen Größe herstellen unter  
Beachtung des im Bodengutachten angegebenen  
Grundwasserstandes und der angegebenen Bodenklassen,  
einschl. Verbau entsprechend den statischen Erfordernissen,  
Abtransport des nicht brauchbaren und überschüssigen  
Erdaushubes von der Baustelle auf eine AN-Kippe oder  
öffentliche Deponie einschl. ordnungsgemäßer  
Entsorgung und ggf. erforderlichen Planierungsarbeiten,  
auch an der Beladestelle.  
einschl. Kippgebühren  
Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen  
Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren  
für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes  
Prüflabor.,  
Baugrubensohle einplanieren und verdichten,

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 35  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Sauberkeitsschicht aus Beton einbringen, Wasserhaltung für Sickerwasser, Brauchwasser und Grundwasser soweit erforderlich.

Herstellen der Aus- und Einfahröffnungen einschl. der Abdichtung zwischen Baugrubenwand und Vortriebsrohr, Rückbau des Verbaus, Verfüllen der Grube mit verdichtbarem Material.

Erforderliche Tieferschachtungen aufgrund der eingesetzten Maschinenteknik sind einzurechnen.

Rohrsohle bis 2,0 m

Menge: 15,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.024

## Bergegrube zur Beseitigung eines Vortriebshindernisses

Bergegrube zur Beseitigung eines Vortriebshindernisses oder zur Bergung des Bohrkopfes bei unüberwindlichen Hindernissen, Größe in Abhängigkeit von den Vortriebssystemen herstellen unter Beachtung des im Bodengutachten angegebenen Grundwasserstandes und der angegebenen Bodenklassen, einschl. Verbau entsprechend den statischen Erfordernissen, Abtransport des nicht brauchbaren und überschüssigen Erdaushubes von der Baustelle auf eine AN-Kippe oder öffentliche Deponie einschl. ordnungsgemäßer Entsorgung und ggf. erforderlichen Planierungsarbeiten, auch an der Beladestelle.

einschl. Kippgebühren

Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes

Prüflabor.,

Baugrubensohle einplanieren und verdichten,

Sauberkeitsschicht aus Beton einbringen, Wasserhaltung für Sickerwasser, Brauchwasser und Grundwasser soweit erforderlich.

Rückbau des Verbaus, Verfüllen der Grube mit verdichtbarem Material.

Stillstandszeiten der Vortriebsanlage einschl. Bedienpersonal während der Bergung ist in den Einheitspreis einzurechnen

Rohrsohle bis 4 m

Menge: 5,00 St EP: ..... GB: .....

## Schachtbauwerke

### Spül- und Entleerungsschacht 1

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

## 02.05.025 **Wärmedämmter Entleerungs- und Spülschacht 1,6 m x 1,6 m liefern und einbauen**

Quadratischer Kontrollschacht lichte Weite: 1,60 m x 1,60 m,  
mit Auftriebssicherung,

Tiefe: 2,40 m (einschließl. Bodenplatte) herstellen.

Bestehend aus:

Betonfertigteilen, Wärmedämmung bis zu einer Tiefe von 1,3 m  
anbringen, Dicke min. 5 cm

Ortbetonfundament C 25/30, d = 0,15 m

Bodenstück, bestehend aus einem Rahmen in den  
nachträglich eine Schachtsohle mit Sumpf 0,30 m x  
0,40 m, 0,20 m tief einbetoniert wird.

Auf die Schachtsohle ist ein 0,06m - 0,10 m  
starker Zementestrich als Verbundestrich  
aufzutragen, Bauhöhe 0,995 m

Schachtrahmen quadratisch, Fugen zwischen den  
Schachtbauteilen sind ausschließlich mit Dichtmitteln aus  
Elastomeren nach DIN EN 681-1 und DIN 4060 abzudichten.

Abdeckplatte passend zu den aufgeführten  
Rahmenteilen mit Einstiegsöffnung quadratisch lichte Öffnung  
800 x 800, SLW 60

Schachtabdeckung, regensicher, rechteckig, aus Edelstahl  
Werkstoff-Nr. 1.4307 (AISI 304 L) mit Dunsthut DN 150, lichte  
Schachtoffnung 800 x 800.

Ausführung nach DIN 1239:2018-4, geeignet für den Einsatz in  
Ex-Zone 1.

**Deckel** aus 2 mm starkem Edelstahlblech, in der Mitte  
überhöht, mit innerer Querversteifung, mit selbst einfallendem  
Verschluss, Edelstahl-Gasdruckfeder mit integrierter, nur von  
Hand zu lösender Aufhaltevorrichtung, mit stabilen, verdeckt  
liegenden Scharnieren.

Anschluss für Potentialausgleich vorbereitet.

**Rahmen** aus Z-Profil mit einer umlaufenden, völlig  
abschließenden, insektensicheren Gummidichtung (frost- und  
witterungsbeständig), mit unterseitig angeschweißten Laschen,  
vorgefertigt zum Einbetonieren oder zum Andübeln im  
Schachtinneren.

Schachtabdeckung und Rahmen unter Schutzgas geschweißt,  
im Tauchbad gebeizt und passiviert.

Einschließlich entsprechendem Bedienschlüssel.

Steigeisen nach DIN V 19555

2 Rohrdurchführungen, für PE-HD 110 x 10,0

Rohrdurchführungen, für DN 100 (Be- und Entlüftungsrohr) und  
Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der  
DOYMA-Mauerdurchführung

Rohraufleger für entsprechende Rohrart einbauen

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 37  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

1 Stück aufsteckbare Führungsschiene ( transportable  
Einstieghilfe )

1 Stück Zulage für Kupplung zur Verriegelung der  
aufsteckbaren Führungsschiene

**Einschließlich Setzen des Armaturenschachtes, max.  
Einzelgewicht entsprechend angebotenen Fabrikat, mit  
Autokran, Ausladung 8 m einschl. An- und Abfahrt Kran  
und Ballast**

**Einschließlich Lieferung des Standsicherheitsnachweises  
und des Nachweises der Auftriebssicherheit entsprechend  
den örtlichen Bedingungen für das Bauwerk in prüffähiger  
Form vor Baubeginn.**

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.026 **Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100**

Vorschweißbund 100 x 10,0 mit Losflansch DN 100 frei  
Baustelle liefern und in Schacht einbauen einschl.  
Schweißverbindungen (auch Schweißmuffe).

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.027 **Gußformstücke, T-Stück 100 x 80**

Gußformstücke, T-Stücke 100 x 80 für die Druckstufe PN  
16 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten,  
einschl. der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger  
vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller  
Dichtungsmaterialien.  
DIN EN 545

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.028 **Gußformstück, Paß- und Ausbaustücke PN 16**

Gußformstück, Paß- und Ausbaustücke PN 16 aller Längen frei  
Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl. der  
feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger  
vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller  
Dichtungsmaterialien.  
DIN EN 545  
DN :100

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.029 **DOYMA- Mauerdurchführung für Rohr DN 100**

Liefern und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder  
vergleichbares für Rohre DN 100 einschl. aller  
anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen  
Materialien

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 38  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.030

**Absperrschieber DN 100, PN 16, mit Handrad,  
Kurzbaulänge**

**Weichdichtender Absperrschieber DIN EN 1171**

**Für Abwasser**

**DN 100, PN 16**

**Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2**

**Baulänge nach DIN EN 558, Grundreihe 14 (Kurzbaulänge)**

**frei Baustelle liefern und fachgerecht im Schacht einbauen  
einschl. Schrauben und Dichtungen**

Gehäuse und Haube innen und außen nahtlos  
korrosionsgeschützt  
Patentiertes Bajonettverschlussystem der Lagerbuchse,  
formschlüssig und gewindelös in der Haube verankert und  
gesichert, Wartungsfreie und mediumfreie Spindellagerung mit  
4-fach-O-Ringabdichtung,  
PTFE-armierte Stahlscheiben am Spindelbund für reduzierte  
Drehmomente Gesicherte Spindellagerung mit Sprengtring,  
Absperrkeil allseitig gummiert, mit breitem Dichtungsprofil und  
lange Keilführung mit einvulkanisierten Gleitschuhen aus  
Spezialkunststoff, U-Keilführung im Gehäuse,  
Spindelmutter im Keilhaus gelagert, austauschbar,  
Gehäuserinnensole glatt und durchgehend  
Einteilige Spindel mit gerolltem Gewinde gegen Ablagerungen,  
In beiden Durchflussrichtungen dichtend  
Verbindungsschrauben versenkt und vergossen  
Schmutzkappe an der Haube mit dreifacher Abdichtung  
Erfüllt EN 1074-1 "Leckdichtheit gegen Außendruck":  
Dichtheit bei einem Unterdruck von -0,8 bar.

#### Werkstoffe

Gehäuse und Haube aus EN-JS1050  
Spindel aus nichtrostendem austenitischen Stahl A4,  
Spindelmutter und Lagerbuchse aus Alu-Bronze  
Schrauben in A4  
Keilgummierung und Dichtungen aus NBR

**Antrieb:** Handrad

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.031

**Absperrschieber DN 80, PN 16, mit Handrad,  
Kurzbaulänge**

**Weichdichtender Absperrschieber DIN EN 1171**

**Für Abwasser**

**DN 80, PN 16**

**Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2**

**Baulänge nach DIN EN 558, Grundreihe 14 (Kurzbaulänge)**

**frei Baustelle liefern und fachgerecht im Schacht einbauen  
einschl. Schrauben und Dichtungen**

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 39  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Gehäuse und Haube innen und außen nahtlos  
korrosionsgeschützt  
Patentiertes Bajonettverschlusssystem der Lagerbuchse,  
formschlüssig und gewindelös in der Haube verankert und  
gesichert, Wartungsfreie und mediumfreie Spindellagerung mit  
4-fach-O-Ringabdichtung,  
PTFE-armierte Stahlscheiben am Spindelbund für reduzierte  
Drehmomente Gesicherte Spindellagerung mit Sprengling,  
Absperrkeil allseitig gummiert, mit breitem Dichtungsprofil und  
lange Keilführung mit einvulkanisierten Gleitschuhen aus  
Spezialkunststoff, U-Keilführung im Gehäuse,  
Spindelmutter im Keilhaus gelagert, austauschbar,  
Gehäuserinnensole glatt und durchgehend  
Einteilige Spindel mit gerolltem Gewinde gegen Ablagerungen,  
In beiden Durchflussrichtungen dichtend  
Verbindungsschrauben versenkt und vergossen  
Schmutzkappe an der Haube mit dreifacher Abdichtung  
Erfüllt EN 1074-1 "Leckdichtheit gegen Außendruck":  
Dichtheit bei einem Unterdruck von -0,8 bar.

#### Werkstoffe

Gehäuse und Haube aus EN-JS1050  
Spindel aus nichtrostendem austenitischen Stahl A4,  
Spindelmutter und Lagerbuchse aus Alu-Bronze  
Schrauben in A4  
Keilgummierung und Dichtungen aus NBR

**Antrieb:** Handrad

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.032

#### **Gußformstücke, N-Stück DN 80**

Gußformstücke, N-Stücke DN 80 für die Druckstufe PN 16  
frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl.  
der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger  
vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller  
Dichtungsmaterialien.  
DIN EN 545

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.033

#### **Schnellschlußkupplung DN 80**

Schnellschlußkupplung DN 80 für die Druckstufen bis PN  
16 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten,  
einschl.  
der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger  
vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller  
Dichtungsmaterialien.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 40  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

02.05.034

## Blindkupplung DN 80

Blindkupplung für Schnellkupplung DN 80 für die Druckstufen bis PN16 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl. der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller Dichtungsmaterialien.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.035

## Gewinderohr 3" mit Vorschweißflansch DN 80

Gewinderohr 3" ( ca 20 cm ) mit Vorschweißflansch DN 80 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen einschließlich aller dazu benötigten Materialien und Nebenarbeiten

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.036

## Be- und Entlüftungsrohre

Liefen und Einbau von Be- und Entlüftungsrohren bis mind. 1,5 m über Gelände aus Edelstahl DN 100 einschl. Abdeckhaube, Befestigung und Abdichtungen sowie Liefern und Herstellen eines Betonwiderlagers, Vefüllen, Verdichten und Wiederherstellen des Geländes wie vorgefunden.  
2 Stück Rohre, Länge je Rohr je bis zu 5,0 m  
Die Abrechnung erfolgt pro Schacht.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

02.05.037

## Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung (Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes. Abrechnung pauschal.  
Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind, werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## Be- und Entlüftungsschacht 1

02.05.038

## Wärmegedämmter Be- und Entlüftungsschacht 1,6 m x 1,6 m

Quadratischer Kontrollschacht lichte Weite: 1,60 x 1,60 m, mit Auftriebssicherung, Tiefe: 2,40 m (einschließl. Bodenplatte) herstellen, bestehend aus: Betonfertigteilen, Wärmedämmung bis zu einer Tiefe von 1,3 m

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

anbringen, Dicke min. 5 cm

Ortbetonfundament C 25/30, d= 0,15 m

Bodenstück, bestehend aus einem Rahmen in den nachträglich eine Schachtsohle mit Sumpf 0,30 m x 0,30 m, 0,20 m tief einbetoniert wird. Auf die Schachtsohle ist ein 0,06 - 0,10 m starker Zementestrich als Verbundestrich aufzutragen, Bauhöhe 0,995 m

Schachtrahmen quadratisch, Fugen zwischen den Schachtbauteilen sind ausschließlich mit Dichtmitteln aus Elastomeren nach DIN EN 681-1 und DIN 4060 abzudichten.

Abdeckplatte passend zu den aufgeführten Rahmenteilen mit Einstiegsöffnung quadratisch lichte Öffnung 800 x 800, SLW 60

Schachtabdeckung, regensicher, rechteckig, aus Edelstahl Werkstoff-Nr. 1.4307 (AISI 304 L) mit Dunsthut DN 150, lichte Schachtöffnung 800 x 800.  
Ausführung nach DIN 1239:2018-4, geeignet für den Einsatz in Ex-Zone 1.

**Deckel** aus 2 mm starkem Edelstahlblech, in der Mitte überhöht, mit innerer Querversteifung, mit selbst einfallendem Verschluss, Edelstahl-Gasdruckfeder mit integrierter, nur von Hand zu lösender Aufhaltevorrichtung, mit stabilen, verdeckt liegenden Scharnieren.

Anschluss für Potentialausgleich vorbereitet.

**Rahmen** aus Z-Profil mit einer umlaufenden, völlig abschließenden, insektensicheren Gummidichtung (frost- und witterungsbeständig), mit unterseitig angeschweißten Laschen, vorgerichtet zum Einbetonieren oder zum Andübeln im Schachttinneren.

Schachtabdeckung und Rahmen unter Schutzgas geschweißt, im Tauchbad gebeizt und passiviert.

Einschließlich entsprechendem Bedienschlüssel.

Steigeisen nach DIN V 19555

2 Rohrdurchführungen, für PE-HD 110 x 10,0

Rohrdurchführungen, für DN 100 (Be- und Entlüftungsrohr) und Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der DOYMA-Mauerdurchführung

Rohraufleger für entsprechende Rohrart einbauen

1 Stück aufsteckbare Führungsschiene ( transportable Einstieghilfe )

1 Stück Zulage für Kupplung zur Verriegelung der aufsteckbaren Führungsschiene

einschl. Formstücke, Armaturen und DOYMA-Mauerdurchführungen nach Zeichnung. 6.3 liefern und einbauen



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 42  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Einschließlich Setzen des Armaturenschachtes, max.  
Einzelgewicht entsprechend angebotenem Fabrikat, mit  
Autokran, Ausladung 8 m einschl. An- und Abfahrt Kran  
und Ballast

Einschließlich Lieferung des Standsicherheitsnachweises  
und des Nachweises der Auftriebssicherheit entsprechend  
den örtlichen Bedingungen für das Bauwerk in prüffähiger  
Form vor Baubeginn.

Menge: 1,00 St. EP: ..... GB: .....

02.05.039 **Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100**

Vorschweißbund 100 x 10,0 mit Losflansch DN 100 frei  
Baustelle liefern und in Schacht einbauen einschl.  
Schweißverbindungen (auch Schweißmuffe).

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.040 **Gußformstücke, T-Stück 100 x 50**

Gußformstücke, T-Stücke 100 x 50 für die Druckstufe PN  
16 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten,  
einschl. der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger  
vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller  
Dichtungsmaterialien.  
DIN EN 545

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.041 **Gußformstück, Paß- und Ausbaustücke PN 16**

Gußformstück, Paß- und Ausbaustücke PN 16 aller Längen frei  
Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl. der  
feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger  
vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller  
Dichtungsmaterialien.  
DIN EN 545  
DN :100

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.042 **DOYMA- Mauerdurchführung für Rohr DN 100**

Lieferten und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder  
vergleichbares für Rohre DN 100 einschl. aller  
anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen  
Materialien

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 43  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

02.05.043

## Be- und Entlüftungsventil DN 50

Be- und Entlüftungsventil DN 50 für die Druckstufen bis PN 16 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl. der Schrauben oder sonstiger vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller Dichtungsmaterialien.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.044

## Entlüftungsstopp

Entlüftungsstopp mechanisch, als Zubehör zu Be- und Entlüftungsventil für druckluftgespülte Rohrleitungen, stufenlos einstellbar, zur automatischen Absperrung der Entlüftungsfunktion während Druckluftspülung, nachträglich montierbar, selbsttätige Rückstellung in den normalen Betriebszustand nach Beendigung der Druckluftspülung durch Druckabbau mittels integrierter Überströmbohrung. Liefern und einbauen

Material:  
Gehäuse/Dichtkegel: POM  
Achse/Feder/Einstellmutter: nichtrostender Stahl

Medium: Abwasser  
Max. Betriebsdruck: 16 bar

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.045

## Absperrschieber DN 100, PN 16, mit Handrad, Kurzbaulänge

Weichdichtender Absperrschieber DIN EN 1171

Für Abwasser

DN 100, PN 16

Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2

Baulänge nach DIN EN 558, Grundreihe 14 (Kurzbaulänge)

frei Baustelle liefern und fachgerecht im Schacht einbauen einschl. Schrauben und Dichtungen

Gehäuse und Haube innen und außen nahtlos korrosionsgeschützt  
Patentiertes Bajonettverschlussystem der Lagerbuchse, formschlüssig und gewindelös in der Haube verankert und gesichert, Wartungsfreie und mediumfreie Spindellagerung mit 4-fach-O-Ringabdichtung,  
PTFE-armierte Stahlscheiben am Spindelbund für reduzierte Drehmomente Gesicherte Spindellagerung mit Sprengring, Absperrkeil allseitig gummiert, mit breitem Dichtungsprofil und lange Keilführung mit einvulkanisierten Gleitschuhen aus Spezialkunststoff, U-Keilführung im Gehäuse, Spindelmutter im Keilhaus gelagert, austauschbar, Gehäuseinnenseite glatt und durchgehend Einteilige Spindel mit gerolltem Gewinde gegen Ablagerungen, In beiden Durchflussrichtungen dichtend Verbindungsschrauben versenkt und vergossen

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 44  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Schmutzkappe an der Haube mit dreifacher Abdichtung  
Erfüllt EN 1074-1 "Leckdichtheit gegen Außendruck":  
Dichtheit bei einem Unterdruck von -0,8 bar.

#### Werkstoffe

Gehäuse und Haube aus EN-JS1050  
Spindel aus nichtrostendem austenitischen Stahl A4,  
Spindelmutter und Lagerbuchse aus Alu-Bronze  
Schrauben in A4  
Keilgummierung und Dichtungen aus NBR

**Antrieb:** Handrad

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.046

**Absperrschieber DN 50, PN 16, mit Handrad,  
Kurzbaulänge**

**Weichdichtender Absperrschieber DIN EN 1171**

**Für Abwasser**

**DN 50, PN 16**

**Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2**

**Baulänge nach DIN EN 558, Grundreihe 14 (Kurzbaulänge)**

**frei Baustelle liefern und fachgerecht im Schacht einbauen  
einschl. Schrauben und Dichtungen**

Gehäuse und Haube innen und außen nahtlos  
korrosionsgeschützt  
Patentiertes Bajonettverschlussystem der Lagerbuchse,  
formschlüssig und gewindelös in der Haube verankert und  
gesichert, Wartungsfreie und mediumfreie Spindellagerung mit  
4-fach-O-Ringabdichtung,  
PTFE-armierte Stahlscheiben am Spindelbund für reduzierte  
Drehmomente Gesicherte Spindellagerung mit Sprengtring,  
Absperrkeil allseitig gummiert, mit breitem Dichtungsprofil und  
lange Keilführung mit einvulkanisierten Gleitschuhen aus  
Spezialkunststoff, U-Keilführung im Gehäuse,  
Spindelmutter im Keilhaus gelagert, austauschbar,  
Gehäuserinnensole glatt und durchgehend  
Einteilige Spindel mit gerolltem Gewinde gegen Ablagerungen,  
In beiden Durchflussrichtungen dichtend  
Verbindungsschrauben versenkt und vergossen  
Schmutzkappe an der Haube mit dreifacher Abdichtung  
Erfüllt EN 1074-1 "Leckdichtheit gegen Außendruck":  
Dichtheit bei einem Unterdruck von -0,8 bar.

#### Werkstoffe

Gehäuse und Haube aus EN-JS1050  
Spindel aus nichtrostendem austenitischen Stahl A4,  
Spindelmutter und Lagerbuchse aus Alu-Bronze  
Schrauben in A4  
Keilgummierung und Dichtungen aus NBR

**Antrieb:** Handrad

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

02.05.047

## Be- und Entlüftungsrohre

Lieferrn und Einbau von Be- und Entlüftungsrohren bis mind. 1,5 m über Gelände aus Edelstahl DN 100 einschl. Abdeckhaube, Befestigung und Abdichtungen sowie Lieferrn und Herstellen eines Betonwiderlagers, Vefüllen, Verdichten und Wiederherstellen des Geländes wie vorgefunden.  
2 Stück Rohre, Länge je Rohr je bis zu 5,0 m  
Die Abrechnung erfolgt pro Schacht.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.048

## Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung (Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes. Abrechnung pauschal.  
Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind, werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## Schacht mit Molchschleuse 1

02.05.049

## FBS-Fertigt.-Schacht,DN 1200,t=2-3 m Molchschleuse

Lieferung von FBS-Fertigteilschacht als Komplettschacht nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1 entsprechend den Belastungs- und Einbaubedingungen, frei Baustelle, abladen auf der Baustelle an Einbauort transportieren und in verbauten bzw. unverbauten Graben versetzen.  
Qualitätssicherung der Schachtfertigteile gem. DIN EN 1917 und DIN V 4034-1. Der Prüfbericht nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1 ist auf Anforderung vorzulegen.

Schacht bestehend aus  
Schachtring mit Boden ohne Überstand SR-M DN1200 x 750  
Schachtring SR-M DN 1200 x 1000  
Abdeckplatte AP-M S DN 1200/800 x 200, SLW 60  
Auflagering AR-V 800 x 60

Bauteilverbindung mit Dichtringen aus Elastomeren nach DIN EN 681-1 und DIN 4060 als Kompressionsdichtung, Dichtringe werkseitig fest eingebaut; Fuge zwischen  
Auflageringen mit Mörtel MG III nach DIN 1053 verschließen

Steigeisengang mit Steigbügel DIN V 19555, Form A, aus Stahl, mit nahtloser Ummantelung aus PE-HD

Schachtsystem n. Wahl AN, abgestimmt auf Rohrmaterial.

Schacht ist komplett mit allen Einzelteilen sowie den Schachtanschlussmuffen herzustellen.

Wärmedämmung bis zu einer Tiefe von 1,3 m anbringen, Dicke

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 46  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

min. 5 cm

Ortbetonfundament C 25/30, d = 0,15 m

Schachtabdeckung Klasse D 400 entspr. DIN EN 124

Lichte Weite: 800 mm

Bauhöhe 105 mm, tagwasserdicht, geruchsdicht

Rahmen aus Gusseisen ohne Lüftungsöffnung, verriegelbar.

2 Rohrdurchführungen, für PE-HD 110 x 10,0 und Kernbohrung  
entsprechend Außendurchmesser der  
DOYMA-Mauerdurchführung

2 Rohrdurchführungen, für DN 100 (Be- und Entlüftungsrohr)  
und Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der  
DOYMA-Mauerdurchführung

Rohrauflassesockel für entsprechende Rohrart einbauen

1 Stück aufsteckbare Führungsschiene ( transportable  
Einstieghilfe )

1 Stück Zulage für Kupplung zur Verriegelung der  
aufsteckbaren Führungsschiene

**Einschließlich Setzen des Schachtes, max. Einzelgewicht  
entsprechend angebotenem Fabrikat, mit Autokran,  
Ausladung 8 m einschl. An- und Abfahrt Kran und Ballast**

**Einschließlich Lieferung des Standsicherheitsnachweises  
und des Nachweises der Auftriebssicherheit entsprechend  
den örtlichen Bedingungen für das Bauwerk in prüffähiger  
Form vor Baubeginn.**

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.050

## Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100

Vorschweißbund 100 x 10,0 mit Losflansch DN 100 frei

Baustelle liefern und in Schacht einbauen einschl.

Schweißverbindungen (auch Schweißmuffe).

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.051

## Molchschleuse (Reinigungakasten mit Spülarmatur)

Reinigungs-/Kontrollkasten mit werkseitig montierter

Spülarmatur für die Reinigung und Inspektion von

Abwasserdruckleitungen, bestehend aus Gehäuse mit

beidseitigem Flansch (Flansche nach EN 1092-2) und Deckel

aus GJS-400, Korrosionsschutz durch grüne

Epoxidharz-Pulverbeschichtung innen und außen gemäß

Gütesicherung RAL-GZ 662 der Gütegemeinschaft Schwerer

Korrosionsschutz – GSK unter Berücksichtigung der DIN 3476

(P) und DIN 30677-2 (Schichtdicke: min. 0,25 mm,

Porenfreiheit bei 3 kV, Haftung innen und außen min. 12

N/mm² nach Heißwasserlagerung, Fremdüberwachung durch

neutrales Prüfinstitut) und Schrauben, Schraubenmutter und

Unterlegscheiben aus nichtrostendem Stahl.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 47  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Spülarmatur:

Unterer Abgang: ZAK-Spitzende

Oberer Abgang: C-Festkupplung nach DIN 14317

Frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten,  
einschl. der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger  
vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller  
Dichtungsmaterialien.

Medium: Abwasser

PN 16

DN 100

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## 02.05.052 DOYMA- Mauerdurchführung für Rohr DN 100

Lieferten und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder  
vergleichbares für Rohre DN 100 einschl. aller  
anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen  
Materialien

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

## 02.05.053 Be- und Entlüftungsrohre

Lieferten und Einbau von Be- und Entlüftungsrohren bis  
mind. 1,5 m über Gelände aus Edelstahl DN 100 einschl.  
Abdeckhaube, Befestigung und Abdichtungen sowie  
Lieferten und Herstellen eines Betonwiderlagers,  
Vefüllen, Verdichten und Wiederherstellen des Geländes  
wie vorgefunden.

2 Stück Rohre, Länge je Rohr je bis zu 5,0 m

Die Abrechnung erfolgt pro Schacht.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 02.05.054 Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung  
(Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes.  
Abrechnung pauschal.

Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf  
Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind,  
werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## MID/Schieberschacht 1

## 02.05.055 FBS-Fertigt.-Schacht,DN 1500,t=2 - 3 m MID/ Schieberschacht

Lieferung von FBS-Fertigteilschacht als Komplettschacht nach  
DIN EN 1917 und DIN V 4034-1 entsprechend den Belastungs-

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag €

und Einbaubedingungen, frei Baustelle, abladen auf der Baustelle an Einbauort transportieren und in verbauten bzw. unverbauten Gräben versetzen.

Qualitätssicherung der Schachtfertigteile gem. DIN EN 1917 und DIN V 4034-1. Der Prüfbericht nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1 ist auf Anforderung vorzulegen.

Schacht bestehend aus  
Schachtring mit Boden ohne Überstand SR-M DN1500 x 750  
Schachtring SR-M DN 1500 x 1000  
Abdeckplatte AP-M S DN 1500/800 x 200, SLW 60  
Auflagering AR-V 800 x 60

Bauteilverbindung mit Dichtringen aus Elastomeren nach DIN EN 681-1 und DIN 4060 als Kompressionsdichtung, Dichtringe werkseitig fest eingebaut; Fuge zwischen Auflageringen mit Mörtel MG III nach DIN 1053 verschließen

Steigeisengang mit Steigbügel DIN V 19555, Form A, aus Stahl, mit nahtloser Ummantelung aus PE-HD

Schachtsystem n. Wahl AN, abgestimmt auf Rohrmaterial.  
Schacht ist komplett mit allen Einzelteilen sowie den Schachtanschlussmuffen herzustellen.

Wärmedämmung bis zu einer Tiefe von 1,3 m anbringen, Dicke min. 5 cm

Ortbetonfundament C 25/30, d = 0,15 m

Schachtabdeckung Klasse D 400 entspr. DIN EN 124  
Lichte Weite: 800 mm  
Bauhöhe 105 mm, tagwasserdicht, geruchsdicht  
Rahmen aus Gusseisen ohne Lüftungsöffnung, verriegelbar.

2 Rohrdurchführungen, für PE-HD 110 x 10,0 und Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der DOYMA-Mauerdurchführung

2 Rohrdurchführungen, für DN 100 (Be- und Entlüftungsrohr) und Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der DOYMA-Mauerdurchführung

Rohrauflegesockel für entsprechende Rohrart einbauen

1 Stück aufsteckbare Führungsschiene ( transportable Einstieghilfe )

1 Stück Zulage für Kupplung zur Verriegelung der aufsteckbaren Führungsschiene

**Einschließlich Setzen des Schachtes, max. Einzelgewicht entsprechend angebotenen Fabrikat, mit Autokran, Ausladung 8 m einschl. An- und Abfahrt Kran und Ballast**

**Einschließlich Lieferung des Standsicherheitsnachweises und des Nachweises der Auftriebssicherheit entsprechend den örtlichen Bedingungen für das Bauwerk in prüffähiger Form vor Baubeginn.**

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 49  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag €

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.056

## Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100

Vorschweißbund 100 x 10,0 mit Losflansch DN 100 frei  
Baustelle liefern und in Schacht einbauen einschl.  
Schweißverbindungen (auch Schweißmuffe).

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.057

## Absperrschieber DN 100, PN 16, mit Handrad

Weichdichtender Absperrschieber DIN EN 1171

Für Abwasser

DN 100, PN 16

Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2

Baulänge nach DIN EN 558, Grundreihe 14

frei Baustelle liefern und fachgerecht im Schacht einbauen  
einschl. Schrauben und Dichtungen

Gehäuse und Haube innen und außen nahtlos  
korrosionsgeschützt  
Patentiertes Bajonettverschlussystem der Lagerbuchse,  
formschlüssig und gewindelös in der Haube verankert und  
gesichert, Wartungsfreie und mediumfreie Spindellagerung mit  
4-fach-O-Ringabdichtung,  
PTFE-armierte Stahlscheiben am Spindelbund für reduzierte  
Drehmomente Gesicherte Spindellagerung mit Sprengring,  
Absperkeil allseitig gummiert, mit breitem Dichtungsprofil und  
lange Keilführung mit einvulkanisierten Gleitschuhen aus  
Spezialkunststoff, U-Keilführung im Gehäuse,  
Spindelmutter im Keilhaus gelagert, austauschbar,  
Gehäuserinnensole glatt und durchgehend  
Einteilige Spindel mit gerolltem Gewinde gegen Ablagerungen,  
In beiden Durchflussrichtungen dichtend  
Verbindungsschrauben versenkt und vergossen  
Schmutzkappe an der Haube mit dreifacher Abdichtung  
Erfüllt EN 1074-1 "Leckdichtheit gegen Außendruck":  
Dichtheit bei einem Unterdruck von -0,8 bar.

### Werkstoffe

Gehäuse und Haube aus EN-JS1050  
Spindel aus nichtrostendem austenitischen Stahl A4,  
Spindelmutter und Lagerbuchse aus Alu-Bronze  
Schrauben in A4  
Keilgummierung und Dichtungen aus NBR

Antrieb: Handrad

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.058

## Magnetisch-induktives Durchflussmessgerät (MID)

Magnetisch-induktives Durchflussmessgerät (MID) für alle  
anspruchsvolle Abwasseranwendungen liefern und einbauen.  
Das MID muss besonders geeignet sein für Applikationen, in  
denen es auf eine hohe Genauigkeit und umfangreiche  
Diagnosefunktionen ankommt.  
MID für Messungen ohne Ein- und Auslaufstrecken (0D/0D)



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 50  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

gemäß OIML R49, Genauigkeitsklasse 1  
Für die Installation in Messschächten mit (dauerhafter)  
Überflutung ist eine Geräteausführung in Schutzart IP68 /  
NEMA 6P.  
Anschlussnennweite DN 100 Flanschanschluss

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## 02.05.059 DOYMA- Mauerdurchführung für Rohr DN 100

Liefen und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder  
vergleichbares für Rohre DN 80 einschl. aller  
anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen  
Materialien

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

## 02.05.060 Be- und Entlüftungsrohre

Liefen und Einbau von Be- und Entlüftungsrohren bis  
mind. 1,5 m über Gelände aus Edelstahl DN 100 einschl.  
Abdeckhaube, Befestigung und Abdichtungen sowie  
Liefen und Herstellen eines Betonwiderlagers,  
Vefüllen, Verdichten und Wiederherstellen des Geländes  
wie vorgefunden.  
2 Stück Rohre, Länge je Rohr je bis zu 5,0 m  
Die Abrechnung erfolgt pro Schacht.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 02.05.061 Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung  
(Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes.  
Abrechnung pauschal.  
Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf  
Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind,  
werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## Nachblasstation 1

## 02.05.062 Wärmedämmter Schacht für Nachblasstation 2,2 m x 2,0 m liefern und einbauen

Quadratischer Kontrollschacht lichte Weite: 2,20 m x 2,00 m,  
mit Auftriebssicherung,  
Tiefe: 2,85 m (einschließl. Bodenplatte) herstellen.  
Bestehend aus:  
Betonfertigteilen, Wärmedämmung bis zu einer Tiefe von 1,3 m  
anbringen, Dicke min. 5 cm

Ortbetonfundament C 25/30, d = 0,15 m

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Bodenstück, bestehend aus einem Rahmen in den nachträglich eine Schachtsohle mit Sumpf 0,30 m x 0,40 m, 0,20 m tief einbetoniert wird.

Auf die Schachtsohle ist ein 0,06m - 0,10 m starker Zementestrich als Verbundestrich aufzutragen, Bauhöhe 1,420 m

Schachtrahmen rechteckig, Fugen zwischen den Schachtbauteilen sind ausschließlich mit Dichtmitteln aus Elastomeren nach DIN EN 681-1 und DIN 4060 abzudichten.

Abdeckplatte passend zu den aufgeführten Rahmenteilern mit Einstiegsöffnung quadratisch lichte Öffnung 1000 x 1000, SLW 60

Schachtabdeckung, regensicher, rechteckig, aus Edelstahl Werkstoff-Nr. 1.4307 (AISI 304 L) mit Dunsthut DN 150, lichte Schachtöffnung 1000 x 1000.  
Ausführung nach DIN 1239:2018-4, geeignet für den Einsatz in Ex-Zone 1.

**Deckel** aus 2 mm starkem Edelstahlblech, in der Mitte überhöht, mit innerer Querversteifung, mit selbst einfallendem Verschluss, Edelstahl-Gasdruckfeder mit integrierter, nur von Hand zu lösender Aufhaltevorrückung, mit stabilen, verdeckt liegenden Scharnieren. Schachtabdeckung mit Schalldämmung mit Noppen 5 cm dick.

Anschluss für Potentialausgleich vorbereitet.

**Rahmen** aus Z-Profil mit einer umlaufenden, völlig abschließenden, insektensicheren Gummidichtung (frost- und witterungsbeständig), mit unterseitig angeschweißten Laschen, vorgerichtet zum Einbetonieren oder zum Andübeln im Schachttinneren.

Schachtabdeckung und Rahmen unter Schutzgas geschweißt, im Tauchbad gebeizt und passiviert.

Einschließlich entsprechendem Bedienschlüssel.

Steigeisen nach DIN V 19555

2 Rohrdurchführungen, für Edelstahlalufrohr und Zuluftrohr DN 400 in Abdeckplatte.

2 Rohrdurchführungen für KG Muffe für Kabelzufuhr und Telefonleitung

Rohrdurchführungen, für DN 400 Edelstahl (Be- und Entlüftungsröhr) und Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der DOYMA-Mauerdurchführung

1 Stück aufsteckbare Führungsschiene ( transportable Einstieghilfe )

1 Stück Zulage für Kupplung zur Verriegelung der aufsteckbaren Führungsschiene

Einschließlich Projektierung und Detailplanung für die Bauausführung des Schachtbauwerkes für den fachgerechten Einsatz des angebotenen Kompressor.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 52  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Einschließlich Setzen des Schachtes, max. Einzelgewicht  
entsprechend angebotenem Fabrikat, mit Autokran,  
Ausladung 8 m einschl. An- und Abfahrt Kran und Ballast

Einschließlich Lieferung des Standsicherheitsnachweises  
und des Nachweises der Auftriebssicherheit entsprechend  
den örtlichen Bedingungen für das Bauwerk in prüffähiger  
Form vor Baubeginn.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.063

## DOYMA- Mauerdurchführung für Rohr DN 100

Liefern und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder  
vergleichbares für Rohre DN 100 einschl. aller  
anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen  
Materialien

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.064

## Be- u. Entlüftungsrohrsystem DN 300 - 500 mit Schalldämmung

für die angebotene Kompressoranlage ausgelegt.  
Material: Edelstahl im Erdbereich und im Freien  
Material: leichtes Kunststoffrohr im Bauwerk  
Zu- und Ablufthauben mit Kleintierschutzgitter mit 10 mm  
Maschenweite versehen

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

02.05.065

## DOYMA- Mauerdurchführung für Be- und Entlüftungssystem

Liefern und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder  
vergleichbares einschl. aller  
anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen  
Materialien für Be- und Entlüftungsrohrsystem Pos. 02.06.062

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.066

## Abluftventilator für DN 500 Lüftung 4-polig ohne E- Technik

Raumentlüftung mit Abluftventilator angepasst an die  
Wärmeabgabe der installierten Kompressoren im  
Anlagenraum, einschl. Raumthermostat liefern und einbauen.  
Bestehend aus:  
-Axialer Wand-/ Deckenventilator  
Wechselspannung 230 V, 50 Hz, Motor IP 55 mit thermischem  
Überlastungsschutz

**vom Bieter einzutragen**

Luftleistung bei 20 Pa ..... m3/h

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 53  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Anschlusswert 1..... W  
Drehzahl .....U/min (Langsamläufer)  
Durchmesser 500 mm  
-Raumthermostat, Einstellbereich 0 bis 50° C  
Schaltdifferenz ca. 1,5 K, mit Umschaltkontakt  
Schutzart IP 54, VDE geprüft  
-Befestigungsmaterial

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.067

## Satz Ringraumabdichtung

kompletter Satz Ringraumdichtungen für die  
Rohrleitungsführung durch die Wandöffnungen entsprechend  
der Rohrleitungsdurchmesser. 2 x Zulauf DN 100, 1 x  
Druckleitung DN 80, 1 Mehrfachdichtung für Kellerpumpe,  
Niveausteuerung und Entspannung, 2 x Be- und Entlüftung.

Menge: 6,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.068

## Kompressorstation

Schraubenkompressor mit energiesparendem Profil  
vom Bieter

Technische Daten (Leistungsparameter bei 5,5 bar Betriebsüberdruck,  
bezogen auf die Gesamtanlage, inkl. Lüfter. Nach ISO 1217:2009 Annex C) ^

vom Bieter  
einzutragen

Volumenstrom bei 5,5 bar (ü)	2,16 m³/min	_____
Elektr. Leistungsaufnahme der Gesamtanlage bei 5,5 bar (ü)	13,4 kW	_____
Max. Überdruck	6,00 bar	_____
Wirkungsgrad Antriebsmotor Vollast	91,2 %	_____
Nennleistung Antriebsmotor	11,0 kW	_____
Drehzahl Antriebsmotor	2960 1/min	_____
Schutzart Antriebsmotor	IP 55	_____
Elektrische Versorgung	400 V / 3 Ph / 50 Hz	_____
Druckluftaustrittstemp. über Umgebungstemperatur (bei +20°C, 30% rel. Feuchte)	6 K	_____
Schalldruckpegel	67 dB(A)	_____
Max. nutzbare Warmluftmenge	2500 m³/h	_____
Zulässiger Druckverlust für Abluftkanal	30 Pa	_____
Erforderliche Zuluftöffnung	0,35 m²	_____
Anschluss Druckluft	G 1	_____
Füllmenge Kühllöl	7,2 l	_____
Abmessungen (B x T x H)	750 x 895 x 1260 mm	_____

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Masse	312 kg	_____
Elektronischer Druckmessumformer	ja	_____
Webserver zur Visualisierung der Betriebsdaten	ja	_____
Industrie-PC-Steuerung mit RFID- und Ethernet-Schnittstelle	ja	_____
Steckbare SD-Karte zur Langzeitspeicherung der Betriebsdaten	ja	_____
Premium-Efficiency IE3 Motor	ja	_____

Technische Änderungen vorbehalten,

Technische Eigenschaften des Schraubenkompressors

Kompressorblock mit Energie sparendem Profil

Der Schraubenkompressorblock verfügt über Rotoren mit dem Energie sparenden Profil. Sorgfältige Fertigung und justierte Präzisionswälzlager gewährleisten lange Lebensdauer und hohe Zuverlässigkeit. Einstufige Verdichtung mit Kühlfluideinspritzung zur optimalen Kühlung, Schmierung und Abdichtung der Rotoren.

Kühlsystem mit zweiflutigem Lüfter

Das Kühlsystem arbeitet mit einem zweiflutigem Lüfter. Seine Formgestaltung sorgt für hohe Wirksamkeit und verringert die Geräuschentwicklung. Die separate Führung der zu verdichtenden Luft sowie der eintretenden Kühlluft für Luft-/Fluidkühler und Motor bringt Reserven auch bei hohen Umgebungstemperaturen bis 45 °C. Das Ansaugen der Motorkühlluft und der zu verdichtenden Luft direkt aus der Umgebung sichert hochwirksame Motorkühlung und steigert die Effizienz der Verdichtung. Die mit niedrigen Strömungsgeschwindigkeiten arbeitende Kühlluftführung minimiert die Geräuschentwicklung.

EMV – geprüft und zertifiziert

Bei Kompressoren ist die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) besonders wichtig, um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten. Deshalb sind alle Einzelkomponenten und das Gesamtsystem gemäß EMV – Richtlinie Klasse A1 (für industrielle Netze) und Klasse B (für den Wohnbereich) nach EN 55011 geprüft und zertifiziert.

Wartungsfreundlich

Alle Wartungsarbeiten lassen sich von einer Seite aus durchführen. Die linke Gehäusehaube ist dazu abnehmbar, alle Wartungsstellen sind gut zu erreichen. Zwei Sichtfenster ermöglichen die Kontrolle des Fluidstands und der Antriebsriemenspannung während des Betriebs von außen.

Interne Kompressorsteuerung

Mehrere auswählbare Kompressorregelungsarten, Schaltuhr und Grundlastwechselfunktion tragen dazu bei, den Energieverbrauch des Kompressors weiter zu reduzieren. Der präzise elektronische Druckaufnehmer erlaubt es, die Schaltdifferenz enger zu wählen, was zusätzliche Einsparungen ermöglicht.

Technische Eigenschaften der Kompressorsteuerung

Die Kommandozentrale

Die nach Industriestandard gefertigte Bedieneinheit ist mit einem übersichtlichen Display und robusten Tasten ausgestattet. Alle relevanten Informationen sind auf einen Blick erkennbar. Die klare Menü-Struktur in Verbindung mit 30 auswählbaren Sprachen unterstreicht die einfache Bedienung.

Sicherheit mit RFID

Die interne Kompressorsteuerung bietet hohe Sicherheit dank der integrierten RFID-Funktionalität (Radio Frequency Identification, Identifikation der Funkwellen). Sie dient dem sicheren Einloggen von Anwendern und/oder Servicetechnikern und bietet im Sinne der Betreiberhaftung die Gewähr, dass kein Unbefugter die Anlage bedient oder ihre Einstellungen manipuliert.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 55  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

## Kommunikation

Die interne Kompressorsteuerung kommuniziert intern mit dem Kompressor über Eingänge und Ausgänge. Durch die serienmäßige Ethernet-Schnittstelle ist die Einbindung in das spezifische Netzwerk möglich. Der Anschluss an ein Netzwerk ermöglicht eine Fernüberwachung. Durch den eingebauten Webserver kann so das Bedienfeld, die Menüstruktur, Betriebsparameter und die Meldehistorie dargestellt werden.

## Aktualisieren und speichern

Über den SD-Kartenschacht lassen sich Software-Updates und Betriebsparameter schnell und einfach aufspielen bzw. übertragen. Das spart Servicekosten. Darüber hinaus lässt sich die SD-Karte zum (Langzeit-) Speichern wichtiger Betriebsdaten nutzen.

## "Anbindung an Leittechnik vorbereitet"

Optionale (steckbare) Bus-Kommunikationsmodule (Profibus DP-V0, Modbus RTU, DeviceNet, Modbus TCP, Profinet IO, EtherNet/IP) ermöglichen die externe Kommunikation mit Haus- und Leittechniksystemen zur Fernsteuerung und Fernüberwachung des Kompressors. Über die Bedieneinheit zuordenbare digitale und analoge Eingänge sowie digitale Ausgänge ermöglichen die Einbindung von externen Sensoren und Aktoren.

## Ausstattung der Kompressorsteuerung

### Steuerungssysteme

Modular aufgebautes System mit Bedieneinheit und integrierten Ein- und Ausgängen, Netzteil und Webserver;

Leuchtdioden (LED) in Ampelfarben zur Anzeige des Betriebszustandes;  
vollautomatische Überwachung und Regelung; Dual-, Quadro- und Varioregelung;  
Schaltuhr für Kompressorfunktionen (Ein, Aus) oder externe Ausgänge;  
Grundlastwechselfunktion bei Betrieb von zwei Kompressoren;  
Webserver und Betriebsdaten-Fernanzeige; Klartextdisplay, 30 Sprachen wählbar

### Hardware

Leistungsfähige Prozessorhardware;  
Alle Bauteile und Komponenten ausgelegt für Industriebedingungen;  
Grafikdisplay, LED-Anzeigen und erhabene Folientasten; Echtzeituhr (batteriegepuffert)  
Präziser elektronischer Druckmessumformer

### Schaltschrank

Staub- und spritzwassergeschützt, IP 54;  
Eingangs-/Ausgangs-Module mit verwechslungssicher kodierten Buchsen für die Signalgeber-Anschlusskabel;  
Klemmleiste für zusätzliche potentialfreie Kontakte

### Schnittstellen

SD-Kartenschacht für Updates;  
Adapter für Kommunikationsmodule  
USS-Bus für Frequenzumrichter, RFID-Lesegerät (Radio Frequency Identifikation), Ethernet

### Zulassungen

CE, EMV

### Zubehör:

-Schlauchleitung 1m, kpl. eingebunden

### Fabrikat:

vom Bieter einzutragen

KAESER oder gleichwertig

Typ:

SK 22 / 6 bar mit SIGMA CONTROL 2

1 Stück

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 56  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag €

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.069

## Nachweis der Druckrohrspülstation

### Nachweis der Druckrohrspülstation

als Zulage zur vorgenannten Kompressoranlage mit Spüldiagramm und tabellarischer Darstellung der Kompressorlaufzeit.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.070

## Erweiterung der vorhandenen Schaltanlage

### Erweiterung der vorhandenen Schaltanlage

Verriegelung PW – Kompressor, mit Vorrang PW Spannungsabgang 400 V für Kompressor

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.071

## Montage Kompressorstation

### Montage

der aufgeführten Teile einschließlich Klein- und Befestigungsmaterial in den Schacht und einer An- und Rückreise, außer den gemäß Anlage bauseits auszuführenden Arbeiten, pauschal

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.072

## Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung (Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes. Abrechnung pauschal. Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind, werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## Schacht in Schacht Sanierung

02.05.073

## Vorbereitungsarbeiten

### VORBEREITUNGSARBEITEN

Überpumpbetrieb Die Abwasserhaltung im Bereich der zu sanierenden Schachtes für die Sanierungsarbeiten, auf-, ab-, um-Bauen und umsetzen, während der gesamten Bauzeit betreiben und nach Beendigung der Baumaßnahme wieder beseitigen. Die örtlichen Verkehrsbedingungen sind zu beachten. Witterungseinflüsse sind zu berücksichtigen. Einschließlich der zu errichtenden

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 57  
01.07.2025

Proj.: 2023-004      Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz  
LV: 000      Überleitung nach Großsteinbach

BT 02      Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05      Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Pumpanlage und Sammelhilfsrohrleitung bis zur Vorflut für SW Kanal bis DN 400 Leistung einschließlich An- und Abtransport und Vorhaltung von Pumpentechnik oder Saugwagen.

#### Hinweise:

Der Auftragnehmer hat während der Dauer der Sanierungsarbeiten die problemlose Entsorgung zu gewährleisten. Ein Rückstau in die Kellerbereiche oder ein Aufstau auf die Strasse ist unbedingt zu vermeiden. Die Abklärung mit den Anliegern vor Ort obliegt dem AN. Die Abwasserhaltung hat mittels für die Förderung ungereinigten kommunalen Abwassers geeigneten Pumpen und Rohrleitungen zu erfolgen, Schlauchleitungen sind nicht zugelassen.

Wasserhaltung durch Rückstau ist seitens AG nur im Ausnahmefall gestattet, wenn gesichert ist, dass Anlieger auch unterhalb der Rückstauenebene nicht von austretendem Wasser betroffen sind. Dieses Verfahren ist vor Ausführung gegenüber dem AG anzuzeigen. Die Nachweise der Dichtigkeit unterhalb der Rückstauenebene sind vor der Ausführung zu erbringen.

Be- und Entlüftung und Freigabe des Schachtes  
Durchführung von Arbeitsschutzmaßnahmen nach BGV A1 § 48 ff und BG-Regeln "Arbeiten in Behältern und engen Räumen" (BGR 117) Be- und Entlüftung und Freigabe des Schachtes, einschließlich Vorhalten und Einsatz von Sicherungsposten und Arbeitsschutz- und Arbeitssicherungsausrüstung, wie Gasmess- und Warngerät, Höhensicherung, Dreibock, Sitz- und Rettungsgurte, Messung der Kanalatmosphäre in jedem Schachtbauwerk vor jedem Einstieg.

Reinigung Kanalschacht DN 1500, mit Wasserhochdruckspülgerät per Hand reinigen, einschliesslich der Entsorgung der gelösten Schlämme, Verunreinigungen etc.

Vorhandenen Schacht ausmessen und protokollieren als Voraussetzung für die Anpassung der Schachtböden und der notwendigen Schachteinbauteile und deren Einbau. (Aufmaß von Innendurchmesser, Abwinkelungen, Sohlspünge etc. der Zulaufe und des Ablaufes, mit Hinweis auf Besonderheiten wie Exzentrizitäten, Abstürzen und dergleichen).

Menge: 1,00 psch      EP: .....      GB: .....

02.05.074

#### Abbrucharbeiten

##### ABBRUCHARBEITEN

Schachtabdeckung aufnehmen und entsorgen Vorhandene Schachtabdeckung, bestehend aus Rahmen und Deckel aus Guß, aufnehmen und fachgerecht entsorgen / zwischenlagern, einschließlich aller notwendigen Nebenarbeiten.



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 58  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Steigeisen / Steigbügel entfernen und entsorgen  
Vorhandene Steigeisen, im verbleibenden Teil der vorh.  
Schächte aus Beton, entfernen und fachgerecht  
entsorgen. Einschließlich aller notwendigen  
Nebenarbeiten.

altes Gerinne abbrechen und entsorgen Das vorhandene  
Gerinne (Beton, Klinker o.ä.) abbrechen und fachgerecht  
entsorgen. Umfang des Abbruchs richtet sich nach dem  
einzubauenden neuen Schachtunterteil.  
Einschließlich aller notwendigen Abstimmungen und  
Nebenarbeiten.

Sämtliche Pumpen, Rohrleitungen und Armaturen  
verschiedener Materialien ausbauen und fachgerecht  
entsorgen. Einschließlich aller notwendigen Nebenarbeiten.

In den Pauschalpreis sind sämtliche Transport- und  
Entsorgungskosten einzurechnen.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

02.05.075

## Sanierung

### SANIERUNG

Einbau Schachtunterteil  
(Schacht Nr.: 'Pufferschacht.' ) PE-Schachtboden DN 1250,  
aus 100% Neumaterial ohne Recyclinganteile, sortenrein  
und ohne Schäumungszusätze Bodenausbildung als  
Halbkugel ohne Gerinne mit angeschweißten  
Anschlussstutzen aus PE Entsprechend  
Schachtboden-Aufmaß

Anschlussdurchmesser DN 150 - 400:

Ablauf neu Herstellen einschl.Kernbohrung für  
Anschluss von  
'PP SN 16.' Rohren  
DN '250'  
mit Rohrrinnendurchmesser:  
'230,8' mm

Zulauf Anschluss von  
'PVC-U' Rohren  
DN '250'  
mit Rohrrinnendurchmesser:  
'233,6' mm

Überlauf neu Herstellen einschl.Kernbohrung für  
Anschluss von  
'PP SN 16.' Rohren  
DN '200'  
mit Rohrrinnendurchmesser:  
' .... mm

Liefern und Einbauen in der Schacht-in-Schacht  
Bauweise, System ROMOLD, oder gleichwertig  
einschließlich aller notwendigen Geräte (Dreibock u.ä.)

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

und aller Nebenarbeiten.

Ausrichtung des Unterteils im vorh. Schacht Ausrichtung des neuen Unterteils DN 1250 im vorhandenen Schacht DN 1500.  
Einschließlich aller dafür benötigten Materialien und aller Nebenarbeiten.

Zulauf dauerhaft verschließen 3 x bis DN 300

Blasen setzen Kanal DN 150 - 250 mittels Absperrblase verschließen, 4 Absperrblasen im zu sanierenden Schacht als Schalung. 1 weitere Absperrblasen in den Vorschächten für die reine Absperrung. Nach dem Aushärten des Vergussmörtels Absperrblase (Schalung) wieder entfernen. Vor Inbetriebnahme des Schachtes die beiden äußeren Absperrblasen entfernen. Einschließlich der Benachrichtigung der betroffenen Anwohner über die vorgesehene Absperrung und einschließlich aller Nebenarbeiten.

Auftriebssicherung montieren Montage einer geeigneten Auftriebssicherung für das neue Unterteil DN 1250 im vorh. Schacht DN 1500.  
Einschließlich aller dafür benötigten Materialien und aller Nebenarbeiten. Abrechnung nach Anzahl Schächte.

Vergußarbeiten im Bereich Unterteil Verfüllen des Zwischenraumes zwischen Betonschacht DN 1500 und Kunststoff-Schacht-Unterteil DN 1250 mit Verfüllmörtel Ombran SVG Fa. MC Bauchemie o. gw.  
Für eine notwendige Kontrolluntersuchung eine Referenzprobe entnehmen.

Entfernung der Auftriebssicherung des Unterteils  
Demontage der Auftriebssicherung des neuen Unterteils DN 1250 im vorh. Schacht DN 1500. Einschließlich aller Nebenarbeiten. Abrechnung nach Anzahl Schächte.

Einbau innenliegende Manschette  
Fachgerechter Einbau von Quick-Lock Linerendmanschetten  
2 Stck. DN '250'

Liefern und Einbau der Schachtringe und Konus (Schachtnr.: 'Pufferschacht') PE-Schachtringe und Konus DN 1250, aus 100% Neumaterial ohne Recyclinganteile, sortenrein und ohne Schäumungszusätze (Bruch- bzw. Reißdehnung => 200 %), mit integrierten, korrosionsbeständigen Steigstufen nach DIN 19555/1264-2, Steigstufenabstand 25 cm, mit horizontalen Verstärkungsringen zur Auftriebssicherung, Labyrinthdichtungen nach DIN 4060 und EN 681-1 als Elementdichtung.  
Liefern und Einbauen in der Schacht-in-Schacht Bauweise, System ROMOLD, oder gleichwertig, einschließlich aller notwendigen Geräte (Dreibock u.ä.) und aller Nebenarbeiten.  
Schachthöhe: Schachtsohle bis Deckeloberkante: '4,61' m  
Rohrsohle bis Deckeloberkante: "3,87" m

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 60  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Vergußarbeiten im Bereich oberhalb Unterteil Lageweises  
Verfüllen des Zwischenraumes zwischen Betonschacht  
DN 1500 und Kunststoff-Schachtringe DN 1250 und  
Schachtkonus mit Verfüllmörtel Ombran SVG  
Fa. MC Bauchemie o. glw.

Blasen entfernen Absperrblasen entfernen, nach dem  
Aushärten des Verfüllmörtels. Dazu Kontrolluntersuchung  
an einer Referenzprobe durchführen zur Ermittlung des  
Aushärtungsgrades. (gilt für die beiden Absperrblasen  
im Sanierungsschacht) Vor Inbetriebnahme des Schachtes  
die beiden äußeren Absperrblasen entfernen.

Betonauflagering (mit Verschiebesicherung) für  
handelsübliche Abd. Kl. D 400 Auflagering aus  
Stahlbeton C25, Durchmesser außen 1250 mm, lichte  
Öffnungsweite 625 mm, Bauhöhe 160 mm, mit  
Verschiebesicherung, inklusive 2 Gewindehülsen M 12,  
zur Aufnahme einer handelsüblichen Schachtabdeckung  
Kl. D 400 nach DIN 19584.  
System ROMOLD, oder gleichwertig

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.076

## Begu-Schachtabdeckung

Schachtabdeckungen mit Auflagerrahmen liefern und einbauen  
Begu- Schachtabdeckung mit dämpfender Einlage, Rahmen  
aus Gußeisen mit Beton, mit schwerem Schmutzfänger aus  
Stahl verzinkt nach DIN 19584 bzw. DIN EN 124, Kl. D 400  
Deckel mit oder ohne Lüftungsöffnungen nach Abstimmung mit  
dem AG

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.077

## Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung  
(Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes.  
Abrechnung pauschal.  
Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf  
Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind,  
werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## Drehkran

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 61  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

02.05.078

## Drehkran liefern und einbauen

Universeller Drehkran, zum Heben und Senken, sowie Schwenken von Lasten, vorwiegend in der Klärwerkstechnik. liefern und einbauen.  
Drehkran mit Handseilwinde aus Edelstahl max. zul. Last 500 kg, Ausladung bis 2000  
Drehkran Edelstahl rostfrei 1.4301, Seilwinde Edelstahl rostfrei zur Bodenbefestigung, Drehbereich 360°, Verstellbereich des Kranauslegers 1400 – 2000 mm,  
Bodenköcher incl. 4 Verbundankern, V2A  
Abdeckkappe für Köcher, Kunststoff  
incl. aller Befestigungs- und Nebenarbeiten.  
Die statische Bemessung der Dübelauswahl und aller Befestigungen entsprechend den Einsatzbedingungen vor Ort ist einzurechnen.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.05.079

## Fundament für Drehkran

Betonfundament 600 mm x 600 mm dicke 300 mm aus ungerissener Beton (Druckzone)  
– C20/24 (B25) ≤ Betonfestigkeitsklasse ≤ C50/60 nach EN 206:2000-12  
– Normale oder ohne Bewehrung, ohne Randbewehrung  
– Einwandfreie Verdichtung, keine signifikanten Hohlräume  
– Mindestbetondicke: 300 mm Geometrische Kennwerte  
– Mindestabstand zu jeder Betonkante: 100 mm  
– Mindestabstand zwischen den Verbundankern nach Vorgaben des Kranherstellers  
Fundament herstellen einschl. Lieferung aller erforderlichen Materialien und Schalungsowie aller Erdarbeiten.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

Summe Titel

05 Rohrleitungsbau

.....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 62  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Währung in €

## Technische Bearbeitung / Dokumentation

02.06.001

### Werkplanung/ techn. Bearbeitung

Werkplanung/ techn. Bearbeitung

- Aufstellungs- und Montagepläne

- Rohrleitungspläne

- Aussparungspläne

- Fundamentpläne

Formate: CAD-Files als Vektorgrafik dxf, dwg sowie Papierplot  
je 3fach

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

02.06.002

### Montagebereitschaft herstellen

Montagebereitschaft herstellen

Aufnahme der Bauzustandes am (an den) Bauwerk(en) für alle

Maschinen, Ausrüstungen, Armaturen, sonstigen Anlagen

mind. 1 Woche vor Beginn der Montage mit Überprüfung der

vom AN vorgegebenen Maße, einschließlich Protokollerstellung

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

02.06.003

### Montage/ Probelauf

Montage/ Probelauf

komplette betriebsbereite Montage aller Maschinen,

Ausrüstungen, Armaturen, sonstigen Anlagen und zugehöriger

Steuerungen mit Verdrahtung einschließlich Lohn-, Fahrt- und

Nebenkosten und Kosten für Hilfs- und Betriebsstoffe, Energie

sowie Gestellung aller erforderlichen Gerüste, Rüst- und

Hebezeuge.

Einschließlich Montageendkontrolle

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

02.06.004

### Dokumentation / Betriebsanleitung

Dokumentation / Betriebsanleitung

Dokumentation und Betriebsanleitung (3-fach in Papierform,

1fach digital) der maschinellen Ausrüstung/ Anlagentechnik

sowie der Prozeßmeßtechnik für den gesamten Liefer-/

Leistungsumfang bestehend aus

(1) revidierte Planunterlagen (Bestand)

a) Einbauzeichnungen / Aufstellpläne

b) Gerätezeichnungen

(2) Dokumentation

a) Errichtererklärung nach DIN EN 60079-14

VDE 0165-1:2014-10 Explosionsgefährdete

Bereiche

Teil 14: Projektierung, Auswahl und Errichtung

elektrischer Anlagen

b) Betriebsmittelliste (Tabelle) jeweils mit

Hersteller, Typ, elektr./ mechan./

verfahrenstechn. Hauptparameter,

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Währung in €

- LV-Position, Anlagenkennzeichnung des AG  
c) CE-Konformitätserklärung(en) der Komponenten, Aggregate  
d) kpl. ATEX-Bescheinigung/ Zulassung für jede explosionsgeschützte Komponente und zugehörige Betriebsmittel, inkl. Übersichtsliste mit Gerät, Hersteller, Typ, Ex-Schutzgrad bzw. Klassifizierung, Zulassungs-Nr. ATEX, rechnerischer Eigensicherheitsnachweis Strom, Spannung, Leistung, Kapazitäten und Induktivitäten  
e) Geräuschdatenbla(e)tt(er)  
f) ausführliche Bedienungsanleitung(en) und Wartungsanleitung(en) der Komponenten und Aggregate  
g) detaillierte techn. Informationen (Kennlinien, Werkstoffe, Korrosionsschutz u.a.)  
h) Protokolle Inbetriebnahme / Probelauf / Einweisung Betreiber
- (3) Betriebsanleitung der gesamten Anlage mit allen zusammenwirkenden Verfahrensstufen  
(4) Wartungsplan (Tabelle) im Einzelnen mit  
a) Wartungshandlungen inkl. empfohlene Auswechslung Verschleißteile, Hilfs- und Betriebsstoffe  
b) zugehörige Wartungs-Intervalle (erfahrungsgemäß bzw. betriebsgewöhnlich sowie laufzeitbezogen)  
c) personelle Anforderung für Wartung (Eigenleistung Betriebspersonal oder Fachbetrieb oder Hersteller)  
(5) Nachweis der Einweisung des Betriebspersonals  
(6) Unterlagen Ex-Schutz, siehe gesonderte Pos. (Mitwirkung)  
Anzahl / Formatierung der Dokumentation  
\* 3fach Papier, geheftet  
\* 1fach auf Datenträger CD / DVD  
\* 1fach per Mail an den AG

Vorlage der Dokumentation 2 Wochen vor Einweisung des Betreibers. Das Vorliegen der Dokumentation ist Abnahmevoraussetzung.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

02.06.005

## Ex-Schutzdokument/-Zonenplan, mit Erstprüfung durch ZÜS

Ex-Schutzdokument/-Zonenplan, mit Erstprüfung durch zugelassene Überwachungsstellen (ZÜS)

Die vom AN errichteten Anlagen sind entsprechend BetrSichV, §15 einer Prüfung (vor Abnahme) einer zugelassenen Überwachungsstelle (ZÜS) nach den Prüfregeln TRBS 1201 zu unterziehen. Die Kosten für den Einsatz der ZÜS sind hier einzukalkulieren.

EX-Schutzdokument im Wesentlichen bestehend aus:  
1. Allgem. Teil (Kurzform), bei dem AG zur Einsicht

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 64  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Währung in €

vorliegend (nicht in dieser Pos. enthalten)  
2. projektbezogen (=spezieller objektbezogener Teil des EX-Schutzdokuments im doc-Format)  
-> Gefährdungsbeurteilung durch eine zugelassene Überwachungsstelle (ZÜS)  
-> Darstellung tabellarisch nach Verfahrensstufen/ räumlichen Einheiten getrennt mit Angabe der Zone und der Schutzmaßnahme(n)  
-> Erstprüfung durch eine zugelassene Überwachungsstelle (ZÜS) mit technischer Prüfung vor Ort (sh. unten) im Beisein des für EX-Schutz zuständigen AG-Vertreters  
-> sofern EX-geschützte Betriebsmittel eingesetzt werden, sind diese in einer Betriebsmittelliste (xls-Format) gesondert aufzuführen.  
-> EX-Zonenplan des AG den örtl. Bedienungen anpassen/beschriften (Lageplan, Schnitt, ppt-Format)  
Die Prüfbescheinigung für elektrotechnische Prüfungen an EX-Anlagen muss die Ordnungsprüfung und die technische Prüfung enthalten.  
Prüfinhalte der technischen Prüfung sind:  
-> Prüfung von Schutzzonen und Sicherheitsabständen  
-> Prüfung der Eignung/Anordnung von Sicherheitsausrüstungen  
-> Prüfung des Brandschutzes  
-> Funktionsprüfung: RCD-Schalter  
-> Prüfung der Aufstellungsbedingungen  
-> Prüfung der Montage / Installation / Funktion  
-> Wechselwirkungen der EX-relevanten Anlagenteile

Die notwendigen Unterlagen für die Erstprüfung sind nach Vorlage des AG anzufertigen. Dazu gehören:  
- Messprotokolle  
- Betriebsmittelliste (Vorlage AG)  
- Errichtererklärung (Vorlage AG)  
- Vollständige Unterlagen der eingesetzten Geräte (ATEX-Zulassungen, Betriebsanleitungen usw.)

Alle Ex-relevanten Dokumentationen sind mind. 2 Wochen vor der Erstprüfung zur Einsicht und Freigabe dem AG zu überreichen.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

02.06.006

## Inbetriebnahme

der gesamten Anlage und Einweisung des Bedienungspersonals sowie Übergabe der Pumpstation an den Auftraggeber.  
Die Durchführung vorstehender Arbeiten erfolgt direkt im Anschluss an die Montage (einschl. aller sonstigen Vergütungen).

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 65  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

02.06.007 **Mehrpriis für gesondert Anreise zur Inbetriebnahme und Einweisung des Bedienpersonals**

wenn die Arbeiten nicht direkt im Anschluss an die Montage durchgeführt werden können und somit eine getrennte Anreise der Monteure erforderlich wird.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.06.008 **Erdung Ringerder Bandstahl 30x3,5 mm V4A**

Erdung asl Ringerder, Leitung DIN EN 50164-2 - Bandstahl 30x3,5 mm, aus nichtrostendem Stahl, Werkstoff-Nr. 1.4571, komplett als erdfühliges System auf der Bodensole einlegen, inkl. Schraubverbinder

Menge: 10,00 m EP: ..... GB: .....

02.06.009 **Kabel NYY- I 4 x 25 liefern und im Kabelgraben verlegen**

Erdkabel NYY-I 4 x 25 mm<sup>2</sup> RM inkl. Trassenwarnband liefern und in Teillängen verlegen und anschließen, Dazu notwendige Erdarbeiten und sonstige Arbeiten wie Höhenangleichungen und einsanden, sind in den Einheitspreis mit einzurechnen.einschl. Sandlieferung.

Menge: 10,00 m EP: ..... GB: .....

02.06.010 **Zulage für Stromanschluss**

Zulage für das Herstellen und Verbinden zwischen Netz, Zählerplatz und Schaltschrank. Die Verlegung des dazu erforderlichen Kabels wird gesondert vergütet. Die Einholung der Energiebezugsanmeldung für den AG und die Koordinierung des Stromanschlusses mit EVU sowie alle erforderlichen Nebenarbeiten sind in den Einheitspreis einzurechnen.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

**Pumpwerk Bau und Ausrüstung**

02.06.011 **Lieferung**

Lieferung  
Lieferung aller Maschinen, Ausrüstungen, Armaturen, sonstigen Anlagen  
frei Baustelle einschließlich Abladen und erforderlicher Hebezeuge,  
Transportversicherung und Verpackung.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....



Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

02.06.012

## Schacht Pumpwerk

### Vormontierter GFK-TOP 3D Abwasserpumpenschacht 100 S

Glasfaserverstärkter Polymerschacht in monolithischer Bauweise mit TOP-Pumpensumpfgeometrie, umseitig verlaufender Auftriebssicherung und Stahlbetonabdeckplatte. Komplett vormontierte Einheit mit integrierter Huböse, zum leichten Einbringen in die Baugrube, vormontierten Kupplungsfüßen, Rohrleitung und Armaturen.

#### Baukörper:

Aus kontinuierlich gewickeltem, glasfaserverstärktem ungesättigtem Polyesterharz (UP-GF), analog DIN EN 15383, Schachtrohr nach DIN EN 14364/DIN 16868.

Geprüft und bewertetes Explosionsschutzkonzept für Schachtbauwerke aus GFK

Incl. einer sicherheitstechnischen Bewertung zur Vermeidung der Entzündung gefährlicher explosionsfähiger Gemische und von Zündgefahren infolge elektrostatischer Aufladung.

Nachweis gem. IB-22-7-0126

Eine ausreichende Langzeitwiderstandsfähigkeit gegenüber kombinierter chemischer und mechanischer Belastung ist nachzuweisen über die max. Langzeitrandfaserdehnung für eine Mindestbetriebsdauer von 50 Jahren im Strain Corrosion Test nach DIN EN 1120.

Mit Endlosglasverstärkung in Umfangsrichtung mit **hoch** korrosionsbeständigem ECR-Glas, inertem Füllstoff, ohne Calciumcarbonat. einschließlich Inliner mit Glasvlies und Glasfaserverstärkung für zu erwartende höhere chemische Belastungen des kommunalen Abwassers

PH Beständigkeit von **PH 1 - 10**

Zum Einsatz in H<sub>2</sub>S gefährdeten Bereich geeignet.  
Anordnung der Abdeckung, der Muffen, Positionierung der Pumpen und Höhe des Grundwasserstandes nach Angaben des Pumpenherstellers, bzw. gem. Zeichnung.

Die Produktion der GFK Schachtbauwerke muss einer Fremdüberwachung unterliegen. Mit der regelmäßigen jährlichen Überwachung durch eine unabhängige nach DIN EN ISO/IEC 17020 akkreditierte Überwachungs- und Zertifizierungsstelle ist die Konformität nach EN 15383 durch ein aktuell gültiges Übereinstimmungszertifikat nachzuweisen.

**Fabrikat der Planung:** FLYGT / GFK-TOP 3D Schacht

**Typ:** GFK-TOP 3D 100 S  
Belastungsklasse D

**Innendurchmesser:** 1385 mm

**Außendurchmesser:** 1433 mm

**Außendurchmesser inkl. Auftriebssicherung:** 1765 mm

**Bauhöhe (gesamt):** bis 4300 mm von OKG bis Schachtsohle innen

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 67  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

**Ausführung:** Klasse D inkl.  
**Stahlbetonabdeckplatte SLW 60**  
(Stahlbetonplatte medium seitig glasfaserbeschichtet)

Gesamtgewicht: schwerstes Teil: ..... kg  
(inkl. vormontierter Ausrüstung)  
Gesamt: .....kg  
(vom Bieter einzutragen)

## Pumpensumpfausbildung:

Um die im Abwasser enthaltenen Fremd- und Feststoffe optimal der Förderpumpe/n zuzuführen ist eine besondere Pumpensumpfausbildung mit hohem Selbstreinigungseffekt vorzusehen. Die Installation der Kupplungsfüße erfolgt schräg auf der ca. 450 mm hohen, umlaufenden Berme und um je 5 Grad zueinander ausgerichtet. Die Anlage ist so konzipiert, das der unterste Ausschaltpunkt der Pumpen als Dauerbetriebspunkt bei gleichzeitig aufgetauchtem Motorteil ausgelegt wird. Der Bieter hat dieses zu berücksichtigen. Die gesamte Schachteinbautiefe wird dadurch minimiert und das Restvolumen auf ca. 240 l reduziert.

## Vormontierter Lieferumfang:

Eine vormontierte Anlieferung reduziert die Montagezeit vor Ort.

2 x Kupplungsfuß: GG, DN 80 mit Multi-Jointadapter

Rohrleitung: 2 x Edelstahl (1.4571) DN 80 mit.  
Spülanschluss-möglichkeit endend  
mit einem 1 1/2" Edelstahlkugelhahn.  
Rohrleitung endet ca. 0,2 m  
außerhalb des Schachtes mit einem  
Multi-Jointadapter in  
der Nennweite DN 80 Rohr/Flansch

2 x Führungsrohrhalter 2"/Edelstahl

4 x Führungsrohre 2" Edelstahl in passender Länge

Leiterhalter: vormontierte Installationspunkte für die Leiter

Der GFK-TOP 3D Abwasserschacht ist in einer Komplettseinheit herzustellen und zu liefern. Die Bermen sind gem. der o.g. Leistungsspezifikation auszubilden. Dieses, als auch die weiteren funktionsrelevanten Leistungsmerkmale zur Selbstreinigung sind gemäß Beschreibung auszuführen, bzw. bei Alternativen die Gleichwertigkeit der Funktion zu gewährleisten.

**Angebotenes Fabrikat:** .....

**frei Baustelle liefern ohne Abladen und Setzen.**

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 68  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

02.06.013

## Ausführungszeichnung des Schachtes

Ausführungszeichnung des Top 3D-GFK-Schachtes  
Vorlage vor Baubeginn zur Genehmigung der Ausführung  
Im Format: AutoCad und PDF

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

02.06.014

## Übergabe eines prüffähigen Nachweises für die Statik und der Auftriebssicherheit

Übergabe eines prüffähigen Nachweises für die Statik und der Auftriebssicherheit.  
Für den kompletten Schacht inkl. Boden und Abdeckung ist ein statischer Nachweis für die Festigkeit und Stabilität mit Lasten bis SLW 60 zu erbringen, einschließlich dem Nachweis der Auftriebssicherheit, errechnet für eine maximale Einbautiefe von 6,0 m.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

02.06.015

## Be- und Entlüftungskamin DN 150 aus Edelstahl L=1,50 m mit Insektenschutzgitter

Be- und Entlüftungskamin DN 150 aus Edelstahl L=1,50 m mit Insektenschutzgitter seitlich neben dem Pumpwerk angeordnet.

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

02.06.016

## Modul vorinstallierte Zulauföffnungen

Modul vorinstallierte Zulauföffnungen  
Diese werden werksseitig gem. exakter bauseitiger Vorgabe hergestellt.

1 x Zulaufmuffe DN 250 PP-Doppelmuffe  
2 x für Kabelleerrohrmuffe KG DN 100-Dopplmuffe  
1 x Belüftungsmuffe DN 150 KG-Doppelmuffe  
1 x Entlüftungsmuffe DN 150 KG-Doppelmuffe

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

02.06.017

## Anschluss an PW-Schacht als Zulage

Anschluss an PW-Schacht als Zulage

Anschluss Leitungen an PW-Schacht als Zulage zu Pos. Schacht PW "komplett mit fachgerechter Herstellung der Anbindung an die Wanddurchführung, Einschließlich Gelenkstücken und ggf. erforderlichen Passstücken. (Schachtfutter und Dichtungsmaterialien werden in gesonderter Pos. vergütet); "

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 69  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

Menge: 5,00 Stck EP: ..... GB: .....

02.06.018

## Prallblech

Prallblech  
Material: Edelstahl  
Für Zulauf DN 150 KG-Doppelmuffe  
Inkl. Befestigungsmaterialien in Edelstahl  
in Schacht einbauen

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

02.06.019

## PVC-Schutzrohr DN 100 für den Druckaufnehmer

PVC-Schutzrohr DN 100 für den Druckaufnehmer  
inkl. 2 Doppelrohrschellen in Edelstahl zur Befestigung  
an der Steigleitung

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

02.06.020

## Druckprüfung PW-Schacht an offener Baugrube

Druckprüfung PW-Schacht an offener Baugrube

Druck- und Dichtigkeitsprüfung nach DIN EN 1610 Verfahren  
-W-. Auf- und Abbau aller erf. Geräte, Wasserlieferung.  
Abrechnung je geprüfter Schacht.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

02.06.021

## Traverse für obere Gleitrohrhalterung

Traverse für obere Gleitrohrhalterung

"vorgerichtet zur Aufnahme der oberen Festpunkte der  
Führungsrohre der Tauchmotorpumpen, L ca. 1.000 mm, in der  
Deckenöffnung des Schachtes montiert, Profil nach Wahl des  
AN, Werkstoff: Edelstahl 1.4571 (V4A) kpl. mit Kopfplatten,  
Befestigungsmitteln V4A liefern und montieren"

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

02.06.022

## Einsteigleiter, B = 0,4 m

Einsteigleiter, B = 0,4 m

Sicherheits-Einsteigleiter aus Edelstahl 1.4571 (A4) Holme aus  
Sonderprofil hoher Steifigkeit, Sprossen aus Kant-Profil mit  
geriffelter Auftrittsfläche 25 mm breit (lt. UVV), Tritthöhe 280  
mm, lichte Leiterbreite 400 mm, Leiter entsprechend BGV D 36  
einschließlich Wandbefestigungsbügel für Dübelbefestigung,

Bauwerkstiefe ca. : 4,71 m

Leiterlänge ca. : 4,30 m

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 70  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

"komplette Einsteigleiter einschließlich Befestigungsmaterial  
aus Edelstahl V4A liefern und montieren, für Pumpwerk"

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

02.06.023

## Einholm Einsteighilfe

Einholm Einsteighilfe

"für abwassertechnische Anlagen Werkstoff 1.4571 (A4) Höhe  
ca. 1,1 m überflur, im Betriebszustand arretierbar Holm kpl.  
versenkbar mit Zulassung eines Unfallversicherungsträgers.  
Passend für vorstehende Einstiegsleiter  
Aufnahmevorrichtung am Bauwerk montiert kpl.  
Befestigungsmittel A4 liefern und montieren"

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

02.06.024

## Schachtabdeckung mit Dunsthut, 0,9 x 1,0 m

Schachtabdeckung mit Dunsthut, 0,9 x 1,0 m

Schachtabdeckung, regensicher, einbruchgesichert; Deckel  
aus einem mittig überhöhten Flachprofil, mit zusätzlicher  
innerer Querversteifung, mit selbsteinfallendem Verschuß, mit  
Gasdruckfedern als Öffnungshilfe und Zuklappsperr, mit  
stabilen verdeckt liegenden Scharnieren und mit  
Sicherheitsschloß zur Einbruchsicherung. Deckelrahmen mit  
einer umlaufenden, völlig abschließenden, insektensicheren  
Gummidichtung (frost- und witterungsbeständig). Putzrahmen  
aus Winkelprofil mit stabilen Mauerankern.  
Betätigungsschlüssel (Hakenschlüssel),  
lichte Weite: 0,9 x 1,0 m  
Dunsthut DN 150  
Material 1.4571 (V4A) vollständig unter Schutzgas geschweißt,  
im Tauchbad gebeizt und passiviert Schachtabdeckung  
komplett liefern und montieren

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

02.06.025

## Betonrahmen für einteilige Edelstahl Schachtabdeckung

Abmessung: 1600x1400 mm  
Lichte Weite: 1000x900 mm  
Höhe 330 mm  
Inkl. 3 Stück Kugelkopfanker  
Mit korrosionsbeständiger Polyesterharz-  
beschichtung in der Öffnung  
Gewicht: 0,5 to.

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 71  
01.07.2025

Proj.: 2023-004 Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz  
LV: 000 Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

## 02.06.026 Kabelschutz, Rohr PVC-U DN 100, glattwandig

Kabelschutz, Rohr PVC-U DN 100, glattwandig

PVC-U-Rohr DIN 19534-3 und/oder DIN EN 1401-1  
wasserdicht verlegt, DN 100, Nenn- Ringsteifigkeit SN 4 DIN  
EN ISO 9969, Verlegung in vorhandenem Graben, Bettung Typ  
1, Dicke der unteren Bettungsschicht mind. 15 cm, aus  
Korngemisch (All-In), obere Bettungsschicht aus Korngemisch  
(All-In), Grabentiefe bis 0,8 m einschl. erforderliche Bögen und  
Endkappen liefern und montieren.

Menge: 20,00 m EP: ..... GB: .....

## 02.06.027 Warnband Kabel

Warnband Kabel

"Warnband für Kabeltrasse aus Kunststoff, alterungs-/  
kältebeständig, farbecht, dauerhaft lesbar mit Aufschrift  
"Achtung Stromkabel", Farbe gelb.  
ca. 40 cm über Trassen-OK einbauen"  
liefern und montieren

Menge: 20,00 m EP: ..... GB: .....

## 02.06.028 Abwasserpumpe

**Pumpe für Abwasser mit Zubehörset für Naßaufstellung in  
Schachtpumpwerk >> Explosionsgeschützt**

**Hinweis: In Zweifelsfällen gilt der Betriebspunkt vorrangig  
vor der Typbezeichnung des Leitfabrikats.**

**Fördermedium ungereinigtes kommunales Abwasser:  
Schmutzwasser**

**Mit dem Angebot ist das Q/H-Diagramm vorzulegen.**

**Zubehör jeweils passend für angebotenen Schacht  
Schachttiefe 4,3 m (von OK Gelände bis Schachtsohle  
innen)**

Abwassertauchmotorpumpe

als kompaktes, stabiles Blockaggregat aus Guss,  
GG25, in Ex – Ausführung mit geschlossenem  
Kühlkreislauf und glatter, leicht zu reinigender  
Oberfläche. Motor- und Lagerdimensionierung für  
Dauerbetrieb (Betriebsart S1) auch bei aufgetauchtem  
Motorteil. Abdichtung der Welle durch zwei unab-  
hängig wirkende Gleitringdichtungen in einer Plug-in<sup>TM</sup>  
Dichtungseinheit. Zur Erhöhung der Lebensdauer,  
durch Minimierung der abrasiven Belastung, ist im  
Gehäuse der unteren Gleitringdichtung eine umlaufende  
Spiralnute als Verschleißschutz integriert. Ausführung  
inklusive Gleitringdichtungsüberwachung durch zusätzliche  
Inspektionskammer mit integriertem Sensor. Durch die  
spezifische Anordnung der Inspektionskammer wird bei  
geschaltetem Sensor ein Alarm gemeldet und das Aggregat

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 72  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

abgeschaltet, bevor Lager- und Motor beschädigt werden.  
Dadurch wird das Wartungsintervall auf 8.000 Betriebs-  
stunden, bzw. längstens alle 2 Jahre verlängert.  
Servicefreundlicher Geräteaufbau durch geteilte Motor-  
und Pumpengehäuseeinheit und Pumpengehäuse mit  
Spülventilanschlussmöglichkeit zum optionalen  
nachrüsten.

#### Allgemeine Daten:

Angebotenes Fabrikat: **Flygt oder gleichwertig**  
Baureihe: N3153SH  
Betriebsart: S1  
Druckanschluss: DN80  
Gewicht: 220 kg  
Einschaltdauer bei vollständig  
aufgetauchtem Motorteil: 100 %  
Verschleißschutz für die Gleitringdichtung: SPIN OUT ™

#### Hydraulik:

Förderdaten: Q: 5,76 l/s, H: 54,9 mWS  
Leistungsbedarf: 11,7 kW  
Hydraulik/Laufradform: N-Hydraulik, mit gehärteten  
Schaufelkanten und einstellbarem  
Axialspalt

#### Antrieb:

Drehstromkurzschlussläufermotor als Trockenläufer  
Fabrikat: **Flygt oder gleichwertig**  
Wicklung: ISO-Klasse H  
Ausführung: ex  
Betriebsart: S1, auch bei 100 %  
aufgetauchtem Motor  
Wicklungsschutz: 3 Thermofühler  
Nennleistung: 15 kW  
Nennstrom: 27 A  
Nennspannung: 400 V/50 Hz  
Nennrehzahl: 2.910 1/min  
Startart: Stern dreieck  
Schutzart: IP68 /EexdIIBT4 nach  
ATEX 100a

Lieferung inkl. 20 m elektrischer Anschlussleitung  
Typ Subcab

#### Werkstoffe:

Gehäuse / Laufrad: GG 25 / GG 25  
Welle: Edelstahl  
Gleitringdichtungen: WCCr / WCCr  
Schrauben/Muttern: Edelstahl  
Oberflächenbehandlung: abwasserbeständige  
Beschichtung Deckanstrich 60 µm Duasolid 50

Fabrikat: Flygt oder gleichwertig  
Baureihe: N 3153

Menge: 2,00 Stck EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 73  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

02.06.029

## Spülanschluss DN 50 V4A kpl

Spülanschluss DN 50 V4A kpl

Spülanschluss DN 50 als Zulage für Pumpwerk-Verrohrung für  
Abwasserdruckleitung, im Einzelnen bestehend aus:

- C-Kupplung für Armaturen DN 80 - 200 mit  
Blinddeckel endend

- Kugelhahn DN 50 als Absperrventil,  
Edelstahl 1.4571 (V4A)

kpl. Spülanschluss in Hauptleitung liefern und einbauen

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

02.06.030

## Ringraumdichtung

Ringraumdichtung

zur beidseitigen Abdichtung der Durchführungsrohre zum  
Pumpenschacht entsprechend Erfordernissen auswählen,  
liefern und montieren. Luft- und Wasserdicht. Je Durchführung  
zwei Dichtungen (Einbaulage außen und innen)  
liefern und montieren

Menge: 2,00 Stck EP: ..... GB: .....

02.06.031

## Wandhaken

Wandhaken

6mm, V4A Edelstahl inkl. Befestigungsmat. Zum Abfangen der  
Kabel im Domrand montiert. (Erreichbarkeit von Einstiegsdom  
zwingend erforderlich)

liefern und montieren

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

02.06.032

## Kabelmontagestrumpf

Kabelmontagestrumpf  
zum Abfangen der Pumpenkabel aus V4A mit einer  
Seilschlaufe  
liefern und montieren

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

02.06.033

## Abspannklemme

Abspannklemme  
für Sonden- und Schwimmerkabel in passendem Durchmesser  
liefern und montieren



Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## Pumpwerk Elektro- / MSR - Technik

Ausführungsbeschreibung Nr. 0001

### Vorbemerkungen/Technische Erläuterung E-/MSR-Technik

#### 1.1 Allgemeines

Für die Stromversorgung und Steuerung der Anlage stellt der AG eine Zähleranschluss säule (ZAS), einen dazu passenden Steuerschrank sowie die erforderliche Messtechnik bei. Diese Komponenten sind vom AN aufzustellen, anzuschließen und in Betrieb zu nehmen.

Steuerschrank, ZAS und Messtechnik werden innerhalb 6 Wochen nach Auftragserteilung zur Verfügung gestellt.

**Die Vorgaben aus der Vorzugs-Fabrikatliste sind zwingend umzusetzen.**

#### 1.2 Anschluß an das Niederspannungsnetz des Versorgungsnetzbetreibers

Die Einspeisung der Anlage erfolgt über eine Zähleranschluss säule (ZAS) DIN Gr. 0 nach TAB des VNB.

Der Anschlussantrag ist durch den Errichter vorzubereiten und dem AG zu übergeben. Antrag wird durch AG eingereicht.

Die ZAS bietet Platz für den Hausanschlusskasten NH00, ist ausgestattet mit 5-Leiter-Verdrahtung, Überspannungs-Kombi ableiter und vorbereitet für einen direktmessenden Drehstromzähler mit Zählimpuls Ausgang.

Die Beistellung der ZAS durch den AG erfolgt inkl. Verbindungsprofil DIN2+DIN0 zur mechanischen Verbindung mit der nachfolgend beschriebenen Schaltanlage.

#### 1.3 Niederspannungsschaltanlage

Die Schaltanlage besteht aus einem GfK-Freiluftschrank DIN Gr 2 mit passendem Erdsockel.

Im Inneren des Freiluftschrankes befinden sich alle für den Betrieb des APW notwendigen Bedien- und Steuereinrichtungen.

Die Schaltanlage wird vom AG komplett bestückt und anschlussfertig verdrahtet zur Verfügung gestellt. Die Beistellung erfolgt inkl. der zwischen Schaltanlage und ZAS notwendigen Verbindungskabel.

Der AN verbringt die Schaltanlage vom Stützpunkt des AG zum Aufstellungsort, stellt sie auf und schließt alle Kabel an.

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

- Transportweg Stützpunkt AG zum Aufstellort 15 - 20 km.

#### Ausstattung der Schaltanlage:

- Freiluftschrank GfK DIN Gr2 HBT ca. 1100x1136x336 mm
- Sockel GfK HBT ca. 900x1136x336 mm
- Innenschrank HBT ca. 760x1000x210 mm
- Schaltschrankbeleuchtung
- Schutzkontaktsteckdose 230 V 16 A
- Einspeisestecker Netzersatzanlage (NEA) 32 A
- Umschalter NETZ-0-NEA
- Schaltschrankheizung mit Hygrostat
- Türkontakt
- Türfeststeller
- Zeigeramperemeter je Pumpe
- Bedienschalter Hand-0-Auto je Pumpe
- Netzschütz je Pumpe (Direktanlauf)
- Ausführung gemäß ATEX
- Leitungs- und FI-Schutzschalter
- Netzteil 24VDC
- Motorschutz und Thermoschutz je Pumpe
- Phasenausfall- und Drehfeldkontrolle
- SOFREL S500 als Steuer- Bedien-, Störmelde- und Fernwirkgerät
- Speisetrenner und Schaltverstärker
- verschließbare Öffnung für temporäre Einführung des Netzersatz-Anschlusskabels
- Anschlussklemmen für Stromversorgung, kWh-Zählimpuls, Pumpenkabel, hydrostatische Füllstandssonde und Schwimmerschalter
- Potenzialausgleichsschiene

Außenschränke und Zählersäulen sind so aufzustellen, dass an der Türunterkante eine Bodenfreiheit von mindestens 25 cm gegenüber der endgültigen Gelände-Oberfläche entsteht.

Die Sockel aller Art sind mit Blähton bis Oberkante der Kabelleerrohre aufzufüllen.

## 1.4 Steuerung und Fernalarmierung

Die Pumpen werden durch eine Fernwirkstation mit SPS-Funktionalität S500 der Firma SOFREL füllstandsabhängig gesteuert.

Darüber hinaus existiert eine davon unabhängige Notsteuerung, die über einen Schwimmerschalter die per Schalter vorgewählte Pumpe einschaltet.

Auftretende Störungen werden vor Ort über Leuchtmelder und Textdisplay angezeigt sowie durch das integrierte GSM/GPRS-Modem an das Betriebspersonal per SMS weitergeleitet. Zusätzlich kann der AG die Fernwirkstation in das zentrale Bedien- und Beobachtungssystem (SCADA) einbinden.

Eine örtliche Signalisierung (Hupe, Leuchte) ist nicht vorgesehen.

Proj.: 2023-004                      Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz  
LV: 000                              Überleitung nach Großsteinbach

BT 02      Abschnitt PW Choren - PW Leschen  
Titel 06      Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

Die Programmierung der Sofrel ist nicht Leistungsumfang des AN, sondern wird durch den AG beige stellt.

## 1.5 Erdung/Potentialausgleich

Um die Anlage wird Erdungsband (Fundamenterde) verlegt und über Erdungsdurchführung in das Innere geführt (Alternativ in Bauwerk integriert). Gleichfalls wird die Potenzialausgleichschiene des Schaltschranks an diesen Erde angeschlossen. Alle in den Bauwerken befindlichen metallischen, nicht zum Betriebsstromkreis gehörenden Anlagenteile (z.B. Luken, Rohrleitungen, Leitern, Führungsrohre usw.) werden untereinander und mit dem Erderanschluß verbunden. Rohrverbindungen (z.B. Flansch zu Flansch) sind mit Hilfe von Edelstahl-Zahnscheiben wie folgt aufzubauen: Schraube/Zahnscheibe/Flansch/Flansch/Zahnscheibe/Unterlegscheibe/Mutter

Das Erdungs-/ PA- System ist vollständig in Edelstahl V4A auszuführen. VA-Seil mit aufgedruckten VA-Kabelschuhen (35 mm<sup>2</sup>). Alle Hutschienen sind untereinander mit mind. 6 mm<sup>2</sup> Cu zu verbinden, sofern nicht durch deren Montage bereits eine dauerhafte galvanische Verbindung mit mindestens gleichem Leitwert sichergestellt ist. Beschriftung der Potenzialausgleichschiene mit allen Abgängen sowie Dokumentation im Schaltplan. Das Erdungsmessprotokoll ist dem AG vor Inbetriebnahme zu übergeben.

## 1.6 Kabellegung

Die Verlegung der Kabel vom Schaltschrank zu den unterirdischen Bauwerken erfolgt in Kabelschutzrohren (KSR). Die Kabel sind in getrennten Schutzrohren jeweils für Energieversorgung und Messtechnik zu verlegen (soweit nicht abweichend im Plan angegeben: mind. 2 Stück KSR je Abwasseranlage zur Trennung eigensicherer Schaltkreise). Oberhalb der KSR ist ein Warnband zu verlegen. Die Kabel werden im Schaltschrank mit Bügelschellen an Kabelabfangschienen (C-Profil) abgefangen und an den Rohrenden im Schaltschrank gasdicht abgedichtet. Dafür werden teilbare demontierbare Durchführungen (Gummipressdichtungen) verwendet.

Freie Adern sind immer auf Klemmen aufzulegen und zu beschriften.

Alle Kabel werden ungeschnitten verlegt, Zwischenklemmstellen sind in Abwasseranlagen nicht zugelassen.

Die Kabel sind dauerhaft UV- und witterungsbeständig mit Kabelbeschriftungen, bestehend aus Anlagenkennzeichen (aus den Schaltungsunterlagen zu entnehmen), Kabelbezeichnung und Klartext, zu beschriften.

Die Einbauten in APW (Pumpen-Anschlagmittel, Sondenaufhängung, Sonden, Schwimmer etc.) sind so zu montieren, dass sie von außen zugänglich/ veränderbar sind. Die Fixierung erfolgt an Edelstahl- Haken im Einstiegsdom oder unmittelbar am Deckenrand.

## 1.7 Explosionsschutz, Schaltschrank

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

ACHTUNG: Pumpenschächte von Abwasseranlagen sind einschließlich der Kabelschutzrohre bis zur gasdichten Abdichtung generell als Zone 1 im Sinne der ATEX ausgewiesen.

Durch den AN ist eine Erstprüfung nach BetrSichVO §15 durch einen Sachverständigen der zuständigen Überwachungsstelle (bzw. durch einen nachweislich befähigten unabhängigen Prüfer) zu organisieren, durchzuführen und zu dokumentieren. Die Prüfung wird gesondert vergütet. Vor der Erstprüfung ist eine technische Vorabnahme mit der befähigten Person (Ex-Schutz) des AG durchzuführen. Bei der eigentlichen Erstprüfung ist zwingend die Anwesenheit der befähigten Person (Ex-Schutz) des AG erforderlich.

## 1.8 Geräteanschlüsse

Für alle aufgeführten Ausrüstungen, wie z.B. Geräte, Messtechnik, Schaltschränke, Verteiler usw. ist das Beschriften, Absetzen und Ankleben von Kabeln und Leitungen jeglicher Art in den jeweiligen Einheitspreis einzukalkulieren und wird nicht gesondert vergütet.

## 1.9 Richtlinien

Die Anlagen sind nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik und den jeweils gültigen Bestimmungen und Richtlinien auszuführen. Insbesondere sind zu beachten:

- die VDE-Bestimmungen
- die TAB des VNB
- die Unfallverhütungsvorschriften UVV
- Länderspezifische Bauordnung

Ferner gelten alle Vorschriften und Richtlinien der Bundes-, Landes- und Kommunalbehörden, die mit der Planung, Ausführung und Sicherheit der elektrischen und nicht elektrischen Anlagen im Zusammenhang stehen.

## Allgemeine Leistungen EMSR

Allgemeine Leistungen EMSR

02.06.034

## Abwicklung mit EVU

Abwicklung mit EVU

"Der Errichter- Elektrofachbetrieb führt baubegleitend alle erforderlichen Abstimmungen mit dem Energieversorger und dem Bauherrn durch.  
Die Beantragung der neuen Verbrauchsstelle bei dem EVU erfolgt durch den Bauherrn.  
Antragsunterlagen EVU werden durch Errichterfachbetrieb ausgefüllt/erstellt und dem AG übergeben."

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 78  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

## 02.06.035 Technische Bearbeitung

Technische Bearbeitung

Erstellung der notwendigen Pläne für Installation und Montage aller EMSR-Komponenten im Wesentlichen bestehend aus:

1. Auslegung der Einbaugeräte entsprechend der Leistungsdaten

2. Klären von Schnittstellen mit den anderen Gewerken Bau, MTA, Abstimmung und Festlegung von Einbauorten/Prozessanschlüssen für Geber, Messgeräte, Verteiler und Schaltschränke

3. Teilnahme an Baustellenbesprechungen

4. Abstimmung und Festlegung von Art und Umfang von Vorleistungen sowie Zeitdauer der Inbetriebnahme und notwendigen Prüf- und Abnahmeverfahren

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 02.06.036 Messen/Prüfen NS-Anlage

Messen/Prüfen NS-Anlage

"Messen/Prüfen der gesamten NS Kabelverbindungen zwischen den einzelnen Teilobjekten und der vorgenannten Schaltanlage:

\* Erstellen eines Kabelbelegungsprotokolles

\* Gemessene Werte auflisten einschließlich Prüfbericht

\* Prüfbericht und Prüfprotokoll entsprechend des

Zentralverband der Deutschen Elektrohandwerke ZVEH"

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 02.06.037 Messen/Prüfen/Beschriften der Erdungsanlage/ Potentialausgleich

Messen/Prüfen der Erdungsanlage / Potenzialausgleich durchführen.

Anzahl der Messstellen nach Erfordernis. Gemessene Widerstandswerte auflisten einschl. Prüfbericht DIN 48 831, DIN 48 830 und Bestandszeichnung DIN 48 820 in CAD.

Beschilderung vorhandener Trennklemmen

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 02.06.038 Anlageninbetriebnahme mit Schaltanlagenbauer

Inbetriebnahme der Schaltanlage mit Schaltanlagenbauer vor Ort, einschließlich Personaleinsatz sowie Fahrt- und Reisekosten

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 79  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

## 02.06.039 Inbetriebnahme, Einweisung

Inbetriebnahme, Einweisung

Beigestellte EMSR-Komponenten in Betrieb nehmen. Darin enthalten sind Montageendkontrolle, Signaltest bis zur Klemme, Ersteinstellung, Funktionsprüfung, Probelauf sowie Lohn-, Fahrt- und Nebenkosten.

Dokumentation der Prüfergebnisse, Einweisung des Betreibers (mit Unterschriftsnachweis)

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 02.06.040 Montage und Anschluss der Zähleranschlusssäule

Montage und Anschluss der Zähleranschlusssäule

Bauseits beigestellte Zähleranschlusssäule mit Sockel vom Stützpunkt des AG abholen, zum festgelegten Montageort transportieren, aufstellen und anschlussfertig montieren.

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 02.06.041 Montage der Schaltanlage

Montage der Schaltanlage

Bauseits beigestellte Schaltanlage mit Sockel vom Stützpunkt des AG abholen, zum festgelegten Montageort transportieren, aufstellen und anschlussfertig montieren.

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 02.06.042 Sockelfüller (Blähton)

Sockelfüller (Blähton)

Zur Vermeidung einer inneren Betauung der Gehäuse bei hoher Bodenfeuchtigkeit am Aufstellungsort, ist nach der Montage das Fundament innen, bis Höhe der Kabelbefestigungsschiene, aufzufüllen. Sockelfüller (Blähton) für Schaltschränke vorgenannter Positionen. Füllhöhe 30 cm, mindestens jedoch bis OK Kabelrohre. liefern und einfüllen

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 80  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

02.06.043

## Kabeldurchführung für DN100, gasdicht, Gummipressdichtung

Kabeldurchführung für DN100, gasdicht, Gummipressdichtung

Dichtungseinsatz zur Abdichtung von mehreren Kabeln.  
zum nachträglichen Einbau in Kernbohrung oder Futterrohr,  
dicht gegen nichtdrückendes Wasser, Dichtung einseitig,  
teilbar  
- geeignet zur nachträglichen Montage  
- für unterschiedliche Querschnitte pro Leerrohr  
Einbauort: Schaltschranksockel, in Kabelschutzrohre  
nicht belegte Durchführungen mit Gummistopfen verschließen.  
Achtung: Gegen das Aufpressen der Rohrenden durch die  
Pressdichtung ist eine VA-Schelle (DN100) zu montieren.  
Material, Lieferung und Montage sind entsprechend  
einzukalkulieren.

Menge: 2,00 Stck EP: ..... GB: .....

Ausführungsbeschreibung Nr. 0002

## Erdung, Potenzialausgleich

Potentialausgleich

02.06.044

## Potentialausgleich im Bauwerk

Potentialausgleich im Bauwerk

Potenzialausgleich im Bauwerk kpl. aus Edelstahl V4A (1.4571)  
zur Befestigung und Verbindung der gesamten äußeren  
Blitzschutz-, PA- und Erdungsanlage, im Wesentlichen  
bestehend aus:  
- Leitermaterial: 35 mm<sup>2</sup> Edelstahlseil mit aufgedrehten  
Edelstahl-Kabelschuhen und passenden Verbindungsmitteln  
- Anschlüsse an Fundamenterder  
- Verbindern (Parallel-, Kreuz-, T-Verbinder)  
- Rohrschellen  
- Klemmen für Stahlbauteile (Leitern, Geländer, Abdeckungen,  
Gleitrohre, Armaturen)  
- Überbrückungsglaschen zum Anschließen und Verbinden von  
Metallverkleidungen  
sowie Korrosionsschutz / Passivierung von unvermeidbar  
nachbearbeiteten Edelstahlteilen (z.B. Zuschnitt vor Ort)  
inkl. Zubehör liefern und montieren

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 81  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

## 02.06.045 Potenzialausgleich verbinden

Potenzialausgleich verbinden

PA-System des Bauwerks mit Schaltanlage (PA-Schiene) verbinden, bis 10 m Kabelweg, inkl. alle Befestigungs- und Verbindungsmittel liefern und montieren

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 02.06.046 Erdungsleitung V4A, FI 30x4, erdverlegt (wenn nicht in Bauwerkskörper integriert)

Erdungsleitung V4A, FI 30x4, erdverlegt (wenn nicht in Bauwerkskörper integriert)

Erdungsleitung Edelstahl 1.4571 (V4A) zwischen Anlagenteilen liefern und in vorhandenen Graben einlegen. Tiefe mindestens 0,8 m Leitung DIN 48 801 - FI 30x4-V4A liefern und montieren.

Menge: 5,00 m EP: ..... GB: .....

## 02.06.047 Erdungsleitung V4A, Rd 8

Erdungsleitung V4A, Rd 8

Erdungsleitung Edelstahl 1.4571 (V4A) Leitung DIN 48 801 - Rundprofil Rd 8 liefern und montieren

Menge: 5,00 m EP: ..... GB: .....

Ausführungsbeschreibung Nr. 0003

### Schalt- und Steueranlage

Schalt- und Steueranlage

## 02.06.048 Verkabelung/ Installation

Verkabelung/ Installation

betriebsfertige Installation und Anschluss aller elektrischer Anlagenteile dieses LV.

Dazu gehören:

- Versorgungs-, Signal- und Erdungskabel an ZAS und Schaltanlage
- Versorgungs- und Steuerkabel der beiden Pumpen
- Anschluss der hydrostatischen Füllstandssonde
- Anschluss des Schwimmerschalters.

Die Kabelführung zwischen Pumpenschacht und Schaltanlage erfolgt unterirdisch und entsprechend Ex-Schutz-Anforderungen in zwei getrennten Kabelschutzrohren (Trennung eigensicherer Stromkreise von nicht eigensicheren Stromkreisen).



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 82  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

Alle Kabel sind an beiden Enden mit einem dauerhaften und lichtfesten Kabelbeschriftungssystem zu beschriften; die Bezeichnungen haben mit denen der Kabellisten und Schaltungsunterlagen übereinzustimmen.

Befestigungs-/ Installationsmaterial ist, soweit nicht in anderer LV-Position enthalten, in diese Position einzukalkulieren.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

Ausführungsbeschreibung Nr. 0004

## Messtechnik

Messtechnik

Eigensicherheitsnachweise sind durch den AN zu erbringen und Bestandteil der Dokumentation.

02.06.049

## Schutzrohr Füllstandsmessung

Schutzrohr Füllstandsmessung

aus Kunststoff DN100 bis DN150  
inkl. Befestigungsmittel aus Edelstahl, über die Deckenöffnung des Schachtes erreichbar montiert. Länge: entsprechend Pumpenschacht

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

02.06.050

## Montage Füllstandssonde

Montage Füllstandssonde

Beigestellte Füllstandssonde mittels Edelstahlhaken im Pumpenschacht montieren und Sondenkabel mit Länge bis 20 m in Kabelschutzrohr bis zum Schaltschrank einziehen.

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

02.06.051

## Montage Schwimmerschalter

Montage Schwimmerschalter

Schwimmerschalter  
Beigestellten Schwimmerschalter mittels Edelstahlhaken im Pumpenschacht montieren, mit Straffgewicht Schaltverhalten einstellen und Sondenkabel mit Länge bis 20 m in Kabelschutzrohr bis zum Schaltschrank einziehen.

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

## Armaturenschacht

02.06.052

### Armaturenschacht Liefern und einbauen

**GFK-Fertigschacht System ENKE, DN 1800, gemäß DIN EN 15383, fremdüberwacht mit Ü-Zertifikat, als Armaturenschacht, lichte Höhe = 2,52 m (Schachtsohle bis OK-Stahlbeton-Abdeckplatte), bestehend aus:**

- Schachtrohr aus gewickeltem, glasfaserverstärktem Polyesterharz (UP-GF) gemäß EN 14364, DIN 16868, DN 1800, SN 5000
- Schachtleiter aus Edelstahl 1.4571, Breite 300 mm
- Ausziehbare Einholm-Einsteighilfe aus Edelstahl 1.4571
- Stahlbetonbodenteil DN 1800 (einschl. Auftriebssicherung DN 2157) mit eingebautem Pumpensumpf 300/200/100 (mit gelochter Edelstahl-Abdeckung)
- 2 GFK-Hülse einschl. Dichtelement für Druckleitung DN 80 Edelstahl
- 1 GFK-Hülse einschl. Dichtelement für Druckleitung DN 100 Edelstahl
- 2 Anschlüsse für Be- und Entlüftung DN 150 PVC
- Stahlbeton-Abdeckplatte DN 2158/270 mit Einstiegs- bzw. Montageöffnung 900 x 1000 mm, verschiebesicher
- 2 Lüftungskamine aus Edelstahl V2A, DN 150, L = 1000 mm, einschl. Übergang auf PVC-KG (Verlängerung bauseits)
- Schachtinstallation für Armaturenschacht bestehend aus:
  - 2 FF-Stücke aus Edelstahl 1.4571, DN 80, PN 10, L = bis ca. 200 mm außerhalb des Schachtes mit Flansch endend
  - 1 FF-Stücke aus Edelstahl 1.4571, DN 100, PN 10, L = bis ca. 200 mm außerhalb des Schachtes mit Flansch endend
  - 2 Rückschlagventile für Abwasser, DN 80, PN 10, EKB-beschichtet
  - 2 Absperrschieber für Abwasser, DN 80 KBL, mit Handrad, EP-P-beschichtet
  - 1 Absperrschieber für Abwasser, DN 100 KBL, mit Handrad, EP-P-beschichtet
  - 1 Paß- und Ausbaustück, Edelstahl 1.4571, DN 100
  - 1 Hosenrohr-Vereinigungsstück aus Edelstahl 1.4571, DN 80/80/100,
  - 3 Rohrsockel aus Edelstahl, höhenverstellbar

Komplett mit Schrauben V2A, Muttern V4A, Scheiben V2A, Dichtungen und Stahleinlage

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 84  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag €

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.06.053

## Edelstahl Schachtabdeckung

### Edelstahl Schachtabdeckung

Tagwasserdichte Ausführung mit Dunsthut  
zum Aufdübeln inkl. Befestigungsmaterial, Dichtung  
und Schließzylinder  
Material V2A / 1.4301  
Lichte Weite: 900 x 1000 mm

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.06.054

## Betonrahmen für Schachtabdeckung

Betonrahmen 2000 X 1200 mm, H = 330 mm  
Belastbar bis 40 Tonnen nach DIN/EN  
1917, Fertigungsstufe C35/C45;  
zur Aufnahme einer bauseitigen  
Schachtabdeckung 900 X 1000 mm  
inkl. 3 Stück Kugelkopfanker  
inkl. korrosionsbeständige Polyesterharz- Beschichtung  
auf der Unterseite und in der Öffnung.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.06.055

## Be- und Entlüftungsrohre

Liefern und Einbau von Be- und Entlüftungsrohren bis  
mind. 1,5 m über Gelände aus PVC DN 150 einschl.  
Abdeckhaube, Befestigung und Abdichtungen sowie  
Liefern und Herstellen eines Betonwiderlagers,  
Vefüllen, Verdichten und Wiederherstellen des Geländes  
wie vorgefunden.  
2 Stück Rohre, Länge je Rohr je bis zu 5,0 m  
Die Abrechnung erfolgt pro Schacht.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.06.056

## Kupplung Multi-Joint E-Stück DN 80 / Edelstahl DN 80 Zulage

Kupplung Multi- Joint PN 16 o.gleichwertig  
für den Anschluß Leitung Edelstahl DN 80 Flanschanschluss  
an Leitung aus Edelstahl DN 80 liefern und einbauen als  
Zulage zu den Rohrverlegepositionen

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

02.06.057

## Kupplung Multi-Joint E-Stück DN 100 / Edelstahl DN100 Zulage

Kupplung Multi- Joint PN 16 o.gleichwertig  
für den Anschluß Leitung Edelstahl DN 100 Flanschanschluss  
an neue Leitung PE d 110 liefern und einbauen als Zulage zu  
den Rohrverlegepositionen

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 85  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.06.058 **Rohrleitung aus Edelstahl 1.4571,  
DN 80, L ca. 1 m**

Rohrleitung aus Edelstahl 1.4571,  
DN 80, PN 16, L = bis 1000 mm  
außerhalb des Schachtes

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

02.06.059 **Übergabe eines prüffähigen Nachweises für die Statik  
und der Auftriebssicherheit.**

Für den kompletten Schacht inkl. Boden und Abdeckung  
ist ein statischer Nachweis für die Festigkeit und Stabilität  
mit Lasten bis SLW 60 zu erbringen, einschließlich  
dem Nachweis der Auftriebssicherheit, errechnet für eine  
maximale Einbautiefe von 4,50 m.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.06.060 **Ausführungszeichnung des Top 3D-GFK-Schachtes**

Vorlage vor Baubeginn zur Genehmigung der Ausführung  
Im Format: AutoCad und PDF

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.06.061 **Dichtheitsprüfung Schacht**

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung  
(Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes.  
Abrechnung pauschal.  
Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf  
Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind,  
werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

02.06.062 **Krangstellung, versetzen des Armaturenschachtes**

Mobilkran für Abladen und Montage des  
Armaturenschachtes aufstellen und betreiben, Ausladung bis 8  
m incl. An- und Abfahrt Kran und Ballast. Es wird davon  
ausgegangen, dass die derzeit vorhandene  
Straßenbefestigung (Bitumen, Pflaster) als  
Aufstellfläche für den Kran genutzt werden kann und  
keine separate provisorische Aufstellfläche errichtet  
werden muss. Die Auflageflächen für die Abstützungen  
des Kranes sind ggf. mit Stahlplatten zu sichern, die  
Aufwendungen hierfür sind in den Einheitspreis  
einzurechnen und werden nicht gesondert vergütet.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 86  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Choren

Übertrag € .....

Auswahl des Kranes (Tragkraft) in Abstimmung mit dem  
Lieferanten des Schachtes.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

Summe Titel 06 Pumpwerk Choren .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 87  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 07 Grundwasserhaltung

Währung in €

02.07.001

## Offene Grundwasserhalt. v. 5,1-10,0 l/s

Offene Grundwasserabsenkung und -haltung zum Trockenhalten der Rohrgraben- und Baugrubensohle in jeder Tiefe auf eine dem Baufortschritt entsprechenden Rohrgraben- bzw. Baugrubenlänge nach Wahl des AN. durchführen.

Der Absenkungsbeginn muß zur wasserfreien Arbeitsausführung im Bereich der Arbeitssohle frühzeitig angesetzt werden. Kommt der AN dieser Aufforderung nicht nach, wird von der Bauleitung bis zum Erreichen einer wasserfreien Arbeitssohle die Baustelle eingestellt.

Anlage fuer offene Wasserhaltung mit gesicherten Betriebsstundenzähler,  
Die Fördermenge ist nachzuweisen.

Offene Grundwasserhaltung von 5,1 - 10,0 l/s

Menge: 20,00 m

EP: .....

GB: .....

02.07.002

## Wasserhaltung zur Herstellung des Pumpenschachtes

Offene Grundwasserabsenkung und -haltung zum Trockenhalten der Baugrubensohle zur Herstellung des Pumpenschachtes in jeder Tiefe auf eine dem Baufortschritt entsprechende Baugruben nach Wahl des AN sowie nach geologischen und hydrologischen Erfordernissen durchführen.

Der Absenkungsbeginn muß zur wasserfreien Arbeitsausführung im Bereich der Arbeitssohle frühzeitig angesetzt werden. Kommt der AN dieser Aufforderung nicht nach, wird von der Bauleitung bis zum Erreichen einer wasserfreien Arbeitssohle die Baustelle eingestellt.

Anlage fuer offene Wasserhaltung mit gesicherten Betriebsstundenzähler,  
Die Fördermenge ist nachzuweisen.

Offene Grundwasserhaltung von 10,1-25,0 l/s.

Die wasserrechtliche Erlaubnis für die Einleitung von Grund- und Oberflächenwasser in ein Gewässer ist vom AN einzuholen. Die Kosten hierfür sind mit einzukalkulieren und werden nicht gesondert vergütet.

Menge: 1,00 St

EP: .....

GB: .....

02.07.003

## Wasserhaltung zur Herstellung Armaturenschächte

Offene Grundwasserabsenkung und -haltung zum Trockenhalten der Baugrubensohle zur Herstellung von Armaturenschächte jeder Tiefe auf eine dem Baufortschritt entsprechende Baugruben nach Wahl des AN sowie nach geologischen und hydrologischen Erfordernissen durchführen.

Der Absenkungsbeginn muß zur wasserfreien Arbeitsausführung im Bereich der Arbeitssohle frühzeitig angesetzt werden. Kommt der AN dieser Aufforderung nicht nach, wird von der Bauleitung bis zum Erreichen einer wasserfreien Arbeitssohle die Baustelle eingestellt.

Anlage fuer offene Wasserhaltung mit gesicherten Betriebsstundenzähler,  
Die Fördermenge ist nachzuweisen.

Offene Grundwasserhaltung von 5,1-10,0 l/s.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 88  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 07 Grundwasserhaltung

Währung in €

Die wasserrechtliche Erlaubnis für die Einleitung von Grund -  
und Oberflächenwasser in ein Gewässer ist vom AN  
einzuholen. Die Kosten hierfür sind mit einzukalkulieren und  
werden nicht gesondert vergütet.

Menge: 5,00 St EP: ..... GB: .....

02.07.004

## Motorpumpe

Leistungsfähige, betriebsbereite Motorpumpe für den  
Einsatz bei der Wasserhaltung von 5 - 25 l/s. einschl.  
aller erforderlichen Zu- und Ablaufleitungen während  
der Bauzeit vorhalten und auf Anordnung der Bauleitung  
in Betrieb nehmen einschl. aller Nebenarbeiten  
pauschal für die ganze Bauzeit und die erforderlichen  
Einsätze  
Die Pauschale wird nur einmal vergütet

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

02.07.005

## Betriebsstunden der Motorpumpe

Betriebsstunden der Motorpumpe bei Tag und Nacht sowie  
an Sonn- und Feiertagen mit gesicherten  
Betriebsstundenzähler  
der Nachweis der Pumpenstunden in einem Pumpentagebuch  
ist einzurechnen

Menge: 120,00 h EP: ..... GB: .....

Summe Titel

07 Grundwasserhaltung

.....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 89  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 08 Kanalrohr-Fernsehuntersuchung/Dichtheitsprüfung

Währung in €

## Anmerkung

Der AG behält sich vor die folgenden Positionen selbst zu übernehmen.

02.08.001

### Druckprüfung PN 16 bis DN 150

Dichtheitsprüfung Abwasser-Druckleitung bis DA 150  
Druckleitung aus Rohren PE 100, SDR 11 gem. DIN EN 805  
prüfen, einschl. aller Nebenarbeiten. Die Druckprobe schließt  
das Herstellen und Besetigen des gesamten erf. Verbaus, das  
Füllen und Entleeren des Prüfabschnittes mit schadloser  
Ableitung des Wassers sowie  
die Gestellung eines Druckschreibers ein.  
Vergütet werden nur die bestandene abgenommene  
Druckprobe. Das Wasser zur Füllung der Leitung ist vom AN zu  
beschaffen. Alle erf. Aufwendungen zur Fortleitung und  
schadlose Ableitung sind Sache des Auftragnehmers.  
Die zu prüfenden Abschnitte werden durch die Bauleitung  
festgelegt. Im übrigen sind die Prüfbereiche so zu wählen, dass  
bei einem Prüfdruck von 1,5 des höchstmöglichen  
Betriebsdruckes die Armaturen in der Rohrleitung nicht  
überdrückt werden.  
Nennweite: bis DA 150 mm, SDR 11, PE 100  
Rohre aus PEHD.  
Niederschrift ist vom AN zu fertigen und dem AG mit dem  
Schreibprotokoll auszuhändigen.  
Der Prüfbericht ist gem. DIN 4279, Teil 9, anzufertigen.

Menge: 1.425,00 m

EP: .....

GB: .....

02.08.002

### Fernsehaufnahme DN 150- 500

Optische Inspektion der Kanalisation gemäß  
ATV-DVWK M 143, Schmutzwasserkanal aus Kunststoff,  
mit TV-Kamera mit Drehschwenkkopf und Zoom-Funktion,  
mit Neigungsmessung, Ergebnisse dokumentieren,  
Dokumentation wird nicht gesondert vergütet,  
Innendurchmesser 150 mm bis 500 mm.  
Haltungslängen max. 100 m  
Anlage in Betrieb

Menge: 2,00 m

EP: .....

GB: .....

02.08.003

### Fotographische Bildaufnahmen

Fotographische Bildaufnahmen der  
Kanalprüfung liefern.  
Bildgröße 9 x 13 oder Printerbilder  
In Farbe.

Menge: 8,00 St

EP: .....

GB: .....



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 90  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 08 Kanalrohr-Fernsehungersuchung/Dichtheitsprüfung

Übertrag € .....

02.08.004

## Video Aufzeichnung

Dokumentation der Inspektion als Video, auf Digital Versatile Disc - DVD-ROM, einschl. liefern der Datenträger, farbig, digital, Format MPEG2, Länge der Zustandsfilme je auf ein inspiziertes Objekt begrenzt, vollständig mit Zustandsdaten unter Verwendung des ISYBAU 2003-Austauschformates Typ ZF synchronisiert. Werden mehre DVD's erforderlich, sind diese in diese Position einzukalkulieren.

Dokumentation der Inspektion als Untersuchungsbericht, je Haltung/Leitung, als schriftlicher Bericht, aufbereitet gemäß ATV-DVWK M 143 Teil 2.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.08.005

## Dichtigkeitsprüfung DN 150 - DN 500

Dichtigkeitsprüfung der Kanalisationsrohre nach DIN EN 1610 einschl. Schächte, Hausanschlussschächte, Abzweigstutzen und Hausanschlussleitungen mit max. 5,0 m Wassersäule haltungsweise abdrücken. Das für die Druckprüfung benötigte Wasser ist vom AN zu beschaffen.  
von DN 150 - DN 500  
Dokumentation der Dichtheitsprüfung je Haltung/Leitung und aller Schächte, als schriftlicher Bericht mit grafischer Darstellung des Prüfverlaufes.  
Der AG behält sich vor, diese Leistungen selbst zu vergeben.

Menge: 2,00 m EP: ..... GB: .....

Summe Titel

08 Kanalrohr-Fernsehungersuchung/Dichtheitsprüfung

.....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 91  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 09 Zusätzliche Leistungen

Währung in €

02.09.001

## Lieferten und Bereitstellen von Stahlplatten während der gesamten Bauzeit

Lieferten und Bereitstellen von Stahlplatten während der gesamten Bauzeit zur Herstellung der Befahrbarkeit der Straße für den Anliegerverkehr sowie Rettungs-, Einsatz- und Entsorgungsfahrzeuge einschl. aller dazu benötigten Materialien und Nebenarbeiten

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

02.09.002

## Bestandspläne

Bestandspläne nach Veolia - GIS - Regelwerk erstellen für Hauptleitung und Hausanschlüsse.  
Als Anlage ist eine Liste aller Unternehmen beigefügt, welche die Erfassung von Bestandsdaten entsprechend dem Veolia - GIS - Regelwerk durchführen können.  
Die digitalen Leistungsdaten sind auf einem GAIGOS - Arbeitsplatz zu erstellen und an die Veolia GmbH als vollständiger Arbeitsauftrag zu übergeben. Bei der Preisbildung ist die Anlage "Leistungsbeschreibung Vermessung für Baumaßnahmen" zu berücksichtigen, diese wird Vertragsbestandteil und ist mit dem Angebot ausgefüllt zu übergeben.  
Bei Rückfragen setzen Sie sich bitte mit der Veolia - GIS - Verantwortlichen der NL Döbeln, Frau Raunest in Verbindung (Tel. 03431 / 655721)

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.09.003

## Rückbau vorhandener Schacht bis DN 1500

Rückbau eines vorhandenen Schachtes aus Betonfertigteilen Mauerwerk, GFK oder Kunststoff bis DN 1500, Gesamthöhe bis 3,00 m.  
Im EP enthalten ist das Lösen, Laden, Trennen und Sortieren von Bodenaushub nach DIN EN 1610 Klasse 2-7, einschl. fachgerechte Entsorgung mit Entsorgungsnachweis, bzw. Lagerung bis zum Wiedereinbau Handaushub ist einzurechnen.  
Einzurechnen sind ebenfalls Leistungen, wie Verkehrsregelung, Verkehrsleitung, Absperrungen, Sicherungen, Aufnehmen von Fahrbahn- und Gehwegbelägen einschl. Unterbau, Verbauarbeiten nach den Unfallverhütungsvorschriften, Wasserhaltung nach Wahl AN. für die jeweilig anfallende Wassermenge, Rückverfüllung des Aushubes soweit dieser brauchbar, Lieferung von Austauschmaterial einschl. Verdichtung der Trasse auf Proctordichte von mind. 97 % nach der Baugrubenverfüllung.  
Anstehender Fels, der sich nur mit Abbauhammer oder einer Sprengung abbauen läßt, wird gesondert nach dem LV. vergütet. Gleiches gilt für die Wiederherstellung der Befestigung in den Gehweg und den Fahrbahnbereichen.

Menge: 3,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 92  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 09 Zusätzliche Leistungen

Übertrag € .....

02.09.004

## Rückbau vorhandene Einleitstelle in Gewässer

Rückbau eines vorhandenen Einleitstelle am Gewässer aus Mauerwerk, Beton oder Naturstein.  
Der Bereich der abgebrochenen Einleitstelle ist an den Bestand der Böschung naturnah anzugleichen.  
Im EP enthalten ist das Lösen, Laden, Trennen und Sortieren von Bodenaushub nach DIN EN 1610 Klasse 2-7, einschl. fachgerechte Entsorgung mit Entsorgungsnachweis, bzw. Lagerung bis zum Wiedereinbau Handaushub ist einzurechnen.  
Einzurechnen sind ebenfalls Leistungen, wie Verbauarbeiten nach den Unfallverhütungsvorschriften, Wasserhaltung nach Wahl AN. für die jeweilig anfallende Wassermenge, Rückverfüllung des Aushubes soweit dieser brauchbar, Lieferung von Austauschmaterial einschl. Verdichtung

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

02.09.005

## Altkanal bis DN 300 verdämmen

Altkanal bis DN 300 verdämmen mit hydraulisch gebundenen fließfähigen Füllmaterial:  
Dämmen: (W/Z-Wert 0,7; Dichte 1,54 t/m³; Druckfestigkeit min. 1 N/mm²; kf-Wert 1x10-8 bis 1x10-10 m/s) liefern und betriebsfertig abschnittsweise einbauen, einschl. mehrfachem verschließen des Altkanals an Schächten und Kanalunterbrechungen einschl. liefern und abschnittsweise einsetzen und entfernen von PVC Rohren als Entlüftungsstutzen und Befüllstutzen in bis zu 3 m Tiefe.  
In den Einheitspreis sind alle erforderlichen Materialien und n Nebenarbeiten für die fachgerechte Durchführung der Verdämmung einzurechnen.

Menge: 40,00 m EP: ..... GB: .....

02.09.006

## Zaun aufnehmen Maschendrahtzaun Untersch.Pfosten Fundament Bn o.MW ZH unterschiedl. P f-Abst.1,50-2,00 Lagern/beseitigen

Zaun einschl. evtl. vorhandener Sockel und Pfeiler aufnehmen.  
Art = Maschendrahtzaun mit Pfosten unterschiedlicher Art und Einzelfundamenten aus Beton oder Mauerwerk.  
Zaunhöhe unterschiedlich.  
Pfostenabstand 1,50 bis 2,00 m.  
Wiederverwendbare Stoffe säubern und sortiert im Baustellenbereich lagern. Übrige Stoffe gehen in Eigentum des AN über und werden beseitigt.

Menge: 80,00 m EP: ..... GB: .....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 09 Zusätzliche Leistungen

Übertrag € .....

02.09.007

## Liefern und Einbauen eines Gitterzaunes mit Tor

Liefern und Einbauen eines Doppelstabmattenzaunes

(Maschenweite  $\leq 50/200$ ) verzinkt und pulverfarbbeschichtet  
grün RAL6005, Pfostenabstand ca. 2,5 m, Zaunhöhe 2,0 m  
inkl. Säulen und Zaunsfelder und Fundamente.  
2 flügliges, symmetrisches Tor mit Sicherheitsschloß aus  
dem gleichen Material, Breite 5,0 m inkl. Fundament für  
fußseitige Arretierung. inkl. Feststeller  
einschl. aller zum Einbau notwendigen Nebenarbeiten  
und Materialien.

Menge: 50,00 m EP: ..... GB: .....

02.09.008

## LED Straßenleuchte komplett liefern u. einbauen, anschießen

LED-Straßenleuchte. Zweiteiliges  
Aluminiumdruckgussgehäuse mit glatter Oberfläche ohne  
außenliegende Kühlrippen, eisenglimmer pulverlackiert (DB  
702N). Oberteil mit LED, Optiken, Abdeckglas und  
elektrischen Komponenten, zur einfachen und  
zeitsparenden Montage vom Unterteil abnehmbar. Unterteil  
mit integriertem Mastbefestigungssystem, Multifunktions-  
Kabeleinführung, Druckausgleichssystem mit interner  
Entlüftung in den Mastanschlussraum  
(verschmutzungssicher). Neigungswinkelverstellung 0° bis  
10°  
bei Aufsatzmontage, 0° bis 15° bei Ansatzmontage in  
Abhängigkeit von der Neigung des Auslegerarms.  
Rahmenloses, flaches Sicherheitsglas, Schlagfestigkeit mind.  
IK08. Trennstückverbindung und Zugentlastung.  
Hochleistungs-LED mit hocheffizienten Optikmodulen,  
asymmetrisch extrem breitstrahlende Lichtverteilung, direkt  
strahlend, Ausleuchtung nach dem Multilayer-Prinzip. Direkte  
Anbindung der LED an das Gehäuse zur Gewährleistung eines  
optimalen Thermomanagements. EVG mit Überlast-,  
Kurzschluss- und Übertemperaturschutz.  
Überspannungsschutz mind. 4 kV. Integriertes  
Mastbefestigungssystem aus Aluminiumdruckguss  
universell für Mastaufsatz Ø 60/76mm und Mastansatz Ø  
42/60mm durch einfaches Umlappen der Abdeckklappe.  
Montageerleichterung durch Vormontage des  
Leuchtenunterteils auf den Mast und anschließende  
Aufsetzen des Oberteils. Schutzklasse II, Schutzart IP66.  
Hochleistungs-LED, 4.000K, L80B10 > 50.000 Std. bei max.  
Umgebungstemperatur. Leuchtenlichtstrom 1.070lm,  
Systemleistung 11W, Energieeffizienzklasse A++.

Leuchtenmast, widerstandsfähig gegen Vandalismus und  
Umwelteinflüsse.

Feuerverzinkt, witterungs- und korrosionsbeständig  
in beliebiger RAL-Farbe lackiert (pulverbeschichtet).  
Stahlmast nach DIN EN 40-4.

Mit Tür 85 x 400 mm.

Zur Montage eines Flutlichtstrahlers oder einer Straßenleuchte.

Abmessungen: h1 Länge = 5000 mm / h2 Erdreich = 800 mm

Fundamenttiefe 86cm

Mast-Ende Zopf Ø = 76 mm

d2 Fuß Ø = 146 mm

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 09 Zusätzliche Leistungen

Übertrag € .....

einschließlich Fundament liefern und einbauen

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## Anmerkung Abbruch Kläranlage Choren

Anmerkung für die Preisbildung

Dieser Leistungsbereich umfasst den Ausbau aller Bauwerke und im Bauwerk eingebauten und daran angeschlossenen technischen Anlagen aus den Bereichen Wasser / Abwasser, Heizung, Lüftung / Klima, Elektrotechnik, Fernmelde- und Informationstechnik sowie Fördertechnik. Die aufgeführten Leistungen enthalten die Demontage der zugehörigen Befestigungen, Armaturen, Mess-, Steuer- und Regeleinrichtungen, Dämmung und Verkleidungen. Die Demontage der abwassertechnischen Anlagen erfolgt im wesentlichen manuell unter Einsatz von Handgeräten. Zum Trennen von Rohrleitungen und großformatigen Stahlelementen können auch Schrottscheren oder Schneidbrenner zum Einsatz kommen. Der Leistungsbereich umfasst auch die Reinigung und Demontage von Behältern, Leitungen und Geräten / Einrichtungen

Abbruch- und Demontearbeiten: Alle Abbruch- und Demontagepositionen beinhalten, sofern nicht ausdrücklich anders beschrieben, das fach und regelgerechte Ausbauen, Laden, Transportieren und Entsorgen einschl. der Entsorgungskosten, jeweils für die beschriebenen Bauteile. Verschiedene Bauteile sind mit Schadstoffen belastet, dies ist im Positionstext mit dem Hinweis: "Schadstoffrichtlinien beachten" gekennzeichnet.

Mit Abgabe des Angebots ist vom Bieter ein Entsorgungskonzept vorzulegen, mit Angabe der für Deponien, an die die einzelnen Abfallstoffe verbracht werden. Vor Beginn der Bauarbeiten hat der Auftragnehmer eine Abbrucharweisung und eine Gefährdungsbeurteilung zu erstellen und dem Auftraggeber vorzulegen

**Für die Preisbildung ist eine Besichtigung vor Ort zwingend erforderlich**

02.09.009

## Ausbau von Abwassertechnischen Anlagen

Schlamm aus Kläranlage absaugen und entsorgen 130, m³

Oberirdische Stahlbehälter teilweise mit wellblech abgedeckt demontieren

Größe: ca 11 m x 3,8 x 3,8

Ausgebaute Materialien in Eigentum des AN übernehmen und entsorgen, einschl Entsorgungsnachweis

Unterirdische Fundamente freilegen, herausheben und verladen; Verfüllen der Gru ben mit verdichtungsfähigem Material einschl. Verdichtungsnachweis

Größe: 11 m x 4m

Tiefe 1 m

Betonfundament

Ausgebaute Materialien in Eigentum des AN übernehmen und entsorgen, einschl Entsorgungsnachweis

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 95  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Titel 09 Zusätzliche Leistungen

Übertrag € .....

## 02.09.010 Ausbau von Lufttechnischen Anlagen

Ausbau von Abluft-, Zuluft-, Absauganlagen  
Ausbau von Kompressoren  
Ausbau von Pumpen, Verteiler  
Ausbau von Druckluftleitungen, -anschlüssen

Ausgebaute Materialien in Eigentum des AN übernehmen und  
entsorgen, einschl Entsorgungsnachweis

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 02.09.011 Ausbau Elektrotechnische Anlagen

Stromkabel erdverlegt stilllegen (ab Verteilerstation)  
Kabelstränge jeglicher Art (auch ölhaltige Ka bel) ausbauen,  
aufnehmen und entsorgen; einschl. Muffen und sonstigen Ein-  
und Anbau ten  
Leitungen und Kabel demontieren, alle Leis tungsquerschnitte  
Ausbau von Sicherungskästen, Schaltanlagen  
Ausbau von Ruf-/Überwachungsanlagen, Brand- und  
Einbruchmeldeanlagen  
Ausbau von Beleuchtung einschl. Leuchtmitteln Ausbau von  
Leuchtstoffröhren  
Lichtmasten von Stromversorgung trennen, aufnehmen und  
verwerten

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

Summe Titel 09 Zusätzliche Leistungen

Summe BT 02 Abschnitt PW Choren - PW Leschen

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Währung in €

## Anmerkung

Anmerkung für die Preisbildung

Im Interesse einer geordneten Entsorgung der Aushub-, Abbruch- und Straßenaufbruchmaterialien wird hiermit dem Bieter die Verpflichtung auferlegt, daß ein genereller Nachweis bei der Durchführung der Maßnahme vom AN gefordert wird, wie die o.g. Materialien behördlich genehmigt entsorgt werden. Der AN ist verpflichtet, schriftlich diese Genehmigungen dem AG oder der Bauleitung vor Durchführung der Maßnahme ohne Aufforderung vorzulegen. Ebenfalls sind bei eventuellen Geländeverfüllungen als landespflegerische Maßnahmen oder sonstige Auffüllungen die ausdrückliche Genehmigung der Unteren Landespflegebehörde notwendig und die entsprechenden Genehmigungen ohne Aufforderung vorzulegen. Der AN hat generell dafür zu sorgen und die Voraussetzungen zu schaffen, daß alle Aushub-, Abbruch- und Straßenaufbruchmaterialien ordnungsgemäß unter Überwachung der zuständigen Behörden, entsorgt werden. Der Bieter wird deshalb aufgefordert, sich bereits bei der Angebotsbearbeitung über den Ablauf der Entsorgungen und die hieraus resultierenden Mehrkosten umfassend zu informieren. Alle hieraus entstehenden Einsprüche und Kosten bei Nichteinhaltung der o.g. Forderung gehen zu Lasten des AN. Die aus den o.g. Forderungen bedingten zusätzlichen Leistungen sind bei der Preisbildung des Angebotes zu berücksichtigen und in die Einheitspreise einzurechnen. Alle einzubauenden und wiedereinzubauenden Materialien sind im Rahmen der Eigenüberwachung auf Eignung nachzuweisen. Eigenüberwachungsprüfungen der Rohrgrabenverfüllung durch den AN sind gemäß ZTVA - StB 97 durchzuführen und die Protokolle dem AG vorzulegen. Grundsätzlich sind alle Massen, wenn in den Einzelpositionen nichts anderes ausgeschrieben ist, in die Einbauklassen Z.0 bis Z.1.1 entspr. LAGA-Richtlinie einzuordnen. Erforderliche Handschachtung ist soweit nicht gesondert aufgeführt, in die Einzelpositionen einzurechnen. Rückschnitte werden in einer Breite von maximal 15 cm vergütet, Mehrbreiten sind in die Einheitspreise einzurechnen. (beachte jedoch Positionen kreuzende und längslaufende Leitungen)

03.01.001

## **Oberboden aufnehmen, transport., deponier. innerhalb der Baustelle**

Oberboden (Mutterboden) nach DIN 18300 -Klasse 1- in jeder Geländelage und der jeweilig anstehenden Mächtigkeit von ca. 0,10-0,80m Stärke in erforderlicher Breite im Bereich des Baufeldes aufnehmen, laden, innerhalb der Baustelle transportieren und abladen.

Die Deponie des Oberbodens muß in geordneten Halden geschehen.

Grundsätzlich darf der Mutterboden nicht mit anderen Bodenarten beim Aufnehmen, Transportieren sowie beim Deponieren vermischt werden.

Steine, Bauschutt und anderer Unrat ist beim Laden zu

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 97  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Währung in €

entfernen.

Menge: 230,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

03.01.002

## Oberboden laden und einbauen im Baustellenbereich

Oberboden im Baustellenbereich von Halde laden und innerhalb der Baustelle transportieren und in einer Stärke von 0,1-0,3 m in jeder Geländelage nach Angabe der Bauleitung einbauen

Menge: 230,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

03.01.003

## Oberboden liefern und andecken Andeckung 20 cm

Oberboden liefern und profilgerecht andecken,. Abgerechnet werden die abgedeckten Flächen. Andeckung auf Flächen in jeder Geländelage und Böschungen  
Dicke der Andeckung 20 cm

Menge: 130,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

03.01.004

## Ansaat von Rasenfläche per Hand

Ansaat von Rasenfläche per Hand mit einer für die Maßnahme geeigneten Rasenmischung nach DIN 18917 bzw. Bepflanzungsplan einschl. saat- und pflanzenfertiges Herrichten der vorbereiteten Flächen und des ersten Schnittes.  
Die Fläche ist bis zur Begrünung (ca. 5 cm hoch) feucht zu halten.

Menge: 600,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

03.01.005

## Rohrgraben Aushubtiefe 0-2,50m,nur Aush. mit oder ohne Verbau

Bodneaushub nach DIN 18300 Klasse 2-7 (in allen Geländelagen) für Rohrgräben mit oder ohne Verbau, einschließlich Straßenaufbruch lösen, laden und geordnet entsorgen.  
Abfahren des nicht wiedereinzubauenden Aushubs wird gesondert vergütet  
Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes Prüflabor.  
Aushubtiefe 0-2,50 m

Menge: 80,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 98  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

03.01.006

## **Baugrubenaushub Aushubtiefe 0-ca. 5 m,nur Aush. mit oder ohne Verbau**

Bodenaushub nach DIN 18300 Klasse 2-7 (in allen Geländelagen) für Baugruben mit oder ohne Verbau lösen, laden und geordnet entsorgen, für chemisch-analytische Grenzparameter bis Z 1.2, Entsorgungsnachweis ist zu erbringen.

Die Abrechnung erfolgt mit senkrechten Grabenwänden. Bei Ggeböschter Baugrube ist der Mehraushub in diese Position einzurechnen.

Abfahren des nicht wiedereinzubauenden Aushubs wird gesondert vergütet

Aushubtiefe 0-5 m

Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes Prüflabor.

Menge: 380,00 m³ EP: ..... GB: .....

03.01.007

## **An-Kippe oder Öffentl.Deponie,Erdaushub einschl. Kippgebühren**

Abtransport des nicht brauchbaren und überschüssigen Erdaushubes von der Baustelle auf eine AN-Kippe oder öffentliche Deponie einschl. ordnungsgemäßer Entsorgung und ggf. erforderlichen Planierungsarbeiten, auch an der Beladestelle.

einschl.Kippgebühren

Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes Prüflabor.

Menge: 460,00 m³ EP: ..... GB: .....

03.01.008

## **Bodenaustausch i.Ber.v.Rohr-u.Leit.gräben unterhalb Rohrlager Dränkies 16/32**

Bodenaustausch Dränkies 16/32 im Bereich von Rohr- und Leitungsräben

einschl. Verbau und aller Nebenarbeiten vornehmen  
Folgende Leistungen sind zu erbringen: -Lösen, Laden und Abtransportieren des nichttragfähigen Bodens in jeder Stärke -Liefern, Einbauen und Verdichten eines Ersatzbodens. Dabei ist die Mindesttragfähigkeit/Verdichtung für die Graben-/Grubensohle zu erreichen.

Bei verbauten Gräben/Gruben ist der zusätzliche Verbau für die Höhe des Bodenaustausches in diese Pos. mit einzurechnen.

Die Vergütung erfolgt nur auf Anweisung des AG vor Ausführung der Leistung.

Menge: 12,00 m³ EP: ..... GB: .....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

03.01.009 **Austauschboden in Leitungszone Raum zw.Grabens.  
u.30cm üb. Rohrscheitel**

Bodenmaterial entspr. Merkblatt für das Verfüllen von  
Leitungsgräben als Austauschboden liefern, nach  
ZTVE-StB 94 einbauen und verdichten.  
Der Austauschboden hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu  
entsprechen. Es ist ein Boden mit einem Größtkorn von  
20 mm entsprechend den statischen Erfordernissen der  
eingesetzten Rohrmaterialien und für den Grundwasserbereich  
geeignet zu verwenden. Die Einbau-und Verdichtungsarbeiten  
sind der Witterung so anzupassen, daß die geforderten Werte  
bei den Prüfungen -wie Proctor - Dichtebestimmungen,  
Rammsondierungen und Plattendruckversuche erreicht  
werden.

Ein Eignungsnachweis über den vorgesehenen  
Austauschboden ist der Bauleitung unaufgefordert  
vorzulegen.

Für die Nachprüfung der erreichten Verdichtung gilt der  
Abschnitt "Prüfungen" der ZTVE -StB 94.

Die Leitungszone umfaßt den Raum zwischen der  
Grabensohle und den Grabenwänden bis zu einer Tiefe von  
0,30m über dem Scheitel der Leitung in allen Tiefen.

Menge: 40,00 m³ EP: ..... GB: .....

03.01.010 **Austauschboden oberhalb Leitungszone**

Bodenmaterial entspr. Merkblatt für das Verfüllen von  
Leitungsgräben als Austauschboden liefern, nach  
ZTVE-StB 94 einbauen und verdichten  
Der Austauschboden hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu  
entsprechen und gemischtkörnigen Böden  
(GW,GI,GE,SW,SI,SE, GU,GT,SU,ST nach DIN 18196).  
Die Einbau-und Verdichtungsarbeiten sind der Witterung  
so anzupassen, daß die geforderten Werte bei den  
Prüfungen- wie Proctor-Dichtebestimmungen,  
Rammsondierungen und Plattendruckversuche erreicht  
werden.

Ein Eignungsnachweis über den vorgesehenen  
Austauschboden ist der Bauleitung unaufgefordert  
vorzulegen.

Für die Nachprüfung der erreichten Verdichtung gilt der  
Abschnitt der ZTVE -StB 94.

Grabenverfüllung oberhalb der Leitungszone in allen  
Tiefen.

Menge: 40,00 m³ EP: ..... GB: .....

03.01.011 **Dichtriegel im Rohrgraben herstellen**

Dichtriegel aus Beton, bindigen oder anderen nachweislich  
geeigneten Baustoff in der Breite des Rohrgrabens, in der  
Höhe der Leitungszone einschl. der Höhe des  
Bodenaustausches unter der Leitungszone und in der Dicke  
entsprechend dem gewählten Material zur Verhinderung der  
Drainwirkung der Leitungszone liefern und einbauen.  
Eventuell notwendige Schalung herstellen, vorhalten und  
entfernen.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 100  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

Hinweis: Einbau des Dichtriegel 1 Stck pro Haltung

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

03.01.012

## Bodenart: Klasse 6 - 7, Zulage

Erschwernisse beim Erdaushub

Bodenart: Klasse 6 - 7

Die Bodenklasse 6 ist auf Anforderung des AG und auf Kosten des AN von einem Bodenlabor nachzuweisen.

Zulage zu den Aushubpositionen

Menge: 50,00 m³ EP: ..... GB: .....

03.01.013

## Belasteter Erdstoff Z 2, Zulage für Aushub und Entsorgung

Erschwernisse zum Erdaushub, Abtransport und Entsorgung als Zulage

z.B. arbeitsschutztechnisch notwendige Maßnahmen, zusätzliche Leistungen bei erforderlichen

Zwischenlagerungen, Zuführung zur stofflichen Verwertung, die Gebühren der Verwertung werden vom AN übernommen, auf LKW des AN laden, transportieren zur Verwendungsanlage, Transportentfernung nach Wahl des AN

Zuordnung TR LAGA M20 Z 2 - eingeschränkter Einbau mit definierten technischen Sicherungsmaßnahmen,

Die Einbauklasse Z 2 ist auf Kosten des AN von einem Bodenlabor nachzuweisen.

Die Entsorgung ist mittels Praxisbeleg (Wiegescheine, Lieferscheine etc.) zu belegen.

Der belastete Boden ist generell getrennt zu entsorgen.

Eine Vermischung ist auszuschließen. Die Aufwendungen dafür sind einzurechnen.

Menge: 50,00 m³ EP: ..... GB: .....

03.01.014

## Belasteter Erdstoff Z 1.2, Zulage

Erschwernisse zum Erdaushub, Abtransport und Entsorgung als Zulage

z.B. arbeitsschutztechnisch notwendige Maßnahmen, zusätzliche Leistungen bei erforderlichen

Zwischenlagerungen, Zuführung zur stofflichen Verwertung, die Gebühren der Verwertung werden vom AN übernommen, auf LKW des AN laden, transportieren zur Verwendungsanlage,

Transportentfernung nach Wahl des AN

Zuordnung TR LAGA M20 Z 1.2- eingeschränkter offener

Einbau, in hydrologisch günstigen Gebieten,

Die Einbauklasse Z 1.2 ist auf Kosten des AN von einem Bodenlabor nachzuweisen.

Die Entsorgung ist mittels Praxisbeleg (Wiegescheine, Lieferscheine etc.) zu belegen.

Menge: 50,00 m³ EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 101  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

## 03.01.015 Handaushub, Zulage auf Anweisung AG

Erschwernisse beim Erdaushub  
Zulage zu den Aushubpositionen  
die Vergütung erfolgt nur bei Handschachtung  
auf Anweisung des AG

Menge: 100,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

## 03.01.016 Suchgraben/ Suchschlitz

Boden für Suchgraben zur Freilegung von Kabeln und  
Leitungen nach Abtrag der Oberflächenbefestigung  
profilgerecht lösen, seitlich lagern, verfüllen und  
verdichten, Aushubtiefe bis 1,50 m, Bodenklassen 3 bis  
5 DIN 18300.  
Handschachtung entspr. den Forderungen der  
Versorgungsträger ist einzurechnen.  
Die Vergütung erfolgt nur bei Suchschachtungen auf  
Anweisung des AG

Menge: 50,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

## 03.01.017 Zulage Versorgungsträger quer

Erschwerniszulage für die Querung von Versorgungsleitungen  
und -kanälen im Bereich von Leitungsgräben, Baugruben und  
dem Straßenkoffer ( auch der Nebenanlagen),  
einschließlich aller Lieferungen und Leistungen für das  
ordnungsgemäße Unterfangen und Sichern dieser  
Fremdleitungen vor Beschädigung und Frost während der  
Bauarbeiten.  
Einzurechnen sind alle Erschwernisse und Mehrleistungen  
für den gesamten Baubetrieb, einschließlich erswerter  
Bedingungen beim Herstellen und Verdichten von Auflager,  
Einbettung, Verfüllung, dem Herstellen des Planums und des  
Fahrbahnaufbaues sowie Handschachtungen  
Die Fremdleitungen sind jederzeit zugänglich und in Betrieb zu  
halten.  
Sämtliche Fremdleitungen sind genau einzumessen und in die  
Bestandspläne einzutragen.  
Sandbettungen, Kabelabdecksteine, Trassenwarnband und  
weitere Auflagerungen und Sicherungsmaßnahmen sind mit  
einzurechnen.  
Einzelkabel innerhalb 1 m Breite zählen als 1 St. Querung.

Menge: 10,00 St EP: ..... GB: .....

## 03.01.018 Zulage Versorgungsträger längs

Erschwerniszulage für die Längs- lage von  
Versorgungsleitungen und -kanälen im Bereich von  
Leitungsgräben, Baugruben und dem Straßenkoffer ( auch der  
Nebenanlagen), einschließlich aller Lieferungen und  
Leistungen für das ordnungsgemäße Unterfangen und Sichern  
dieser Fremdleitungen vor Beschädigung und Frost während  
der Bauarbeiten.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 102  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

Einzurechnen sind alle Er- schwernisse und Mehrleistungen für den gesamten Baubetrieb, einschließlich erswerter Bedingungen beim Herstellen und Verdichten von Auflager, Einbettung, Verfüllung, dem Herstellen des Planums und des Fahrbahnaufbaues sowie Handschachtungen. Die Fremdleitungen sind jederzeit zugänglich und in Betrieb zu halten. Sämtliche Fremdleitungen sind genau einzumessen und in die Bestands-pläne einzutragen. Sandbettungen, Kabelabdeck- steine, Trassenwarnband und weitere Auflagerungen und Sicherungsmaßnahmen sind mit einzurechnen. Mehrere Einzelkabel innerhalb 1 m Breite zählen als 1 Längslage.

Menge: 10,00 m EP: ..... GB: .....

03.01.019

## Bodenaustausch unter Bauwerkssohlen Rollkies 8/16

Bodenaustausch Rollkies 8/16 unter der Bauwerkssohle. einschl. Verbau und aller Nebenarbeiten vornehmen. Folgende Leistungen sind zu erbringen: -Lösen, Laden und Abtransportieren des nichttragfähigen Bodens in jeder Stärke -Liefern, Einbauen und Verdichten eines Ersatzbodens. Dabei ist die Mindesttragfähigkeit/Verdichtung für die Graben-/Grubensohle zu erreichen. Bei verbauten Gräben/Gruben ist der zusätzliche Verbau für die Höhe des Bodenaustausches in diese Pos. mit einzurechnen. Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes Prüflabor. Die Vegütung erfolgt nur auf Anweisung des AG vor Ausführung der Leistung.

Menge: 30,00 m³ EP: ..... GB: .....

03.01.020

## Bodenaustausch unter Bauwerkssohle, Grobschlag 100 /150

Bodenaustausch Grobschlag 100 /150 im Bereich unter der Bauwerkssohle einschl. Verbau und aller Nebenarbeiten vornehmen. Folgende Leistungen sind zu erbringen: -Lösen, Laden und Abtransportieren des nichttragfähigen Bodens in jeder Stärke -Liefern, Einbauen und Verdichten eines Ersatzbodens. Dabei ist die Mindesttragfähigkeit/Verdichtung für die Graben-/Grubensohle zu erreichen. Bei verbauten Gräben/Gruben ist der zusätzliche Verbau für die Höhe des Bodenaustausches in diese Pos. mit einzurechnen. Die Vegütung erfolgt nur auf Anweisung des AG vor Ausführung der Leistung.

Menge: 20,00 m³ EP: ..... GB: .....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

03.01.021

## Stabilisierung Baugrubensohle Beton C25/30

Stabilisierung mit bewehrtem Beton C25/30 im Bereich unter der Bauwerksohle einschl. Verbau und aller Nebenarbeiten vornehmen.

Folgende Leistungen sind zu erbringen: -Lösen, Laden und Abtransportieren des nichttragfähigen Bodens in jeder Stärke -Liefen, Einbauen der bewehrten Betonschicht, liefern der statischen Berechnung entsprechend den Baugrundbedingungen vor Ort.

Bei verbauten Gräben/Gruben ist der zusätzliche Verbau für die Höhe des Bodenaustausches in diese Pos. mit einzurechnen.

Die Vegütung erfolgt nur auf Anweisung des AG vor Ausführung der Leistung.

Menge: 25,00 m³ EP: ..... GB: .....

03.01.022

## Austauschboden im Bereich Baugrubenverfüllung

Bodenmaterial als Austauschboden liefern, nach ZTVE-StB einbauen und verdichten

Der Austauschboden hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu entsprechen und gemischtkörnigen Böden

(GW,GI,GE,SW,SI,SE, GU,GT,SU,ST nach DIN 18196).

Die Einbau- und Verdichtungsarbeiten sind der Witterung so anzupassen, dass die geforderten Werte bei den Prüfungen- wie Proctor-Dichtebestimmungen, Rammsondierungen und Plattendruckversuche erreicht werden.

Ein Eignungsnachweis über den vorgesehenen Austauschboden ist der Bauleitung unaufgefordert vorzulegen.

Für die Nachprüfung der erreichten Verdichtung gilt die ZTVE -StB.

Geländeauffüllung in Bereichen von geplanten Bauwerken, Gebäuden und sonst. Anlagen als Baugrubenverfüllung (Bodenverbesserung, Ersatzboden) in allen Tiefen und in jeder Stärke, geeignet zur Aufnahme von Bauwerks- und Verkehrslasten.

Menge: 260,00 m³ EP: ..... GB: .....

03.01.023

## Kiesschüttung als Baugrubensohle einschl. Verdichtung d=10cm

Kiesschüttung als Baugrubensohle einschl. Verdichtung d=10 cm liefern und einbauen.

Menge: 20,00 m³ EP: ..... GB: .....

03.01.024

## Bodenaushub, T-1,75 m, Kopfloch

Kopfloch herstellen.

Bodenaushub nach DIN 18300 - Klasse 3-5 (in allen Geländelagen) für Baugruben lösen, laden, trennen und sortieren, abfahren und entsorgen des nicht geeigneten

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 104  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

Aushubs (Bauschutt, Erdstoffe)  
Größe: 2,0 m x 2,0 m  
Aushubtiefe: 0-1,75 m mit oder ohne Verbau; bei Einsatz von  
Verbau ist der zusätzliche Aushub und Wiederverfüllung  
einzukalkulieren.

Menge: 7,00 St EP: ..... GB: .....

## 03.01.025 Zulage BK 6 - 7, Kopfloch

Zulage Kopflöcher für Bodenklasse 6 bis 7.  
(DIN 18300)  
Abrechnung erfolgt pro Kopfloch.

Menge: 7,00 St EP: ..... GB: .....

## 03.01.026 Austauschboden Leitungszone Raum zw.Grubens. u.30cm üb. Rohrscheitel Kopfloch

Bodenmaterial entspr. Merkblatt für das Verfüllen von  
Leitungsgräben und Baugruben als Austauschboden liefern,  
nach ZTVE-StB 94 einbauen und verdichten. Der  
Austauschboden hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu  
entsprechen. Es ist ein Boden mit einem Größtkorn von 20 mm  
zu verwenden, wobei der Sandanteil überwiegen muß. Die  
Einbau-und Verdichtungsarbeiten sind der Witterung so  
anzupassen, daß die geforderten Werte bei den Prüfungen  
-wie Proctor - Dichtebestimmungen, Rammsondierungen und  
Plattendruckversuche erreicht werden. Ein Eignungsnachweis  
über den vorgesehenen Austauschboden ist der Bauleitung  
unaufgefordert vorzulegen. Für die Nachprüfung der erreichten  
Verdichtung gilt der Abschnitt "Prüfungen" der ZTVE -StB 94.  
Die Leitungszone umfaßt den Raum zwischen der Graben-  
bzw. Grubensohle und den Wänden bis zu einer Tiefe von  
0,30m über dem Scheitel der Leitung in allen Tiefen.  
Abrechnung erfolgt pro Kopfloch.

Menge: 7,00 St EP: ..... GB: .....

## 03.01.027 Austauschboden oberhalb Leitungszone, Kopfloch

Bodenmaterial entspr. Merkblatt für das Verfüllen von Leitungs-  
gräben und Gruben als Austauschboden liefern, nach  
ZTVE-StB 94 einbauen und verdichten. Der Austauschboden  
hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu entsprechen und  
gemischtkörnigen Böden (GW,GI,GE,SW,SI,SE, GU,GT,SU,ST  
nach DIN 18196).  
Die Einbau-und Verdichtungsarbeiten sind der Witterung so  
anzupassen, daß die geforderten Werte bei den Prüfungen-  
wie Proctor-Dichtebestimmungen, Rammsondierungen und  
Plattendruckversuche erreicht werden. Ein Eignungsnachweis  
über den vorgesehenen Austauschboden ist der Bauleitung  
unaufgefordert vorzulegen. Für die Nachprüfung der erreichten  
Verdichtung gilt der Abschnitt der ZTVE -StB 94.  
Grabenverfüllung oberhalb der Leitungszone in allen Tiefen.  
Abrechnung erfolgt pro Kopfloch.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 105

01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

Menge: 7,00 St EP: ..... GB: .....

Summe Titel 01 Erdarbeiten .....



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 106  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 02 Verbau

Währung in €

03.02.001

## Baugruben- und Grabenverbau nach Wahl des AN, Tiefe bis 2,5 m

Verbau von Rohrtrassengräben und Baugruben nach Wahl des AN unter Berücksichtigung der Arbeitsraumbreite nach DIN 4124 und EN 1610 entsprechend den statischen und konstruktiven Erfordernissen herstellen, vorhalten und entfernen.

Der Verbau muß den Richtlinien der Berufsgenossenschaft u. d. gültigen techn. Vorschriften (ZTVE, DIN 4142) entsprechen.

Die Abrechnung des Verbaues erfolgt nach bodenberührter Fläche, d. 10 cm breite Überstand d. Saumbohlen wird mitgerechnet.

Den stat. Nachweis hat der AN. ohne Aufforderung vor Beginn der Arbeiten entsprechend den örtl. Kriterien zu führen.

Verbautiefe bis 2,5 m

Menge: 100,00 m<sup>2</sup>

EP: .....

GB: .....

03.02.002

## Baugrubenverbau nach Wahl des AN, Tiefe bis 3,5 m

Verbau von Baugruben nach Wahl des AN entsprechend den statischen und konstruktiven Erfordernissen herstellen, vorhalten und entfernen.

Der Verbau muß den Richtlinien der Berufsgenossenschaft u. d. gültigen techn. Vorschriften (ZTVE, DIN 4142) entsprechen.

Die Abrechnung des Verbaues erfolgt nach bodenberührter Fläche, d. 10 cm breite Überstand d. Saumbohlen wird mitgerechnet.

Den stat. Nachweis hat der AN. ohne Aufforderung vor Beginn der Arbeiten entsprechend den örtl. Kriterien zu führen.

Verbautiefe bis 3,5 m

Menge: 230,00 m<sup>2</sup>

EP: .....

GB: .....

03.02.003

## Baugrubenverbau nach Wahl des AN, Tiefe bis 5,5 m

Verbau von Baugruben nach Wahl des AN entsprechend den statischen und konstruktiven Erfordernissen herstellen, vorhalten und entfernen.

Der Verbau muß den Richtlinien der Berufsgenossenschaft u. d. gültigen techn. Vorschriften (ZTVE, DIN 4142) entsprechen.

Die Abrechnung des Verbaues erfolgt nach bodenberührter Fläche, d. 10 cm breite Überstand d. Saumbohlen wird mitgerechnet.

Den stat. Nachweis hat der AN. ohne Aufforderung vor Beginn der Arbeiten entsprechend den örtl. Kriterien zu führen.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 107

01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 02 Verbau

Währung in €

Verbautiefe bis 5,5 m

Menge: 200,00 m<sup>2</sup>

EP: .....

GB: .....

Summe Titel 02 Verbau

.....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 03 Eignungs- und Kontrollprüfungen

Währung in €

## Anmerkung

Anmerkung

Eignungs- und Kontrollprüfungen bei der Durchführung der Erd- Tief- und Straßenbauarbeiten Bodenprüfstelle  
Diese Leistungen sind durch eine amtliche bzw. privatrechtlich anerkannte Prüfstelle im Rahmen der Fremdüberwachung und Absprache mit dem AG/Bauleitung durchzuführen

03.03.001

## Bodenuntersuchungen Plattendruckversuch

Zusätzliche Untersuchungen nach ZTVE StB als Kontrollprüfungen  
Über den Verdichtungsgrad Dpr bzw. Verformungsmodul Eve ist nachzuweisen, daß die Mindestanforderungen der ZTVE StB erfüllt sind.  
Eine Vergütung wird nur für Untersuchungen gewährt, die den v.g. Bestimmungen entsprechen.  
Untersuchungen, deren Ergebnisse unter den in den v.g. Bestimmungen geforderten Resultaten liegen, sind ohne Vergütung zu wiederholen. Untersuchungen mit weiterhin negativem Ergebnis sind nach Nachverdichtungsarbeiten an gleicher Stelle zu wiederholen. Die Untersuchungen sind vom AN nach Aufforderung durch die Bauleitung von einer privatrechtlichen Bodenprüfstelle durchführen zu lassen.  
Die Protokolle der Untersuchungen sind der Bauleitung in doppelter Ausfertigung zu übergeben.  
Prüfung des Verformungsmoduls durch Plattendruckversuche nach ZTVE StB einschl. Stellung des Gegengewichtes.

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

03.03.002

## Eignungsprüfungen

Durchführung von Eignungsprüfungen für angelieferte und vor Ort anstehende Bodenmaterialien nach DIN 18196 und Beurteilung der o.a. Bodenmaterialien nach ZTVE-StB.

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

03.03.003

## Deklarationsanalyse durchführen

Deklarationsanalyse für Tragschicht- und Aushubmaterial als Mischprobe durchführen.  
Analyseinstitut mit erforderlicher Zulassung.  
Deklarationsanalyse erstellen lassen. Ergebnis der Analyse an den AG liefern.  
Deklaration nach LAGA TR Boden

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 109  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 03 Eignungs- und Kontrollprüfungen

Übertrag € .....

03.03.004

**Abnahme der Gründungssohle Schachtbauwerk  
Pumpwerk, Armaturenschacht durch einen zugelassenen  
Baugrundsachverständigen.**

Abnahme der Gründungssohle Schachtbauwerk Pumpwerk und Armaturenschächte durch einen zugelassenen Baugrundsachverständigen. Die örtlichen Baugrund- und Grundwasserverhältnisse sind auf Übereinstimmung mit den in der statischen Berechnung angesetzten Kenngrößen zu überprüfen.

In den EP sind sämtliche Kosten für An- und Abfahrt, Ortstermine sowie Erstellung eines Protokolls einzurechnen.

Protokolle der Baugrundabnahmen sind der BÜ zeitnah zu übergeben, spätestens jedoch vor Einbau der Bauwerke und Fundamente.

Menge: 7,00 St. EP: ..... GB: .....

Summe Titel 03 Eignungs- und Kontrollprüfungen .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 110  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 04 Straßenbauarbeiten

Währung in €

03.04.001

## **vorhandenes Betonpflaster aufnehmen, Material der Verwertung des AN übernehmen**

vorhandenes Betonpflaster versch. Abmessungen im Bereich der vorhandenen Kläranlage aufnehmen, Material der Verwertung nach Wahl des AN zuführen.

Menge: 200,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

03.04.002

## **Planum herstellen**

Planum eben, profilgerecht und tragfähig herstellen  
zulässige Abweichung von der Sollhöhe +/- 2 cm  
Ausführung nach ZTVT - StbB 95/02

Menge: 400,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

03.04.003

## **Aufschneiden von Beton- und Asphaltdecken**

Beton- und Asphaltdecken geradlinig trennen. Trennen durch schneiden, Dicke der Befestigung bis 20 cm, einschl. nachschneiden

Menge: 50,00 m EP: ..... GB: .....

03.04.004

## **Asphaltbefestigung aufnehmen in Fahrbahn/Nebenfl. Mat. Verw. zuf. dicke bis 20 cm**

Asphaltbefestigung aufbrechen und aufnehmen.  
Fläche = Fahrbahn und Nebenflächen.  
Dicke der Asphaltbefestigung '4 - 20 cm'  
Gesamtaufbruchtiefe 'bis 30 cm'

Abtransport von Asphaltaufbruch von der Baustelle auf eine öffentliche Deponie einschl. ordnungsgemäßer Entsorgung und ggf. erforderlichen Planierungsarbeiten, auch an der Beladestelle.  
einschl. Kippgebühren  
Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes Prüflabor.

Material der Verwertung nach Wahl des AN zuführen.

Menge: 130,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

03.04.005

## **Asphalttragschicht AC 22 TN, Dicke 10 cm**

Asphalttragschicht aus Asphalttragschichtmischgut AC 22 TS herstellen  
in Verkehrsflächen der Bauklasse Bk 0,3 - Bk 1,0

Einbaudicke 10 cm  
Bindemittel B 70/100

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 111  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 04 Straßenbauarbeiten

Währung in €

Menge: 180,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

## 03.04.006 Asphaltdeckschicht AC 11 DS herstellen

Asphaltdeckschicht aus Asphaltbeton für  
Asphaltdeckschichten AC 11 DS herstellen  
in Verkehrsflächen der Bauklasse Bk 0,3 - Bk 3,2  
Einbaudicke 4 cm  
Bindemittel B 70/100

Menge: 180,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

## 03.04.007 Frostschutzschicht BK 1,0 - 3,2 herstellen Ev2 = 120 MN/m<sup>2</sup>

Frostschutzschicht nach ZTV SoB -StB 04 für Straßen  
der Bauklasse Bk 0,3 - Bk 3,2 liefern, einbauen und  
verdichten  
Verformungsmodul Ev2 mind.120 MN/m<sup>2</sup>  
Material: gebrochene Mineralstoffe  
Körnung: 0/45  
Schichtstärke 25 - 40 cm

Menge: 90,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

## 03.04.008 Schottertragschicht herstellen Ev2 = 120 MN/m<sup>2</sup>

Schottertragschicht nach ZTV SoB -StB 04 für Straßen  
der Bauklasse Bk 0,3 - Bk 3,2 einbauen und verdichten  
Verformungsmodul Ev2 mind.120 MN/m<sup>2</sup>  
Material: gebrochene Mineralstoffe  
Körnung: 0/45  
Schichtstärke 15 - 20 cm

Menge: 55,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

## 03.04.009 Haftkleber auf Tragschicht

Haftkleber liefern und auf liegenden Flächen zwischen  
bestehender und herzustellender Schicht aufsprühen und  
Verdunstung des Lösemittels abwarten (nicht unter  
Gußasphalt oder Asphaltmastix) Materialverbrauch: ca.  
0,25 kg/m<sup>2</sup> auf Tragschicht

Menge: 180,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

## 03.04.010 Bitumenhaltiges Bindemittel aufsprühen

Bitumenemulsion zur Herstellung des Schichtenverbundes  
aufsprühen.  
In Verkehrsflächen der Bauklassen 0,3 bis 3,2  
Unterlage = Asphaltbefestigung, frisch.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 112  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 04 Straßenbauarbeiten

Währung in €

Bindemittel = C60BP1-S.  
Bindemittelmenge = 300 g/m<sup>2</sup>.

Menge: 180,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

03.04.011

## **Oberfläche herstellen Splitt 1/3 Gestein wie Decke 1kg/m<sup>2</sup>**

Oberflächenanschluss durch gleichmäßiges aufbringen und einwalzen von Abstreumaterial auf die noch heiße Asphaltoberfläche herstellen. Nicht gebundenes Material aufnehmen und der Verwertung nach Wahl des AN zuführen.

Abstreumaterial Edelbrechsand, Splitt 1/3'  
Aus Gestein wie grobe Gesteinskörnung in Asphaltdeckschicht.  
Abstreumenge 1 kg/m<sup>2</sup>

Menge: 180,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

03.04.012

## **Anschluss als Fuge herstellen**

Anschluss der Asphaltdecke als Fuge herstellen.  
Fugen, soweit erforderlich ausbessern bzw. nachschneiden, säubern und trocknen.  
Nachbehandlung des Nahtbereiches an der Oberfläche.  
An Arbeitsfugen, Einbauten, bei Anschlüssen an vorhandene Asphaltbetondecke, entlang von Pflasterstreifen, Pflasterrinnen, Mulden u.a.m.  
Längs und Querfugenfuge in der Asphaltbetondeckschicht ausbilden.

Dicke der Deckschicht 4 cm  
Fugenspaltbreite 10 mm  
Fugenraum bis Oberkante verfüllen mit kraftstoffresistenter Fugenvergußmasse.  
Anschluß an vorh. bituminöse Schichten.

Menge: 80,00 m EP: ..... GB: .....

03.04.013

## **Betonplatten 30 x 30 liefern und verlegen**

Liefern und Verlegen von Betonplatten nach DIN EN 1340 Typ DTI, mit Mikrofase als Randeinfassung

Größe (mm): 300 x 300 x 100

Kantenausbildung: Mikrofase

Oberfläche: Betonrau

Farbe: Betongrau

Frei Baustelle liefern und auf ca. 20 cm starkem Unterbeton (C 12/15) flucht- und höhengerecht versetzen. Die Fugen sind mit Mörtel MG III auszugießen. Alle 10 m ist eine Dehnungsfuge einzulegen. Der Unterbeton ist in den Einheitspreis einzukalkulieren.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 113  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 04 Straßenbauarbeiten

Währung in €

Menge: 55,00 m EP: ..... GB: .....

03.04.014 **Bankette profilgerecht herstellen incl. Lieferung**

Bankette profilgerecht herstellen incl. Lieferung von  
geeignetem Material  
Material: Kalksand 0 - 32 als zertifizierter Schotterrasen  
Einbaustärke: 20 cm

Menge: 120,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

03.04.015 **Mineralgemisch im Rohrgrabenbereich bis 22 cm dick  
lief., einbau. ,**

Mineralgemisch im Rohrgrabenbereich 0/45 mm zur  
Herstellung der provisorischen Befahrbarkeit der  
Straße bis zum Baubeginn des Straßenbaus liefern und  
profilgerecht einbauen, fehlendes Mineralgemisch im  
Rohrgrabenbereich ist wenn erforderlich in der Zeit der  
witterungsbedingten Unterbrechung zu ersetzen. Material vor  
Deckenschluss ausbauen und Entsorgen einschl.  
nachverdichten des Planums  
Dicke 14 cm  
Einbau erfolgt nur nach Aufforderung des AG

Menge: 30,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

Summe Titel 04 Straßenbauarbeiten



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 114  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Währung in €

## offene Rohrverlegung

03.05.001

### Hochlast-Vollwand-Kanalrohr DN 250 PP SN 16

Hochlast-Vollwand-Kanalrohr DN 250 Polypropylen  
KG 2000 PP SN 16 liefern und verlegen.  
Rohre nach DIN EN 14758-1 mit werksseitig  
eingeleger Dreifachlappendichtung, Hochlastkanalrohr mit  
hoher Ringsteifigkeit  $> 10 \text{ kN/m}^2$  (durch MPA-Gutachten nach  
DIN EN ISO 9969 bestätigt), im Schwerlastbereich  
(SLW 60) einsetzbar.  
Überdeckungshöhe 0,50 - 5,00 m  
Höhe des Grundwasserstandes über Rohrscheitel: ca. 0 -  
5,00 m siehe Bodengutachten.  
Die Rohre sind unter Dammbedingungen gemäß DIN EN 1610  
zu berechnen.  
Die Auflagezentriwinkel/Zentriwinkel =  $2 \times a$  der Rohre  
auf dem gewachsenen Boden betragen  $60^\circ$ .  
Zur Berechnung der Rohre darf der seitliche,  
entlastende Erddruck nicht angesetzt werden.  
Die Erdaufast  $G_e$  ist mit dem Erdlastbeiwert  $2d$  Roske,  
Bild 10 mit  $r_{sd} \times a = 0,8$  zu ermitteln.  
Geforderter Sicherheitsfaktor: 1,5  
Diese Forderungen sind dem Rohrhersteller und dem  
Prüfstatiker von Seiten des AN vorzulegen und  
einzuhalten. Der AN hat auf seine Kosten die Statik und  
Prüfstatik zu veranlassen und dem AG vorzulegen.  
Baugrund unter dem Rohr: wie anstehender Boden  
Grundwasserstand und Angriffsgrad des Wasser und Boden  
siehe Bodengutachten.  
Auflager: Sand oder Kies-Sand-Auflager  
Grabenform und Böschungswinkel: nach statischen  
Erfordernissen

Menge: 12,00 m EP: ..... GB: .....

03.05.002

### PE-HD Kunststoffrohr i. Erdr. PN 16 110x10,0 DN 100 einschl Formstücke

PE-HD Kunststoffrohr (110 x 10,0) DN 100, PN 16 nach DIN  
8074 einschl. Schweißverbindungen (auch Schweißmuffe)  
,event. Verbindungselementen und Formstücken aus PE-HD  
für Richtungs- und Lageänderungen frei Baustelle  
liefern und fachgerecht im Erdreich in allen Tiefen und  
entsprechenden Längen verlegen.

Menge: 20,00 m EP: ..... GB: .....

03.05.003

### Absperrschieber DN 100, PN 16, Erdeinbau Rohrdeckung 1,2 bis 1,5 m

Absperrschieber DN 100 mit beidseitigem PE-Stutzen zum  
Einschweißen in PE-Leitungen d 63 im  
Erdeinbau einschl. komplette Erdeinbaugarnitur (feuerverzinkt)  
und Teleskop  
Verstellbereich 1,20 - 1,50 m und stufenlos höhen- und  
neigungsverstellbare

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 115  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Währung in €

Straßenkappe, System TELEKAP oder gleichwertig, mit  
DVGW-Prüfzeichen, komplett mit Spindel.  
Höhenverstellung bis zu 20 cm, mit Unterlegplatte auf  
Sandbett in Frostschutz versetzen; frei Baustelle  
liefern, fachgerecht einbauen, dichten, einschl.  
verzinkten Schrauben und aller Dichtungen als Zulage zu  
den Rohrverlegepos.  
Rohrdeckung: 1,20 - 1,50m

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.004

## Zulage für Gelenkstück DN 250 PP

Zulage für Gelenkstück DN 250 Polypropylen,  
Zulage zur Rohrleitung für das Liefern und Verlegen von  
Gelenkstücken zum gelenkigen Schachtanschluss.  
Materialgüte, Materialeigenschaften und Farbe wie Rohrleitung.  
Gelenkstück.

Menge: 3,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.005

## Zulage für Paßstück DN 250 PP

Zulage für Paßstück DN 250 Polypropylen,  
Zulage zur Rohrleitung für das Liefern und Verlegen von  
Paßstück Verschnitt ist einzukalkulieren  
Materialgüte, Materialeigenschaften und Farbe wie Rohrleitung.  
Paßstück.  
Vergütet wird ein Paßstück je Haltung

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.006

## Rohrverbindung von PP DN 250 auf Stz DN 250

Rohrverbindung von PP auf Steinzeugrohr  
nach Wahl des AN liefern und nach Montageanleitung des  
Herstellers einbauen.  
Übergangsstück zur variablen, stufenlosen Verbindung von  
Abwasserrohren der gleichen Nennweite mit  
Außendurchmesser von 250 bis 324 mm, aus  
unterschiedlichen bzw. gleichen Werkstoffen mit vollwandiger,  
geschäumter, gerippter, gekammerter oder gewellter Wandung  
in beliebiger Kombination  
einschl. aller erforderlichen Leistungen und Materialien zur  
fachgerechten Verbindung

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.007

## Auflagerring, verschiebesicher

Lieferung von FBS-Schachtfertigteilen nach DIN EN 1917  
und DIN V 4034-1 entsprechend den Belastungs- und  
Einbaubedingungen, frei Baustelle liefern, abladen,  
auf der Baustelle an Einbauort transportieren und in  
verbauten bzw. unverbauten Graben versetzen.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 116  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Währung in €

Qualitätssicherung der Schachtfertigteile gem. DIN EN 1917 und DIN V 4034-1. Der Prüfbericht nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1 ist auf Anforderung vorzulegen.

Die Dichtringe aus Elastomeren mit dichter Struktur und hohlraumfreiem Querschnitt gem. DIN 4060 sind mitzuliefern. Verkehrslast: SLW 60 Grundwasserstand und Angriffsgrad des Wassers bzw. Bodens. Baugrundgutachten. Auflagerring, verschiebesicher, Innendurchmesser 625 mm, jeder Bauhöhe (60 - 100 mm). Je Schacht werden maximal 2 Stück vergütet. Weitere Höhendifferenzen sind durch Schachtring H = 250 mm anzugleichen

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.008

## Absturz außenliegend DN 200

Untersturz mit PP SN 16 Leitung liefern und herstellen. Der Untersturz besteht aus PP SN 10 Rohr incl. Abzweig, Paßstück, Übergangsstück Bögen und einer Betonummantelung 90 x 90 cm Querschnitt aus C20/25 mit Schalung. Abgerechnet wird die Absturzhöhe zwischen Rohrleitung und Untersturz  
Absturz DN 200 außenliegend  
Anzahl der Abstürze: 1

Menge: 2,50 Stgm EP: ..... GB: .....

03.05.009

## Baustellendeckel, befahrbar

Riffelblechdeckel für provisorische Schachtabdeckung während der Bauzeit,  
rund DN 800, verschiebesicher durch 4 aufgeschweißte Winkel, Belastbarkeit bis 40 to, überfahrbar mit schweren LKW liefern, einbauen und beseitigen, einschl. mehrfach umsetzen

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.010

## Kanal PP DN 250 an vorhandenen Schacht aus Stahlbeton anschließen

Kanal aus PP DN 250 an vorhandenen Pumpenschacht anschließen einschl. aller erforderlichen Leistungen und Materialien zur fachgerechten gelenkigen Einbindung, einschl. Erdarbeiten, einschl. Kernbohrung.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.011

## Hinweispfosten

Liefern und einbauen von Hinweispfosten aus profiliertem Aluminium, Durchmesser 5 cm, bis 1,5 m über Gelände, mit Kunststoffabdeckkappe, einschl. Betonfundament aus B 10, 30x30 cm oder DA mind. 35 cm, Tiefe 80 cm einschl.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 117  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Währung in €

Aushub, überschüssiger Boden wird Eigentum des AN und ist zu beseitigen.

Menge: 3,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.012

## Markierungstafel für Abwasser an Pfosten

Markierungstafel 100 x 140 mm  
für Abwasser aus Kunststoff, grün  
als Markierung für Abwasserleitungskreuzung  
mit Gewässer  
liefern und nach Werksvorschrift  
an Pfosten befestigen, einschl. aller Verbindungsteile

Menge: 3,00 St EP: ..... GB: .....

## grabenlose Rohrverlegung

03.05.013

## PE-HD,PE 100-RC 110 x 10,0 SDR 11 für Rohrvortrieb liefern

PE-HD,PE 100-RC 110 x 10,0 SDR 11 nach DIN EN 13244  
für Rohrvortrieb, incl. Dichtungen und Formteilen  
liefern, abladen, an Einbaustelle transportieren und einbauen  
unter Straßen oder Gewässer.  
Der AN hat auf seine Kosten die Statik und  
Prüfstatik zu veranlassen und dem AG vorzulegen.

Lieferform: Ringbund oder Stange  
Schweißverbindungen: nach Wahl des AN, inkl. Entfernung der  
inneren Schweißwulst nach DIN EN 12201, DIN 8074/8075, mit  
glatten Enden, Schweißverbindung wird nicht gesondert  
vergütet und ist hier mit einzukalkulieren, inkl. Zusatzaufwand  
für Vorbereitung der Schweißung.

Länge einer Vortriebsstrecke: bis 200,0 m

Menge: 1.580,00 m EP: ..... GB: .....

03.05.014

## Horizontal-Spülbohrsystem An- und Abfahren, Vorhalten während der gesamten Baumaßnahme

Horizontal-Spülbohrsystem An- und Abfahren,  
Vorhalten während der gesamten Baumaßnahme

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 118  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

03.05.015 **Herstellung der Bohrsuspension einschl. Materiallieferung und fachgerechte Entsorgung**

Herstellung der Bohrsuspension einschl. Materiallieferung und fachgerechte Entsorgung nicht benötigter Suspension. Einschl. Anpassung der Spülsuspension bei Verlusten in durchlässigen Schichten.

Menge: 1.580,00 m EP: ..... GB: .....

03.05.016 **Gesteuerte Horizontalspülbohrung, einbringen der Pilotbohrung Bodenklasse 3 - 5 nach DIN 18300**

Längsverlegung von Rohren im steuerbaren Horizontal-Spülbohrverfahren einbringen der Pilotbohrung mit Zusatz von geeigneter Bohrsuspension. Zulässige Abweichungen nach ATV A 125. Durchführung der notwendigen Messungen. Bodenklasse 3 bis 5 nach DIN 18300 bzw. Homogenbereich I entsprechend Baugrundgutachten.

Mit der Durchführung des Rohrvortriebes dürfen nur fachkundige Unternehmen beauftragt werden, die über erfahrenes Personal und geeignete Einrichtungen verfügen. Dies gilt als nachgewiesen, wenn das Unternehmen über ein DVGW-Zertifikat nach DVGW GW 301 bzw. GW 302 in der entsprechenden Zusatzgruppe GN 2 verfügt.

Menge: 1.580,00 m EP: ..... GB: .....

03.05.017 **Zulage für Pilotbohrung Bodenklasse 6 - 7 nach DIN 18300, Felsbohrtechnik**

Erschweriszulage für Pilotbohrung für Bodenklasse 6/7 nach DIN 18300 bzw. Homogenbereich II entsprechend Baugrundgutachten für den Einsatz von Felsbohrtechnik. In diese Position ist der Wechsel des Bohrkopfes oder wenn erforderlich der Wechsel des Bohrverfahrens einschl. aller Nebenarbeiten einzurechnen.

Menge: 300,00 m EP: ..... GB: .....

03.05.018 **Gesteuerte Horizontalspülbohrung Aufweiten mit Rohreinzug 1 x PE-HD, PE 100-RC 110 x 10,0 SDR 11 Bodenklasse 3 - 5 nach DIN 18300**

Längsverlegung von Rohren im steuerbaren Horizontal-Spülbohrverfahren erforderliche Aufweitung und Einziehen der Rohrleitung, Rohrmaterial 1 x PE-HD, PE 100-RC 110 x 10,0 SDR 11 mit Zusatz von geeigneter Bohrsuspension. Zulässige Abweichungen nach ATV A 125. Durchführung der notwendigen Messungen. Bodenklasse 3-5 nach DIN 18300 bzw. Homogenbereich I entsprechend Baugrundgutachten

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 119  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Mit der Durchführung des Rohrvortriebes dürfen nur fachkundige Unternehmen beauftrag werden, die über erfahrenes Personal und geeignete Einrichtungen verfügen. Dies gilt als nachgewiesen, wenn das Unternehmen über ein DVGW-Zertifikat nach DVGW GW 301 bzw. GW 302 in der entsprechenden Zusatzgruppe GN 2 verfügt.

Menge: 1.580,00 m EP: ..... GB: .....

03.05.019 **Zulage für Aufweitbohrung Bodenklasse 6 - 7 nach DIN 18300, Felsbohrtechnik**

Erschwerniszulage für Aufweitbohrung für Bodenklasse 6/7 nach DIN 18300 bzw. Homogenbereich II entsprechend Baugrundgutachten für den Einsatz von Felsbohrtechnik  
In diese Position ist der Wechsel des Bohrkopfes oder wenn erforderlich der Wechsel des Bohrverfahrens einschl. aller Nebenarbeiten einzurechnen.

Menge: 300,00 m EP: ..... GB: .....

03.05.020 **Stahlseil zur Ortung mit Rohrvortrieb einziehen**

Stahlseil zur Ortung mit Rohrvortrieb einziehen  
einschl. Lieferung des Materials

Menge: 1.580,00 m EP: ..... GB: .....

03.05.021 **Stillstand der Vortriebsanlage**

Stillstand der Vortriebsanlage aus Gründen, die nicht vom AN zu vertreten sind

Menge: 50,00 h EP: ..... GB: .....

03.05.022 **Erstellen von Bohrprotokollen**

Erstellen von Bohrprotokollen und Übergabe an den AG

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

03.05.023 **Rohrvortrieb umsetzen**

Umsetzen der gesamten Vortriebsanlage innerhalb der Baustelle und wieder betriebsfertig aufstellen.

Menge: 9,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.024 **Drehen der Vortriebsanlage innerhalb des Startschachtes**

Drehen der Vortriebsanlage innerhalb des Startschachtes in eine andere Richtung

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 120  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag €

Menge: 8,00 St

EP: .....

GB: .....

03.05.025

## Start-, Ziel- und Zwischenbaugruben herstellen

Start- Ziel- und Zwischenbaugrube nach Wahl des AN in der für die Vortriebsanlage erforderlichen Größe herstellen unter Beachtung des im Bodengutachten angegebenen Grundwasserstandes und der angegebenen Bodenklassen, einschl. Verbau entsprechend den statischen Erfordernissen, Abtransport des nicht brauchbaren und überschüssigen Erdaushubes von der Baustelle auf eine AN-Kippe oder öffentliche Deponie einschl. ordnungsgemäßer Entsorgung und ggf. erforderlichen Planierungsarbeiten, auch an der Beladestelle.

einschl.Kippgebühren

Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes Prüflabor.,

Baugrubensohle einplanieren und verdichten, Sauberkeitsschicht aus Beton einbringen, Wasserhaltung für Sickerwasser, Brauchwasser und Grundwasser soweit erforderlich.

Herstellen der Aus- und Einfahröffnungen einschl. der Abdichtung zwischen Baugrubenwand und Vortriebsrohr, Rückbau des Verbaus, Verfüllen der Grube mit verdichtbarem Material.

Erforderliche Tieferschachtungen aufgrund der eingesetzten Maschinentchnik sind einzurechnen.

Rohrsohle bis 2,0 m

Menge: 18,00 St

EP: .....

GB: .....

03.05.026

## Bergegrube zur Beseitigung eines Vortriebshindernisses

Bergegrube zur Beseitigung eines Vortriebshindernisses oder zur Bergung des Bohrkopfes bei unüberwindlichen Hindernissen, Größe in Abhängigkeit von den Vortriebssystemen herstellen unter Beachtung des im Bodengutachten angegebenen Grundwasserstandes und der angegebenen Bodenklassen, einschl. Verbau entsprechend den statischen Erfordernissen,

Abtransport des nicht brauchbaren und überschüssigen Erdaushubes von der Baustelle auf eine AN-Kippe oder öffentliche Deponie einschl. ordnungsgemäßer Entsorgung und ggf. erforderlichen Planierungsarbeiten, auch an der Beladestelle.

einschl.Kippgebühren

Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes Prüflabor.,

Baugrubensohle einplanieren und verdichten, Sauberkeitsschicht aus Beton einbringen, Wasserhaltung für Sickerwasser, Brauchwasser und Grundwasser soweit erforderlich.

Rückbau des Verbaus, Verfüllen der Grube mit verdichtbarem Material.

Stillstandszeiten der Vortriebsanlage einschl. Bedienpersonal

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

während der Bergung ist in den Einheitspreis einzurechnen  
Rohrsohle bis 4 m

Menge: 8,00 St EP: ..... GB: .....

## Schachtbauwerke

### Spül- und Entleerungsschacht 6 und 7

03.05.027

#### Wärmedämmter Entleerungs- und Spülschacht 1,6 m x 1,6 m liefern und einbauen

Quadratischer Kontrollschacht lichte Weite: 1,60 m x 1,60 m,  
mit Auftriebssicherung,  
Tiefe: 2,40 m (einschließl. Bodenplatte) herstellen.

Bestehend aus:

Betonfertigteilen, Wärmedämmung bis zu einer Tiefe von 1,3 m  
anbringen, Dicke min. 5 cm

Ortbetonfundament C 25/30, d = 0,15 m

Bodenstück, bestehend aus einem Rahmen in den  
nachträglich eine Schachtsohle mit Sumpf 0,30 m x  
0,40 m, 0,20 m tief einbetoniert wird.

Auf die Schachtsohle ist ein 0,06m - 0,10 m  
starker Zementestrich als Verbundestrich  
aufzutragen, Bauhöhe 0,995 m

Schachtrahmen quadratisch, Fugen zwischen den  
Schachtbauteilen sind ausschließlich mit Dichtmitteln aus  
Elastomeren nach DIN EN 681-1 und DIN 4060 abzudichten.

Abdeckplatte passend zu den aufgeführten  
Rahmenteilern mit Einstiegsöffnung quadratisch lichte Öffnung  
800 x 800, SLW 60

Schachtabdeckung, regensicher, rechteckig, aus Edelstahl  
Werkstoff-Nr. 1.4307 (AISI 304 L) mit Dunsthut DN 150, lichte  
Schachtoffnung 800 x 800.

Ausführung nach DIN 1239:2018-4, geeignet für den Einsatz in  
Ex-Zone 1.

**Deckel** aus 2 mm starkem Edelstahlblech, in der Mitte  
überhöht, mit innerer Querversteifung, mit selbst einfallendem  
Verschluss, Edelstahl-Gasdruckfeder mit integrierter, nur von  
Hand zu lösender Aufhaltevorrückung, mit stabilen, verdeckt  
liegenden Scharnieren.

Anschluss für Potentialausgleich vorbereitet.

**Rahmen** aus Z-Profil mit einer umlaufenden, völlig  
abschließenden, insektensicheren Gummidichtung (frost- und  
witterungsbeständig), mit unterseitig angeschweißten Laschen,  
vorgefertigt zum Einbetonieren oder zum Andübeln im  
Schachttinneren.



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 122  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Schachtabdeckung und Rahmen unter Schutzgas geschweißt,  
im Tauchbad gebeizt und passiviert.

Einschließlich entsprechendem Bedienschlüssel.

Steigeisen nach DIN V 19555

2 Rohrdurchführungen, für PE-HD 110 x 10,0

Rohrdurchführungen, für DN 100 (Be- und Entlüftungsrohr) und  
Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der  
DOYMA-Mauerdurchführung

Rohraufleger für entsprechende Rohrart einbauen

1 Stück aufsteckbare Führungsschiene ( transportable  
Einstieghilfe )

1 Stück Zulage für Kupplung zur Verriegelung der  
aufsteckbaren Führungsschiene

**Einschließlich Setzen des Armaturenschachtes, max.  
Einzelgewicht entsprechend angebotenem Fabrikat, mit  
Autokran, Ausladung 8 m einschl. An- und Abfahrt Kran  
und Ballast**

**Einschließlich Lieferung des Standsicherheitsnachweises  
und des Nachweises der Auftriebssicherheit entsprechend  
den örtlichen Bedingungen für das Bauwerk in prüffähiger  
Form vor Baubeginn.**

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

## 03.05.028 **Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100**

Vorschweißbund 100 x 10,0 mit Losflansch DN 100 frei  
Baustelle liefern und in Schacht einbauen einschl.  
Schweißverbindungen (auch Schweißmuffe).

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

## 03.05.029 **Gußformstücke, T-Stück 100 x 80**

Gußformstücke, T-Stücke 100 x 80 für die Druckstufe PN  
10 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten,  
einschl. der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger  
vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller  
Dichtungsmaterialien.  
DIN EN 545

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 123  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

03.05.030

## **Gußformstück, Paß- und Ausbaustücke PN 16**

Gußformstück, Paß- und Ausbaustücke PN 16 aller Längen frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl. der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller Dichtungsmaterialien.  
DIN EN 545  
DN :100

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.031

## **DOYMA- Mauerdurchführung für Rohr DN 100**

Liefern und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder vergleichbares für Rohre DN 100 einschl. aller anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen Materialien

Menge: 8,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.032

## **Absperrschieber DN 100, PN 16, mit Handrad, Kurzbaulänge**

**Weichdichtender Absperrschieber DIN EN 1171**

**Für Abwasser**

**DN 100, PN 16**

**Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2**

**Baulänge nach DIN EN 558, Grundreihe 14 (Kurzbaulänge)**

**frei Baustelle liefern und fachgerecht im Schacht einbauen einschl. Schrauben und Dichtungen**

Gehäuse und Haube innen und außen nahtlos korrosionsgeschützt  
Patentiertes Bajonettverschlusssystem der Lagerbuchse, formschlüssig und gewindelös in der Haube verankert und gesichert, Wartungsfreie und mediumfreie Spindellagerung mit 4-fach-O-Ringabdichtung,  
PTFE-armierte Stahlscheiben am Spindelbund für reduzierte Drehmomente Gesicherte Spindellagerung mit Sprengring, Absperrkeil allseitig gummiert, mit breitem Dichtungsprofil und lange Keilführung mit einvulkanisierten Gleitschuhen aus Spezialkunststoff, U-Keilführung im Gehäuse, Spindelmutter im Keilhaus gelagert, austauschbar, Gehäuseinnensole glatt und durchgehend Einteilige Spindel mit gerolltem Gewinde gegen Ablagerungen, In beiden Durchflussrichtungen dichtend Verbindungsschrauben versenkt und vergossen Schmutzkappe an der Haube mit dreifacher Abdichtung Erfüllt EN 1074-1 "Leckdichtheit gegen Außendruck": Dichtheit bei einem Unterdruck von -0,8 bar.

### **Werkstoffe**

Gehäuse und Haube aus EN-JS1050

Spindel aus nichtrostendem austenitischen Stahl A4,

Spindelmutter und Lagerbuchse aus Alu-Bronze

Schrauben in A4

Keilgummierung und Dichtungen aus NBR

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 124  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

**Antrieb:** Handrad

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.033

**Absperrschieber DN 80, PN 16, mit Handrad,  
Kurzbaulänge**

**Weichdichtender Absperrschieber DIN EN 1171**

**Für Abwasser**

**DN 80, PN 16**

**Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2**

**Baulänge nach DIN EN 558, Grundreihe 14 (Kurzbaulänge)**

**frei Baustelle liefern und fachgerecht im Schacht einbauen  
einschl. Schrauben und Dichtungen**

Gehäuse und Haube innen und außen nahtlos  
korrosionsgeschützt  
Patentiertes Bajonettverschlussystem der Lagerbuchse,  
formschlüssig und gewindelös in der Haube verankert und  
gesichert, Wartungsfreie und mediumfreie Spindellagerung mit  
4-fach-O-Ringabdichtung,  
PTFE-armierte Stahlscheiben am Spindelbund für reduzierte  
Drehmomente Gesicherte Spindellagerung mit Sprengling,  
Absperrkeil allseitig gummiert, mit breitem Dichtungsprofil und  
lange Keilführung mit einvulkanisierten Gleitschuhen aus  
Spezialkunststoff, U-Keilführung im Gehäuse,  
Spindelmutter im Keilhaus gelagert, austauschbar,  
Gehäuserinnensole glatt und durchgehend  
Einteilige Spindel mit gerolltem Gewinde gegen Ablagerungen,  
In beiden Durchflussrichtungen dichtend  
Verbindungsschrauben versenkt und vergossen  
Schmutzkappe an der Haube mit dreifacher Abdichtung  
Erfüllt EN 1074-1 "Leckdichtheit gegen Außendruck":  
Dichtheit bei einem Unterdruck von -0,8 bar.

#### **Werkstoffe**

Gehäuse und Haube aus EN-JS1050

Spindel aus nichtrostendem austenitischen Stahl A4,

Spindelmutter und Lagerbuchse aus Alu-Bronze

Schrauben in A4

Keilgummierung und Dichtungen aus NBR

**Antrieb:** Handrad

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.034

**Gußformstücke, N-Stück DN 80**

Gußformstücke, N-Stücke DN 80 für die Druckstufe PN 16  
frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl.  
der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger  
vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller  
Dichtungsmaterialien.  
DIN EN 545

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 125  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

03.05.035

## Schnellschlußkupplung DN 80

Schnellschlußkupplung DN 80 für die Druckstufen bis PN 16 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl. der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller Dichtungsmaterialien.

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.036

## Blindkupplung DN 80

Blindkupplung für Schnellkupplung DN 80 für die Druckstufen bis PN16 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl. der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller Dichtungsmaterialien.

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.037

## Gewinderohr 3" mit Vorschweißflansch DN 80

Gewinderohr 3" ( ca 20 cm ) mit Vorschweißflansch DN 80 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen einschließlich aller dazu benötigten Materialien und Nebenarbeiten

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.038

## Be- und Entlüftungsrohre

Liefern und Einbau von Be- und Entlüftungsrohren bis mind. 1,5 m über Gelände aus Edelstahl DN 100 einschl. Abdeckhaube, Befestigung und Abdichtungen sowie Liefern und Herstellen eines Betonwiderlagers, Vefüllen, Verdichten und Wiederherstellen des Geländes wie vorgefunden.

2 Stück Rohre, Länge je Rohr je bis zu 5,0 m  
Die Abrechnung erfolgt pro Schacht.

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.039

## Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung (Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes. Abrechnung pauschal.  
Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind, werden nicht erstattet.

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

## Be- und Entlüftungsschacht 2

03.05.040

### Wärmedämmter Be- und Entlüftungsschacht 1,6 m x 1,6 m

Quadratischer Kontrollschacht lichte Weite: 1,60 x 1,60 m, mit Auftriebssicherung, Tiefe: 2,40 m (einschließl. Bodenplatte) herstellen, bestehend aus: Betonfertigteilen, Wärmedämmung bis zu einer Tiefe von 1,3 m anbringen, Dicke min. 5 cm

Ortbetonfundament C 25/30, d= 0,15 m

Bodenstück, bestehend aus einem Rahmen in den nachträglich eine Schachtsohle mit Sumpf 0,30 m x 0,30 m, 0,20 m tief einbetoniert wird. Auf die Schachtsohle ist ein 0,06 - 0,10 m starker Zementestrich als Verbundestrich aufzutragen, Bauhöhe 0,995 m

Schachtrahmen quadratisch, Fugen zwischen den Schachtbauteilen sind ausschließlich mit Dichtmitteln aus Elastomeren nach DIN EN 681-1 und DIN 4060 abzudichten.

Abdeckplatte passend zu den aufgeführten Rahmenteilen mit Einstiegsöffnung quadratisch lichte Öffnung 800 x 800, SLW 60

Schachtabdeckung, regensicher, rechteckig, aus Edelstahl Werkstoff-Nr. 1.4307 (AISI 304 L) mit Dunsthut DN 150, lichte Schachtöffnung 800 x 800. Ausführung nach DIN 1239:2018-4, geeignet für den Einsatz in Ex-Zone 1.

**Deckel** aus 2 mm starkem Edelstahlblech, in der Mitte überhöht, mit innerer Querversteifung, mit selbst einfallendem Verschluss, Edelstahl-Gasdruckfeder mit integrierter, nur von Hand zu lösender Aufhaltevorrichtung, mit stabilen, verdeckt liegenden Scharnieren.

Anschluss für Potentialausgleich vorbereitet.

**Rahmen** aus Z-Profil mit einer umlaufenden, völlig abschließenden, insektensicheren Gummidichtung (frost- und witterungsbeständig), mit unterseitig angeschweißten Laschen, vorgerichtet zum Einbetonieren oder zum Andübeln im Schachttinneren.

Schachtabdeckung und Rahmen unter Schutzgas geschweißt, im Tauchbad gebeizt und passiviert.

Einschließlich entsprechendem Bedienschlüssel.

Steigeisen nach DIN V 19555

2 Rohrdurchführungen, für PE-HD 110 x 10,0

Rohrdurchführungen, für DN 100 (Be- und Entlüftungsrohr) und Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der DOYMA-Mauerdurchführung

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 127  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Rohraufleger für entsprechende Rohrart einbauen

1 Stück aufsteckbare Führungsschiene ( transportable  
Einstieghilfe )

1 Stück Zulage für Kupplung zur Verriegelung der  
aufsteckbaren Führungsschiene

einschl. Formstücke, Armaturen und  
DOYMA-Mauerdurchführungen nach Zeichnung. 6.3 liefern  
und einbauen

**Einschließlich Setzen des Armaturenschachtes, max.  
Einzelgewicht entsprechend angebotenen Fabrikat, mit  
Autokran, Ausladung 8 m einschl. An- und Abfahrt Kran  
und Ballast**

**Einschließlich Lieferung des Standsicherheitsnachweises  
und des Nachweises der Auftriebssicherheit entsprechend  
den örtlichen Bedingungen für das Bauwerk in prüffähiger  
Form vor Baubeginn.**

Menge: 1,00 St. EP: ..... GB: .....

## 03.05.041 Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100

Vorschweißbund 100 x 10,0 mit Losflansch DN 100 frei  
Baustelle liefern und in Schacht einbauen einschl.  
Schweißverbindungen (auch Schweißmuffe).

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

## 03.05.042 Gußformstücke, T-Stück 100 x 50

Gußformstücke, T-Stücke 100 x 50 für die Druckstufe PN  
10 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten,  
einschl. der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger  
vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller  
Dichtungsmaterialien.  
DIN EN 545

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## 03.05.043 Gußformstück, Paß- und Ausbaustücke PN 16

Gußformstück, Paß- und Ausbaustücke PN 16 aller Längen frei  
Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl. der  
feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger  
vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller  
Dichtungsmaterialien.  
DIN EN 545  
DN :100

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 128  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

03.05.044

## DOYMA- Mauerdurchführung für Rohr DN 100

Liefen und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder vergleichbares für Rohre DN 100 einschl. aller anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen Materialien

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.045

## Be- und Entlüftungsventil DN 50

Be- und Entlüftungsventil DN 50 für die Druckstufen bis PN 16 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl. der Schrauben oder sonstiger vorgeschriebener Verbindungssteile sowie aller Dichtungsmaterialien.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.046

## Entlüftungsstopp

Entlüftungsstopp mechanisch, als Zubehör zu Be- und Entlüftungsventil für druckluftgespülte Rohrleitungen, stufenlos einstellbar, zur automatischen Absperrung der Entlüftungsfunktion während Druckluftspülung, nachträglich montierbar, selbsttätige Rückstellung in den normalen Betriebszustand nach Beendigung der Druckluftspülung durch Druckabbau mittels integrierter Überströmbohrung. Liefern und einbauen

Material:  
Gehäuse/Dichtkegel: POM  
Achse/Feder/Einstellmutter: nichtrostender Stahl

Medium: Abwasser  
Max. Betriebsdruck: 16 bar

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.047

## Absperrschieber DN 100, PN 16, mit Handrad, Kurzbaulänge

Weichdichtender Absperrschieber DIN EN 1171

Für Abwasser

DN 100, PN 16

Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2

Baulänge nach DIN EN 558, Grundreihe 14 (Kurzbaulänge)

frei Baustelle liefern und fachgerecht im Schacht einbauen einschl. Schrauben und Dichtungen

Gehäuse und Haube innen und außen nahtlos korrosionsgeschützt  
Patentiertes Bajonettverschlussystem der Lagerbuchse, formschlüssig und gewindelös in der Haube verankert und

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag €

gesichert, Wartungsfreie und mediumfreie Spindellagerung mit 4-fach-O-Ringabdichtung, PTFE-armierte Stahlscheiben am Spindelbund für reduzierte Drehmomente Gesicherte Spindellagerung mit Sprengring, Absperrkeil allseitig gummiert, mit breitem Dichtungsprofil und lange Keilführung mit einvulkanisierten Gleitschuhen aus Spezialkunststoff, U-Keilführung im Gehäuse, Spindelmutter im Keilhaus gelagert, austauschbar, Gehäuseinnensole glatt und durchgehend Einteilige Spindel mit gerolltem Gewinde gegen Ablagerungen, In beiden Durchflussrichtungen dichtend Verbindungsschrauben versenkt und vergossen Schmutzkappe an der Haube mit dreifacher Abdichtung Erfüllt EN 1074-1 "Leckdichtheit gegen Außendruck": Dichtheit bei einem Unterdruck von -0,8 bar.

#### Werkstoffe

Gehäuse und Haube aus EN-JS1050  
Spindel aus nichtrostendem austenitischen Stahl A4,  
Spindelmutter und Lagerbuchse aus Alu-Bronze  
Schrauben in A4  
Keilgummierung und Dichtungen aus NBR

Antrieb: Handrad

Menge: 1,00 St EP: GB:

03.05.048

**Absperrschieber DN 50, PN 16, mit Handrad, Kurzbaulänge**

**Weichdichtender Absperrschieber DIN EN 1171**

**Für Abwasser**

**DN 50, PN 16**

**Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2**

**Baulänge nach DIN EN 558, Grundreihe 14 (Kurzbaulänge)**

**frei Baustelle liefern und fachgerecht im Schacht einbauen einschl. Schrauben und Dichtungen**

Gehäuse und Haube innen und außen nahtlos korrosionsgeschützt Patentiertes Bajonettverschlussystem der Lagerbuchse, formschlüssig und gewindelös in der Haube verankert und gesichert, Wartungsfreie und mediumfreie Spindellagerung mit 4-fach-O-Ringabdichtung, PTFE-armierte Stahlscheiben am Spindelbund für reduzierte Drehmomente Gesicherte Spindellagerung mit Sprengring, Absperrkeil allseitig gummiert, mit breitem Dichtungsprofil und lange Keilführung mit einvulkanisierten Gleitschuhen aus Spezialkunststoff, U-Keilführung im Gehäuse, Spindelmutter im Keilhaus gelagert, austauschbar, Gehäuseinnensole glatt und durchgehend Einteilige Spindel mit gerolltem Gewinde gegen Ablagerungen, In beiden Durchflussrichtungen dichtend Verbindungsschrauben versenkt und vergossen Schmutzkappe an der Haube mit dreifacher Abdichtung Erfüllt EN 1074-1 "Leckdichtheit gegen Außendruck": Dichtheit bei einem Unterdruck von -0,8 bar.

#### Werkstoffe

Gehäuse und Haube aus EN-JS1050  
Spindel aus nichtrostendem austenitischen Stahl A4,



Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Spindelmutter und Lagerbuchse aus Alu-Bronze  
Schrauben in A4  
Keilgummierung und Dichtungen aus NBR

Antrieb: Handrad

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.049

## Be- und Entlüftungsrohre

Lieferrn und Einbau von Be- und Entlüftungsrohren bis  
mind. 1,5 m über Gelände aus Edelstahl DN 100 einschl.  
Abdeckhaube, Befestigung und Abdichtungen sowie  
Lieferrn und Herstellen eines Betonwiderlagers,  
Vefüllen, Verdichten und Wiederherstellen des Geländes  
wie vorgefunden.  
2 Stück Rohre, Länge je Rohr je bis zu 5,0 m  
Die Abrechnung erfolgt pro Schacht.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

03.05.050

## Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung  
(Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes.  
Abrechnung pauschal.  
Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf  
Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind,  
werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## Pufferschacht

03.05.051

## FBS-Fertigt.-Schacht,DN 1500,t=2-3,5 m Pufferschacht

Lieferung von FBS-Fertigteilschacht als  
Komplettschacht nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1  
entsprechend den Belastungs- und Einbaubedingungen,  
frei Baustelle,abladen, auf der Baustelle an Einbauort  
transportieren und in verbauten bzw. unverbauten  
Graben versetzen.  
Qualitätssicherung der Schachtfertigteile gem. DIN EN  
1917 und DIN V 4034-1. Der Prüfbericht nach DIN EN  
1917 und DIN V 4034-1 ist auf Anforderung vorzulegen.

- Verkehrslast: SLW 60  
- mittlere Schachttiefe: t=2-3,5 m  
(Rohrsohle-OK-Schachtdeckel)  
- lichte Schachtweite : DN 1500mm

-Betonfertigteilen der Druckfestigkeitsklasse C40/50:  
- Schachtunterteil komplett auf Unterbeton C12/15, 15  
cm dick;  
-Höhe Unterteil mind. 30 cm über Rohrscheitel. einschl.

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Ausbildung der geraden Durchflußrinne und Podeste, sowie der wasserdichten Rohreinbindung mit 2 angeformten Muffen. Der Höhenunterschied von 0,6 m zwischen Ein- und Auslauf ist im Schacht durch entsprechende Gerinnegestaltung auszugleichen, siehe Pos. Zulage innerer Höhenunterschied. Das Schachtunterteil ist entsprechend höher zu liefern. - Auftritt ist in Höhe des Rohrscheitels mit einem Gefälle von ca 5 cm zu den Schachtwänden zu führen. Auf die Podeste und Durchflußrinnen ist ein 6-10 cm starker Zementestrich als Verbundestrich aufzubringen.

- Schachtobertheile aus Betonfertigteiltringen DIN V 4034-1 und DIN EN 1917 entspr. Schachttiefe, Abdeckplatte AP-M S DN 1500/800 x 200, SLW 60 Auflagering AR-V 800 x 60

- Fugendichtung: Dichtringe aus Elastomeren mit dichter Struktur und hohlraumfreien Querschnitt gem. DIN 4060, Einbau entsprechend DIN EN 1917 und DIN V 4034-1  
- Es ist grundsätzlich eine gleichmäßige nicht federnde vertikale Lastübertragung zwischen allen Schachtfertigteilen sicherzustellen.

- Steigeisen nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1, zweiläufig  
- Steigmaß: 250 mm - gerade

- Zuleitung DN : DN 250  
- Rohrmaterial : PP SN 16  
- Rohrform : Kreisprofil

- Ableitung DN : DN 250  
- Rohrmaterial : PP SN 16  
- Rohrform : Kreisprofil

- Überlauf DN : DN 200  
- Rohrmaterial : PP SN 16  
- Rohrform : Kreisprofil

Schachtabdeckungen mit Auflagerahmen liefern und einbauen  
Begu- Schachtabdeckung mit dämpfender Einlage, Rahmen aus Gußeisen mit Beton, mit schwerem Schmutzfänger aus Stahl verzinkt nach DIN 19584 bzw. DIN EN 124, Kl. D 400  
Lichte Weite: 800 mm  
Deckel mit Lüftungsöffnungen  
liefern und einbauen

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.052

## Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung (Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes. Abrechnung pauschal. Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind,  
werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## Schacht mit Molchschleuse 2

03.05.053

### FBS-Fertigt.-Schacht, DN 1200, t=2-3 m Molchschleuse

Lieferung von FBS-Fertigteilschacht als Komplettschacht nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1 entsprechend den Belastungs- und Einbaubedingungen, frei Baustelle, abladen auf der Baustelle an Einbauort transportieren und in verbauten bzw. unverbauten Graben versetzen.

Qualitätssicherung der Schachtfertigteile gem. DIN EN 1917 und DIN V 4034-1. Der Prüfbericht nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1 ist auf Anforderung vorzulegen.

Schacht bestehend aus  
Schachtring mit Boden ohne Überstand SR-M DN1200 x 750  
Schachtring SR-M DN 1200 x 1000  
Abdeckplatte AP-M S DN 1200/800 x 200, SLW 60  
Auflagering AR-V 800 x 60

Bauteilverbindung mit Dichtringen aus Elastomeren nach DIN EN 681-1 und DIN 4060 als Kompressionsdichtung, Dichtringe werkseitig fest eingebaut; Fuge zwischen Auflageringen mit Mörtel MG III nach DIN 1053 verschließen

Steigeisengang mit Steigbügel DN V 19555, Form A, aus Stahl, mit nahtloser Ummantelung aus PE-HD

Schachtsystem n. Wahl AN, abgestimmt auf Rohrmaterial.

Schacht ist komplett mit allen Einzelteilen sowie den Schachtanschlussmuffen herzustellen.

Wärmedämmung bis zu einer Tiefe von 1,3 m anbringen, Dicke min. 5 cm

Ortbetonfundament C 25/30, d = 0,15 m

Schachtabdeckung Klasse D 400 entspr. DIN EN 124  
Lichte Weite: 800 mm  
Bauhöhe 105 mm, tagwasserdicht, geruchsdicht  
Rahmen aus Gusseisen ohne Lüftungsöffnung, verriegelbar.

2 Rohrdurchführungen, für PE-HD 110 x 10,0 und Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der DOYMA-Mauerdurchführung

2 Rohrdurchführungen, für DN 100 (Be- und Entlüftungsrohr) und Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der DOYMA-Mauerdurchführung

Rohrauflegesockel für entsprechende Rohrart einbauen

1 Stück aufsteckbare Führungsschiene ( transportable

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 133  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Einstieghilfe )

1 Stück Zulage für Kupplung zur Verriegelung der aufsteckbaren Führungsschiene

**Einschließlich Setzen des Schachtes, max. Einzelgewicht entsprechend angebotenen Fabrikat, mit Autokran, Ausladung 8 m einschl. An- und Abfahrt Kran und Ballast**

**Einschließlich Lieferung des Standsicherheitsnachweises und des Nachweises der Auftriebssicherheit entsprechend den örtlichen Bedingungen für das Bauwerk in prüffähiger Form vor Baubeginn.**

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## 03.05.054 **Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100**

Vorschweißbund 100 x 10,0 mit Losflansch DN 100 frei  
Baustelle liefern und in Schacht einbauen einschl.  
Schweißverbindungen (auch Schweißmuffe).

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## 03.05.055 **Molchschleuse (Reinigungskasten mit Spülarmatur)**

Reinigungs-/Kontrollkasten mit werkseitig montierter Spülarmatur für die Reinigung und Inspektion von Abwasserdruckleitungen, bestehend aus Gehäuse mit beidseitigem Flansch (Flansche nach EN 1092-2) und Deckel aus GJS-400, Korrosionsschutz durch grüne Epoxidharz-Pulverbeschichtung innen und außen gemäß Gütesicherung RAL-GZ 662 der Gütegemeinschaft Schwerer Korrosionsschutz – GSK unter Berücksichtigung der DIN 3476 (P) und DIN 30677-2 (Schichtdicke: min. 0,25 mm, Porenfreiheit bei 3 kV, Haftung innen und außen min. 12 N/mm<sup>2</sup> nach Heißwasserlagerung, Fremdüberwachung durch neutrales Prüfinstitut) und Schrauben, Schraubenmutter und Unterlegscheiben aus nichtrostendem Stahl.

Spülarmatur:

Unterer Abgang: ZAK-Spitzende

Oberer Abgang: C-Festkupplung nach DIN 14317

Frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl. der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller Dichtungsmaterialien.

Medium: Abwasser

PN 16  
DN 100

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 134  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

## 03.05.056 DOYMA- Mauerdurchführung für Rohr DN 100

Lieferten und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder vergleichbares für Rohre DN 100 einschl. aller anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen Materialien

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

## 03.05.057 Be- und Entlüftungsrohre

Lieferten und Einbau von Be- und Entlüftungsrohren bis mind. 1,5 m über Gelände aus Edelstahl DN 100 einschl. Abdeckhaube, Befestigung und Abdichtungen sowie Lieferten und Herstellen eines Betonwiderlagers, Verfütten, Verdichten und Wiederherstellen des Geländes wie vorgefunden.  
2 Stück Rohre, Länge je Rohr je bis zu 5,0 m  
Die Abrechnung erfolgt pro Schacht.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 03.05.058 Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung (Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes. Abrechnung pauschal.  
Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind, werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## MID/Schieberschacht 2

## 03.05.059 FBS-Fertigt.-Schacht,DN 1500,t=2 - 3 m MID/ Schieberschacht

Lieferung von FBS-Fertigteilschacht als Komplettschacht nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1 entsprechend den Belastungs- und Einbaubedingungen, frei Baustelle, abladen auf der Baustelle an Einbauort transportieren und in verbauten bzw. unverbauten Graben versetzen.  
Qualitätssicherung der Schachtfertigteile gem. DIN EN 1917 und DIN V 4034-1. Der Prüfbericht nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1 ist auf Anforderung vorzulegen.

Schacht bestehend aus  
Schachtring mit Boden ohne Überstand SR-M DN1500 x 750  
Schachtring SR-M DN 1500 x 1000  
Abdeckplatte AP-M S DN 1500/800 x 200, SLW 60  
Auflagering AR-V 800 x 60

Bauteilverbindung mit Dichtringen aus Elastomeren nach DIN EN 681-1 und DIN 4060 als Kompressionsdichtung, Dichtringe

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 135  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

werkseitig fest eingebaut; Fuge zwischen  
Auflageringen mit Mörtel MG III nach DIN 1053 verschließen

Steigeingang mit Steigbügel DIN V 19555, Form A, aus  
Stahl, mit nahtloser Ummantelung aus PE-HD

Schachtsystem n. Wahl AN, abgestimmt auf Rohrmaterial.  
Schacht ist komplett mit allen Einzelteilen sowie den  
Schachtanschlussmuffen herzustellen.

Wärmedämmung bis zu einer Tiefe von 1,3 m anbringen, Dicke  
min. 5 cm

Ortbetonfundament C 25/30, d = 0,15 m

Schachtabdeckung Klasse D 400 entspr. DIN EN 124  
Lichte Weite: 800 mm  
Bauhöhe 105 mm, tagwasserdicht, geruchsdicht  
Rahmen aus Gusseisen ohne Lüftungsöffnung, verriegelbar.

2 Rohrdurchführungen, für PE-HD 110 x 10,0 und Kernbohrung  
entsprechend Außendurchmesser der  
DOYMA-Mauerdurchführung

2 Rohrdurchführungen, für DN 100 (Be- und Entlüftungsrohr)  
und Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der  
DOYMA-Mauerdurchführung

Rohrauflegesockel für entsprechende Rohrart einbauen

1 Stück aufsteckbare Führungsschiene ( transportable  
Einstieghilfe )

1 Stück Zulage für Kupplung zur Verriegelung der  
aufsteckbaren Führungsschiene

**Einschließlich Setzen des Schachtes, max. Einzelgewicht  
entsprechend angebotenem Fabrikat, mit Autokran,  
Ausladung 8 m einschl. An- und Abfahrt Kran und Ballast**

**Einschließlich Lieferung des Standsicherheitsnachweises  
und des Nachweises der Auftriebssicherheit entsprechend  
den örtlichen Bedingungen für das Bauwerk in prüffähiger  
Form vor Baubeginn.**

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.060

## Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100

Vorschweißbund 100 x 10,0 mit Losflansch DN 100 frei  
Baustelle liefern und in Schacht einbauen einschl.  
Schweißverbindungen (auch Schweißmuffe).

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 136  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

03.05.061

## Absperrschieber DN 100, PN 16, mit Handrad

Weichdichtender Absperrschieber DIN EN 1171

Für Abwasser

DN 100, PN 16

Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2

Baulänge nach DIN EN 558, Grundreihe 14

frei Baustelle liefern und fachgerecht im Schacht einbauen  
einschl. Schrauben und Dichtungen

Gehäuse und Haube innen und außen nahtlos  
korrosionsgeschützt  
Patentiertes Bajonettverschlussystem der Lagerbuchse,  
formschlüssig und gewindelös in der Haube verankert und  
gesichert, Wartungsfreie und mediumfreie Spindellagerung mit  
4-fach-O-Ringabdichtung,  
PTFE-armierte Stahlscheiben am Spindelbund für reduzierte  
Drehmomente Gesicherte Spindellagerung mit Sprengring,  
Absperrkeil allseitig gummiert, mit breitem Dichtungsprofil und  
lange Keilführung mit einvulkanisierten Gleitschuhen aus  
Spezialkunststoff, U-Keilführung im Gehäuse,  
Spindelmutter im Keilhaus gelagert, austauschbar,  
Gehäuserinnensole glatt und durchgehend  
Einteilige Spindel mit gerolltem Gewinde gegen Ablagerungen,  
In beiden Durchflussrichtungen dichtend  
Verbindungsschrauben versenkt und vergossen  
Schmutzkappe an der Haube mit dreifacher Abdichtung  
Erfüllt EN 1074-1 "Leckdichtheit gegen Außendruck":  
Dichtheit bei einem Unterdruck von -0,8 bar.

### Werkstoffe

Gehäuse und Haube aus EN-JS1050

Spindel aus nichtrostendem austenitischen Stahl A4,

Spindelmutter und Lagerbuchse aus Alu-Bronze

Schrauben in A4

Keilgummierung und Dichtungen aus NBR

**Antrieb:** Handrad

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.062

## Magnetisch-induktives Durchflussmessgerät (MID)

Magnetisch-induktives Durchflussmessgerät (MID) für alle  
anspruchsvolle Abwasseranwendungen liefern und einbauen.  
Das MID muss besonders geeignet sein für Applikationen, in  
denen es auf eine hohe Genauigkeit und umfangreiche  
Diagnosefunktionen ankommt.

MID für Messungen ohne Ein- und Auslaufstrecken (0D/0D)  
gemäß OIML R49, Genauigkeitsklasse 1

Für die Installation in Messschächten mit (dauerhafter)  
Überflutung ist eine Geräteausführung in Schutzart IP68 /  
NEMA 6P.

Anschlussnennweite DN 100 Flanschanschluss

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 137  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

03.05.063

## DOYMA- Mauerdurchführung für Rohr DN 100

Liefern und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder vergleichbares für Rohre DN 80 einschl. aller anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen Materialien

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.064

## Be- und Entlüftungsrohre

Liefern und Einbau von Be- und Entlüftungsrohren bis mind. 1,5 m über Gelände aus Edelstahl DN 100 einschl. Abdeckhaube, Befestigung und Abdichtungen sowie Liefern und Herstellen eines Betonwiderlagers, Vefüllen, Verdichten und Wiederherstellen des Geländes wie vorgefunden.  
2 Stück Rohre, Länge je Rohr je bis zu 5,0 m  
Die Abrechnung erfolgt pro Schacht.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

03.05.065

## Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung (Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes. Abrechnung pauschal.  
Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind, werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## Nachblasstation 2

03.05.066

## Wärmegedämmter Schacht für Nachblasstation 2,2 m x 2,0 m liefern und einbauen

Quadratischer Kontrollschacht lichte Weite: 2,20 m x 2,00 m, mit Auftriebssicherung,  
Tiefe: 2,85 m (einschließl. Bodenplatte) herstellen.  
Bestehend aus:  
Betonfertigteilen, Wärmedämmung bis zu einer Tiefe von 1,3 m anbringen, Dicke min. 5 cm

Ortbetonfundament C 25/30, d = 0,15 m

Bodenstück, bestehend aus einem Rahmen in den nachträglich eine Schachtsohle mit Sumpf 0,30 m x 0,40 m, 0,20 m tief einbetoniert wird.  
Auf die Schachtsohle ist ein 0,06m - 0,10 m starker Zementestrich als Verbundestrich aufzutragen, Bauhöhe 1,420 m

Schachtrahmen rechteckig, Fugen zwischen den



Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag €

Schachtbauteilen sind ausschließlich mit Dichtmitteln aus Elastomeren nach DIN EN 681-1 und DIN 4060 abzudichten.

Abdeckplatte passend zu den aufgeführten Rahmenteilern mit Einstiegsöffnung quadratisch lichte Öffnung 1000 x 1000, SLW 60

Schachtabdeckung, regensicher, rechteckig, aus Edelstahl Werkstoff-Nr. 1.4307 (AISI 304 L) mit Dunsthut DN 150, lichte Schachtoffnung 1000 x 1000.

Ausführung nach DIN 1239:2018-4, geeignet für den Einsatz in Ex-Zone 1.

**Deckel** aus 2 mm starkem Edelstahlblech, in der Mitte überhöht, mit innerer Querversteifung, mit selbst einfallendem Verschluss, Edelstahl-Gasdruckfeder mit integrierter, nur von Hand zu lösender Aufhaltevorrückung, mit stabilen, verdeckt liegenden Scharnieren. Schachtabdeckung mit Schalldämmung mit Noppen 5 cm dick.

Anschluss für Potentialausgleich vorbereitet.

**Rahmen** aus Z-Profil mit einer umlaufenden, völlig abschließenden, insektensicheren Gummidichtung (frost- und witterungsbeständig), mit unterseitig angeschweißten Laschen, vorgerichtet zum Einbetonieren oder zum Andübeln im Schachttinneren.

Schachtabdeckung und Rahmen unter Schutzgas geschweißt, im Tauchbad gebeizt und passiviert.

Einschließlich entsprechendem Bedienschlüssel.

Steigeisen nach DIN V 19555

2 Rohrdurchführungen, für Edelstahlalufrohr und Zuluftrohr DN 400 in Abdeckplatte.

2 Rohrdurchführungen für KG Muffe für Kabelzufuhr und Telefonleitung

Rohrdurchführungen, für DN 400 Edelstahl (Be- und Entlüftungsröhr) und Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der DOYMA-Mauerdurchführung

1 Stück aufsteckbare Führungsschiene (transportable Einstieghilfe)

1 Stück Zulage für Kupplung zur Verriegelung der aufsteckbaren Führungsschiene

**Einschließlich Projektierung und Detailplanung für die Bauausführung des Schachtbauwerkes für den fachgerechten Einsatz des angebotenen Kompressor.**

**Einschließlich Setzen des Schachtes, max. Einzelgewicht entsprechend angebotenen Fabrikat, mit Autokran, Ausladung 8 m einschl. An- und Abfahrt Kran und Ballast**

**Einschließlich Lieferung des Standsicherheitsnachweises und des Nachweises der Auftriebssicherheit entsprechend den örtlichen Bedingungen für das Bauwerk in prüffähiger Form vor Baubeginn.**

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 139  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.067

## DOYMA- Mauerdurchführung für Rohr DN 100

Liefern und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder vergleichbares für Rohre DN 100 einschl. aller anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen Materialien

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.068

## Be- u. Entlüftungsrohrsystem DN 300 - 500 mit Schalldämmung

für die angebotene Kompressoranlage ausgelegt.  
Material: Edelstahl im Erdbereich und im Freien  
Material: leichtes Kunststoffrohr im Bauwerk  
Zu- und Ablufthauben mit Kleintierschutzgitter mit 10 mm Maschenweite versehen

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

03.05.069

## DOYMA- Mauerdurchführung für Be- und Entlüftungssystem

Liefern und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder vergleichbares einschl. aller anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen Materialien für Be- und Entlüftungsrohrsystem Pos. 02.06.061

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.070

## Abluftventilator für DN 500 Lüftung 4-polig ohne E-Technik

Raumentlüftung mit Abluftventilator angepasst an die Wärmeabgabe der installierten Kompressoren im Anlagenraum, einschl. Raumthermostat liefern und einbauen.  
Bestehend aus:  
-Axialer Wand-/ Deckenventilator  
Wechselspannung 230 V, 50 Hz, Motor IP 55 mit thermischem Überlastungsschutz

### vom Bieter einzutragen

Luftleistung bei 20 Pa ..... m3/h  
Anschlusswert 1..... W  
Drehzahl .....U/min (Langsamläufer)  
Durchmesser 500 mm  
-Raumthermostat, Einstellbereich 0 bis 50° C  
Schaltdifferenz ca. 1,5 K, mit Umschaltkontakt  
Schutzart IP 54, VDE geprüft  
-Befestigungsmaterial

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 140  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag €

Menge: 1,00 St

EP: .....

GB: .....

03.05.071

## Satz Ringraumabdichtung

kompletter Satz Ringraumdichtungen für die Rohrleitungsführung durch die Wandöffnungen entsprechend der Rohrlleitungsdurchmesser. 2 x Zulauf DN 100, 1 x Druckleitung DN 80, 1 Mehrfachdichtung für Kellerpumpe, Niveausteuerung und Entspannung, 2 x Be- und Entlüftung.

Menge: 6,00 St

EP: .....

GB: .....

03.05.072

## Kompressorstation

Schraubenkompressor mit energiesparendem Profil vom Bieter

Technische Daten (Leistungsparameter bei 5,5 bar Betriebsüberdruck, bezogen auf die Gesamtanlage, inkl. Lüfter. Nach ISO 1217:2009 Annex C) ^

vom Bieter einzutragen

Volumenstrom bei 5,5 bar (ü) 2,16 m³/min

Elektr. Leistungsaufnahme der Gesamtanlage bei 5,5 bar (ü) 13,4 kW

Max. Überdruck 6,00 bar

Wirkungsgrad Antriebsmotor Vollast 91,2 %

Nennleistung Antriebsmotor 11,0 kW

Drehzahl Antriebsmotor 2960 1/min

Schutzart Antriebsmotor IP 55

Elektrische Versorgung 400 V / 3 Ph / 50 Hz

Druckluftaustrittstemp. über Umgebungstemperatur (bei +20°C, 30% rel. Feuchte) 6 K

Schalldruckpegel 67 dB(A)

Max. nutzbare Warmluftmenge 2500 m³/h

Zulässiger Druckverlust für Abluftkanal 30 Pa

Erforderliche Zuluftöffnung 0,35 m²

Anschluss Druckluft G 1

Füllmenge Kühllöl 7,2 l

Abmessungen (B x T x H) 750 x 895 x 1260 mm

Masse 312 kg

Elektronischer Druckmessumformer ja

Webserver zur Visualisierung der Betriebsdaten ja

Industrie-PC-Steuerung mit RFID- und Ethernet-Schnittstelle ja

Steckbare SD-Karte zur Langzeitspeicherung der Betriebsdaten ja

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Premium-Efficiency IE3 Motor

ja

Technische Änderungen vorbehalten,

Technische Eigenschaften des Schraubenkompressors

Kompressorblock mit Energie sparendem Profil

Der Schraubenkompressorblock verfügt über Rotoren mit dem Energie sparenden Profil. Sorgfältige Fertigung und justierte Präzisionswälzlager gewährleisten lange Lebensdauer und hohe Zuverlässigkeit. Einstufige Verdichtung mit Kuhlfluideinspritzung zur optimalen Kühlung, Schmierung und Abdichtung der Rotoren.

Kühlsystem mit zweiflutigem Lüfter

Das Kühlsystem arbeitet mit einem zweiflutigem Lüfter. Seine Formgestaltung sorgt für hohe Wirksamkeit und verringert die Geräuschentwicklung. Die separate Führung der zu verdichtenden Luft sowie der eintretenden Kuhlluft für Luft-/Fluidkühler und Motor bringt Reserven auch bei hohen Umgebungstemperaturen bis 45 °C. Das Ansaugen der Motorkühlluft und der zu verdichtenden Luft direkt aus der Umgebung sichert hochwirksame Motorkühlung und steigert die Effizienz der Verdichtung. Die mit niedrigen Strömungsgeschwindigkeiten arbeitende Kuhlluftführung minimiert die Geräuschentwicklung.

EMV – geprüft und zertifiziert

Bei Kompressoren ist die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) besonders wichtig, um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten. Deshalb sind alle Einzelkomponenten und das Gesamtsystem gemäß EMV – Richtlinie Klasse A1 (für industrielle Netze) und Klasse B (für den Wohnbereich) nach EN 55011 geprüft und zertifiziert.

Wartungsfreundlich

Alle Wartungsarbeiten lassen sich von einer Seite aus durchführen. Die linke Gehäusehaube ist dazu abnehmbar, alle Wartungsstellen sind gut zu erreichen. Zwei Sichtfenster ermöglichen die Kontrolle des Fluidstands und der Antriebsriemenspannung während des Betriebs von außen.

Interne Kompressorsteuerung

Mehrere auswählbare Kompressorregelungsarten, Schaltuhr und Grundlastwechselfunktion tragen dazu bei, den Energieverbrauch des Kompressors weiter zu reduzieren. Der präzise elektronische Druckaufnehmer erlaubt es, die Schaltdifferenz enger zu wählen, was zusätzliche Einsparungen ermöglicht.

Technische Eigenschaften der Kompressorsteuerung

Die Kommandozentrale

Die nach Industriestandard gefertigte Bedieneinheit ist mit einem übersichtlichen Display und robusten Tasten ausgestattet. Alle relevanten Informationen sind auf einen Blick erkennbar. Die klare Menü-Struktur in Verbindung mit 30 auswählbaren Sprachen unterstreicht die einfache Bedienung.

Sicherheit mit RFID

Die interne Kompressorsteuerung bietet hohe Sicherheit dank der integrierten RFID-Funktionalität (Radio Frequency Identification, Identifikation der Funkwellen). Sie dient dem sicheren Einloggen von Anwendern und/oder Servicetechnikern und bietet im Sinne der Betreiberhaftung die Gewähr, dass kein Unbefugter die Anlage bedient oder ihre Einstellungen manipuliert.

Kommunikation

Die interne Kompressorsteuerung kommuniziert intern mit dem Kompressor über Eingänge und Ausgänge. Durch die serienmäßige Ethernet-Schnittstelle ist die Einbindung in das spezifische Netzwerk möglich. Der Anschluss an ein Netzwerk ermöglicht eine Fernüberwachung. Durch den eingebauten Webserver kann so das Bedienfeld, die Menüstruktur, Betriebsparameter und die Meldehistorie dargestellt werden.

Aktualisieren und speichern

Über den SD-Kartenschacht lassen sich Software-Updates und Betriebsparameter schnell und einfach aufspielen bzw. übertragen. Das spart Servicekosten. Darüber hinaus lässt sich die SD-Karte zum (Langzeit-) Speichern wichtiger Betriebsdaten nutzen.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 142  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

"Anbindung an Leittechnik vorbereitet"

Optionale (steckbare) Bus-Kommunikationsmodule (Profibus DP-V0, Modbus RTU, DeviceNet, Modbus TCP, Profinet IO, EtherNet/IP) ermöglichen die externe Kommunikation mit Haus- und Leittechniksystemen zur Fernsteuerung und Fernüberwachung des Kompressors. Über die Bedieneinheit zuordenbare digitale und analoge Eingänge sowie digitale Ausgänge ermöglichen die Einbindung von externen Sensoren und Aktoren.

Ausstattung der Kompressorsteuerung

Steuerungssysteme

Modular aufgebautes System mit Bedieneinheit und integrierten Ein- und Ausgängen, Netzteil und Webserver;

Leuchtdioden (LED) in Ampelfarben zur Anzeige des Betriebszustandes;  
vollautomatische Überwachung und Regelung; Dual-, Quadro- und Varioregelung;  
Schaltuhr für Kompressorfunktionen (Ein, Aus) oder externe Ausgänge;  
Grundlastwechselfunktion bei Betrieb von zwei Kompressoren;  
Webserver und Betriebsdaten-Fernanzeige; Klartextdisplay, 30 Sprachen wählbar

Hardware

Leistungsfähige Prozessorhardware;

Alle Bauteile und Komponenten ausgelegt für Industriebedingungen;

Grafikdisplay, LED-Anzeigen und erhabene Folientasten; Echtzeituhr (batteriegepuffert)

Präziser elektronischer Druckmessumformer

Schaltschrank

Staub- und spritzwassergeschützt, IP 54;

Eingangs-/Ausgangs-Module mit verwechslungssicher kodierten Buchsen für die Signalgeber-Anschlusskabel;

Klemmleiste für zusätzliche potentialfreie Kontakte

Schnittstellen

SD-Kartenschacht für Updates;

Adapter für Kommunikationsmodule

USS-Bus für Frequenzumrichter, RFID-Lesegerät (Radio Frequency Identifikation), Ethernet

Zulassungen

CE, EMV

Zubehör:

-Schlauchleitung 1m, kpl. eingebunden

Fabrikat:

vom Bieter einzutragen

KAESER oder gleichwertig

Typ:

SK 22 / 6 bar mit SIGMA CONTROL 2

1 Stück

Menge: 1,00 St

EP: .....

GB: .....

03.05.073

## Nachweis der Druckrohrspülstation

### Nachweis der Druckrohrspülstation

als Zulage zur vorgenannten Kompressoranlage mit Spüldiagramm und tabellarischer Darstellung der Kompressorlaufzeit.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 143  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag €

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.074

## Erweiterung der vorhandenen Schaltanlage

### Erweiterung der vorhandenen Schaltanlage

Verriegelung PW – Kompressor, mit Vorrang PW  
Spannungsabgang 400 V für Kompressor

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.075

## Montage Kompressorstation

### Montage

der aufgeführten Teile einschließlich Klein- und  
Befestigungsmaterial in den Schacht und einer An- und Rückreise,  
außer den gemäß Anlage bauseits auszuführenden  
Arbeiten, pauschal

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.05.076

## Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung  
(Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes.  
Abrechnung pauschal.  
Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf  
Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind,  
werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## Drehkran

03.05.077

## Drehkran liefern und einbauen

Universeller Drehkran, zum Heben und Senken, sowie  
Schwenken von Lasten, vorwiegend in der Klärwerkstechnik.  
liefern und einbauen.  
Drehkran mit Handseilwinde aus Edelstahl max. zul. Last 500  
kg, Ausladung bis 2000  
Drehkran Edelstahl rostfrei 1.4301, Seilwinde Edelstahl rostfrei  
zur Bodenbefestigung, Drehbereich 360°, Verstellbereich des  
Kranauslegers 1400 – 2000 mm,  
Bodenköcher incl. 4 Verbundankern, V2A  
Abdeckkappe für Köcher, Kunststoff  
incl. aller Befestigungs- und Nebenarbeiten.  
Die statische Bemessung der Dübelauswahl und aller  
Befestigungen entsprechend den Einsatzbedingungen vor Ort  
ist einzurechnen.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 144  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

03.05.078

## Fundament für Drehkran

Betonfundament 600 mm x 600 mm dicke 300 mm aus  
ungerissener Beton (Druckzone)  
– C20/24 (B25) ≤ Betonfestigkeitsklasse ≤ C50/60 nach EN  
206:2000-12

– Normale oder ohne Bewehrung, ohne Randbewehrung  
– Einwandfreie Verdichtung, keine signifikanten Hohlräume  
– Mindestbetondicke: 300 mm Geometrische Kennwerte  
– Mindestabstand zu jeder Betonkante: 100 mm  
– Mindestabstand zwischen den Verbundankern nach  
Vorgaben des Kranherstellers

Fundament herstellen einschl. Lieferung aller erforderlichen  
Materialien und Schalungsowie aller Erdarbeiten.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

Summe Titel

05 Rohrleitungsbau

.....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Währung in €

## Technische Bearbeitung / Dokumentation

03.06.001

### Werkplanung/ techn. Bearbeitung

Werkplanung/ techn. Bearbeitung

- Aufstellungs- und Montagepläne

- Rohrleitungspläne

- Aussparungspläne

- Fundamentpläne

Formate: CAD-Files als Vektorgrafik dxf, dwg sowie Papierplot

je 3fach

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

03.06.002

### Montagebereitschaft herstellen

Montagebereitschaft herstellen

Aufnahme der Bauzustandes am (an den) Bauwerk(en) für alle

Maschinen, Ausrüstungen, Armaturen, sonstigen Anlagen

mind. 1 Woche vor Beginn der Montage mit Überprüfung der

vom AN vorgegebenen Maße, einschließlich Protokollerstellung

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

03.06.003

### Montage/ Probelauf

Montage/ Probelauf

komplette betriebsbereite Montage aller Maschinen,

Ausrüstungen, Armaturen, sonstigen Anlagen und zugehöriger

Steuerungen mit Verdrahtung einschließlich Lohn-, Fahrt- und

Nebenkosten und Kosten für Hilfs- und Betriebsstoffe, Energie

sowie Gestellung aller erforderlichen Gerüste, Rüst- und

Hebezeuge.

Einschließlich Montageendkontrolle

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

03.06.004

### Dokumentation / Betriebsanleitung

Dokumentation / Betriebsanleitung

Dokumentation und Betriebsanleitung (3-fach in Papierform,

1fach digital) der maschinellen Ausrüstung/ Anlagentechnik

sowie der Prozeßmeßtechnik für den gesamten Liefer-/

Leistungsumfang bestehend aus

(1) revidierte Planunterlagen (Bestand)

a) Einbauzeichnungen / Aufstellpläne

b) Gerätezeichnungen

(2) Dokumentation

a) Errichtererklärung nach DIN EN 60079-14

VDE 0165-1:2014-10 Explosionsgefährdete

Bereiche

Teil 14: Projektierung, Auswahl und Errichtung

elektrischer Anlagen

b) Betriebsmittelliste (Tabelle) jeweils mit

Hersteller, Typ, elektr./ mechan./

verfahrenstechn. Hauptparameter,



Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Währung in €

- LV-Position, Anlagenkennzeichnung des AG  
c) CE-Konformitätserklärung(en) der Komponenten, Aggregate  
d) kpl. ATEX-Bescheinigung/ Zulassung für jede explosionsgeschützte Komponente und zugehörige Betriebsmittel, inkl. Übersichtsliste mit Gerät, Hersteller, Typ, Ex-Schutzgrad bzw. Klassifizierung, Zulassungs-Nr. ATEX, rechnerischer Eigensicherheitsnachweis Strom, Spannung, Leistung, Kapazitäten und Induktivitäten  
e) Geräuschdatenbla(e)tt(er)  
f) ausführliche Bedienungsanleitung(en) und Wartungsanleitung(en) der Komponenten und Aggregate  
g) detaillierte techn. Informationen (Kennlinien, Werkstoffe, Korrosionsschutz u.a.)  
h) Protokolle Inbetriebnahme / Probelauf / Einweisung Betreiber  
(3) Betriebsanleitung der gesamten Anlage mit allen zusammenwirkenden Verfahrensstufen  
(4) Wartungsplan (Tabelle) im Einzelnen mit  
a) Wartungshandlungen inkl. empfohlene Auswechslung Verschleißteile, Hilfs- und Betriebsstoffe  
b) zugehörige Wartungs-Intervalle (erfahrungsgemäß bzw. betriebsgewöhnlich sowie laufzeitbezogen)  
c) personelle Anforderung für Wartung (Eigenleistung Betriebspersonal oder Fachbetrieb oder Hersteller)  
(5) Nachweis der Einweisung des Betreiberpersonals  
(6) Unterlagen Ex-Schutz, siehe gesonderte Pos. (Mitwirkung)  
Anzahl / Formatierung der Dokumentation  
\* 3fach Papier, geheftet  
\* 1fach auf Datenträger CD / DVD  
\* 1fach per Mail an den AG

Vorlage der Dokumentation 2 Wochen vor Einweisung des Betreibers. Das Vorliegen der Dokumentation ist Abnahmevoraussetzung.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

03.06.005

## Ex-Schutzdokument/-Zonenplan, mit Erstprüfung durch ZÜS

Ex-Schutzdokument/-Zonenplan, mit Erstprüfung durch zugelassene Überwachungsstellen (ZÜS)

Die vom AN errichteten Anlagen sind entsprechend BetrSichV, §15 einer Prüfung (vor Abnahme) einer zugelassenen Überwachungsstelle (ZÜS) nach den Prüfregeln TRBS 1201 zu unterziehen. Die Kosten für den Einsatz der ZÜS sind hier einzukalkulieren.

EX-Schutzdokument im Wesentlichen bestehend aus:  
1. Allgem. Teil (Kurzform), bei dem AG zur Einsicht

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 147  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Währung in €

vorliegend (nicht in dieser Pos. enthalten)  
2. projektbezogen (=spezieller objektbezogener Teil des EX-Schutzdokuments im doc-Format)  
-> Gefährdungsbeurteilung durch eine zugelassene Überwachungsstelle (ZÜS)  
-> Darstellung tabellarisch nach Verfahrensstufen/ räumlichen Einheiten getrennt mit Angabe der Zone und der Schutzmaßnahme(n)  
-> Erstprüfung durch eine zugelassene Überwachungsstelle (ZÜS) mit technischer Prüfung vor Ort (sh. unten) im Beisein des für EX-Schutz zuständigen AG-Vertreters  
-> sofern EX-geschützte Betriebsmittel eingesetzt werden, sind diese in einer Betriebsmittelliste (xls-Format) gesondert aufzuführen.  
-> EX-Zonenplan des AG den örtl. Bedienungen anpassen/beschriften (Lageplan, Schnitt, ppt-Format)  
Die Prüfbescheinigung für elektrotechnische Prüfungen an EX-Anlagen muss die Ordnungsprüfung und die technische Prüfung enthalten.  
Prüfinhalte der technischen Prüfung sind:  
-> Prüfung von Schutzzonen und Sicherheitsabständen  
-> Prüfung der Eignung/Anordnung von Sicherheitsausrüstungen  
-> Prüfung des Brandschutzes  
-> Funktionsprüfung: RCD-Schalter  
-> Prüfung der Aufstellungsbedingungen  
-> Prüfung der Montage / Installation / Funktion  
-> Wechselwirkungen der EX-relevanten Anlagenteile

Die notwendigen Unterlagen für die Erstprüfung sind nach Vorlage des AG anzufertigen. Dazu gehören:  
- Messprotokolle  
- Betriebsmittelliste (Vorlage AG)  
- Errichtererklärung (Vorlage AG)  
- Vollständige Unterlagen der eingesetzten Geräte (ATEX-Zulassungen, Betriebsanleitungen usw.)

Alle Ex-relevanten Dokumentationen sind mind. 2 Wochen vor der Erstprüfung zur Einsicht und Freigabe dem AG zu bereichen.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

03.06.006

## Inbetriebnahme

der gesamten Anlage und Einweisung des Bedienungspersonals sowie Übergabe der Pumpstation an den Auftraggeber.  
Die Durchführung vorstehender Arbeiten erfolgt direkt im Anschluss an die Montage (einschl. aller sonstigen Vergütungen).

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 148  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

03.06.007 **Mehrpriis für gesondert Anreise zur Inbetriebnahme und Einweisung des Bedienpersonals**

wenn die Arbeiten nicht direkt im Anschluss an die Montage durchgeführt werden können und somit eine getrennte Anreise der Monteure erforderlich wird.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.06.008 **Erdung Ringerder Bandstahl 30x3,5 mm V4A**

Erdung asl Ringerder, Leitung DIN EN 50164-2 - Bandstahl 30x3,5 mm, aus nichtrostendem Stahl, Werkstoff-Nr. 1.4571, komplett als erdfühliges System auf der Bodensole einlegen, inkl. Schraubverbinder

Menge: 5,00 m EP: ..... GB: .....

03.06.009 **Kabel NYY- I 4 x 25 liefern und im Kabelgraben verlegen**

Erdkabel NYY-I 4 x 25 mm<sup>2</sup> RM inkl. Trassenwarnband liefern und in Teillängen verlegen und anschließen, Dazu notwendige Erdarbeiten und sonstige Arbeiten wie Höhenangleichungen und einsanden, sind in den Einheitspreis mit einzurechnen.einschl. Sandlieferung.

Menge: 5,00 m EP: ..... GB: .....

03.06.010 **Zulage für Stromanschluss**

Zulage für das Herstellen und Verbinden zwischen Netz, Zählerplatz und Schaltschrank. Die Verlegung des dazu erforderlichen Kabels wird gesondert vergütet. Die Einholung der Energiebezugsanmeldung für den AG und die Koordinierung des Stromanschlusses mit EVU sowie alle erforderlichen Nebenarbeiten sind in den Einheitspreis einzurechnen.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

**Pumpwerk Bau und Ausrüstung**

03.06.011 **Lieferung**

Lieferung  
Lieferung aller Maschinen, Ausrüstungen, Armaturen, sonstigen Anlagen  
frei Baustelle einschließlich Abladen und erforderlicher Hebezeuge,  
Transportversicherung und Verpackung.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

03.06.012

## Schacht Pumpwerk

### Vormontierter GFK-TOP 3D Abwasserpumpenschacht 100 S

Glasfaserverstärkter Polymerschacht in monolithischer Bauweise mit TOP-Pumpensumpfgeometrie, umseitig verlaufender Auftriebssicherung und Stahlbetonabdeckplatte. Komplett vormontierte Einheit mit integrierter Huböse, zum leichten Einbringen in die Baugrube, vormontierten Kupplungsfüßen, Rohrleitung und Armaturen.

#### Baukörper:

Aus kontinuierlich gewickeltem, glasfaserverstärktem ungesättigtem Polyesterharz (UP-GF), analog DIN EN 15383, Schachtrohr nach DIN EN 14364/DIN 16868.

Geprüft und bewertetes Explosionsschutzkonzept für Schachtbauwerke aus GFK

Incl. einer sicherheitstechnischen Bewertung zur Vermeidung der Entzündung gefährlicher explosionsfähiger Gemische und von Zündgefahren infolge elektrostatischer Aufladung.

Nachweis gem. IB-22-7-0126

Eine ausreichende Langzeitwiderstandsfähigkeit gegenüber kombinierter chemischer und mechanischer Belastung ist nachzuweisen über die max. Langzeitrandfaserdehnung für eine Mindestbetriebsdauer von 50 Jahren im Strain Corrosion Test nach DIN EN 1120.

Mit Endlosglasverstärkung in Umfangsrichtung mit **hoch** korrosionsbeständigem ECR-Glas, inertem Füllstoff, ohne Calciumcarbonat. einschließlich Inliner mit Glasvlies und Glasfaserverstärkung für zu erwartende höhere chemische Belastungen des kommunalen Abwassers

PH Beständigkeit von **PH 1 - 10**

Zum Einsatz in H<sub>2</sub>S gefährdeten Bereich geeignet.

Anordnung der Abdeckung, der Muffen, Positionierung der Pumpen und Höhe des Grundwasserstandes nach Angaben des Pumpenherstellers, bzw. gem. Zeichnung.

Die Produktion der GFK Schachtbauwerke muss einer Fremdüberwachung unterliegen. Mit der regelmäßigen jährlichen Überwachung durch eine unabhängige nach DIN EN ISO/IEC 17020 akkreditierte Überwachungs- und Zertifizierungsstelle ist die Konformität nach EN 15383 durch ein aktuell gültiges Übereinstimmungszertifikat nachzuweisen.

**Fabrikat der Planung:** FLYGT / GFK-TOP 3D Schacht

**Typ:** GFK-TOP 3D 100 S  
Belastungsklasse D

**Innendurchmesser:** 1385 mm

**Außendurchmesser:** 1433 mm

**Außendurchmesser inkl. Auftriebssicherung:** 1765 mm

**Bauhöhe (gesamt):** bis 3650 mm von OKG bis Schachtsohle innen

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 150  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

**Ausführung:** Klasse D inkl.  
**Stahlbetonabdeckplatte SLW 60**  
(Stahlbetonplatte medium seitig glasfaserbeschichtet)

Gesamtgewicht: schwerstes Teil: ..... kg  
(inkl. vormontierter Ausrüstung)  
Gesamt: .....kg  
(vom Bieter einzutragen)

## Pumpensumpfausbildung:

Um die im Abwasser enthaltenen Fremd- und Feststoffe optimal der Förderpumpe/n zuzuführen ist eine besondere Pumpensumpfausbildung mit hohem Selbstreinigungseffekt vorzusehen. Die Installation der Kupplungsfüße erfolgt schräg auf der ca. 450 mm hohen, umlaufenden Berme und um je 5 Grad zueinander ausgerichtet. Die Anlage ist so konzipiert, das der unterste Ausschaltpunkt der Pumpen als Dauerbetriebspunkt bei gleichzeitig aufgetauchtem Motorteil ausgelegt wird. Der Bieter hat dieses zu berücksichtigen. Die gesamte Schachteinbautiefe wird dadurch minimiert und das Restvolumen auf ca. 240 l reduziert.

## Vormontierter Lieferumfang:

Eine vormontierte Anlieferung reduziert die Montagezeit vor Ort.

2 x Kupplungsfuß: GG, DN 80 mit Multi-Jointadapter

Rohrleitung: Edelstahl (1.4571), inkl.  
strömungsgünstiger  
Rohrvereinigung DN 80 mit.  
Spülanschluss-möglichkeit endend  
mit einem 1 1/2" Edelstahlkugelhahn.  
Rohrleitung endet ca. 0,2 m  
außerhalb des Schachtes mit einem  
Multi-Jointadapter in  
der Nennweite DN 80 Rohr/Flansch

2 x Führungsrohrhalter 2"/Edelstahl

4 x Führungsrohre 2" Edelstahl in passender Länge

Leiterhalter: vormontierte Installationspunkte für die Leiter

Der GFK-TOP 3D Abwasserschacht ist in einer Komplettseinheit herzustellen und zu liefern. Die Bermen sind gem. der o.g. Leistungsspezifikation auszubilden. Dieses, als auch die weiteren funktionsrelevanten Leistungsmerkmale zur Selbstreinigung sind gemäß Beschreibung auszuführen, bzw. bei Alternativen die Gleichwertigkeit der Funktion zu gewährleisten.

**Angebotenes Fabrikat:** .....  
(vom Bieter einzutragen)  
**frei Baustelle liefern ohne Abladen und Setzen.**

Menge: 1,00 Stck

EP: .....

GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 151  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

## 03.06.013 Ausführungszeichnung des Schachtes

Ausführungszeichnung des Top 3D-GFK-Schachtes  
Vorlage vor Baubeginn zur Genehmigung der Ausführung  
Im Format: AutoCad und Pdf

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 03.06.014 Übergabe eines prüffähigen Nachweises für die Statik und der Auftriebssicherheit

Übergabe eines prüffähigen Nachweises für die Statik und der Auftriebssicherheit.  
Für den kompletten Schacht inkl. Boden und Abdeckung ist ein statischer Nachweis für die Festigkeit und Stabilität mit Lasten bis SLW 60 zu erbringen, einschließlich dem Nachweis der Auftriebssicherheit, errechnet für eine maximale Einbautiefe von 6,0 m.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 03.06.015 Be- und Entlüftungskamin DN 150 aus Edelstahl L=1,50 m mit Insektenschutzgitter

Be- und Entlüftungskamin DN 150 aus Edelstahl L=1,50 m mit Insektenschutzgitter seitlich neben dem Pumpwerk angeordnet.

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 03.06.016 Modul vorinstallierte Zulauföffnungen

Modul vorinstallierte Zulauföffnungen  
Diese werden werksseitig gem. exakter bauseitiger Vorgabe hergestellt.

1 x Zulaufmuffe DN 250 PP-Doppelmuffe  
2 x für Kabelleerrohrmuffe KG DN 100-Dopplmuffe  
1 x Belüftungsmuffe DN 150 KG-Doppelmuffe  
1 x Entlüftungsmuffe DN 150 KG-Doppelmuffe

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 03.06.017 Anschluss an PW-Schacht als Zulage

Anschluss an PW-Schacht als Zulage

Anschluss Leitungen an PW-Schacht als Zulage zu Pos. Schacht PW "komplett mit fachgerechter Herstellung der Anbindung an die Wanddurchführung, Einschließlich Gelenkstücken und ggf. erforderlichen Passstücken. (Schachtfutter und Dichtungsmaterialien werden in gesonderter Pos. vergütet); "

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 152  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag €

Menge: 5,00 Stck EP: ..... GB: .....

03.06.018

## Prallblech

Prallblech  
Material: Edelstahl  
Für Zulauf DN 150 KG-Doppelmuffe  
Inkl. Befestigungsmaterialien in Edelstahl  
in Schacht einbauen

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

03.06.019

## PVC-Schutzrohr DN 100 für den Druckaufnehmer

PVC-Schutzrohr DN 100 für den Druckaufnehmer  
inkl. 2 Doppelrohrschellen in Edelstahl zur Befestigung  
an der Steigleitung

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

03.06.020

## Druckprüfung PW-Schacht an offener Baugrube

Druckprüfung PW-Schacht an offener Baugrube  
  
Druck- und Dichtigkeitsprüfung nach DIN EN 1610 Verfahren  
-W-. Auf- und Abbau aller erf. Geräte, Wasserlieferung.  
Abrechnung je geprüfter Schacht.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

03.06.021

## Traverse für obere Gleitrohrhalterung

Traverse für obere Gleitrohrhalterung  
  
"vorgerichtet zur Aufnahme der oberen Festpunkte der  
Führungsrohre der Tauchmotorpumpen, L ca. 1.000 mm, in der  
Deckenöffnung des Schachtes montiert, Profil nach Wahl des  
AN, Werkstoff: Edelstahl 1.4571 (V4A) kpl. mit Kopfplatten,  
Befestigungsmitteln V4A liefern und montieren"

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

03.06.022

## Einsteigleiter, B = 0,4 m

Einsteigleiter, B = 0,4 m  
  
Sicherheits-Einsteigleiter aus Edelstahl 1.4571 (A4) Holme aus  
Sonderprofil hoher Steifigkeit, Sprossen aus Kant-Profil mit  
geriffelter Auftrittsfläche 25 mm breit (lt. UVV), Tritthöhe 280  
mm, lichte Leiterbreite 400 mm, Leiter entsprechend BGV D 36  
einschließlich Wandbefestigungsbügel für Dübelbefestigung,

Bauwerkstiefe ca. : 3,63 m

Leiterlänge ca. : 3,30 m

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 153  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

"komplette Einsteigleiter einschließlich Befestigungsmaterial  
aus Edelstahl V4A liefern und montieren, für Pumpwerk"

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

03.06.023

## Einholm Einsteighilfe

Einholm Einsteighilfe

"für abwassertechnische Anlagen Werkstoff 1.4571 (A4) Höhe  
ca. 1,1 m überflur, im Betriebszustand arretierbar Holm kpl.  
versenkbar mit Zulassung eines Unfallversicherungsträgers.  
Passend für vorstehende Einstiegsleiter  
Aufnahmevorrichtung am Bauwerk montiert kpl.  
Befestigungsmittel A4 liefern und montieren"

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

03.06.024

## Schachtabdeckung mit Dunsthut, 0,8 x 1,0 m

Schachtabdeckung mit Dunsthut, 0,9 x 1,0 m

Schachtabdeckung, regensicher, einbruchgesichert; Deckel  
aus einem mittig überhöhten Flachprofil, mit zusätzlicher  
innerer Querversteifung, mit selbsteinflussendem Verschluss, mit  
Gasdruckfedern als Öffnungshilfe und Zuklappsperr, mit  
stabilen verdeckt liegenden Scharnieren und mit  
Sicherheitsschloß zur Einbruchsicherung. Deckelrahmen mit  
einer umlaufenden, völlig abschließenden, insektensicheren  
Gummidichtung (frost- und witterungsbeständig). Putzrahmen  
aus Winkelprofil mit stabilen Mauerankern.  
Betätigungsschlüssel (Hakenschlüssel),  
lichte Weite: 0,9 x 1,0 m  
Dunsthut DN 150  
Material 1.4571 (V4A) vollständig unter Schutzgas geschweißt,  
im Tauchbad gebeizt und passiviert Schachtabdeckung  
komplett liefern und montieren

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

03.06.025

## Betonrahmen für einteilige Edelstahl Schachtabdeckung

Abmessung: 1600x1400 mm  
Lichte Weite: 1000x900 mm  
Höhe 330 mm  
Inkl. 3 Stück Kugelkopfanter  
Mit korrosionsbeständiger Polyesterharz-  
beschichtung in der Öffnung  
Gewicht: 0,5 to.

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 154  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

03.06.026

## Kabelschutz, Rohr PVC-U DN 100, glattwandig

Kabelschutz, Rohr PVC-U DN 100, glattwandig

PVC-U-Rohr DIN 19534-3 und/oder DIN EN 1401-1  
wasserdicht verlegt, DN 100, Nenn- Ringsteifigkeit SN 4 DIN  
EN ISO 9969, Verlegung in vorhandenem Graben, Bettung Typ  
1, Dicke der unteren Bettungsschicht mind. 15 cm, aus  
Korngemisch (All-In), obere Bettungsschicht aus Korngemisch  
(All-In), Grabentiefe bis 0,8 m einschl. erforderliche Bögen und  
Endkappen liefern und montieren.

Menge: 20,00 m EP: ..... GB: .....

03.06.027

## Warnband Kabel

Warnband Kabel

"Warnband für Kabeltrasse aus Kunststoff, alterungs-/  
kältebeständig, farbecht, dauerhaft lesbar mit Aufschrift  
"Achtung Stromkabel", Farbe gelb.  
ca. 40 cm über Trassen-OK einbauen"  
liefern und montieren

Menge: 20,00 m EP: ..... GB: .....

03.06.028

## Abwasserpumpe

**Pumpe für Abwasser für Naßaufstellung in  
Schachtpumpwerk >> Explosionsgeschützt**  
**Hinweis: In Zweifelsfällen gilt der Betriebspunkt vorrangig  
vor der Typbezeichnung des Leitfabrikats.**  
**Fördermedium ungereinigtes kommunales Abwasser:**  
**Schmutzwasser**  
**Mit dem Angebot ist das Q/H-Diagramm vorzulegen.**

**Zubehör jeweils passend für angebotenen Schacht**  
**Schachttiefe 3,7 m (von OK Gelände bis Schachtsohle**  
**innen)**

Abwassertauchmotorpumpe

als kompaktes, stabiles Blockaggregat aus Guss,  
GG25, in Ex – Ausführung mit geschlossenem  
Kühlkreislauf und glatter, leicht zu reinigender  
Oberfläche. Motor- und Lagerdimensionierung für  
Dauerbetrieb (Betriebsart S1) auch bei aufgetauchtem  
Motorteil. Abdichtung der Welle durch zwei unab-  
hängig wirkende Gleitringdichtungen in einer Plug-in<sup>TM</sup>  
Dichtungseinheit. Zur Erhöhung der Lebensdauer,  
durch Minimierung der abrasiven Belastung, ist im  
Gehäuse der unteren Gleitringdichtung eine umlaufende  
Spiralnute als Verschleißschutz integriert. Ausführung  
inklusive Gleitringdichtungsüberwachung durch zusätzliche  
Inspektionskammer mit integriertem Sensor. Durch die  
spezifische Anordnung der Inspektionskammer wird bei  
geschaltetem Sensor ein Alarm gemeldet und das Aggregat

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 155  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

abgeschaltet, bevor Lager- und Motor beschädigt werden.  
Dadurch wird das Wartungsintervall auf 8.000 Betriebs-  
stunden, bzw. längstens alle 2 Jahre verlängert.  
Servicefreundlicher Geräteaufbau durch geteilte Motor-  
und Pumpengehäuseeinheit und Pumpengehäuse mit  
Spülventilanschlussmöglichkeit zum optionalen  
nachrüsten.

Allgemeine Daten:

Angebotenes Fabrikat: **Flygt oder gleichwertig**  
Baureihe: N3127.190  
Betriebsart: S1  
Druckanschluss: DN80  
Gewicht: 150 kg  
Einschaltdauer bei vollständig  
aufgetauchtem Motorteil: 100 %  
Verschleißschutz für die Gleitringdichtung: SPIN OUT ™

Hydraulik:

Förderdaten: Q: 5,76 l/s, H: 35,6 mWS  
Leistungsbedarf: 5,8 kW  
Hydraulik/Laufradform: **Adaptive N-Technologie**

Antrieb:

Drehstromkurzschlussläufermotor als Trockenläufer  
Fabrikat: **Flygt oder gleichwertig**  
Wicklung: ISO-Klasse H  
Ausführung: ex  
Betriebsart: S1, auch bei 100 %  
aufgetauchtem Motor  
Wicklungsschutz: 3 Thermofühler  
Nennleistung: 7,4 kW  
Nennstrom: 14 A  
Nennspannung: 400 V/50 Hz  
Nennrehzahl: 2.900 1/min  
Startart: Sterndreieck  
Schutzart: IP68 /ExdIIBT4 nach  
ATEX 100a

Lieferung inkl. 20 m elektrischer Anschlussleitung  
Typ Subcab

Werkstoffe:

Gehäuse / Laufrad: GG 25 / GG 25  
Welle: Edelstahl  
Gleitringdichtungen: WCCr / WCCr  
Schrauben/Muttern: Edelstahl  
Oberflächenbehandlung: abwasserbeständige  
Beschichtung Deckanstrich 60 µm Duasolid 50

Fabrikat: Flygt oder gleichwertig  
Baureihe: NP 3127

Menge: 2,00 Stck

EP: .....

GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 156  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

## 03.06.029 Spülanschluss DN 50 V4A kpl

Spülanschluss DN 50 V4A kpl

Spülanschluss DN 50 als Zulage für Pumpwerk-Verrohrung für  
Abwasserdruckleitung, im Einzelnen bestehend aus:

- C-Kupplung für Armaturen DN 80 - 200 mit  
Blinddeckel endend

- Kugelhahn DN 50 als Absperrventil,  
Edelstahl 1.4571 (V4A)

kpl. Spülanschluss in Hauptleitung liefern und einbauen

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 03.06.030 Ringraumdichtung

Ringraumdichtung

zur beidseitigen Abdichtung der Durchführungsrohre zum  
Pumpenschacht entsprechend Erfordernissen auswählen,  
liefern und montieren. Luft- und Wasserdicht. Je Durchführung  
zwei Dichtungen (Einbaulage außen und innen)  
liefern und montieren

Menge: 2,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 03.06.031 Wandhaken

Wandhaken

6mm, V4A Edelstahl inkl. Befestigungsmat. Zum Abfangen der  
Kabel im Domrand montiert. (Erreichbarkeit von Einstiegsdom  
zwingend erforderlich)

liefern und montieren

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 03.06.032 Kabelmontagestrumpf

Kabelmontagestrumpf

zum Abfangen der Pumpenkabel aus V4A mit einer  
Seilschlaufe

liefern und montieren

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 03.06.033 Abspannklemme

Abspannklemme

für Sonden- und Schwimmerkabel in passendem Durchmesser

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

liefern und montieren

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## Pumpwerk Elektro- / MSR - Technik

Ausführungsbeschreibung Nr. 0005

### Vorbemerkungen/Technische Erläuterung E-/MSR-Technik

#### 1.1 Allgemeines

Für die Stromversorgung und Steuerung der Anlage stellt der AG eine Zähleranschlusssäule (ZAS), einen dazu passenden Steuerschrank sowie die erforderliche Messtechnik bei. Diese Komponenten sind vom AN aufzustellen, anzuschließen und in Betrieb zu nehmen.

Steuerschrank, ZAS und Messtechnik werden innerhalb 6 Wochen nach Auftragserteilung zur Verfügung gestellt.

**Die Vorgaben aus der Vorzugs-Fabrikatliste sind zwingend umzusetzen.**

#### 1.2 Anschluß an das Niederspannungsnetz des Versorgungsnetzbetreibers

Die Einspeisung der Anlage erfolgt über eine Zähleranschlusssäule (ZAS) DIN Gr. 0 nach TAB des VNB.

Der Anschlussantrag ist durch den Errichter vorzubereiten und dem AG zu übergeben. Antrag wird durch AG eingereicht.

Die ZAS bietet Platz für den Hausanschlusskasten NH00, ist ausgestattet mit 5-Leiter-Verdrahtung, Überspannungs-Kombiableiter und vorbereitet für einen direktmessenden Drehstromzähler mit Zählimpuls Ausgang.

Die Beistellung der ZAS durch den AG erfolgt inkl. Verbindungsprofil DIN2+DIN0 zur mechanischen Verbindung mit der nachfolgend beschriebenen Schaltanlage.

#### 1.3 Niederspannungsschaltanlage

Die Schaltanlage besteht aus einem GfK-Freiluftschrank DIN Gr 2 mit passendem Erdsockel.

Im Inneren des Freiluftschrankes befinden sich alle für den Betrieb des APW notwendigen Bedien- und Steuereinrichtungen.

Die Schaltanlage wird vom AG komplett bestückt und anschlussfertig verdrahtet zur Verfügung gestellt. Die Beistellung erfolgt inkl. der zwischen Schaltanlage und ZAS notwendigen Verbindungskabel.

Der AN verbringt die Schaltanlage vom Stützpunkt des AG zum Aufstellungsort, stellt sie auf und schließt alle Kabel an.

- Transportweg Stützpunkt AG zum Aufstellort 15 - 20 km.

#### Ausstattung der Schaltanlage:

- Freiluftschrank GfK DIN Gr2 HBT ca. 1100x1136x336 mm

- Sockel GfK HBT ca. 900x1136x336 mm

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

- Innenschrank HBT ca. 760x1000x210 mm
- Schaltschrankbeleuchtung
- Schutzkontaktsteckdose 230 V 16 A
- Einspeisestecker Netzersatzanlage (NEA) 32 A
- Umschalter NETZ-0-NEA
- Schaltschrankheizung mit Hygrostat
- Türkontakt
- Türfeststeller
- Zeigeramperemeter je Pumpe
- Bedienschalte Hand-0-Auto je Pumpe
- Netzschütz je Pumpe (Direktanlauf)
- Ausführung gemäß ATEX
- Leitungs- und FI-Schutzschalter
- Netzteil 24VDC
- Motorschutz und Thermoschutz je Pumpe
- Phasenausfall- und Drehfeldkontrolle
- SOFREL S500 als Steuer- Bedien-, Störmelde- und Fernwirkgerät
- Speisetrenner und Schaltverstärker
- verschließbare Öffnung für temporäre Einführung des Netzersatz-Anschlusskabels
- Anschlussklemmen für Stromversorgung, kWh-Zählimpuls, Pumpenkabel, hydrostatische Füllstandssonde und Schwimmerschalter
- Potenzialausgleichsschiene

Außenschränke und Zählersäulen sind so aufzustellen, dass an der Türunterkante eine Bodenfreiheit von mindestens 25 cm gegenüber der endgültigen Gelände-Oberfläche entsteht.

Die Sockel aller Art sind mit Blähton bis Oberkante der Kabelleerrohre aufzufüllen.

## 1.4 Steuerung und Fernalarmierung

Die Pumpen werden durch eine Fernwirkstation mit SPS-Funktionalität S500 der Firma SOFREL füllstandsabhängig gesteuert.

Darüber hinaus existiert eine davon unabhängige Notsteuerung, die über einen Schwimmerschalter die per Schalter vorgewählte Pumpe einschaltet.

Auftretende Störungen werden vor Ort über Leuchtmelder und Textdisplay angezeigt sowie durch das integrierte GSM/GPRS-Modem an das Betriebspersonal per SMS weitergeleitet. Zusätzlich kann der AG die Fernwirkstation in das zentrale Bedien- und Beobachtungssystem (SCADA) einbinden.

Eine örtliche Signalisierung (Hupe, Leuchte) ist nicht vorgesehen.

Die Programmierung der Sofrel ist nicht Leistungsumfang des AN, sondern wird durch den AG beigestellt.

## 1.5 Erdung/Potentialausgleich

Um die Anlage wird Erdungsband (Fundamenterder) verlegt und über Erdungsdurchführung in das Innere geführt (Alternativ in Bauwerk integriert). Gleichfalls wird die Potenzialausgleichsschiene des Schaltschranks an diesen Erder angeschlossen. Alle in den Bauwerken befindlichen metallischen, nicht zum Betriebsstromkreis gehörenden Anlagenteile (z.B. Luken, Rohrleitungen, Leitern, Führungsrohre usw.) werden untereinander und mit dem Erderanschluß verbunden. Rohrverbindungen (z.B. Flansch zu Flansch) sind mit Hilfe von Edelstahl-Zahnscheiben wie folgt aufzubauen:  
Schraube/Zahnscheibe/Flansch/Flansch/Zahnscheibe/Unterlegscheibe/Mutter  
Das Erdungs-/ PA- System ist vollständig in Edelstahl V4A auszuführen. VA-Seil mit

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

aufgepressten VA-Kabelschuhen (35 mm<sup>2</sup>).

Alle Hutschienen sind untereinander mit mind. 6 mm<sup>2</sup> Cu zu verbinden, sofern nicht durch deren Montage bereits eine dauerhafte galvanische Verbindung mit mindestens gleichem Leitwert sichergestellt ist.

Beschriftung der Potenzialausgleichschiene mit allen Abgängen sowie Dokumentation im Schaltplan. Das Erdungsmessprotokoll ist dem AG vor Inbetriebnahme zu übergeben.

## 1.6 Kabellegung

Die Verlegung der Kabel vom Schaltschrank zu den unterirdischen Bauwerken erfolgt in Kabelschutzrohren (KSR). Die Kabel sind in getrennten Schutzrohren jeweils für Energieversorgung und Messtechnik zu verlegen (soweit nicht abweichend im Plan angegeben: mind. 2 Stück KSR je Abwasseranlage zur Trennung eigensicherer Schaltkreise). Oberhalb der KSR ist ein Warnband zu verlegen. Die Kabel werden im Schaltschrank mit Bügelschellen an Kabelabfangschienen (C-Profil) abgefangen und an den Rohrenden im Schaltschrank gasdicht abgedichtet. Dafür werden teilbare demontierbare Durchführungen (Gummipressdichtungen) verwendet.

Freie Adern sind immer auf Klemmen aufzulegen und zu beschriften.

Alle Kabel werden ungeschnitten verlegt, Zwischenklemmstellen sind in Abwasseranlagen nicht zugelassen.

Die Kabel sind dauerhaft UV- und witterungsbeständig mit Kabelbeschriftungen, bestehend aus Anlagenkennzeichen (aus den Schaltungsunterlagen zu entnehmen), Kabelbezeichnung und Klartext, zu beschriften.

Die Einbauten in APW (Pumpen-Anschlagmittel, Sondenaufhängung, Sonden, Schwimmer etc.) sind so zu montieren, dass sie von außen zugänglich/ veränderbar sind. Die Fixierung erfolgt an Edelstahl- Haken im Einstiegsdom oder unmittelbar am Deckenrand.

## 1.7 Explosionsschutz, Schaltschrank

ACHTUNG: Pumpenschächte von Abwasseranlagen sind einschließlich der Kabelschutzrohre bis zur gasdichten Abdichtung generell als Zone 1 im Sinne der ATEX ausgewiesen.

Durch den AN ist eine Erstprüfung nach BetrSichVO §15 durch einen Sachverständigen der zuständigen Überwachungsstelle (bzw. durch einen nachweislich befähigten unabhängigen Prüfer) zu organisieren, durchzuführen und zu dokumentieren. Die Prüfung wird gesondert vergütet.

Vor der Erstprüfung ist eine technische Vorabnahme mit der befähigten Person (Ex-Schutz) des AG durchzuführen.

Bei der eigentlichen Erstprüfung ist zwingend die Anwesenheit der befähigten Person (Ex-Schutz) des AG erforderlich.

## 1.8 Geräteanschlüsse

Für alle aufgeführten Ausrüstungen, wie z.B. Geräte, Messtechnik, Schaltschränke, Verteiler usw. ist das Beschriften, Absetzen und Anklemmen von Kabeln und Leitungen jeglicher Art in den jeweiligen Einheitspreis einzukalkulieren und wird nicht gesondert vergütet.

## 1.9 Richtlinien

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

Die Anlagen sind nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik und den jeweils gültigen Bestimmungen und Richtlinien auszuführen.

Insbesondere sind zu beachten:

- die VDE-Bestimmungen
- die TAB des VNB
- die Unfallverhütungsvorschriften UVV
- Länderspezifische Bauordnung

Ferner gelten alle Vorschriften und Richtlinien der Bundes-, Landes- und Kommunalbehörden, die mit der Planung, Ausführung und Sicherheit der elektrischen und nicht elektrischen Anlagen im Zusammenhang stehen.

## Allgemeine Leistungen EMSR

Allgemeine Leistungen EMSR

03.06.034

### Abwicklung mit EVU

Abwicklung mit EVU

"Der Errichter- Elektrofachbetrieb führt baubegleitend alle erforderlichen Abstimmungen mit dem Energieversorger und dem Bauherrn durch.

Die Beantragung der neuen Verbrauchsstelle bei dem EVU erfolgt durch den Bauherrn.

Antragsunterlagen EVU werden durch Errichterfachbetrieb ausgefüllt/erstellt und dem AG übergeben."

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

03.06.035

### Technische Bearbeitung

Technische Bearbeitung

Erstellung der notwendigen Pläne für Installation und Montage aller EMSR-Komponenten im Wesentlichen bestehend aus:

1. Auslegung der Einbaugeräte entsprechend der Leistungsdaten

2. Klären von Schnittstellen mit den anderen Gewerken Bau, MTA, Abstimmung und Festlegung von Einbauorten/Prozessanschlüssen für Geber, Messgeräte, Verteiler und Schaltschränke

3. Teilnahme an Baustellenbesprechungen

4. Abstimmung und Festlegung von Art und Umfang von Vorleistungen sowie Zeitdauer der Inbetriebnahme und notwendigen Prüf- und Abnahmeverfahren

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 161  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

## 03.06.036 Messen/Prüfen NS-Anlage

Messen/Prüfen NS-Anlage

"Messen/Prüfen der gesamten NS Kabelverbindungen zwischen den einzelnen Teilobjekten und der vorgenannten Schaltanlage:

\* Erstellen eines Kabelbelegungsprotokolles

\* Gemessene Werte auflisten einschließlich Prüfbericht

\* Prüfbericht und Prüfprotokoll entsprechend des

Zentralverband der Deutschen Elektrohandwerke ZVEH"

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 03.06.037 Messen/Prüfen/Beschriften der Erdungsanlage/ Potentialausgleich

Messen/Prüfen der Erdungsanlage / Potenzialausgleich durchführen.

Anzahl der Messstellen nach Erfordernis. Gemessene Widerstandswerte auflisten einschl. Prüfbericht DIN 48 831, DIN 48 830 und Bestandszeichnung DIN 48 820 in CAD.

Beschilderung vorhandener Trennklemmen

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 03.06.038 Anlageninbetriebnahme mit Schaltanlagenbauer

Inbetriebnahme der Schaltanlage mit Schaltanlagenbauer vor Ort, einschließlich Personaleinsatz sowie Fahrt- und Reisekosten

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 03.06.039 Inbetriebnahme, Einweisung

Inbetriebnahme, Einweisung

Beigestellte EMSR-Komponenten in Betrieb nehmen. Darin enthalten sind Montageendkontrolle, Signaltest bis zur Klemme, Ersteinstellung, Funktionsprüfung, Probelauf sowie Lohn-, Fahrt- und Nebenkosten.

Dokumentation der Prüfergebnisse, Einweisung des Betreibers (mit Unterschriftsnachweis)

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 03.06.040 Montage und Anschluss der Zähleranschlusssäule

Montage und Anschluss der Zähleranschlusssäule

Bauseits beigestellte Zähleranschlusssäule mit Sockel vom Stützpunkt des AG abholen, zum festgelegten Montageort transportieren, aufstellen und anschlussfertig montieren.



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 162  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 03.06.041 Montage der Schaltanlage

Montage der Schaltanlage

Bauseits beigestellte Schaltanlage mit Sockel vom Stützpunkt des AG abholen, zum festgelegten Montageort transportieren, aufstellen und anschlussfertig montieren.

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 03.06.042 Sockelfüller (Blähton)

Sockelfüller (Blähton)

Zur Vermeidung einer inneren Betauung der Gehäuse bei hoher Bodenfeuchtigkeit am Aufstellungsort, ist nach der Montage das Fundament innen, bis Höhe der Kabelbefestigungsschiene, aufzufüllen. Sockelfüller (Blähton) für Schaltschränke vorgenannter Positionen. Füllhöhe 30 cm, mindestens jedoch bis OK Kabelrohre. liefern und einfüllen

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 03.06.043 Kabeldurchführung für DN100, gasdicht, Gummipressdichtung

Kabeldurchführung für DN100, gasdicht, Gummipressdichtung

Dichtungseinsatz zur Abdichtung von mehreren Kabeln. zum nachträglichen Einbau in Kernbohrung oder Futterrohr, dicht gegen nichtdrückendes Wasser, Dichtung einseitig, teilbar  
- geeignet zur nachträglichen Montage  
- für unterschiedliche Querschnitte pro Leerrohr  
Einbauort: Schaltschranksockel, in Kabelschutzrohre nicht belegte Durchführungen mit Gummistopfen verschließen.  
Achtung: Gegen das Aufpressen der Rohrenden durch die Pressdichtung ist eine VA-Schelle (DN100) zu montieren.  
Material, Lieferung und Montage sind entsprechend einzukalkulieren.

Menge: 2,00 Stck EP: ..... GB: .....

Ausführungsbeschreibung Nr. 0006

**Erdung, Potenzialausgleich**

Potentialausgleich

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 163  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

03.06.044

## Potentialausgleich im Bauwerk

Potentialausgleich im Bauwerk

Potenzialausgleich im Bauwerk kpl. aus Edelstahl V4A (1.4571) zur Befestigung und Verbindung der gesamten äußeren Blitzschutz-, PA- und Erdungsanlage, im Wesentlichen bestehend aus:

- Leitermaterial: 35 mm<sup>2</sup> Edelstahlseil mit aufgedrückt
  - Edelstahl-Kabelschuhen und passenden Verbindungsmitteln
  - Anschlüsse an Fundamenterder
  - Verbindern (Parallel-, Kreuz-, T-Verbinder)
  - Rohrschellen
  - Klemmen für Stahlbauteile (Leitern, Geländer, Abdeckungen, Gleitrohre, Armaturen)
  - Überbrückungslaschen zum Anschließen und Verbinden von Metallverkleidungen
- sowie Korrosionsschutz / Passivierung von unvermeidbar nachbearbeiteten Edelstahlteilen (z.B. Zuschnitt vor Ort) inkl. Zubehör liefern und montieren

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

03.06.045

## Potenzialausgleich verbinden

Potenzialausgleich verbinden

PA-System des Bauwerks mit Schaltanlage (PA-Schiene) verbinden, bis 10 m Kabelweg, inkl. alle Befestigungs- und Verbindungsmittel liefern und montieren

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

03.06.046

## Erdungsleitung V4A, FI 30x4, erdverlegt (wenn nicht in Bauwerkskörper integriert)

Erdungsleitung V4A, FI 30x4, erdverlegt (wenn nicht in Bauwerkskörper integriert)

Erdungsleitung Edelstahl 1.4571 (V4A) zwischen Anlagenteilen liefern und in vorhandenen Gräben einlegen. Tiefe mindestens 0,8 m Leitung DIN 48 801 - FI 30x4-V4A liefern und montieren.

Menge: 5,00 m EP: ..... GB: .....

03.06.047

## Erdungsleitung V4A, Rd 8

Erdungsleitung V4A, Rd 8

Erdungsleitung Edelstahl 1.4571 (V4A) Leitung DIN 48 801 - Rundprofil Rd 8 liefern und montieren

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 164  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

Menge: 5,00 m EP: ..... GB: .....

Ausführungsbeschreibung Nr. 0007

## Schalt- und Steueranlage

Schalt- und Steueranlage

03.06.048

## Verkabelung/ Installation

Verkabelung/ Installation

betriebsfertige Installation und Anschluss aller elektrischer  
Anlagenteile dieses LV.

Dazu gehören:

- Versorgungs-, Signal- und Erdungskabel an ZAS und Schaltanlage
- Versorgungs- und Steuerkabel der beiden Pumpen
- Anschluss der hydrostatischen Füllstandssonde
- Anschluss des Schwimmerschalters.

Die Kabelführung zwischen Pumpenschacht und Schaltanlage erfolgt unterirdisch und entsprechend Ex-Schutz-Anforderungen in zwei getrennten Kabelschutzrohren (Trennung eigensicherer Stromkreise von nicht eigensicheren Stromkreisen).

Alle Kabel sind an beiden Enden mit einem dauerhaften und lichtfesten Kabelbeschriftungssystem zu beschriften; die Bezeichnungen haben mit denen der Kabellisten und Schaltungsunterlagen übereinzustimmen.

Befestigungs-/ Installationsmaterial ist, soweit nicht in anderer LV-Position enthalten, in diese Position einzukalkulieren.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

Ausführungsbeschreibung Nr. 0008

## Messtechnik

Messtechnik

Eigensicherheitsnachweise sind durch den AN zu erbringen und Bestandteil der Dokumentation.

03.06.049

## Schutzrohr Füllstandsmessung

Schutzrohr Füllstandsmessung

aus Kunststoff DN100 bis DN150  
inkl. Befestigungsmittel aus Edelstahl, über die Deckenöffnung des Schachtes erreichbar montiert. Länge: entsprechend Pumpenschacht

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 165  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

## 03.06.050 Montage Füllstandssonde

Montage Füllstandssonde

Beigestellte Füllstandssonde mittels Edelstahlhaken im Pumpenschacht montieren und Sondenkabel mit Länge bis 20 m in Kabelschutzrohr bis zum Schaltschrank einziehen.

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 03.06.051 Montage Schwimmerschalter

Montage Schwimmerschalter

Schwimmerschalter  
Beigestellten Schwimmerschalter mittels Edelstahlhaken im Pumpenschacht montieren, mit Straffgewicht Schaltverhalten einstellen und Sondenkabel mit Länge bis 20 m in Kabelschutzrohr bis zum Schaltschrank einziehen.

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## Armaturenschacht

Armaturenschacht

## 03.06.052 Armaturenschacht Liefern und einbauen

**GFK-Fertigschacht System ENKE, DN 1800, gemäß DIN EN 15383, fremdüberwacht mit Ü-Zertifikat, als Armaturenschacht, lichte Höhe = 2,52 m (Schachtsohle bis OK-Stahlbeton-Abdeckplatte), bestehend aus:**

- Schachtrohr aus gewickeltem, glasfaserverstärktem Polyesterharz (UP-GF) gemäß EN 14364, DIN 16868, DN 1800, SN 5000
- Schachtleiter aus Edelstahl 1.4571, Breite 300 mm
- Ausziehbare Einholm-Einsteighilfe aus Edelstahl 1.4571
- Stahlbetonbodenteil DN 1800 (einschl. Auftriebssicherung DN 2157) mit eingebautem Pumpensumpf 300/200/100 (mit gelochter Edelstahl-Abdeckung)
- 2 GFK-Hülse einschl. Dichtelement für Druckleitung DN 80 Edelstahl
- 1 GFK-Hülse einschl. Dichtelement für Druckleitung DN 100 Edelstahl
- 2 Anschlüsse für Be- und Entlüftung DN 150 PVC
- Stahlbeton-Abdeckplatte DN 2158/270 mit Einstiegs- bzw. Montageöffnung 900 x 1000 mm, verschiebesicher
- 2 Lüftungskamine aus Edelstahl V2A,

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 166  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

- DN 150, L = 1000 mm, einschl. Übergang auf  
PVC-KG (Verlängerung bauseits)  
Schachtinstallation für Armaturenschacht  
bestehend aus:
- 2 FF-Stücke aus Edelstahl 1.4571,  
DN 80, PN 10, L = bis ca. 200 mm  
außerhalb des Schachtes mit Flansch endend
  - 1 FF-Stücke aus Edelstahl 1.4571,  
DN 100, PN 10, L = bis ca. 200 mm  
außerhalb des Schachtes mit Flansch endend
  - 2 Rückschlagventile für Abwasser, DN 80,  
PN 10, EKB-beschichtet
  - 2 Absperrschieber für Abwasser, DN 80 KBL,  
mit Handrad, EP-P-beschichtet
  - 1 Absperrschieber für Abwasser, DN 100 KBL,  
mit Handrad, EP-P-beschichtet
  - 1 Paß- und Ausbaustück, Edelstahl 1.4571,  
DN 100
  - 1 Hosenrohr-Vereinigungsstück aus  
Edelstahl 1.4571, DN 80/80/100,
  - 3 Rohrsockel aus Edelstahl, höhenverstellbar

Komplett mit Schrauben V2A, Muttern V4A, Scheiben V2A,  
Dichtungen und Stahleinlage

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.06.053

## Edelstahl Schachtabdeckung

### Edelstahl Schachtabdeckung

Tagwasserdichte Ausführung mit Dunstthut  
zum Aufdübeln inkl. Befestigungsmaterial, Dichtung  
und Schließzylinder  
Material V2A / 1.4301  
Lichte Weite: 900 x 1000 mm

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.06.054

## Betonrahmen für Schachtabdeckung

Betonrahmen 2000 X 1200 mm, H = 330 mm  
Belastbar bis 40 Tonnen nach DIN/EN  
1917, Fertigungsstufe C35/C45;  
zur Aufnahme einer bauseitigen  
Schachtabdeckung 900 X 1000 mm  
inkl. 3 Stück Kugelkopfkanker  
inkl. korrosionsbeständige Polyesterharz- Beschichtung  
auf der Unterseite und in der Öffnung.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.06.055

## Be- und Entlüftungsrohre

Liefern und Einbau von Be- und Entlüftungsrohren bis  
mind. 1,5 m über Gelände aus PVC DN 150 einschl.  
Abdeckhaube, Befestigung und Abdichtungen sowie  
Liefern und Herstellen eines Betonwiderlagers,

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 167  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

Vefüllen, Verdichten und Wiederherstellen des Geländes  
wie vorgefunden.  
2 Stück Rohre, Länge je Rohr je bis zu 5,0 m  
Die Abrechnung erfolgt pro Schacht.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.06.056 **Kupplung Multi-Joint E-Stück DN 80 / Edelstahl DN 80  
Zulage**

Kupplung Multi- Joint PN 16 o.gleichwertig  
für den Anschluß Leitung Edelstahl DN 80 Flanschanschluss  
an Leitung aus Edelstahl DN 80 liefern und einbauen als  
Zulage zu den Rohrverlegepositionen

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

03.06.057 **Kupplung Multi-Joint E-Stück DN 100 / Edelstahl DN100  
Zulage**

Kupplung Multi- Joint PN 16 o.gleichwertig  
für den Anschluß Leitung Edelstahl DN 100 Flanschanschluss  
an neue Leitung PE d 110 liefern und einbauen als Zulage zu  
den Rohrverlegepositionen

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.06.058 **Rohrleitung aus Edelstahl 1.4571,  
DN 80, L ca. 1 m**

Rohrleitung aus Edelstahl 1.4571,  
DN 80, PN 16, L = bis 1000 mm  
außerhalb des Schachtes

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

03.06.059 **Übergabe eines prüffähigen Nachweises für die Statik  
und der Auftriebssicherheit.**

Für den kompletten Schacht inkl. Boden und Abdeckung  
ist ein statischer Nachweis für die Festigkeit und Stabilität  
mit Lasten bis SLW 60 zu erbringen, einschließlich  
dem Nachweis der Auftriebssicherheit, errechnet für eine  
maximale Einbautiefe von 4,50 m.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.06.060 **Ausführungszeichnung des Top 3D-GFK-Schachtes**

Vorlage vor Baubeginn zur Genehmigung der Ausführung  
Im Format: AutoCad und PDF

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 168  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 06 Pumpwerk Maltitz

Übertrag € .....

03.06.061

## Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung (Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes. Abrechnung pauschal. Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind, werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

03.06.062

## Krangstellung, versetzen des Armaturenschachtes

Mobilkran für Abladen und Montage des Armaturenschachtes aufstellen und betreiben, Ausladung bis 8 m incl. An- und Abfahrt Kran und Ballast. Es wird davon ausgegangen, dass die derzeit vorhandene Straßenbefestigung (Bitumen, Pflaster) als Aufstellfläche für den Kran genutzt werden kann und keine separate provisorische Aufstellfläche errichtet werden muss. Die Auflageflächen für die Abstützungen des Kranes sind ggf. mit Stahlplatten zu sichern, die Aufwendungen hierfür sind in den Einheitspreis einzurechnen und werden nicht gesondert vergütet. Auswahl des Kranes (Tragkraft) in Abstimmung mit dem Lieferanten des Schachtes.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

Summe Titel

06 Pumpwerk Maltitz

.....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 169  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 07 Grundwasserhaltung

Währung in €

03.07.001

## Offene Grundwasserhalt. v. 5,1-10,0 l/s

Offene Grundwasserabsenkung und -haltung zum Trockenhalten der Rohrgraben- und Baugrubensohle in jeder Tiefe auf eine dem Baufortschritt entsprechenden Rohrgraben- bzw. Baugrubenlänge nach Wahl des AN. durchführen.

Der Absenkungsbeginn muß zur wasserfreien Arbeitsausführung im Bereich der Arbeitssohle frühzeitig angesetzt werden. Kommt der AN dieser Aufforderung nicht nach, wird von der Bauleitung bis zum Erreichen einer wasserfreien Arbeitssohle die Baustelle eingestellt.

Anlage fuer offene Wasserhaltung mit gesicherten Betriebsstundenzähler,  
Die Fördermenge ist nachzuweisen.

Offene Grundwasserhaltung von 5,1 - 10,0 l/s

Menge: 20,00 m

EP: .....

GB: .....

03.07.002

## Wasserhaltung zur Herstellung des Pumpenschachtes

Offene Grundwasserabsenkung und -haltung zum Trockenhalten der Baugrubensohle zur Herstellung des Pumpenschachtes in jeder Tiefe auf eine dem Baufortschritt entsprechende Baugruben nach Wahl des AN sowie nach geologischen und hydrologischen Erfordernissen durchführen.

Der Absenkungsbeginn muß zur wasserfreien Arbeitsausführung im Bereich der Arbeitssohle frühzeitig angesetzt werden. Kommt der AN dieser Aufforderung nicht nach, wird von der Bauleitung bis zum Erreichen einer wasserfreien Arbeitssohle die Baustelle eingestellt.

Anlage fuer offene Wasserhaltung mit gesicherten Betriebsstundenzähler,  
Die Fördermenge ist nachzuweisen.

Offene Grundwasserhaltung von 10,1-25,0 l/s.

Die wasserrechtliche Erlaubnis für die Einleitung von Grund- und Oberflächenwasser in ein Gewässer ist vom AN einzuholen. Die Kosten hierfür sind mit einzukalkulieren und werden nicht gesondert vergütet.

Menge: 1,00 St

EP: .....

GB: .....

03.07.003

## Wasserhaltung zur Herstellung Armaturenschächte

Offene Grundwasserabsenkung und -haltung zum Trockenhalten der Baugrubensohle zur Herstellung von Armaturenschächte jeder Tiefe auf eine dem Baufortschritt entsprechende Baugruben nach Wahl des AN sowie nach geologischen und hydrologischen Erfordernissen durchführen.

Der Absenkungsbeginn muß zur wasserfreien Arbeitsausführung im Bereich der Arbeitssohle frühzeitig angesetzt werden. Kommt der AN dieser Aufforderung nicht nach, wird von der Bauleitung bis zum Erreichen einer wasserfreien Arbeitssohle die Baustelle eingestellt.

Anlage fuer offene Wasserhaltung mit gesicherten Betriebsstundenzähler,  
Die Fördermenge ist nachzuweisen.

Offene Grundwasserhaltung von 5,1-10,0 l/s.



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 170  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 07 Grundwasserhaltung

Währung in €

Die wasserrechtliche Erlaubnis für die Einleitung von Grund -  
und Oberflächenwasser in ein Gewässer ist vom AN  
einzuholen. Die Kosten hierfür sind mit einzukalkulieren und  
werden nicht gesondert vergütet.

Menge: 5,00 St EP: ..... GB: .....

03.07.004

## Motorpumpe

Leistungsfähige, betriebsbereite Motorpumpe für den  
Einsatz bei der Wasserhaltung von 5 - 25 l/s. einschl.  
aller erforderlichen Zu- und Ablaufleitungen während  
der Bauzeit vorhalten und auf Anordnung der Bauleitung  
in Betrieb nehmen einschl. aller Nebenarbeiten  
pauschal für die ganze Bauzeit und die erforderlichen  
Einsätze  
Die Pauschale wird nur einmal vergütet

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

03.07.005

## Betriebsstunden der Motorpumpe

Betriebsstunden der Motorpumpe bei Tag und Nacht sowie  
an Sonn- und Feiertagen mit gesicherten  
Betriebsstundenzähler  
der Nachweis der Pumpenstunden in einem Pumpentagebuch  
ist einzurechnen

Menge: 100,00 h EP: ..... GB: .....

Summe Titel

07 Grundwasserhaltung

.....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 171  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 08 Kanalrohr-Fernsehuntersuchung/Dichtheitsprüfung

Währung in €

## Anmerkung

Der AG behält sich vor die folgenden Positionen selbst zu übernehmen.

03.08.001

### Druckprüfung PN 16 bis DN 150

Dichtheitsprüfung Abwasser-Druckleitung bis DA 150  
Druckleitung aus Rohren PE 100, SDR 11 gem. DIN EN 805  
prüfen, einschl. aller Nebenarbeiten. Die Druckprobe schließt  
das Herstellen und Besetigen des gesamten erf. Verbaus, das  
Füllen und Entleeren des Prüfabschnittes mit schadloser  
Ableitung des Wassers sowie  
die Gestellung eines Druckschreibers ein.  
Vergütet werden nur die bestandene abgenommene  
Druckprobe. Das Wasser zur Füllung der Leitung ist vom AN zu  
beschaffen. Alle erf. Aufwendungen zur Fortleitung und  
schadlose Ableitung sind Sache des Auftragnehmers.  
Die zu prüfenden Abschnitte werden durch die Bauleitung  
festgelegt. Im übrigen sind die Prüfbereiche so zu wählen, dass  
bei einem Prüfdruck von 1,5 des höchstmöglichen  
Betriebsdruckes die Armaturen in der Rohrleitung nicht  
überdrückt werden.  
Nennweite: bis DA 150 mm, SDR 11, PE 100  
Rohre aus PEHD.  
Niederschrift ist vom AN zu fertigen und dem AG mit dem  
Schreibprotokoll auszuhändigen.  
Der Prüfbericht ist gem. DIN 4279, Teil 9, anzufertigen.

Menge: 1.585,00 m

EP: .....

GB: .....

03.08.002

### Fernsehaufnahme DN 150- 500

Optische Inspektion der Kanalisation gemäß  
ATV-DVWK M 143, Schmutzwasserkanal aus Kunststoff,  
mit TV-Kamera mit Drehschwenkkopf und Zoom-Funktion,  
mit Neigungsmessung, Ergebnisse dokumentieren,  
Dokumentation wird nicht gesondert vergütet,  
Innendurchmesser 150 mm bis 500 mm.  
Haltungslängen max. 100 m  
Anlage in Betrieb

Menge: 4,00 m

EP: .....

GB: .....

03.08.003

### Fotographische Bildaufnahmen

Fotographische Bildaufnahmen der  
Kanalprüfung liefern.  
Bildgröße 9 x 13 oder Printerbilder  
In Farbe.

Menge: 7,00 St

EP: .....

GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 172  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 08 Kanalrohr-Fernsehuntersuchung/Dichtheitsprüfung

Übertrag € .....

03.08.004

## Video Aufzeichnung

Dokumentation der Inspektion als Video, auf Digital Versatile Disc - DVD-ROM, einschl. liefern der Datenträger, farbig, digital, Format MPEG2, Länge der Zustandsfilme je auf ein inspiziertes Objekt begrenzt, vollständig mit Zustandsdaten unter Verwendung des ISYBAU 2003-Austauschformates Typ ZF synchronisiert. Werden mehrere DVD's erforderlich, sind diese in diese Position einzukalkulieren.

Dokumentation der Inspektion als Untersuchungsbericht, je Haltung/Leitung, als schriftlicher Bericht, aufbereitet gemäß ATV-DVWK M 143 Teil 2.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.08.005

## Dichtigkeitsprüfung DN 150 - DN 500

Dichtigkeitsprüfung der Kanalisationsrohre nach DIN EN 1610 einschl. Schächte, Hausanschlusschächte, Abzweigstutzen und Hausanschlussleitungen mit max. 5,0 m Wassersäule haltungsweise abdrücken. Das für die Druckprüfung benötigte Wasser ist vom AN zu beschaffen.  
von DN 150 - DN 500  
Dokumentation der Dichtheitsprüfung je Haltung/Leitung und aller Schächte, als schriftlicher Bericht mit grafischer Darstellung des Prüfverlaufes.  
Der AG behält sich vor, diese Leistungen selbst zu vergeben.

Menge: 4,00 m EP: ..... GB: .....

Summe Titel

08 Kanalrohr-Fernsehuntersuchung/Dichtheitsprüfung

.....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 173  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 09 Zusätzliche Leistungen

Währung in €

03.09.001

## Liefen und Bereitstellen von Stahlplatten während der gesamten Bauzeit

Liefen und Bereitstellen von Stahlplatten während der gesamten Bauzeit zur Herstellung der Befahrbarkeit der Straße für den Anliegerverkehr sowie Rettungs-, Einsatz- und Entsorgungsfahrzeuge einschl. aller dazu benötigten Materialien und Nebenarbeiten

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

03.09.002

## Bestandspläne

Bestandspläne nach Veolia - GIS - Regelwerk erstellen für Hauptleitung und Hausanschlüsse.  
Als Anlage ist eine Liste aller Unternehmen beigefügt, welche die Erfassung von Bestandsdaten entsprechend dem Veolia - GIS - Regelwerk durchführen können.  
Die digitalen Leistungsdaten sind auf einem GAIGOS - Arbeitsplatz zu erstellen und an die Veolia GmbH als vollständiger Arbeitsauftrag zu übergeben. Bei der Preisbildung ist die Anlage "Leistungsbeschreibung Vermessung für Baumaßnahmen" zu berücksichtigen, diese wird Vertragsbestandteil und ist mit dem Angebot ausgefüllt zu übergeben.  
Bei Rückfragen setzen Sie sich bitte mit der Veolia - GIS - Verantwortlichen der NL Döbeln, Frau Raunest in Verbindung (Tel. 03431 / 655721)

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.09.003

## Rückbau und Entsorgen der Einbauten Behälter der Kläranlage einschl. Erdarbeiten

Umverlegung von Versorgungsleitungen - und Kabel bis DN200 verschiedener Medienträger  
Im EP enthalten ist das Lösen, Laden, Trennen und Sortieren von Bodenaushub nach DIN EN 1610 Klasse 2-7, einschl. fachgerechte Entsorgung mit  
Entsorgungsnachweis, bzw. Lagerung bis zum Wiedereinbau  
Liefen und Einbau von Austauschmaterial,  
Markierungsbändern,  
Sandummantelung der Kabel und Leitungen, fachgerechtem Verdichten einschl. aller notwendigen Nebenarbeiten.  
Handaushub ist einzurechnen.  
Einzurechnen sind ebenfalls Leistungen, wie Verkehrsregelung, Verkehrsleitung, Absperrungen, Sicherungen, Aufnehmen von Fahrbahn- und Gehwegbelägen einschl. Unterbau, Verbauarbeiten nach den Unfallverhütungsvorschriften, Wasserhaltung nach Wahl AN. für die jeweilig anfallende Wassermenge, Rückverfüllung des Aushubes soweit dieser brauchbar, einschl. Verdichtung der Trasse auf Proctordichte von mind. 97 % nach der Grabenverfüllung u.-verdichtung  
Alle Nebenarbeiten, die für eine fachliche Ausführung erforderlich werden, sind in den EP einzurechnen.  
Anstehender Fels, der sich nur mit Abbauhammer oder einer Sprengung abbauen läßt, wird gesondert nach dem LV. vergütet. Gleiches gilt für die Wiederherstellung

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 174  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 09 Zusätzliche Leistungen

Währung in €

der Befestigung in den Gehweg und den  
Fahrbahnbereichen.  
Umverlegung der Versorgungsleitungen einschl. aller  
dazu notwendiger Nebenarbeiten erfolgt in Abstimmung  
mit dem Versorgungsträger und wird gesondert vergütet.  
abgerechnet wird nach lfm der umverlegten Leitung.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

03.09.004

## Rückbau vorhandener Schacht bis DN 1500

Rückbau eines vorhandenen Schachtes aus Betonfertigteilen  
Mauerwerk, GFK oder Kunststoff bis DN 1500, Gesamthöhe bis  
3,00 m.

Im EP enthalten ist das Lösen, Laden, Trennen und  
Sortieren von Bodenaushub nach DIN EN 1610 Klasse 2-7,  
einschl. fachgerechte Entsorgung mit  
Entsorgungsnachweis, bzw. Lagerung bis zum Wiedereinbau  
Handaushub ist einzurechnen.

Einzurechnen sind ebenfalls Leistungen, wie  
Verkehrsregelung, Verkehrsleitung, Absperrungen,  
Sicherungen, Aufnehmen von Fahrbahn- und Gehwegbelägen  
einschl. Unterbau, Verbauarbeiten nach den  
Unfallverhütungsvorschriften, Wasserhaltung nach Wahl  
AN. für die jeweilig anfallende Wassermenge,  
Rückverfüllung des Aushubes soweit dieser brauchbar,  
Lieferung von Austauschmaterial  
einschl. Verdichtung der Trasse auf Proctordichte von  
mind. 97 % nach der Baugruhlenverfüllung.  
Anstehender Fels, der sich nur mit Abbauhammer oder  
einer Sprengung abbauen läßt, wird gesondert nach dem  
LV. vergütet. Gleiches gilt für die Wiederherstellung  
der Befestigung in den Gehweg und den  
Fahrbahnbereichen.

Menge: 3,00 St EP: ..... GB: .....

03.09.005

## Rückbau vorhandene Einleitstelle in Gewässer

Rückbau eines vorhandenen Einleitstelle am Gewässer aus  
Mauerwerk, Beton oder Naturstein.

Der Bereich der abgebrochenen Einleitstelle ist an den Bestand  
der Böschung naturnah anzugleichen.

Im EP enthalten ist das Lösen, Laden, Trennen und  
Sortieren von Bodenaushub nach DIN EN 1610 Klasse 2-7,  
einschl. fachgerechte Entsorgung mit  
Entsorgungsnachweis, bzw. Lagerung bis zum Wiedereinbau  
Handaushub ist einzurechnen.

Einzurechnen sind ebenfalls Leistungen, wie  
Verbauarbeiten nach den  
Unfallverhütungsvorschriften, Wasserhaltung nach Wahl  
AN. für die jeweilig anfallende Wassermenge,  
Rückverfüllung des Aushubes soweit dieser brauchbar,  
Lieferung von Austauschmaterial  
einschl. Verdichtung

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 175  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 09 Zusätzliche Leistungen

Übertrag € .....

03.09.006

## Altkanal bis DN 300 verdämmen

Altkanal bis DN 300 verdämmen mit hydraulisch gebundenen fließfähigen Füllmaterial:  
Dämmen: (W/Z-Wert 0,7; Dichte 1,54 t/m³; Druckfestigkeit min. 1 N/mm²; kf-Wert 1x10-8 bis 1x10-10 m/s) liefern und betriebsfertig abschnittsweise einbauen, einschl. mehrfachem verschließen des Altkanals an Schächten und Kanalunterbrechungen einschl. liefern und abschnittsweise einsetzen und entfernen von PVC Rohren als Entlüftungsstutzen und Befüllstutzen in bis zu 3 m Tiefe. In den Einheitspreis sind alle erforderlichen Materialien und n Nebenarbeiten für die fachgerechte Durchführung der Verdämmung einzurechnen.

Menge: 20,00 m EP: ..... GB: .....

03.09.007

## Rückbau vorhandens Pumpwerk DN 1500 komplett

Rückbau eines Pumpwerkes bestehend aus Stahlbehälter DN 1500, Gesamthöhe bis 3,50 m.  
Im EP enthalten ist das Ausbauen aller Einbauten wie 2 Pumpen, Rohrleitungen, 2 Schieber, 2 Rückschlagklappen, Kabel und Befestigungsmaterialien  
Im EP enthalten ist das Lösen, Laden, Trennen und Sortieren von Bodenaushub nach DIN EN 1610 Klasse 2-7, einschl. fachgerechte Entsorgung mit Entsorgungsnachweis aller ausgebauten Materialien, bzw. Lagerung bis zum Wiedereinbau  
Handaushub ist einzurechnen.  
Einzurechnen sind ebenfalls Leistungen, wie Verkehrsregelung, Verkehrsleitung, Absperrungen, Sicherungen, Aufnehmen von Fahrbahn- und Gehwegbelägen einschl. Unterbau, Verbauarbeiten nach den Unfallverhütungsvorschriften, Wasserhaltung nach Wahl AN. für die jeweilig anfallende Wassermenge, Rückverfüllung des Aushubes soweit dieser brauchbar, Lieferung von Austauschmaterial einschl. Verdichtung der Trasse auf Proctordichte von mind. 97 % nach der Baugrubenverfüllung.  
Anstehender Fels, der sich nur mit Abbauhammer oder einer Sprengung abbauen läßt, wird gesondert nach dem LV. vergütet. Gleiches gilt für die Wiederherstellung der Befestigung in den Gehweg und den Fahrbahnbereichen.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

03.09.008

## Zaun aufnehmen Maschendrahtzaun Untersch.Pfosten Fundament Bn o.MW ZH unterschiedl. P f-Abst.1,50-2,00 Lagern/beseitigen

Zaun einschl. evtl. vorhandener Sockel und Pfeiler aufnehmen.  
Art = Maschendrahtzaun  
mit Pfosten unterschiedlicher Art

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 09 Zusätzliche Leistungen

Übertrag € .....

und Einzelfundamenten aus Beton oder Mauerwerk.  
Zaunhöhe unterschiedlich.  
Pfostenabstand 1,50 bis 2,00 m.  
Wiederverwendbare Stoffe säubern und sortiert im Bau-  
stellenbereich lagern. Übrige Stoffe gehen in Eigentum  
des AN über und werden beseitigt.

Menge: 120,00 m EP: ..... GB: .....

## 03.09.009 **Liefern und Einbauen eines Gitterzaunes mit Tor**

Liefern und Einbauen eines Doppelstabmattenzaunes  
(Maschenweite <=50/200) verzinkt und pulverfarbbeschichtet  
grün RAL6005, Pfostenabstand ca. 2,5 m, Zaunhöhe 2,0 m  
inkl. Säulen und Zaunsfelder und Fundamente.  
2 flügliges, symmetrisches Tor mit Sicherheitsschloß aus  
dem gleichen Material, Breite 5,0 m inkl. Fundament für  
fußseitige Arretierung. inkl. Feststeller  
einschl. aller zum Einbau notwendigen Nebenarbeiten  
und Materialien.

Menge: 55,00 m EP: ..... GB: .....

## 03.09.010 **LED Straßenleuchte komplett liefern u. einbauen, anschließen**

LED-Straßenleuchte. Zweiteiliges  
Aluminiumdruckgussgehäuse mit glatter Oberfläche ohne  
außenliegende Kühlrippen, eisenglimmer pulverlackiert (DB  
702N). Oberteil mit LED, Optiken, Abdeckglas und  
elektrischen Komponenten, zur einfachen und  
zeitsparenden Montage vom Unterteil abnehmbar. Unterteil  
mit integriertem Mastbefestigungssystem, Multifunktions-  
Kabeleinführung, Druckausgleichssystem mit interner  
Entlüftung in den Mastanschlussraum  
(verschmutzungssicher). Neigungswinkelverstellung 0° bis  
10°  
bei Aufsatzmontage, 0° bis 15° bei Ansatzmontage in  
Abhängigkeit von der Neigung des Auslegerarms.  
Rahmenloses, flaches Sicherheitsglas, Schlagfestigkeit mind.  
IK08. Trennstückverbindung und Zugentlastung.  
Hochleistungs-LED mit hocheffizienten Optikmodulen,  
asymmetrisch extrem breitstrahlende Lichtverteilung, direkt  
strahlend, Ausleuchtung nach dem Multilayer-Prinzip. Direkte  
Anbindung der LED an das Gehäuse zur Gewährleistung eines  
optimalen Thermomanagements. EVG mit Überlast-,  
Kurzschluss- und Übertemperaturschutz.  
Überspannungsschutz mind. 4 kV. Integriertes  
Mastbefestigungssystem aus Aluminiumdruckguss  
universell für Mastaufsatz Ø 60/76mm und Mastansatz Ø  
42/60mm durch einfaches Umlappen der Abdeckklappe.  
Montageerleichterung durch Vormontage des  
Leuchtenunterteils auf den Mast und anschließende  
Aufsetzen des Oberteils. Schutzklasse II, Schutzart IP66.  
Hochleistungs-LED, 4.000K, L80B10 > 50.000 Std. bei max.  
Umgebungstemperatur. Leuchtenlichtstrom 1.070lm,  
Systemleistung 11W, Energieeffizienzklasse A++.

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 09 Zusätzliche Leistungen

Übertrag € .....

Leuchtenmast, widerstandsfähig gegen Vandalismus und Umwelteinflüsse.  
Feuerverzinkt, witterungs- und korrosionsbeständig in beliebiger RAL-Farbe lackiert (pulverbeschichtet).  
Stahlmast nach DIN EN 40-4.  
Mit Tür 85 x 400 mm.  
Zur Montage eines Flutlichtstrahlers oder einer Straßenleuchte.  
Abmessungen: h1 Länge = 5000 mm / h2 Erdreich = 800 mm  
Fundamenttiefe 86cm  
Mast-Ende Zopf Ø = 76 mm  
d2 Fuß Ø = 146 mm  
einschließlich Fundament liefern und einbauen

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## Anmerkung Abbruch Kläranlage Maltitz

Anmerkung für die Preisbildung

Dieser Leistungsbereich umfasst den Ausbau aller Bauwerke und im Bauwerk eingebauten und daran angeschlossenen technischen Anlagen aus den Bereichen Wasser / Abwasser, Heizung, Lüftung / Klima, Elektrotechnik, Fernmelde- und Informationstechnik sowie Fördertechnik. Die aufgeführten Leistungen enthalten die Demontage der zugehörigen Befestigungen, Armaturen, Mess-, Steuer- und Regeleinrichtungen, Dämmung und Verkleidungen. Die Demontage der abwassertechnischen Anlagen erfolgt im wesentlichen manuell unter Einsatz von Handgeräten. Zum Trennen von Rohrleitungen und großformatigen Stahlelementen können auch Schrottscheren oder Schneidbrenner zum Einsatz kommen. Der Leistungsbereich umfasst auch die Reinigung und Demontage von Behältern, Leitungen und Geräten / Einrichtungen

Abbruch- und Demontearbeiten: Alle Abbruch- und Demontagepositionen beinhalten, sofern nicht ausdrücklich anders beschrieben, das fach und regelgerechte Ausbauen, Laden, Transportieren und Entsorgen einschl. der Entsorgungskosten, jeweils für die beschriebenen Bauteile. Verschiedene Bauteile sind mit Schadstoffen belastet, dies ist im Positionstext mit dem Hinweis: "Schadstoffrichtlinien beachten" gekennzeichnet.

Mit Abgabe des Angebots ist vom Bieter ein Entsorgungskonzept vorzulegen, mit Angabe der für Deponien, an die die einzelnen Abfallstoffe verbracht werden. Vor Beginn der Bauarbeiten hat der Auftragnehmer eine Abbrucharweisung und eine Gefährdungsbeurteilung zu erstellen und dem Auftraggeber vorzulegen

**Für die Preisbildung ist eine Besichtigung vor Ort zwingend erforderlich**

03.09.011

## Ausbau von Abwassertechnischen Anlagen

Kontaminiertes Wasser/Schlamm aus Kläranlage absaugen und entsorgen 100, m<sup>3</sup>

Klärbecken aus Stahl mit Fundamenten abbrechen, inkl. Transport und Entsorgung (Sohle bis 3 m, Fundamente bis 4 m uGOK; Grundfläche ~30 m<sup>2</sup>),  
Verfüllen der Gruben mit verdichtungsfähigem Material einschl. Verdichtungsnachweis

Ausgebaute Materialien in Eigentum des AN übernehmen und entsorgen, einschl Entsorgungsnachweis



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 178  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Titel 09 Zusätzliche Leistungen

Übertrag € .....

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

03.09.012

## Ausbau von Lufttechnischen Anlagen

Ausbau von Abluft-, Zuluft-, Absauganlagen  
Ausbau von Kompressoren  
Ausbau von Pumpen, Verteiler  
Ausbau von Druckluftleitungen, -anschlüssen  
Demontage von Lüftungskanälen

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

03.09.013

## Ausbau Elektrotechnische Anlagen

Stromkabel erdverlegt stilllegen (ab Verteilerstation)  
Kabelstränge jeglicher Art (auch ölhaltige Kabel) ausbauen,  
aufnehmen und entsorgen; einschl. Muffen und sonstigen Ein-  
und Anbauten  
Leitungen und Kabel demontieren, alle Leistungsquerschnitte  
Ausbau von Sicherungskästen, Schaltanlagen  
Ausbau von Ruf-/Überwachungsanlagen, Brand- und  
Einbruchmeldeanlagen  
Ausbau von Beleuchtung einschl. Leuchtmitteln Ausbau von  
Leuchtstoffröhren  
Lichtmasten von Stromversorgung trennen, aufnehmen und  
verwerfen

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

Summe Titel 09 Zusätzliche Leistungen

Summe BT 03 Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 01 Erdarbeiten

Währung in €

## Anmerkung

Anmerkung für die Preisbildung

Im Interesse einer geordneten Entsorgung der Aushub-, Abbruch- und Straßenaufbruchmaterialien wird hiermit dem Bieter die Verpflichtung auferlegt, daß ein genereller Nachweis bei der Durchführung der Maßnahme vom AN gefordert wird, wie die o.g. Materialien behördlich genehmigt entsorgt werden. Der AN ist verpflichtet, schriftlich diese Genehmigungen dem AG oder der Bauleitung vor Durchführung der Maßnahme ohne Aufforderung vorzulegen. Ebenfalls sind bei eventuellen Geländeverfüllungen als landespflegerische Maßnahmen oder sonstige Auffüllungen die ausdrückliche Genehmigung der Unteren Landespflegebehörde notwendig und die entsprechenden Genehmigungen ohne Aufforderung vorzulegen. Der AN hat generell dafür zu sorgen und die Voraussetzungen zu schaffen, daß alle Aushub-, Abbruch- und Straßenaufbruchmaterialien ordnungsgemäß unter Überwachung der zuständigen Behörden, entsorgt werden. Der Bieter wird deshalb aufgefordert, sich bereits bei der Angebotsbearbeitung über den Ablauf der Entsorgungen und die hieraus resultierenden Mehrkosten umfassend zu informieren. Alle hieraus entstehenden Einsprüche und Kosten bei Nichteinhaltung der o.g. Forderung gehen zu Lasten des AN. Die aus den o.g. Forderungen bedingten zusätzlichen Leistungen sind bei der Preisbildung des Angebotes zu berücksichtigen und in die Einheitspreise einzurechnen. Alle einzubauenden und wiedereinzubauenden Materialien sind im Rahmen der Eigenüberwachung auf Eignung nachzuweisen. Eigenüberwachungsprüfungen der Rohrgrabenverfüllung durch den AN sind gemäß ZTVA - StB 97 durchzuführen und die Protokolle dem AG vorzulegen. Grundsätzlich sind alle Massen, wenn in den Einzelpositionen nichts anderes ausgeschrieben ist, in die Einbauklassen Z.0 bis Z.1.1 entspr. LAGA-Richtlinie einzuordnen. Erforderliche Handschachtung ist soweit nicht gesondert aufgeführt, in die Einzelpositionen einzurechnen. Rückschnitte werden in einer Breite von maximal 15 cm vergütet, Mehrbreiten sind in die Einheitspreise einzurechnen. (beachte jedoch Positionen kreuzende und längslaufende Leitungen)

04.01.001

## **Oberboden aufnehmen,transport.,deponier. innerhalb der Baustelle**

Oberboden (Mutterboden) nach DIN 18300 -Klasse 1- in jeder Geländelage und der jeweilig anstehenden Mächtigkeit von ca. 0,10-0,80m Stärke in erforderlicher Breite im Bereich des Baufeldes aufnehmen, laden, innerhalb der Baustelle transportieren und abladen.

Die Deponie des Oberbodens muß in geordneten Halden geschehen.

Grundsätzlich darf der Mutterboden nicht mit anderen Bodenarten beim Aufnehmen, Transportieren sowie beim Deponieren vermischt werden.

Steine, Bauschutt und anderer Unrat ist beim Laden zu

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 180  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 01 Erdarbeiten

Währung in €

entfernen.

Menge: 180,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

04.01.002

## Oberboden laden und einbauen im Baustellenbereich

Oberboden im Baustellenbereich von Halde laden und innerhalb der Baustelle transportieren und in einer Stärke von 0,1-0,3 m in jeder Geländelage nach Angabe der Bauleitung einbauen

Menge: 180,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

04.01.003

## Ansaat von Rasenfläche per Hand

Ansaat von Rasenfläche per Hand mit einer für die Maßnahme geeigneten Rasenmischung nach DIN 18917 bzw. Bepflanzungsplan einschl. saat- und pflanzenfertiges Herrichten der vorbereiteten Flächen und des ersten Schnittes.  
Die Fläche ist bis zur Begrünung (ca. 5 cm hoch) feucht zu halten.

Menge: 350,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

04.01.004

## Rohrgraben Aushubtiefe 0-2,50m,nur Aush. mit oder ohne Verbau

Bodenaushub nach DIN 18300 Klasse 2-7 (in allen Geländelagen) für Rohrgräben mit oder ohne Verbau, einschließlich Straßenaufbruch lösen, laden und geordnet entsorgen.  
Abfahren des nicht wiedereinzubauenden Aushubs wird gesondert vergütet  
Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes Prüflabor.  
Aushubtiefe 0-2,50 m

Menge: 1.200,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

04.01.005

## Baugrubenaushub Aushubtiefe 0-ca. 5 m,nur Aush. mit oder ohne Verbau

Bodenaushub nach DIN 18300 Klasse 2-7 (in allen Geländelagen) für Baugruben mit oder ohne Verbau lösen, laden und geordnet entsorgen, für chemisch-analytische Grenzparameter bis Z 1.2, Entsorgungsnachweis ist zu erbringen.  
Die Abrechnung erfolgt mit senkrechten Grabenwänden. Bei Ggeböschter Baugrube ist der Mehraushub in diese Position einzurechnen.

Abfahren des nicht wiedereinzubauenden Aushubs wird gesondert vergütet

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 181  
01.07.2025

Proj.: 2023-004                      Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz  
LV: 000                              Überleitung nach Großsteinbach

BT 04      Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 01      Erdarbeiten

Währung in €

Aushubtiefe 0-5 m  
Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen  
Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren  
für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes  
Prüflabor.

Menge: 440,00 m<sup>3</sup>                      EP: .....                      GB: .....

04.01.006      **An-Kippe oder Öffentl.Deponie,Erdaushub einschl.  
Kippgebühren**

Abtransport des nicht brauchbaren und überschüssigen  
Erdaushubes von der Baustelle auf eine AN-Kippe oder  
öffentliche Deponie einschl. ordnungsgemäßer  
Entsorgung und ggf. erforderlichen Planierungsarbeiten,  
auch an der Beladestelle.  
einschl.Kippgebühren  
Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen  
Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren  
für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes  
Prüflabor.

Menge: 1.640,00 m<sup>3</sup>                      EP: .....                      GB: .....

04.01.007      **Bodenaustausch i.Ber.v.Rohr-u.Leit.gräben unterhalb  
Rohrlager  
Dränkies 16/32**

Bodenaustausch Dränkies 16/32 im Bereich von Rohr- und  
Leitungsgräben  
einschl. Verbau und aller Nebenarbeiten vornehmen  
Folgende Leistungen sind zu erbringen: -Lösen, Laden  
und Abtransportieren des nichttragfähigen Bodens in  
jeder Stärke -Liefern, Einbauen und Verdichten eines  
Ersatzbodens. Dabei ist die  
Mindesttragfähigkeit/Verdichtung für die  
Graben-/Grubensole zu erreichen.  
Bei verbauten Gräben/Gruben ist der zusätzliche Verbau  
für die Höhe des Bodenaustausches in diese Pos. mit  
einzurechnen.  
Die Vegütung erfolgt nur auf Anweisung des AG vor  
Ausführung der Leistung.

Menge: 180,00 m<sup>3</sup>                      EP: .....                      GB: .....

04.01.008      **Austauschboden in Leitungszone Raum zw.Grabens.  
u.30cm üb. Rohrscheitel**

Bodenmaterial entspr. Merkblatt für das Verfüllen von  
Leitungsgräben als Austauschboden liefern, nach  
ZTVE-StB 94 einbauen und verdichten.  
Der Austauschboden hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu  
entsprechen. Es ist ein Boden mit einem Größtkorn von  
20 mm entsprechend den statischen Erfordernissen der  
eingesetzten Rohrmaterialien und für den Grundwasserbereich  
geeignet zu verwenden. Die Einbau-und Verdichtungsarbeiten  
sind der Witterung so anzupassen, daß die geforderten Werte  
bei den Prüfungen -wie Proctor - Dichtebestimmungen,

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 01 Erdarbeiten

Währung in €

Rammsondierungen und Plattendruckversuche erreicht werden.  
Ein Eignungsnachweis über den vorgesehenen Austauschboden ist der Bauleitung unaufgefordert vorzulegen.  
Für die Nachprüfung der erreichten Verdichtung gilt der Abschnitt "Prüfungen" der ZTVE -StB 94.  
Die Leitungszone umfaßt den Raum zwischen der Grabensohle und den Grabenwänden bis zu einer Tiefe von 0,30m über dem Scheitel der Leitung in allen Tiefen.

Menge: 550,00 m³ EP: ..... GB: .....

04.01.009

## Austauschboden oberhalb Leitungszone

Bodenmaterial entspr. Merkblatt für das Verfüllen von Leitungsgräben als Austauschboden liefern, nach ZTVE-StB 94 einbauen und verdichten  
Der Austauschboden hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu entsprechen und gemischtkörnigen Böden (GW,GI,GE,SW,SI,SE, GU,GT,SU,ST nach DIN 18196).  
Die Einbau- und Verdichtungsarbeiten sind der Witterung so anzupassen, daß die geforderten Werte bei den Prüfungen- wie Proctor-Dichtebestimmungen, Rammsondierungen und Plattendruckversuche erreicht werden.  
Ein Eignungsnachweis über den vorgesehenen Austauschboden ist der Bauleitung unaufgefordert vorzulegen.  
Für die Nachprüfung der erreichten Verdichtung gilt der Abschnitt der ZTVE -StB 94.  
Grabenverfüllung oberhalb der Leitungszone in allen Tiefen.

Menge: 500,00 m³ EP: ..... GB: .....

04.01.010

## Dichtriegel im Rohrgraben herstellen

Dichtriegel aus Beton, bindigen oder anderen nachweislich geeigneten Baustoff in der Breite des Rohrgrabens, in der Höhe der Leitungszone einschl. der Höhe des Bodenaustausches unter der Leitungszone und in der Dicke entsprechend dem gewählten Material zur Verhinderung der Drainwirkung der Leitungszone liefern und einbauen.  
Eventuell notwendige Schalung herstellen, vorhalten und entfernen.

Hinweis: Einbau des Dichtriegel 1 Stck pro Haltung

Menge: 16,00 St EP: ..... GB: .....

04.01.011

## Bodenart: Klasse 6 - 7, Zulage

Erschwernisse beim Erdaushub  
Bodenart: Klasse 6 - 7  
Die Bodenklasse 6 ist auf Anforderung des AG und auf Kosten des AN von einem Bodenlabor nachzuweisen.  
Zulage zu den Aushubpositionen

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 183  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

Menge: 100,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

04.01.012

## Belasteter Erdstoff Z 2, Zulage für Aushub und Entsorgung

Erschwernisse zum Erdaushub, Abtransport und Entsorgung als Zulage  
z.B. arbeitsschutztechnisch notwendige Maßnahmen, zusätzliche Leistungen bei erforderlichen Zwischenlagerungen, Zuführung zur stofflichen Verwertung, die Gebühren der Verwertung werden vom AN übernommen, auf LKW des AN laden, transportieren zur Verwendungsanlage, Transportentfernung nach Wahl des AN  
Zuordnung TR LAGA M20 Z 2 - eingeschränkter Einbau mit definierten technischen Sicherungsmaßnahmen,  
Die Einbauklasse Z 2 ist auf Kosten des AN von einem Bodenlabor nachzuweisen.  
Die Entsorgung ist mittels Praxisbeleg (Wiegescheine, Lieferscheine etc.) zu belegen.  
Der belastete Boden ist generell getrennt zu entsorgen.  
Eine Vermischung ist auszuschließen. Die Aufwendungen dafür sind einzurechnen.

Menge: 100,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

04.01.013

## Belasteter Erdstoff Z 1.2, Zulage

Erschwernisse zum Erdaushub, Abtransport und Entsorgung als Zulage  
z.B. arbeitsschutztechnisch notwendige Maßnahmen, zusätzliche Leistungen bei erforderlichen Zwischenlagerungen, Zuführung zur stofflichen Verwertung, die Gebühren der Verwertung werden vom AN übernommen, auf LKW des AN laden, transportieren zur Verwendungsanlage, Transportentfernung nach Wahl des AN  
Zuordnung TR LAGA M20 Z 1.2- eingeschränkter offener Einbau, in hydrologisch günstigen Gebieten,  
Die Einbauklasse Z 1.2 ist auf Kosten des AN von einem Bodenlabor nachzuweisen.  
Die Entsorgung ist mittels Praxisbeleg (Wiegescheine, Lieferscheine etc.) zu belegen.

Menge: 100,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

04.01.014

## Handaushub, Zulage auf Anweisung AG

Erschwernisse beim Erdaushub  
Zulage zu den Aushubpositionen  
die Vegütung erfolgt nur bei Handschachtung auf Anweisung des AG

Menge: 100,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

04.01.015

## Suchgraben/ Suchschlitz

Boden für Suchgraben zur Freilegung von Kabeln und Leitungen nach Abtrag der Oberflächenbefestigung profilgerecht lösen, seitlich lagern, verfüllen und verdichten, Aushubtiefe bis 1,50 m, Bodenklassen 3 bis

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

5 DIN 18300.

Handschachtung entspr. den Forderungen der

Versorgungsträger ist einzurechnen.

Die Vergütung erfolgt nur bei Suchschachtungen auf

Anweisung des AG

Menge: 100,00 m³

EP: .....

GB: .....

04.01.016

## Zulage Versorgungsträger quer

Erschwerniszulage für die Querung von Versorgungsleitungen und -kanälen im Bereich von Leitungsgräben, Baugruben und dem Straßenkoffer ( auch der Nebenanlagen), einschließlich aller Lieferungen und Leistungen für das ordnungsgemäße Unterfangen und Sichern dieser Fremdleitungen vor Beschädigung und Frost während der Bauarbeiten.

Einzurechnen sind alle Erschwernisse und Mehrleistungen für den gesamten Baubetrieb, einschließlich erswerter Bedingungen beim Herstellen und Verdichten von Auflager, Einbettung, Verfüllung, dem Herstellen des Planums und des Fahrbahnaufbaues sowie Handschachtungen. Die Fremdleitungen sind jederzeit zugänglich und in Betrieb zu halten.

Sämtliche Fremdleitungen sind genau einzumessen und in die Bestandspläne einzutragen.

Sandbettungen, Kabelabdecksteine, Trassenwarnband und weitere Auflagerungen und Sicherungsmaßnahmen sind mit einzurechnen.

Einzelkabel innerhalb 1 m Breite zählen als 1 St. Querung.

Menge: 80,00 St

EP: .....

GB: .....

04.01.017

## Zulage Versorgungsträger längs

Erschwerniszulage für die Längs- lage von Versorgungsleitungen und -kanälen im Bereich von Leitungsgräben, Baugruben und dem Straßenkoffer ( auch der Nebenanlagen), einschließlich aller Lieferungen und Leistungen für das ordnungsgemäße Unterfangen und Sichern dieser Fremdleitungen vor Beschädigung und Frost während der Bauarbeiten.

Einzurechnen sind alle Er- schwernisse und Mehrleistungen für den gesamten Baubetrieb, einschließlich erswerter Bedingungen beim Herstellen und Verdichten von Auflager, Einbettung, Verfüllung, dem Herstellen des Planums und des Fahrbahnaufbaues sowie Handschachtungen. Die Fremdleitungen sind jederzeit zugänglich und in Betrieb zu halten.

Sämtliche Fremdleitungen sind genau einzumessen und in die Bestands-pläne einzutragen.

Sandbettungen, Kabelabdeck- steine, Trassenwarnband und weitere Auflagerungen und Sicherungsmaßnahmen sind mit einzurechnen. Mehrere Einzelkabel innerhalb 1 m Breite zählen als 1 Längslage.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 185  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

Menge: 1.800,00 m EP: ..... GB: .....

04.01.018

## **Bodenaustausch unter Bauwerkssohlen Rollkies 8/16**

Bodenaustausch Rollkies 8/16 unter der Bauwerkssohle.  
einschl. Verbau und aller Nebenarbeiten vornehmen  
Folgende Leistungen sind zu erbringen: -Lösen, Laden  
und Abtransportieren des nichttragfähigen Bodens in  
jeder Stärke -Liefern, Einbauen und Verdichten eines  
Ersatzbodens. Dabei ist die  
Mindesttragfähigkeit/Verdichtung für die  
Graben-/Grubensohle zu erreichen.  
Bei verbauten Gräben/Gruben ist der zusätzliche Verbau  
für die Höhe des Bodenaustausches in diese Pos. mit  
einzurechnen.  
Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen  
Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren  
für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes  
Prüflabor.  
Die Vegütung erfolgt nur auf Anweisung des AG vor  
Ausführung der Leistung.

Menge: 20,00 m³ EP: ..... GB: .....

04.01.019

## **Bodenaustausch unter Bauwerkssohle, Grobschlag 100 /150**

Bodenaustausch Grobschlag 100 /150 im Bereich unter der  
Bauwerkssohle einschl. Verbau und aller Nebenarbeiten  
vornehmen  
Folgende Leistungen sind zu erbringen: -Lösen, Laden  
und Abtransportieren des nichttragfähigen Bodens in  
jeder Stärke -Liefern, Einbauen und Verdichten eines  
Ersatzbodens. Dabei ist die  
Mindesttragfähigkeit/Verdichtung für die  
Graben-/Grubensohle zu erreichen.  
Bei verbauten Gräben/Gruben ist der zusätzliche Verbau  
für die Höhe des Bodenaustausches in diese Pos. mit  
einzurechnen.  
Die Vegütung erfolgt nur auf Anweisung des AG vor  
Ausführung der Leistung.

Menge: 45,00 m³ EP: ..... GB: .....

04.01.020

## **Stabilisierung Baugrubensohle Beton C25/30**

Stabilisierung mit bewehrtem Beton C25/30 im Bereich unter  
der Bauwerkssohle einschl. Verbau und aller Nebenarbeiten  
vornehmen.  
Folgende Leistungen sind zu erbringen: -Lösen, Laden  
und Abtransportieren des nichttragfähigen Bodens in  
jeder Stärke -Liefern, Einbauen der bewehrten Betonschicht,  
liefern der statischen Berechnung entsprechend den  
Baugrundbedingungen vor Ort.  
Bei verbauten Gräben/Gruben ist der zusätzliche Verbau  
für die Höhe des Bodenaustausches in diese Pos. mit  
einzurechnen.  
Die Vegütung erfolgt nur auf Anweisung des AG vor  
Ausführung der Leistung.



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 186  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

Menge: 12,00 m³ EP: ..... GB: .....

04.01.021

## Austauschboden im Bereich Baugrubenverfüllung

Bodenmaterial als Austauschboden liefern, nach ZTVE-StB einbauen und verdichten

Der Austauschboden hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu entsprechen und gemischtkörnigen Böden

(GW,GI,GE,SW,SI,SE, GU,GT,SU,ST nach DIN 18196).

Die Einbau- und Verdichtungsarbeiten sind der Witterung so anzupassen, dass die geforderten Werte bei den Prüfungen- wie Proctor-Dichtebestimmungen, Rammsondierungen und Plattendruckversuche erreicht werden.

Ein Eignungsnachweis über den vorgesehenen Austauschboden ist der Bauleitung unaufgefordert vorzulegen.

Für die Nachprüfung der erreichten Verdichtung gilt die ZTVE -StB.

Geländeauffüllung in Bereichen von geplanten Bauwerken, Gebäuden und sonst. Anlagen als Baugrubenverfüllung (Bodenverbesserung, Ersatzboden) in allen Tiefen und in jeder Stärke, geeignet zur Aufnahme von Bauwerks- und Verkehrslasten.

Menge: 350,00 m³ EP: ..... GB: .....

04.01.022

## Kiesschüttung als Baugrubensohle einschl. Verdichtung d=10cm

Kiesschüttung als Baugrubensohle einschl. Verdichtung d=10 cm liefern und einbauen.

Menge: 30,00 m³ EP: ..... GB: .....

04.01.023

## Bodenaushub, T-1,75 m, Kopfloch

Kopfloch herstellen.

Bodenaushub nach DIN 18300 - Klasse 3-5 (in allen Geländelagen) für Baugruben lösen, laden, trennen und sortieren, abfahren und entsorgen des nicht geeigneten Aushubs (Bauschutt, Erdstoffe)

Größe: 2,0 m x 2,0 m

Aushubtiefe: 0-1,75 m mit oder ohne Verbau; bei Einsatz von Verbau ist der zusätzliche Aushub und Wiederverfüllung einzukalkulieren.

Menge: 8,00 St EP: ..... GB: .....

04.01.024

## Zulage BK 6 - 7, Kopfloch

Zulage Kopflöcher für Bodenklasse 6 bis 7. (DIN 18300)

Abrechnung erfolgt pro Kopfloch.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 187  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 01 Erdarbeiten

Übertrag € .....

Menge: 8,00 St EP: ..... GB: .....

04.01.025

## Austauschboden Leitungszone Raum zw.Grubens. u.30cm üb. Rohrscheitel Kopfloch

Bodenmaterial entspr. Merkblatt für das Verfüllen von Leitungsgräben und Baugruben als Austauschboden liefern, nach ZTVE-StB 94 einbauen und verdichten. Der Austauschboden hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu entsprechen. Es ist ein Boden mit einem Größtkorn von 20 mm zu verwenden, wobei der Sandanteil überwiegen muß. Die Einbau- und Verdichtungsarbeiten sind der Witterung so anzupassen, daß die geforderten Werte bei den Prüfungen -wie Proctor - Dichtebestimmungen, Rammsondierungen und Plattendruckversuche erreicht werden. Ein Eignungsnachweis über den vorgesehenen Austauschboden ist der Bauleitung unaufgefordert vorzulegen. Für die Nachprüfung der erreichten Verdichtung gilt der Abschnitt "Prüfungen" der ZTVE -StB 94. Die Leitungszone umfaßt den Raum zwischen der Graben- bzw. Grubensohle und den Wänden bis zu einer Tiefe von 0,30m über dem Scheitel der Leitung in allen Tiefen. Abrechnung erfolgt pro Kopfloch.

Menge: 8,00 St EP: ..... GB: .....

04.01.026

## Austauschboden oberhalb Leitungszone, Kopfloch

Bodenmaterial entspr. Merkblatt für das Verfüllen von Leitungsgräben und Gruben als Austauschboden liefern, nach ZTVE-StB 94 einbauen und verdichten. Der Austauschboden hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu entsprechen und gemischtkörnigen Böden (GW,GI,GE,SW,SI,SE, GU,GT,SU,ST nach DIN 18196).

Die Einbau- und Verdichtungsarbeiten sind der Witterung so anzupassen, daß die geforderten Werte bei den Prüfungen -wie Proctor-Dichtebestimmungen, Rammsondierungen und Plattendruckversuche erreicht werden. Ein Eignungsnachweis über den vorgesehenen Austauschboden ist der Bauleitung unaufgefordert vorzulegen. Für die Nachprüfung der erreichten Verdichtung gilt der Abschnitt der ZTVE -StB 94. Grabenverfüllung oberhalb der Leitungszone in allen Tiefen. Abrechnung erfolgt pro Kopfloch.

Menge: 8,00 St EP: ..... GB: .....

Summe Titel

01 Erdarbeiten

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 188  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 02 Verbau

Währung in €

## 04.02.001 Baugruben- und Grabenverbau nach Wahl des AN, Tiefe bis 2,5 m

Verbau von Rohrtrassengräben und Baugruben nach Wahl des AN unter Berücksichtigung der Arbeitsraumbreite nach DIN 4124 und EN 1610 entsprechend den statischen und konstruktiven Erfordernissen herstellen, vorhalten und entfernen.

Der Verbau muß den Richtlinien der Berufsgenossenschaft u. d. gültigen techn. Vorschriften (ZTVE, DIN 4142) entsprechen.

Die Abrechnung des Verbaues erfolgt nach bodenberührter Fläche, d. 10 cm breite Überstand d. Saumbohlen wird mitgerechnet.

Den stat. Nachweis hat der AN. ohne Aufforderung vor Beginn der Arbeiten entsprechend den örtl. Kriterien zu führen.

Verbautiefe bis 2,5 m

Menge: 1.700,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

## 04.02.002 Baugrubenverbau nach Wahl des AN, Tiefe bis 3,5 m

Verbau von Baugruben nach Wahl des AN entsprechend den statischen und konstruktiven Erfordernissen herstellen, vorhalten und entfernen.

Der Verbau muß den Richtlinien der Berufsgenossenschaft u. d. gültigen techn. Vorschriften (ZTVE, DIN 4142) entsprechen.

Die Abrechnung des Verbaues erfolgt nach bodenberührter Fläche, d. 10 cm breite Überstand d. Saumbohlen wird mitgerechnet.

Den stat. Nachweis hat der AN. ohne Aufforderung vor Beginn der Arbeiten entsprechend den örtl. Kriterien zu führen.

Verbautiefe bis 3,5 m

Menge: 200,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

## 04.02.003 Baugrubenverbau nach Wahl des AN, Tiefe bis 5,5 m

Verbau von Baugruben nach Wahl des AN entsprechend den statischen und konstruktiven Erfordernissen herstellen, vorhalten und entfernen.

Der Verbau muß den Richtlinien der Berufsgenossenschaft u. d. gültigen techn. Vorschriften (ZTVE, DIN 4142) entsprechen.

Die Abrechnung des Verbaues erfolgt nach bodenberührter Fläche, d. 10 cm breite Überstand d. Saumbohlen wird mitgerechnet.

Den stat. Nachweis hat der AN. ohne Aufforderung vor Beginn der Arbeiten entsprechend den örtl. Kriterien zu führen.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 189

01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 02 Verbau

Währung in €

Verbautiefe bis 5,5 m

Menge: 200,00 m<sup>2</sup>

EP: .....

GB: .....

Summe Titel 02 Verbau

.....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 03 Eignungs- und Kontrollprüfungen

Währung in €

## Anmerkung

Anmerkung

Eignungs- und Kontrollprüfungen bei der Durchführung der Erd- Tief- und Straßenbauarbeiten Bodenprüfstelle Diese Leistungen sind durch eine amtliche bzw. privatrechtlich anerkannte Prüfstelle im Rahmen der Fremdüberwachung und Absprache mit dem AG/Bauleitung durchzuführen

04.03.001

## Bodenuntersuchungen Plattendruckversuch

Zusätzliche Untersuchungen nach ZTVE StB als Kontrollprüfungen  
Über den Verdichtungsgrad Dpr bzw. Verformungsmodul Eve ist nachzuweisen, daß die Mindestanforderungen der ZTVE StB erfüllt sind.  
Eine Vergütung wird nur für Untersuchungen gewährt, die den v.g. Bestimmungen entsprechen.  
Untersuchungen, deren Ergebnisse unter den in den v.g. Bestimmungen geforderten Resultaten liegen, sind ohne Vergütung zu wiederholen. Untersuchungen mit weiterhin negativem Ergebnis sind nach Nachverdichtungsarbeiten an gleicher Stelle zu wiederholen. Die Untersuchungen sind vom AN nach Aufforderung durch die Bauleitung von einer privatrechtlichen Bodenprüfstelle durchführen zu lassen.  
Die Protokolle der Untersuchungen sind der Bauleitung in doppelter Ausfertigung zu übergeben.  
Prüfung des Verformungsmoduls durch Plattendruckversuche nach ZTVE StB einschl. Stellung des Gegengewichtes.

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

04.03.002

## Eignungsprüfungen

Durchführung von Eignungsprüfungen für angelieferte und vor Ort anstehende Bodenmaterialien nach DIN 18196 und Beurteilung der o.a. Bodenmaterialien nach ZTVE-StB.

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

04.03.003

## Deklarationsanalyse durchführen

Deklarationsanalyse für Tragschicht- und Aushubmaterial als Mischprobe durchführen.  
Analyseinstitut mit erforderlicher Zulassung.  
Deklarationsanalyse erstellen lassen. Ergebnis der Analyse an den AG liefern.  
Deklaration nach LAGA TR Boden

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 191  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 03 Eignungs- und Kontrollprüfungen

Übertrag € .....

04.03.004

**Abnahme der Gründungssohle Schachtbauwerk  
Pumpwerk, Armaturenschacht durch einen zugelassenen  
Baugrundsachverständigen.**

Abnahme der Gründungssohle Schachtbauwerk Pumpwerk und Armaturenschächte durch einen zugelassenen Baugrundsachverständigen. Die örtlichen Baugrund- und Grundwasserverhältnisse sind auf Übereinstimmung mit den in der statischen Berechnung angesetzten Kenngrößen zu überprüfen.

In den EP sind sämtliche Kosten für An- und Abfahrt, Ortstermine sowie Erstellung eines Protokolls einzurechnen.

Protokolle der Baugrundabnahmen sind der BÜ zeitnah zu übergeben, spätestens jedoch vor Einbau der Bauwerke und Fundamente.

Menge: 10,00 St. EP: ..... GB: .....

Summe Titel 03 Eignungs- und Kontrollprüfungen .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 192  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 04 Straßenbauarbeiten

Währung in €

04.04.001

## Planum herstellen

Planum eben, profilgerecht und tragfähig herstellen  
zulässige Abweichung von der Sollhöhe +/-2 cm  
Ausführung nach ZTVT - StbB 95/02

Menge: 2.000,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

04.04.002

## Aufschneiden von Beton- und Asphaltdecken

Beton- und Asphaltdecken geradlinig trennen. Trennen durch  
schneiden, Dicke der Befestigung bis 20 cm, einschl.  
nachschnitten

Menge: 800,00 m EP: ..... GB: .....

04.04.003

## Asphaltbefestigung aufnehmen in Fahrbahn/Nebenfl. Mat. Verw. zuf. dicke bis 20 cm

Asphaltbefestigung aufbrechen und aufnehmen.  
Fläche = Fahrbahn und Nebenflächen.  
Dicke der Asphaltbefestigung '4 - 20 cm'  
Gesamtaufbruchtiefe 'bis 30 cm'

Abtransport von Asphaltaufbruch von der Baustelle auf  
eine öffentliche Deponie einschl. ordnungsgemäßer  
Entsorgung und ggf. erforderlichen Planierungsarbeiten,  
auch an der Beladestelle.  
einschl. Kippgebühren  
Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen  
Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren  
für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes  
Prüflabor.

Material der Verwertung nach Wahl des AN zuführen.

Menge: 1.800,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

04.04.004

## Asphalttragsch. aus AC 32 TS herst Bk 3,2

Asphalttragschicht aus Asphalttragschichtmischgut  
AC 32 T S herstellen.  
In Verkehrsflächen der Bauklassen Bk 3,2.  
Einbaudicke '12 cm'  
Bindemittel = 50/70.  
Einbau 'in 2 Lagen'

Menge: 1.800,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

04.04.005

## Asphaltbindersch. a. AC 22 B S herst Bk 3,2

Asphaltbinderschicht aus Asphaltbinder AC 22 B S  
herstellen.  
In Verkehrsflächen der Bauklassen Bk 3,2.  
Einbaudicke 6 cm  
Bindemittel = 25/55-55 .

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 193  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 04 Straßenbauarbeiten

Übertrag €

Menge: 1.800,00 m<sup>2</sup>

EP: .....

GB: .....

04.04.006

## Asphaltdecksch. aus SMA 11 S herst Bk 3,2, Dicke 4,0 cm, 25/55-55

Asphaltdeckschicht aus Splittmastixasphalt für Asphaltdeckschichten SMA 11 S herstellen.  
In Verkehrsflächen der Bauklassen Bk 3,2.  
Einbaudicke 4 cm.  
Bindemittel = 25/55-55.

Menge: 1.800,00 m<sup>2</sup>

EP: .....

GB: .....

04.04.007

## Frostschuttschicht BK 3,2 herstellen Ev2 = 120 MN/m<sup>2</sup>

Frostschuttschicht nach ZTV SoB -StB 04 für Straßen der Bauklasse Bk 3,2 liefern, einbauen und verdichten  
Verformungsmodul Ev2 mind.120 MN/m<sup>2</sup>  
Material: gebrochene Mineralstoffe  
Körnung: 0/56  
Schichtstärke 30 - 45 cm

Menge: 330,00 m<sup>3</sup>

EP: .....

GB: .....

04.04.008

## Asphalttragschicht AC 22 TN, Dicke 10 cm

Asphalttragschicht aus Asphalttragschichtmischgut AC 22 TS herstellen  
in Verkehrsflächen der Bauklasse Bk 0,3 - Bk 1,0

Einbaudicke 10 cm  
Bindemittel B 70/100

Menge: 200,00 m<sup>2</sup>

EP: .....

GB: .....

04.04.009

## Asphaltdeckschicht AC 11 DN herstellen,

Asphaltdeckschicht aus Asphaltbeton für Asphaltdeckschichten AC 11 DN herstellen  
in Verkehrsflächen der Bauklasse Bk1,0 - Bk0,3  
Einbaudicke 4 cm  
Bindemittel B 70/100

Menge: 200,00 m<sup>2</sup>

EP: .....

GB: .....

04.04.010

## Frostschuttschicht BK 1,0 - 3,2 herstellen Ev2 = 120 MN/m<sup>2</sup>

Frostschuttschicht nach ZTV SoB -StB 04 für Straßen der Bauklasse Bk 0,3 - Bk 3,2 liefern, einbauen und verdichten  
Verformungsmodul Ev2 mind.120 MN/m<sup>2</sup>  
Material: gebrochene Mineralstoffe



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 194  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 04 Straßenbauarbeiten

Übertrag € .....

Körnung: 0/45  
Schichtstärke 25 - 40 cm

Menge: 80,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

## 04.04.011 Schottertragschicht herstellen Ev2 = 120 MN/m<sup>2</sup>

Schottertragschicht nach ZTV SoB -StB 04 für Straßen  
der Bauklasse Bk 0,3 - Bk 3,2 einbauen und verdichten  
Verformungsmodul Ev2 mind.120 MN/m<sup>2</sup>  
Material: gebrochene Mineralstoffe  
Körnung: 0/45  
Schichtstärke 15 - 20 cm

Menge: 45,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

## 04.04.012 Haftkleber auf Tragschicht

Haftkleber liefern und auf liegenden Flächen zwischen  
bestehender und herzustellender Schicht aufsprühen und  
Verdunstung des Lösemittels abwarten (nicht unter  
Gußasphalt oder Asphaltmastix) Materialverbrauch: ca.  
0,25 kg/m<sup>2</sup> auf Tragschicht

Menge: 2.100,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

## 04.04.013 Bitumenhaltiges Bindemittel aufsprühen

Bitumenemulsion zur Herstellung des Schichtenverbundes  
aufsprühen.  
In Verkehrsflächen der Bauklassen 0,3 bis 3,2  
Unterlage = Asphaltbefestigung, frisch.  
Bindemittel = C60BP1-S.  
Bindemittelmenge = 300 g/m<sup>2</sup>.

Menge: 2.100,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

## 04.04.014 Oberfläche herstellen Splitt 1/3 Gestein wie Decke 1kg/m<sup>2</sup>

Oberflächenanschluss durch gleichmäßiges aufbringen  
und einwalzen von Abstreumaterial auf die noch heiße  
Asphaltoberfläche herstellen. Nicht gebundenes  
Material aufnehmen und der Verwertung nach Wahl des AN  
zuführen.  
Abstreumaterial Edelbrechsand, Splitt 1/3'  
Aus Gestein wie grobe Gesteinskörnung in  
Asphaltdeckschicht.  
Abstreumenge 1 kg/m<sup>2</sup>

Menge: 2.100,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 195  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 04 Straßenbauarbeiten

Übertrag € .....

04.04.015

## Anschluss als Fuge herstellen

Anschluss der Asphaltdecke als Fuge herstellen.  
Fugen, soweit erforderlich ausbessern bzw. nachschneiden, säubern und trocknen.  
Nachbehandlung des Nahtbereiches an der Oberfläche.  
An Arbeitsfugen, Einbauten, bei Anschlüssen an vorhandene Asphaltbetondecke, entlang von Pflasterstreifen, Pflasterrinnen, Mulden u.a.m. Längs und Querfugenfuge in der Asphaltbetondeckschicht ausbilden.  
Dicke der Deckschicht 4 cm  
Fugenspaltbreite 10 mm  
Fugenraum bis Oberkante verfüllen mit kraftstoffresistenter Fugenvergußmasse.  
Anschluß an vorh. bituminöse Schichten.

Menge: 800,00 m EP: ..... GB: .....

04.04.016

## vorhandenes Betonpflaster aufnehmen , säubern, transportieren, einlagern

vorhandenes Betonpflaster versch. Abmessungen im Straßenbereich aufnehmen , säubern, auf AN Lagerplatz transportieren, einlagern

Menge: 280,00 m² EP: ..... GB: .....

04.04.017

## Betonpflaster versch. Abmessungen vom AN- Lager transportieren, einbauen

Betonpflaster versch. Abmessungen vom AN- Lager transportieren und auf vorhandenen Unterbau in Splitt-Brechsandgemisch 0/5 mm verlegen, Pflasterbettstärke ca. 5cm in verdichtetem Zustand Fugenmaterial in geeigneter Körnung einschl. aller geeigneten Materialien im Straßenbereich  
Die verlegten Steine sind mittels einem geeignetem Verdichtungsgerät abzurütteln, mit Flußsand 0-3 mm Korngröße zu überwerfen, und bis zur vollständigen Füllung der bestehenden Fugen zu verkehren. In den EP. sind alle Formsteine und Anschlüsse an Rundungen, Schrägen der bestehenden Anwesen mit allen erforderlichen Arbeiten und sonstigen Materialien einzurechnen.

Menge: 150,00 m² EP: ..... GB: .....

04.04.018

## Betonpflaster entspr. vorhandenen Abmessungen liefern und fachgerecht einbauen

Betonpflaster entspr. vorhandenen Abmessungen liefern und fachgerecht auf ein 3,0 cm starkes Pflasterbett aus einem Splitt-Sandgemisch der Körnung 0-5 mm verlegen. Die verlegten Steine sind mittels einem geeignetem Verdichtungsgerät abzurütteln, mit Flußsand 0-3 mm Korngröße zu überwerfen, und bis zur vollständigen Füllung der bestehenden Fugen zu verkehren. In den EP. sind alle Formsteine und Anschlüsse an Rundungen, Schrägen der

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 196  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 04 Straßenbauarbeiten

Übertrag € .....

bestehenden Anwesen mit allen erforderlichen Arbeiten und  
sonstigen Materialien einzurechnen

Menge: 130,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

04.04.019 **Frostschuttschicht Rad- und Gehwege herstellen Ev2 =  
100 MN/m<sup>2</sup>**

Frostschuttschicht nach ZTV SoB -StB 04 für Verkehrsflächen  
Rad- und Gehweg liefern, einbauen und  
verdichten  
Verformungsmodul Ev2 mind.100 MN/m<sup>2</sup>  
Material: gebrochene Mineralstoffe  
Körnung: 0/56  
Schichtstärke 15 - 30 cm

Menge: 85,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

04.04.020 **Schottertragschicht herstellen Rad- und Gehweg Ev2 =  
120 MN/m<sup>2</sup>**

Schottertragschicht nach ZTV SoB -StB 04 für Verkehrsflächen  
Rad- und Gehweg einbauen und verdichten  
Verformungsmodul Ev2 mind.120 MN/m<sup>2</sup>  
Material: gebrochene Mineralstoffe  
Körnung: 0/45  
Schichtstärke 10 - 20 cm

Menge: 65,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

04.04.021 **Betonplatten 30 x 30 liefern und verlegen**

Liefern und Verlegen von Betonplatten nach DIN EN 1340 Typ  
DTI, mit Mikrofase als Randeinfassung

Größe (mm): 300 x 300 x 100  
Kantenausbildung: Mikrofase  
Oberfläche: Betonrau  
Farbe: Betongrau  
Frei Baustelle liefern und auf ca. 20 cm starkem Unterbeton (C  
12/15) flucht- und höhengerecht versetzen. Die Fugen sind mit  
Mörtel MG III auszugießen. Alle 10 m ist eine Dehnungsfuge  
einzulegen. Der Unterbeton ist in den Einheitspreis  
einzukalkulieren.

Menge: 50,00 m EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 197  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 04 Straßenbauarbeiten

Übertrag € .....

04.04.022 **Bankette profilgerecht herstellen incl. Lieferung**

Bankette profilgerecht herstellen incl. Lieferung von geeignetem Material  
Material: Kalksand 0 - 32 als zertifizierter Schotterrasen  
Einbaustärke: 20 cm

Menge: 480,00 m<sup>2</sup> EP: ..... GB: .....

04.04.023 **Bordstein aus Beton aufnehmen, transportieren, lagern**

Bordstein aus Beton in allen Abmessungen aufnehmen, sortieren, von anhaftenden Verunreinigungen trennen, zum AN- Lager transportieren und fachgerecht zwischengelagern, nicht wiederverwendbares Material wird vom AN fachgerecht entsorgt

Menge: 85,00 m EP: ..... GB: .....

04.04.024 **Bordsteine wieder einbauen**

Bordsteine die bei den Kanalbauarbeiten ausgebaut wurden, säubern, sortieren, transportieren und wieder einbauen. Der erforderliche Unterbau, wie Mörtelbett, Sandbett, Betonfundamente, ist herzustellen und einzurechnen. Zur Preisermittlung ist die Grabenbreite nach der VOB anzusetzen.  
Erforderliche Mehrbreiten sind im Preis einzurechnen.  
Nicht mehr gebrauchsfähige Einbauteile, Steine, Platten, Bauschutt usw. sind zu laden und auf eine AN.-eigene Kippe abzufahren.  
Bordsteine in allen Abmessungen mit Betonunterbau

Menge: 75,00 m EP: ..... GB: .....

04.04.025 **Bordsteine neu Zulage**

Bordsteine in allen Abmessungen neu, sind als Ersatz, wie vor Ort vorhanden, zu beschaffen, zu verlegen und als Zulage anzubieten.

Menge: 10,00 m EP: ..... GB: .....

04.04.026 **Mineralgemisch im Rohrgrabenbereich bis 22 cm dick lief., einbau. ,**

Mineralgemisch im Rohrgrabenbereich 0/45 mm zur Herstellung der provisorischen Befahrbarkeit der Straße bis zum Baubeginn des Straßenbaus liefern und profilgerecht einbauen, fehlendes Mineralgemisch im Rohrgrabenbereich ist wenn erforderlich in der Zeit der witterungsbedingten Unterbrechung zu ersetzen. Material vor Deckenschluss ausbauen und Entsorgen einschl. nachverdichten des Planums  
Dicke 14 cm  
Einbau erfolgt nur nach Aufforderung des AG

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 198  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 04 Straßenbauarbeiten

Übertrag € .....

Menge: 120,00 m<sup>3</sup> EP: ..... GB: .....

## 04.04.027 Vormarkierung herstellen

Vormarkierung fuer Laengsmarkierung herstellen.  
Abgerechnet wird nach durchgehender Laenge der Vorma-  
rkierung.

Menge: 420,00 m EP: ..... GB: .....

## 04.04.028 Laengsmarkierung herstellen, Randmarkierung, Abschn. bis 500 m, Farbma rkierung, Breite 0,12 m

Laengsmarkierung entsprechend vorhandener Markierung  
oder Vormarkierung herstellen.  
Zuvor markierende Flaechen reinigen. Kehrgut und ggf.  
Fraesgut gehen in Eigentum des AN ueber und werden be-  
seitigt.  
Abgerechnet wird nach markierter Strichlaenge in der  
Achse. Doppelstrich wird als zwei Striche abgerechnet.  
Randmarkierung.  
Herstellung in Strassenabschnitten bis 500 m  
auf bituminoeser Decke,  
Farbmatkierung ZTV-M 02  
Strichbreite 0,12 m.  
Einkomponenten-Markierfarbe, Farbe weiß

Menge: 600,00 m EP: ..... GB: .....

## 04.04.029 Leitpfosten ausbauen und lagern

Leitpfosten im Rohrgarbenbereich abbauen  
einschließlich der erforderlichen Erdarbeiten.  
Abbauteil = Eingrabbpfosten L= 1,60 m  
Material innerhalb der Baustelle sortiert lagern.  
Nicht wiederferwendbares Material geht in Eigentum des  
AN über und ist zu beseitigen

Menge: 10,00 St EP: ..... GB: .....

## 04.04.030 Leitpfosten des AG aufstellen Eingrableitpfost.

Leitpfosten des AG aufstellen. Erforderliche Erdarbei-  
ten ausführen, die die Pfosten umgebende Fläche wieder  
herstellen. Überschüssigen Boden flächenhaft verteilen.  
Eingrableitpfosten, Länge 1,6 m,  
Pfosten lagern innerhalb der Baustelle.  
Pfosten in Bodenklasse 3 bis 5.

Menge: 8,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 199  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 04 Straßenbauarbeiten

Übertrag € .....

04.04.031

## Leitpfosten liefern und aufstellen Eingrableitpfost.

Leitpfosten aus PE-HD liefern und aufstellen.  
Erforderliche Erdarbenten ausführen, die die Pfosten  
umgebende Fläche wieder  
herstellen. Überschüssigen Boden flächenhaft verteilen.  
Eingrableitpfosten, Länge 1,6 m,  
Pfosten in Bodenklasse 3 bis 5.

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

Summe Titel 04 Straßenbauarbeiten .....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Währung in €

## offene Rohrverlegung

04.05.001

### Hochlast-Vollwand-Kanalrohr DN 250 PP SN 16

Hochlast-Vollwand-Kanalrohr DN 250 Polypropylen  
KG 2000 PP SN 16 liefern und verlegen.  
Rohre nach DIN EN DIN EN 14758-1 mit werksseitig  
einggelegter Dreifachlappendichtung, Hochlastkanalrohr mit  
hoher Ringsteifigkeit  $> 10 \text{ kN/m}^2$  (durch MPA-Gutachten nach  
DIN EN ISO 9969 bestätigt), im Schwerlastbereich  
(SLW 60) einsetzbar.  
Überdeckungshöhe 0,50 - 5,00 m  
Höhe des Grundwasserstandes über Rohrscheitel: ca. 0 -  
5,00 m siehe Bodengutachten.  
Die Rohre sind unter Dammbedingungen gemäß DIN EN 1610  
zu berechnen.  
Die Auflagezentriwinkel/Zentriwinkel =  $2 \times \alpha$  der Rohre  
auf dem gewachsenen Boden betragen  $60^\circ$ .  
Zur Berechnung der Rohre darf der seitliche,  
entlastende Erddruck nicht angesetzt werden.  
Die Erdauflast  $G_e$  ist mit dem Erdlastbeiwert  $2d$  Roske,  
Bild 10 mit  $\text{rsd} \times \alpha = 0,8$  zu ermitteln.  
Geforderter Sicherheitsfaktor: 1,5  
Diese Forderungen sind dem Rohrhersteller und dem  
Prüfstatiker von Seiten des AN vorzulegen und  
einzuhalten. Der AN hat auf seine Kosten die Statik und  
Prüfstatik zu veranlassen und dem AG vorzulegen.  
Baugrund unter dem Rohr: wie anstehender Boden  
Grundwasserstand und Angriffsgrad des Wasser und Boden  
siehe Bodengutachten.  
Auflager: Sand oder Kies-Sand-Auflager  
Grabenform und Böschungswinkel: nach statischen  
Erfordernissen

Menge: 3,00 m

EP: .....

GB: .....

04.05.002

### Hochlast-Vollwand-Kanalrohr DN 200 PP SN 16

Hochlast-Vollwand-Kanalrohr DN 200 Polypropylen  
KG 2000 PP SN 16 liefern und verlegen.  
Rohre nach DIN EN DIN EN 14758-1 mit werksseitig  
einggelegter Dreifachlappendichtung, Hochlastkanalrohr mit  
hoher Ringsteifigkeit  $> 10 \text{ kN/m}^2$  (durch MPA-Gutachten nach  
DIN EN ISO 9969 bestätigt), im Schwerlastbereich  
(SLW 60) einsetzbar.  
Überdeckungshöhe 0,50 - 5,00 m  
Höhe des Grundwasserstandes über Rohrscheitel: ca. 0 -  
5,00 m siehe Bodengutachten.  
Die Rohre sind unter Dammbedingungen gemäß DIN EN 1610  
zu berechnen.  
Die Auflagezentriwinkel/Zentriwinkel =  $2 \times \alpha$  der Rohre  
auf dem gewachsenen Boden betragen  $60^\circ$ .  
Zur Berechnung der Rohre darf der seitliche,  
entlastende Erddruck nicht angesetzt werden.  
Die Erdauflast  $G_e$  ist mit dem Erdlastbeiwert  $2d$  Roske,  
Bild 10 mit  $\text{rsd} \times \alpha = 0,8$  zu ermitteln.  
Geforderter Sicherheitsfaktor: 1,5  
Diese Forderungen sind dem Rohrhersteller und dem

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 201  
01.07.2025

Proj.: 2023-004      Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz  
LV: 000      Überleitung nach Großsteinbach

BT 04      Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05      Rohrleitungsbau

Währung in €

Prüfstatiker von Seiten des AN vorzulegen und einzuhalten. Der AN hat auf seine Kosten die Statik und Prüfstatik zu veranlassen und dem AG vorzulegen.  
Baugrund unter dem Rohr: wie anstehender Boden  
Grundwasserstand und Angriffsgrad des Wasser und Boden siehe Bodengutachten.  
Auflager: Sand oder Kies-Sand-Auflager  
Grabenform und Böschungswinkel: nach statischen Erfordernissen

Menge: 19,00 m      EP: .....      GB: .....

04.05.003      **PE-HD Kunststoffrohr.i.Erdr.PN 16 125x11,4 DN 100 einschl Formstücke**

PE-HD Kunststoffrohre(125 x 11,4) DN 100, PN 16 nach DIN 8074 einschl. Schweißverbindungen (auch Schweißmuffe) ,event. Verbindungselementen und Formstücken aus PE-HD für Richtungs- und Lageänderungen frei Baustelle liefern und fachgerecht im Erdreich in allen Tiefen und entsprechenden Längen verlegen.

Menge: 470,00 m      EP: .....      GB: .....

04.05.004      **Energieumwandlungsschacht DN 1200 aus Polyethylen**

Energieumwandlungsschacht DN 1200 KG/UR2/Acaro Wavin Tegra 1000-E oder gleichwertig aus Polyethylen hoher Dichte (PE HD). Mit IKT-Prüfsiegel Fremdwasserdicht bis 0,8 bar, ohne zusätzliche Maßnahmen auftriebssicherer Schacht Einbautiefe bis 2,5 m, Einsatzgebiet SLW 60, bestehend aus außengerippten PE-HD Fertigteilen. Betonaufklammerung zur verschiebesicheren Aufnahme einer handelsüblichen Abdeckung LW 600.

Schachtboden mit innenliegendem Trichter zur Energieumwandlung und einem mittigen Auslauf DN 250 PP SN 16. Einlauf Da 125 x 11,4 PE-HD tangential. Horizontale Neigung der Anschlüsse bis zu 15% möglich. Höhendifferenz (Sohle Zulauf - Ablauf) ca. 615 mm. Zulauf als PE-Spitzenende und Ablauf als Kugelgelenk (7,5° abwinkelbar). Der Schacht enthält kein Steiggang.

Schachtabdeckung Klasse D 400 entspr. DIN EN 124  
Lichte Weite: 800 mm  
Bauhöhe 105 mm, tagwasserdicht, geruchsdicht  
Rahmen aus Gusseisen ohne Lüftungsöffnung, verriegelbar.

Menge: 1,00 St      EP: .....      GB: .....

04.05.005      **Zulage für Gelenkstück DN 250 PP**

Zulage für Gelenkstück DN 250 Polypropylen, Zulage zur Rohrleitung für das Liefern und Verlegen von Gelenkstücken zum gelenkigen Schachtanschluss. Materialgüte, Materialeigenschaften und Farbe wie Rohrleitung. Gelenkstück.



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 202  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Währung in €

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.006

## Zulage für Gelenkstück DN 200 PP

Zulage für Gelenkstück DN 200 Polypropylen,  
Zulage zur Rohrleitung für das Liefern und Verlegen von  
Gelenkstücken zum gelenkigen Schachtanschluss.  
Materialgüte, Materialeigenschaften und Farbe wie Rohrleitung.  
Gelenkstück.

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.007

## Zulage für Paßstück DN 250 PP

Zulage für Paßstück DN 250 Polypropylen,  
Zulage zur Rohrleitung für das Liefern und Verlegen von  
Paßstück Verschnitt ist einzukalkulieren  
Materialgüte, Materialeigenschaften und Farbe wie Rohrleitung.  
Paßstück.  
Vergütet wird ein Paßstück je Haltung

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.008

## Zulage für Paßstück DN 200 PP

Zulage für Paßstück DN 200 Polypropylen,  
Zulage zur Rohrleitung für das Liefern und Verlegen von  
Paßstück Verschnitt ist einzukalkulieren  
Materialgüte, Materialeigenschaften und Farbe wie Rohrleitung.  
Paßstück.  
Vergütet wird ein Paßstück je Haltung

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.009

## Auflagerring, verschiebesicher

Lieferung von FBS-Schachtfertigteilen nach DIN EN 1917  
und DIN V 4034-1 entsprechend den Belastungs- und  
Einbaubedingungen, frei Baustelle liefern, abladen,  
auf der Baustelle an Einbauort transportieren und in  
verbauten bzw. unverbauten Gräben versetzen.  
Qualitätssicherung der Schachtfertigteile gem. DIN EN  
1917 und DIN V 4034-1. Der Prüfbericht nach DIN EN  
1917 und DIN V 4034-1 ist auf Anforderung vorzulegen.

Die Dichtringe aus Elastomeren mit dichter Struktur  
und hohlraumfreiem Querschnitt gem. DIN 4060 sind  
mitzuliefern. Verkehrslast: SLW 60 Grundwasserstand  
und Angriffsgrad des Wassers bzw. Boden  
s.Baugrundgutachten. Auflagerring, verschiebesicher,  
Innendurchmesser 800 mm, jeder Bauhöhe (60 - 100 mm).  
Je Schacht werden maximal 2 Stück vergütet. Weitere  
Höhendifferenzen sind durch Schachtring H = 250 mm  
anzugleichen

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 203  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag €

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.010

## Baustellendeckel, befahrbar

Riffelblechdeckel für provisorische Schachtabdeckung während der Bauzeit,  
rund DN 800 , verschiebesicher durch 4 aufgeschweißte Winkel, Belastbarkeit bis 40 to, überfahrbar mit schweren LKW liefern, einbauen und beseitigen, einschl.mehrfach umsetzen

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.011

## Kanal PP DN 200 an vorhandenen Schacht aus Stahlbeton anschließen

Kanal aus PP DN 200 an vorhandenen Schacht anschließen einschl. aller erforderlichen Leistungen und Materialien zur fachgerechten gelenkigen Einbindung, einschl. Erdarbeiten, einschl. Kernbohrung.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## grabenlose Rohrverlegung

04.05.012

## PE-HD,PE 100-RC 125 x 11,4 SDR 11 für Rohrvortrieb liefern

PE-HD,PE 100-RC 125 x 11,4 SDR 11 nach DIN EN 13244 für Rohrvortrieb, incl. Dichtungen und Formteilen liefern, abladen, an Einbaustelle transportieren und einbauen unter Straßen oder Gewässer.  
Der AN hat auf seine Kosten die Statik und Prüfstatik zu veranlassen und dem AG vorzulegen.

Lieferform: Ringbund oder Stange  
Schweißverbindungen: nach Wahl des AN, inkl. Entfernung der inneren Schweißwulst nach DIN EN 12201, DIN 8074/8075, mit glatten Enden,Schweißverbindung wird nicht gesondert vergütet und ist hier mit einzukalkulieren, inkl. Zusatzaufwand für Vorbereitung der Schweißung.

Länge einer Vortriebsstrecke: bis 200,0 m

Menge: 2.140,00 m EP: ..... GB: .....

04.05.013

## Horizontal-Spülbohrsystem An- und Abfahren, Vorhalten während der gesamten Baumaßnahme

Horizontal-Spülbohrsystem An- und Abfahren, Vorhalten während der gesamten Baumaßnahme

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 204  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag €

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

04.05.014

## Herstellung der Bohrsuspension einschl. Materiallieferung und fachgerechte Entsorgung

Herstellung der Bohrsuspension einschl. Materiallieferung und fachgerechte Entsorgung nicht benötigter Suspension. Einschl. Anpassung der Spülsuspension bei Verlusten in durchlässigen Schichten.

Menge: 2.140,00 m

EP: .....

GB: .....

04.05.015

## Gesteuerte Horizontalspülbohrung, einbringen der Pilotbohrung Bodenklasse 3 - 5 nach DIN 18300

Längsverlegung von Rohren im steuerbaren Horizontal-Spülbohrverfahren einbringen der Pilotbohrung mit Zusatz von geeigneter Bohrsuspension. Zulässige Abweichungen nach ATV A 125. Durchführung der notwendigen Messungen. Bodenklasse 3 bis 5 nach DIN 18300 bzw. Homogenbereich I entsprechend Baugrundgutachten.

Mit der Durchführung des Rohrvortriebes dürfen nur fachkundige Unternehmen beauftragt werden, die über erfahrenes Personal und geeignete Einrichtungen verfügen. Dies gilt als nachgewiesen, wenn das Unternehmen über ein DVGW-Zertifikat nach DVGW GW 301 bzw. GW 302 in der entsprechenden Zusatzgruppe GN 2 verfügt.

Menge: 2.140,00 m

EP: .....

GB: .....

04.05.016

## Zulage für Pilotbohrung Bodenklasse 6 - 7 nach DIN 18300, Felsbohrtechnik

Erschweriszulage für Pilotbohrung für Bodenklasse 6/7 nach DIN 18300 bzw. Homogenbereich II entsprechend Baugrundgutachten für den Einsatz von Felsbohrtechnik. In diese Position ist der Wechsel des Bohrkopfes oder wenn erforderlich der Wechsel des Bohrverfahrens einschl. aller Nebenarbeiten einzurechnen.

Menge: 500,00 m

EP: .....

GB: .....

04.05.017

## Gesteuerte Horizontalspülbohrung Aufweiten mit Rohreinzug 1 x PE-HD, PE 100-RC 125 x 11,4 SDR 11 Bodenklasse 3 - 5 nach DIN 18300

Längsverlegung von Rohren im steuerbaren Horizontal-Spülbohrverfahren erforderliche Aufweitung und Einziehen der Rohrleitung, Rohrmaterial 1 x PE-HD, PE 100-RC 125 x 11,4 SDR 11 mit Zusatz von geeigneter Bohrsuspension. Zulässige Abweichungen nach ATV A 125. Durchführung der notwendigen Messungen. Bodenklasse 3-5 nach DIN 18300 bzw. Homogenbereich I

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 205  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

entsprechend Baugrundgutachten

Mit der Durchführung des Rohrvortriebes dürfen nur fachkundige Unternehmen beauftrag werden, die über erfahrenes Personal und geeignete Einrichtungen verfügen. Dies gilt als nachgewiesen, wenn das Unternehmen über ein DVGW-Zertifikat nach DVGW GW 301 bzw. GW 302 in der entsprechenden Zusatzgruppe GN 2 verfügt.

Menge: 2.140,00 m EP: ..... GB: .....

04.05.018 **Zulage für Aufweitbohrung Bodenklasse 6 - 7 nach DIN 18300, Felsbohrtechnik**

Erschweriszulage für Aufweitbohrung für Bodenklasse 6/7 nach DIN 18300 bzw. Homohobereich II entsprechend Baugrundgutachten für den Einsatz von Felsbohrtechnik  
In diese Position ist der Wechsel des Bohrkopfes oder wenn erforderlich der Wechsel des Bohrverfahrens einschl. aller Nebenarbeiten einzurechnen.

Menge: 500,00 m EP: ..... GB: .....

04.05.019 **Stahlseil zur Ortung mit Rohrvortrieb einziehen**

Stahlseil zur Ortung mit Rohrvortrieb einziehen einschl. Lieferung des Materials

Menge: 2.140,00 m EP: ..... GB: .....

04.05.020 **Stillstand der Vortriebsanlage**

Stillstand der Vortriebsanlage aus Gründen, die nicht vom AN zu vertreten sind

Menge: 60,00 h EP: ..... GB: .....

04.05.021 **Erstellen von Bohrprotokollen**

Erstellen von Bohrprotokollen und Übergabe an den AG

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

04.05.022 **Rohrvortrieb umsetzen**

Umsetzen der gesamten Vortriebsanlage innerhalb der Baustelle und wieder betriebsfertig aufstellen.

Menge: 12,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 206  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

## 04.05.023 Drehen der Vortriebsanlage innerhalb des Startschachtes

Drehen der Vortriebsanlage innerhalb des Startschachtes  
in eine andere Richtung

Menge: 12,00 St EP: ..... GB: .....

## 04.05.024 Start-, Ziel- und Zwischenbaugruben herstellen

Start- Ziel- und Zwischenbaugrube nach Wahl des AN in der für die Vortriebsanlage erforderlichen Größe herstellen unter Beachtung des im Bodengutachten angegebenen Grundwasserstandes und der angegebenen Bodenklassen, einschl. Verbau entsprechend den statischen Erfordernissen, Abtransport des nicht brauchbaren und überschüssigen Erdaushubes von der Baustelle auf eine AN-Kippe oder öffentliche Deponie einschl. ordnungsgemäßer Entsorgung und ggf. erforderlichen Planierungsarbeiten, auch an der Beladestelle.  
einschl.Kippgebühren  
Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes Prüflabor.,  
Baugrubensohle einplanieren und verdichten, Sauberkeitsschicht aus Beton einbringen, Wasserhaltung für Sickerwasser, Brauchwasser und Grundwasser soweit erforderlich.  
Herstellen der Aus- und Einfahröffnungen einschl. der Abdichtung zwischen Baugrubenwand und Vortriebsrohr, Rückbau des Verbaus, Verfüllen der Grube mit verdichtbarem Material.  
Erforderliche Tieferschachtungen aufgrund der eingesetzten Maschinentchnik sind einzurechnen.  
Rohrsohle bis 2,0 m

Menge: 25,00 St EP: ..... GB: .....

## 04.05.025 Bergegrube zur Beseitigung eines Vortriebshindernisses

Bergegrube zur Beseitigung eines Vortriebshindernisses oder zur Bergung des Bohrkopfes bei unüberwindlichen Hindernissen, Größe in Abhängigkeit von den Vortriebssystemen herstellen unter Beachtung des im Bodengutachten angegebenen Grundwasserstandes und der angegebenen Bodenklassen, einschl. Verbau entsprechend den statischen Erfordernissen, Abtransport des nicht brauchbaren und überschüssigen Erdaushubes von der Baustelle auf eine AN-Kippe oder öffentliche Deponie einschl. ordnungsgemäßer Entsorgung und ggf. erforderlichen Planierungsarbeiten, auch an der Beladestelle.  
einschl.Kippgebühren  
Einzurechnen ist die Erstellung der erforderlichen Deklarationsanalysen entsprechend den Annahmeverfahren für öffentliche Deponien, durch ein zugelassenes Prüflabor.,

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Baugrubensohle einplanieren und verdichten,  
Sauberkeitsschicht aus Beton einbringen, Wasserhaltung für  
Sickerwasser, Brauchwasser und Grundwasser soweit  
erforderlich.

Rückbau des Verbaus, Verfüllen der Grube mit verdichtbarem  
Material.

Stillstandszeiten der Vortriebsanlage einschl. Bedienpersonal  
während der Bergung ist in den Einheitspreis einzurechnen  
Rohrsohle bis 4 m

Menge: 13,00 St EP: ..... GB: .....

## Schachtbauwerke

### Spül- und Entleerungsschacht 2 bis 5

04.05.026

#### Wärmedämmter Entleerungs- und Spülschacht 1,6 m x 1,6 m liefern und einbauen

Quadratischer Kontrollschacht lichte Weite: 1,60 m x 1,60 m,  
mit Auftriebssicherung,

Tiefe: 2,40 m (einschließl. Bodenplatte) herstellen.

Bestehend aus:

Betonfertigteilen, Wärmedämmung bis zu einer Tiefe von 1,3 m  
anbringen, Dicke min. 5 cm

Ortbetonfundament C 25/30, d = 0,15 m

Bodenstück, bestehend aus einem Rahmen in den  
nachträglich eine Schachtsohle mit Sumpf 0,30 m x  
0,40 m, 0,20 m tief einbetoniert wird.

Auf die Schachtsohle ist ein 0,06m - 0,10 m

starker Zementestrich als Verbundestrich

aufzutragen, Bauhöhe 0,995 m

Schachtrahmen quadratisch, Fugen zwischen den  
Schachtbauteilen sind ausschließlich mit Dichtmitteln aus  
Elastomeren nach DIN EN 681-1 und DIN 4060 abzudichten.

Abdeckplatte passend zu den aufgeführten

Rahmenteil mit Einstiegsöffnung quadratisch lichte Öffnung  
800 x 800, SLW 60

Schachtabdeckung, regensicher, rechteckig, aus Edelstahl  
Werkstoff-Nr. 1.4307 (AISI 304 L) mit Dunsthut DN 150, lichte  
Schachtöffnung 800 x 800.

Ausführung nach DIN 1239:2018-4, geeignet für den Einsatz in  
Ex-Zone 1.

**Deckel** aus 2 mm starkem Edelstahlblech, in der Mitte  
überhöht, mit innerer Querversteifung, mit selbst einfallendem  
Verschluss, Edelstahl-Gasdruckfeder mit integrierter, nur von  
Hand zu lösender Aufhaltevorrückung, mit stabilen, verdeckt  
liegenden Scharnieren.

Anschluss für Potentialausgleich vorbereitet.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 208  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

**Rahmen** aus Z-Profil mit einer umlaufenden, völlig abschließenden, insektensicheren Gummidichtung (frost- und witterungsbeständig), mit unterseitig angeschweißten Laschen, vorgerichtet zum Einbetonieren oder zum Andübeln im Schachttinneren.

Schachtabdeckung und Rahmen unter Schutzgas geschweißt, im Tauchbad gebeizt und passiviert.

Einschließlich entsprechendem Bedienschlüssel.

Steigeisen nach DIN V 19555

2 Rohrdurchführungen, für PE-HD 125 x 11,4

Rohrdurchführungen, für DN 100 (Be- und Entlüftungsrohr) und Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der DOYMA-Mauerdurchführung

Rohraufleger für entsprechende Rohrart einbauen

1 Stück aufsteckbare Führungsschiene ( transportable Einstieghilfe )

1 Stück Zulage für Kupplung zur Verriegelung der aufsteckbaren Führungsschiene

**Einschließlich Setzen des Armaturenschachtes, max. Einzelgewicht entsprechend angebotenem Fabrikat, mit Autokran, Ausladung 8 m einschl. An- und Abfahrt Kran und Ballast**

**Einschließlich Lieferung des Standsicherheitsnachweises und des Nachweises der Auftriebssicherheit entsprechend den örtlichen Bedingungen für das Bauwerk in prüffähiger Form vor Baubeginn.**

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.027

## **Vorschweißbund 125 x 11,4 mit Losflansch DN 100**

Vorschweißbund 125 x 11,4 mit Losflansch DN 100 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen einschl. Schweißverbindungen (auch Schweißmuffe).

Menge: 8,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.028

## **Gußformstücke, T-Stück 100 x 80**

Gußformstücke, T-Stücke 100 x 80 für die Druckstufe PN 16 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl. der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller Dichtungsmaterialien.  
DIN EN 545

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 209  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag €

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.029

## **Gußformstück, Paß- und Ausbaustücke PN 16**

Gußformstück, Paß- und Ausbaustücke PN 16 aller Längen frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl. der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller Dichtungsmaterialien.  
DIN EN 545  
DN :100

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.030

## **DOYMA- Mauerdurchführung für Rohr DN 100**

Lieferten und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder vergleichbares für Rohre DN 100 einschl. aller anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen Materialien

Menge: 16,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.031

## **Absperrschieber DN 100, PN 16, mit Handrad, Kurzbaulänge**

**Weichdichtender Absperrschieber DIN EN 1171**

**Für Abwasser**

**DN 100, PN 16**

**Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2**

**Baulänge nach DIN EN 558, Grundreihe 14 (Kurzbaulänge)**

**frei Baustelle liefern und fachgerecht im Schacht einbauen einschl. Schrauben und Dichtungen**

Gehäuse und Haube innen und außen nahtlos korrosionsgeschützt  
Patentiertes Bajonettverschlussystem der Lagerbuchse, formschlüssig und gewindelös in der Haube verankert und gesichert, Wartungsfreie und mediumfreie Spindellagerung mit 4-fach-O-Ringabdichtung,  
PTFE-armierte Stahlscheiben am Spindelbund für reduzierte Drehmomente Gesicherte Spindellagerung mit Sprengring, Absperrkeil allseitig gummiert, mit breitem Dichtungsprofil und lange Keilführung mit einvulkanisierten Gleitschuhen aus Spezialkunststoff, U-Keilführung im Gehäuse, Spindelmutter im Keilhaus gelagert, austauschbar, Gehäuseinnensole glatt und durchgehend  
Einteilige Spindel mit gerolltem Gewinde gegen Ablagerungen, In beiden Durchflussrichtungen dichtend  
Verbindungsschrauben versenkt und vergossen  
Schmutzkappe an der Haube mit dreifacher Abdichtung  
Erfüllt EN 1074-1 "Leckdichtheit gegen Außendruck":  
Dichtheit bei einem Unterdruck von -0,8 bar.

### **Werkstoffe**

Gehäuse und Haube aus EN-JS1050

Spindel aus nichtrostendem austenitischen Stahl A4,

Spindelmutter und Lagerbuchse aus Alu-Bronze



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 210  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Schrauben in A4  
Keilgummierung und Dichtungen aus NBR

**Antrieb:** Handrad

Menge: 8,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.032

**Absperrschieber DN 80, PN 16, mit Handrad,  
Kurzbaulänge**

**Weichdichtender Absperrschieber DIN EN 1171**

**Für Abwasser**

**DN 80, PN 16**

**Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2**

**Baulänge nach DIN EN 558, Grundreihe 14 (Kurzbaulänge)**

**frei Baustelle liefern und fachgerecht im Schacht einbauen  
einschl. Schrauben und Dichtungen**

Gehäuse und Haube innen und außen nahtlos  
korrosionsgeschützt  
Patentiertes Bajonettverschlussystem der Lagerbuchse,  
formschlüssig und gewindelös in der Haube verankert und  
gesichert, Wartungsfreie und mediumfreie Spindellagerung mit  
4-fach-O-Ringabdichtung,  
PTFE-armierte Stahlscheiben am Spindelbund für reduzierte  
Drehmomente Gesicherte Spindellagerung mit Sprengring,  
Absperkeil allseitig gummiert, mit breitem Dichtungsprofil und  
lange Keilführung mit einvulkanisierten Gleitschuhen aus  
Spezialkunststoff, U-Keilführung im Gehäuse,  
Spindelmutter im Keilhaus gelagert, austauschbar,  
Gehäuserinnensole glatt und durchgehend  
Einteilige Spindel mit gerolltem Gewinde gegen Ablagerungen,  
In beiden Durchflussrichtungen dichtend  
Verbindungsschrauben versenkt und vergossen  
Schmutzkappe an der Haube mit dreifacher Abdichtung  
Erfüllt EN 1074-1 "Leckdichtheit gegen Außendruck":  
Dichtheit bei einem Unterdruck von -0,8 bar.

#### **Werkstoffe**

Gehäuse und Haube aus EN-JS1050

Spindel aus nichtrostendem austenitischen Stahl A4,

Spindelmutter und Lagerbuchse aus Alu-Bronze

Schrauben in A4

Keilgummierung und Dichtungen aus NBR

**Antrieb:** Handrad

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.033

**Gußformstücke, N-Stück DN 80**

Gußformstücke, N-Stücke DN 80 für die Druckstufe PN 16  
frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl.  
der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger  
vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller  
Dichtungsmaterialien.  
DIN EN 545

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 211  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.034

## **Schnellschlußkupplung DN 80**

Schnellschlußkupplung DN 80 für die Druckstufen bis PN 16 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl. der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller Dichtungsmaterialien.

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.035

## **Blindkupplung DN 80**

Blindkupplung für Schnellschlußkupplung DN 80 für die Druckstufen bis PN16 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl. der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller Dichtungsmaterialien.

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.036

## **Gewinderohr 3" mit Vorschweißflansch DN 80**

Gewinderohr 3" ( ca 20 cm ) mit Vorschweißflansch DN 80 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen einschließlich aller dazu benötigten Materialien und Nebenarbeiten

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.037

## **Be- und Entlüftungsrohre**

Lieferr und Einbau von Be- und Entlüftungsrohren bis mind. 1,5 m über Gelände aus Edelstahl DN 100 einschl. Abdeckhaube, Befestigung und Abdichtungen sowie Lieferr und Herstellen eines Betonwiderlagers, Vefüllen, Verdichten und Wiederherstellen des Geländes wie vorgefunden.  
2 Stück Rohre, Länge je Rohr je bis zu 5,0 m  
Die Abrechnung erfolgt pro Schacht.

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.038

## **Dichtheitsprüfung Schacht**

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung (Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes. Abrechnung pauschal.  
Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind, werden nicht erstattet.

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

## Pufferschacht

04.05.039

### FBS-Fertigt.-Schacht,DN 1500,t=2-3,5 m Pufferschacht

Lieferung von FBS-Fertigteilschacht als Komplettschacht nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1 entsprechend den Belastungs- und Einbaubedingungen, frei Baustelle,abladen, auf der Baustelle an Einbauort transportieren und in verbauten bzw. unverbauten Gräben versetzen.

Qualitätssicherung der Schachtfertigteile gem. DIN EN 1917 und DIN V 4034-1. Der Prüfbericht nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1 ist auf Anforderung vorzulegen.

- Verkehrslast: SLW 60
- mittlere Schachttiefe: t=2-3,5 m (Rohrsohle-OK-Schachtdeckel)
- lichte Schachtweite : DN 1500mm

- Betonfertigteilen der Druckfestigkeitsklasse C40/50:
- Schachtunterteil komplett auf Unterbeton C12/15, 15 cm dick;
- Höhe Unterteil mind. 30 cm über Rohrscheitel. einschl. Ausbildung der geraden Durchflußrinne und Podeste,sowie der wasserdichten Rohreinbindung mit 2 angeformten Muffen. Der Höhenunterschied von 0,6 m zwischen Ein- und Auslauf ist im Schacht durch entsprechende Gerinnegestaltung auszugleichen, siehe Pos. Zulage innerer Höhenunterschied. Das Schachtunterteil ist entsprechend höher zu liefern.
- Auftritt ist in Höhe des Rohrscheitels mit einem Gefälle von ca 5 cm zu den Schachtwänden zu führen. Auf die Podeste und Durchflußrinnen ist ein 6-10 cm starker Zementestrich als Verbundestrich aufzubringen.

- Schachtobertheile aus Betonfertigteiltringen DIN V 4034-1 und DIN EN 1917 entspr. Schachttiefe, Abdeckplatte AP-M S DN 1500/800 x 200, SLW 60 Auflagering AR-V 800 x 60

- Fugendichtung: Dichtringe aus Elastomeren mit dichter Struktur und hohlraumfreien Querschnitt gem. DIN 4060, Einbau entsprechend DIN EN 1917 und DIN V 4034-1
- Es ist grundsätzlich eine gleichmäßige nicht federnde vertikale Lastübertragung zwischen allen Schachtfertigteilen sicherzustellen.

- Steigeisen nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1, zweiläufig
- Steigmaß: 250 mm - gerade

- Zuleitung DN :DN 250
- Rohrmaterial : PP SN 16

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 213  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

- Rohrform : Kreisprofil

- Ableitung DN : DN 250

- Rohrmaterial : PP SN 16

- Rohrform : Kreisprofil

- Überlauf DN : DN 200

- Rohrmaterial : PP SN 16

- Rohrform : Kreisprofil

Schachtabdeckungen mit Auflagerrahmen liefern und einbauen  
Begu- Schachtabdeckung mit dämpfender Einlage, Rahmen  
aus Gußeisen mit Beton, mit schwerem Schmutzfänger aus  
Stahl verzinkt nach DIN 19584 bzw. DIN EN 124, Kl. D 400  
Lichte Weite: 800 mm  
Deckel mit Lüftungsöffnungen  
liefern und einbauen

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.040

## Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung  
(Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes.  
Abrechnung pauschal.  
Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf  
Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind,  
werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## Schacht mit Molchschleuse 3

04.05.041

## FBS-Fertigt.-Schacht, DN 1200, t=2-3 m Molchschleuse

Lieferung von FBS-Fertigteilschacht als Komplettschacht nach  
DIN EN 1917 und DIN V 4034-1 entsprechend den Belastungs-  
und Einbaubedingungen, frei Baustelle, abladen auf der  
Baustelle an Einbauort transportieren und in verbauten bzw.  
unverbauten Graben versetzen.  
Qualitätssicherung der Schachtfertigteile gem. DIN EN  
1917 und DIN V 4034-1. Der Prüfbericht nach DIN EN  
1917 und DIN V 4034-1 ist auf Anforderung vorzulegen.

Schacht bestehend aus  
Schachtring mit Boden ohne Überstand SR-M DN1200 x 750  
Schachtring SR-M DN 1200 x 1000  
Abdeckplatte AP-M S DN 1200/800 x 200, SLW 60  
Auflagering AR-V 800 x 60

Bauteilverbinding mit Dichtringen aus Elastomeren nach DIN  
EN 681-1 und DIN 4060 als Kompressionsdichtung, Dichtringe  
werkseitig fest eingebaut; Fuge zwischen  
Auflageringen mit Mörtel MG III nach DIN 1053 verschließen

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 214  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Steigeisengang mit Steigbügeln DIN V 19555, Form A, aus Stahl, mit nahtloser Ummantelung aus PE-HD

Schachtsystem n. Wahl AN, abgestimmt auf Rohrmaterial.

Schacht ist komplett mit allen Einzelteilen sowie den Schachtanschlussmuffen herzustellen.

Wärmedämmung bis zu einer Tiefe von 1,3 m anbringen, Dicke min. 5 cm

Ortbetonfundament C 25/30, d = 0,15 m

Schachtabdeckung Klasse D 400 entspr. DIN EN 124

Lichte Weite: 800 mm

Bauhöhe 105 mm, tagwasserdicht, geruchsdicht

Rahmen aus Gusseisen ohne Lüftungsöffnung, verriegelbar.

2 Rohrdurchführungen, für PE-HD 125 x 11,4 und Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der DOYMA-Mauerdurchführung

2 Rohrdurchführungen, für DN 100 (Be- und Entlüftungsrohr) und Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der DOYMA-Mauerdurchführung

Rohrauflagesockel für entsprechende Rohrart einbauen

1 Stück aufsteckbare Führungsschiene ( transportable Einstieghilfe )

1 Stück Zulage für Kupplung zur Verriegelung der aufsteckbaren Führungsschiene

**Einschließlich Setzen des Schachtes, max. Einzelgewicht entsprechend angebotenem Fabrikat, mit Autokran, Ausladung 8 m einschl. An- und Abfahrt Kran und Ballast**

**Einschließlich Lieferung des Standsicherheitsnachweises und des Nachweises der Auftriebssicherheit entsprechend den örtlichen Bedingungen für das Bauwerk in prüffähiger Form vor Baubeginn.**

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.042

## Vorschweißbund 125 x 11,4 mit Losflansch DN 100

Vorschweißbund 125 x 11,4 mit Losflansch DN 100 frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen einschl. Schweißverbindungen (auch Schweißmuffe).

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

04.05.043

## Molchschleuse (Reinigungakasten mit Spülarmatur)

Reinigungs-/Kontrollkasten mit werkseitig montierter Spülarmatur für die Reinigung und Inspektion von Abwasserdruckleitungen, bestehend aus Gehäuse mit beidseitigem Flansch (Flansche nach EN 1092-2) und Deckel aus GJS-400, Korrosionsschutz durch grüne Epoxidharz-Pulverbeschichtung innen und außen gemäß Gütesicherung RAL-GZ 662 der Gütegemeinschaft Schwerer Korrosionsschutz – GSK unter Berücksichtigung der DIN 3476 (P) und DIN 30677-2 (Schichtdicke: min. 0,25 mm, Porenfreiheit bei 3 kV, Haftung innen und außen min. 12 N/mm<sup>2</sup> nach Heißwasserlagerung, Fremdüberwachung durch neutrales Prüfinstitut) und Schrauben, Schraubenmutter und Unterlegscheiben aus nichtrostendem Stahl.

Spülarmatur:

Unterer Abgang: ZAK-Spitzende

Oberer Abgang: C-Festkupplung nach DIN 14317

Frei Baustelle liefern und in Schacht einbauen, dichten, einschl. der feuerverzinkten Schrauben oder sonstiger vorgeschriebener Verbindungsteile sowie aller Dichtungsmaterialien.

Medium: Abwasser

PN 16

DN 100

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.044

## DOYMA- Mauerdurchführung für Rohr DN 100

Liefern und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder vergleichbares für Rohre DN 100 einschl. aller anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen Materialien

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.045

## Be- und Entlüftungsrohre

Liefern und Einbau von Be- und Entlüftungsrohren bis mind. 1,5 m über Gelände aus Edelstahl DN 100 einschl. Abdeckhaube, Befestigung und Abdichtungen sowie Liefern und Herstellen eines Betonwiderlagers, Vefüllen, Verdichten und Wiederherstellen des Geländes wie vorgefunden.

2 Stück Rohre, Länge je Rohr je bis zu 5,0 m

Die Abrechnung erfolgt pro Schacht.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

04.05.046

## Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung (Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes. Abrechnung pauschal.

Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind,  
werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## MID/Schieberschacht 3

04.05.047

### FBS-Fertigt.-Schacht, DN 1500, t=2 - 3 m MID/ Schieberschacht

Lieferung von FBS-Fertigteilschacht als Komplettschacht nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1 entsprechend den Belastungs- und Einbaubedingungen, frei Baustelle, abladen auf der Baustelle an Einbauort transportieren und in verbauten bzw. unverbauten Gräben versetzen.

Qualitätssicherung der Schachtfertigteile gem. DIN EN 1917 und DIN V 4034-1. Der Prüfbericht nach DIN EN 1917 und DIN V 4034-1 ist auf Anforderung vorzulegen.

Schacht bestehend aus  
Schachtring mit Boden ohne Überstand SR-M DN1500 x 750  
Schachtring SR-M DN 1500 x 1000  
Abdeckplatte AP-M S DN 1500/800 x 200, SLW 60  
Auflagering AR-V 800 x 60

Bauteilverbindung mit Dichtringen aus Elastomeren nach DIN EN 681-1 und DIN 4060 als Kompressionsdichtung, Dichtringe werkseitig fest eingebaut; Fuge zwischen Auflageringen mit Mörtel MG III nach DIN 1053 verschließen

Steigeisengang mit Steigbügeln DIN V 19555, Form A, aus Stahl, mit nahtloser Ummantelung aus PE-HD

Schachtsystem n. Wahl AN, abgestimmt auf Rohrmaterial.

Schacht ist komplett mit allen Einzelteilen sowie den Schachtanschlussmuffen herzustellen.

Wärmedämmung bis zu einer Tiefe von 1,3 m anbringen, Dicke min. 5 cm

Ortbetonfundament C 25/30, d = 0,15 m

Schachtabdeckung Klasse D 400 entspr. DIN EN 124  
Lichte Weite: 800 mm  
Bauhöhe 105 mm, tagwasserdicht, geruchsdicht  
Rahmen aus Gusseisen ohne Lüftungsöffnung, verriegelbar.

2 Rohrdurchführungen, für PE-HD 125 x 11,4 und Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der DOYMA-Mauerdurchführung

2 Rohrdurchführungen, für DN 100 (Be- und Entlüftungsrohr) und Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der DOYMA-Mauerdurchführung

Rohrauflegesockel für entsprechende Rohrart einbauen

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 217  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

1 Stück aufsteckbare Führungsschiene ( transportable  
Einstieghilfe )

1 Stück Zulage für Kupplung zur Verriegelung der  
aufsteckbaren Führungsschiene

**Einschließlich Setzen des Schachtes, max. Einzelgewicht  
entsprechend angebotenen Fabrikat, mit Autokran,  
Ausladung 8 m einschl. An- und Abfahrt Kran und Ballast**

**Einschließlich Lieferung des Standsicherheitsnachweises  
und des Nachweises der Auftriebssicherheit entsprechend  
den örtlichen Bedingungen für das Bauwerk in prüffähiger  
Form vor Baubeginn.**

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.048

## **Vorschweißbund 110 x 10,0 mit Losflansch DN 100**

Vorschweißbund 100 x 10,0 mit Losflansch DN 100 frei  
Baustelle liefern und in Schacht einbauen einschl.  
Schweißverbindungen (auch Schweißmuffe).

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.049

## **Absperrschieber DN 100, PN 16, mit Handrad**

**Weichdichtender Absperrschieber DIN EN 1171**

**Für Abwasser**

**DN 100, PN 16**

**Flanschanschluss nach DIN EN 1092-2**

**Baulänge nach DIN EN 558, Grundreihe 14**

**frei Baustelle liefern und fachgerecht im Schacht einbauen  
einschl. Schrauben und Dichtungen**

Gehäuse und Haube innen und außen nahtlos  
korrosionsgeschützt  
Patentiertes Bajonettverschlussystem der Lagerbuchse,  
formschlüssig und gewindelös in der Haube verankert und  
gesichert, Wartungsfreie und mediumfreie Spindellagerung mit  
4-fach-O-Ringabdichtung,  
PTFE-armierte Stahlscheiben am Spindelbund für reduzierte  
Drehmomente Gesicherte Spindellagerung mit Sprengring,  
Absperrkeil allseitig gummiert, mit breitem Dichtungsprofil und  
lange Keilführung mit einvulkanisierten Gleitschuhen aus  
Spezialkunststoff, U-Keilführung im Gehäuse,  
Spindelmutter im Keilhaus gelagert, austauschbar,  
Gehäuserinnensole glatt und durchgehend  
Einteilige Spindel mit gerolltem Gewinde gegen Ablagerungen,  
In beiden Durchflussrichtungen dichtend  
Verbindungsschrauben versenkt und vergossen  
Schmutzkappe an der Haube mit dreifacher Abdichtung  
Erfüllt EN 1074-1 "Leckdichtheit gegen Außendruck":  
Dichtheit bei einem Unterdruck von -0,8 bar.

### **Werkstoffe**

Gehäuse und Haube aus EN-JS1050

Spindel aus nichtrostendem austenitischen Stahl A4,



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 218  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Spindelmutter und Lagerbuchse aus Alu-Bronze  
Schrauben in A4  
Keilgummierung und Dichtungen aus NBR

Antrieb: Handrad

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

## 04.05.050 Magnetisch-induktives Durchflussmessgerät (MID)

Magnetisch-induktives Durchflussmessgerät (MID) für alle anspruchsvollen Abwasseranwendungen liefern und einbauen. Das MID muss besonders geeignet sein für Applikationen, in denen es auf eine hohe Genauigkeit und umfangreiche Diagnosefunktionen ankommt.  
MID für Messungen ohne Ein- und Auslaufstrecken (0D/0D) gemäß OIML R49, Genauigkeitsklasse 1  
Für die Installation in Messschächten mit (dauerhafter) Überflutung ist eine Geräteausführung in Schutzart IP68 / NEMA 6P.  
Anschlussnennweite DN 100 Flanschanschluss

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## 04.05.051 DOYMA- Mauerdurchführung für Rohr DN 100

Liefern und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder vergleichbares für Rohre DN 80 einschl. aller anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen Materialien

Menge: 4,00 St EP: ..... GB: .....

## 04.05.052 Be- und Entlüftungsrohre

Liefern und Einbau von Be- und Entlüftungsrohren bis mind. 1,5 m über Gelände aus Edelstahl DN 100 einschl. Abdeckhaube, Befestigung und Abdichtungen sowie Liefern und Herstellen eines Betonwiderlagers, Vefüllen, Verdichten und Wiederherstellen des Geländes wie vorgefunden.  
2 Stück Rohre, Länge je Rohr je bis zu 5,0 m  
Die Abrechnung erfolgt pro Schacht.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 04.05.053 Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung (Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes. Abrechnung pauschal.  
Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind, werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

## Nachblasstation 3

04.05.054

### Wärme gedämmter Schacht für Nachblasstation 2,2 m x 2,0 m liefern und einbauen

Quadratischer Kontrollschacht lichte Weite: 2,20 m x 2,00 m, mit Auftriebssicherung,

Tiefe: 2,85 m (einschließl. Bodenplatte) herstellen.

Bestehend aus:

Betonfertigteilen, Wärmedämmung bis zu einer Tiefe von 1,3 m anbringen, Dicke min. 5 cm

Ortbetonfundament C 25/30, d = 0,15 m

Bodenstück, bestehend aus einem Rahmen in den nachträglich eine Schachtsohle mit Sumpf 0,30 m x 0,40 m, 0,20 m tief einbetoniert wird.

Auf die Schachtsohle ist ein 0,06 m - 0,10 m

starker Zementestrich als Verbundestrich aufzutragen, Bauhöhe 1,420 m

Schachtrahmen rechteckig, Fugen zwischen den Schachtbauteilen sind ausschließlich mit Dichtmitteln aus Elastomeren nach DIN EN 681-1 und DIN 4060 abzudichten.

Abdeckplatte passend zu den aufgeführten Rahmenteilen mit Einstiegsöffnung quadratisch lichte Öffnung 1000 x 1000, SLW 60

Schachtabdeckung, regensicher, rechteckig, aus Edelstahl Werkstoff-Nr. 1.4307 (AISI 304 L) mit Dunsthut DN 150, lichte Schachtoffnung 1000 x 1000.

Ausführung nach DIN 1239:2018-4, geeignet für den Einsatz in Ex-Zone 1.

**Deckel** aus 2 mm starkem Edelstahlblech, in der Mitte überhöht, mit innerer Querversteifung, mit selbst einfallendem Verschluss, Edelstahl-Gasdruckfeder mit integrierter, nur von Hand zu lösender Aufhaltevorrückung, mit stabilen, verdeckt liegenden Scharnieren. Schachtabdeckung mit Schalldämmung mit Noppen 5 cm dick.

Anschluss für Potentialausgleich vorbereitet.

**Rahmen** aus Z-Profil mit einer umlaufenden, völlig abschließenden, insektensicheren Gummidichtung (frost- und witterungsbeständig), mit unterseitig angeschweißten Laschen, vorgerichtet zum Einbetonieren oder zum Andübeln im Schachttinneren.

Schachtabdeckung und Rahmen unter Schutzgas geschweißt, im Tauchbad gebeizt und passiviert.

Einschließlich entsprechendem Bedienschlüssel.

Steigeisen nach DIN V 19555

2 Rohrdurchführungen, für Edelstahlabluftrohr und Zuluftrohr DN 600 in Abdeckplatte.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 220  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

2 Rohrdurchführungen für KG Muffe für Kabelzufuhr und Telefonleitung

Rohrdurchführungen, für DN 600 Edelstahl (Be- und Entlüftungsrohr) und Kernbohrung entsprechend Außendurchmesser der DOYMA-Mauerdurchführung

1 Stück aufsteckbare Führungsschiene ( transportable Einstieghilfe )

1 Stück Zulage für Kupplung zur Verriegelung der aufsteckbaren Führungsschiene

Einschließlich Projektierung und Detailplanung für die Bauausführung des Schachtbauwerkes für den fachgerechten Einsatz des angebotenen Kompressor.

**Einschließlich Setzen des Schachtes, max. Einzelgewicht entsprechend angebotenem Fabrikat, mit Autokran, Ausladung 8 m einschl. An- und Abfahrt Kran und Ballast**

**Einschließlich Lieferung des Standsicherheitsnachweises und des Nachweises der Auftriebssicherheit entsprechend den örtlichen Bedingungen für das Bauwerk in prüffähiger Form vor Baubeginn.**

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## 04.05.055 DOYMA- Mauerdurchführung für Rohr DN 100

Liefern und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder vergleichbares für Rohre DN 100 einschl. aller anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen Materialien

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

## 04.05.056 Be- u. Entlüftungsrohrsystem DN 600 mit Schalldämmung

für die angebotene Kompressoranlage ausgelegt.  
Material: Edelstahl im Erdbereich und im Freien  
Material: leichtes Kunststoffrohr im Bauwerk  
Zu- und Ablufthauben mit Kleintierschutzgitter mit 10 mm Maschenweite versehen

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 04.05.057 DOYMA- Mauerdurchführung für Be- und Entlüftungssystem

Liefern und Einsetzen einer DOYMA Durchführung oder vergleichbares einschl. aller anfallenden Nebenarbeiten und erforderlichen Materialien für Be- und Entlüftungsrohrsystem Pos. 04.06.052 bis 057

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 221  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

## 04.05.058 Abluftventilator für DN 600 Lüftung 4-polig ohne E-Technik

Raumentlüftung mit Abluftventilator angepasst an die Wärmeabgabe der installierten Kompressoren im Anlagenraum, einschl. Raumthermostat liefern und einbauen.

Bestehend aus:

-Axialer Wand-/ Deckenventilator

Wechselspannung 230 V, 50 Hz, Motor IP 55 mit thermischem Überlastungsschutz

### vom Bieter einzutragen

Luftleistung bei 20 Pa ..... m<sup>3</sup>/h

Anschlusswert 1..... W

Drehzahl .....U/min (Langsamläufer)

Durchmesser 600 mm

-Raumthermostat, Einstellbereich 0 bis 50° C

Schaltdifferenz ca. 1,5 K, mit Umschaltkontakt

Schutzart IP 54, VDE geprüft

-Befestigungsmaterial

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## 04.05.059 Satz Ringraumabdichtung

kompletter Satz Ringraumdichtungen für die Rohrleitungsführung durch die Wandöffnungen entsprechend der Rohrleitungsdurchmesser. 2 x Zulauf DN 100, 1 x Druckleitung DN 80, 1 Mehrfachdichtung für Kellerpumpe, Niveausteuerung und Entspannung, 2 x Be- und Entlüftung.

Menge: 2,00 St EP: ..... GB: .....

## 04.05.060 Kompressorstation

Schraubenkompressor mit energiesparendem Profil vom Bieter

Technische Daten (Leistungsparameter bei 7,0 bar Betriebsüberdruck, bezogen auf die Gesamtanlage, inkl. Lüfter. Nach ISO 1217:2009 Annex C) ^

vom Bieter einzutragen

Volumenstrom bei 7,0 bar (ü) 4,07 m<sup>3</sup>/min

Elektr. Leistungsaufnahme der Gesamtanlage bei 7,0 bar (ü) 26,4 kW

Max. Überdruck 8,00 bar

Wirkungsgrad Antriebsmotor Vollast 92,7 %

Nennleistung Antriebsmotor 22,0 kW

Drehzahl Antriebsmotor 2960 1/min

Schutzart Antriebsmotor IP 55

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 222  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Elektrische Versorgung	400 V / 3 Ph / 50 Hz	_____
Druckluftaustrittstemp. über Umgebungstemperatur (bei +20°C, 30% rel. Feuchte)	6 K	_____
Schalldruckpegel	69 dB(A)	_____
Max. nutzbare Warmluftmenge	5000 m³/h	_____
Zulässiger Druckverlust für Abluftkanal	40 Pa	_____
Erforderliche Zuluftöffnung	0,60 m²	_____
Anschluss Druckluft	G 1 1/4	_____
Füllmenge Kühllöl	10,2 l	_____
Abmessungen (B x T x H)	800 x 1110 x 1530 mm	_____
Masse	525 kg	_____
Elektronischer Druckmessumformer	ja	_____
Webserver zur Visualisierung der Betriebsdaten	ja	_____
Industrie-PC-Steuerung mit RFID- und Ethernet-Schnittstelle	ja	_____
Steckbare SD-Karte zur Langzeitspeicherung der Betriebsdaten	ja	_____
Premium-Efficiency IE3 Motor	ja	_____

Technische Änderungen vorbehalten,

Technische Eigenschaften des Schraubenkompressors

Kompressorblock mit Energie sparendem Profil

Der Schraubenkompressorblock verfügt über Rotoren mit dem Energie sparenden Profil. Sorgfältige Fertigung und justierte Präzisionswälzlager gewährleisten lange Lebensdauer und hohe Zuverlässigkeit. Einstufige Verdichtung mit Kühlluft-Einspritzung zur optimalen Kühlung, Schmierung und Abdichtung der Rotoren.

Kühlsystem mit zweiflutigem Lüfter

Das Kühlsystem arbeitet mit einem zweiflutigem Lüfter. Seine Formgestaltung sorgt für hohe Wirksamkeit und verringert die Geräuschentwicklung. Die separate Führung der zu verdichtenden Luft sowie der eintretenden Kühlluft für Luft-/Fluidkühler und Motor bringt Reserven auch bei hohen Umgebungstemperaturen bis 45 °C. Das Ansaugen der Motorkühlluft und der zu verdichtenden Luft direkt aus der Umgebung sichert hochwirksame Motorkühlung und steigert die Effizienz der Verdichtung. Die mit niedrigen Strömungsgeschwindigkeiten arbeitende Kühlluftführung minimiert die Geräuschentwicklung.

EMV – geprüft und zertifiziert

Bei Kompressoren ist die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) besonders wichtig, um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten. Deshalb sind alle Einzelkomponenten und das Gesamtsystem gemäß EMV – Richtlinie Klasse A1 (für industrielle Netze) und Klasse B (für den Wohnbereich) nach EN 55011 geprüft und zertifiziert.

Wartungsfreundlich

Alle Wartungsarbeiten lassen sich von einer Seite aus durchführen. Die linke Gehäusehaube ist dazu abnehmbar, alle Wartungsstellen sind gut zu erreichen. Zwei Sichtfenster ermöglichen die Kontrolle des Fluidstands und der Antriebsriemenspannung während des Betriebs von außen.

Interne Kompressorsteuerung

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Mehrere auswählbare Kompressorregelungsarten, Schaltuhr und Grundlastwechselfunktion tragen dazu bei, den Energieverbrauch des Kompressors weiter zu reduzieren. Der präzise elektronische Druckaufnehmer erlaubt es, die Schaltdifferenz enger zu wählen, was zusätzliche Einsparungen ermöglicht.

#### Technische Eigenschaften der Kompressorsteuerung

##### Die Kommandozentrale

Die nach Industriestandard gefertigte Bedieneinheit ist mit einem übersichtlichen Display und robusten Tasten ausgestattet. Alle relevanten Informationen sind auf einen Blick erkennbar. Die klare Menü-Struktur in Verbindung mit 30 auswählbaren Sprachen unterstreicht die einfache Bedienung.

##### Sicherheit mit RFID

Die interne Kompressorsteuerung bietet hohe Sicherheit dank der integrierten RFID-Funktionalität (Radio Frequency Identification, Identifikation der Funkwellen). Sie dient dem sicheren Einloggen von Anwendern und/oder Servicetechnikern und bietet im Sinne der Betreiberhaftung die Gewähr, dass kein Unbefugter die Anlage bedient oder ihre Einstellungen manipuliert.

##### Kommunikation

Die interne Kompressorsteuerung kommuniziert intern mit dem Kompressor über Eingänge und Ausgänge. Durch die serienmäßige Ethernet-Schnittstelle ist die Einbindung in das spezifische Netzwerk möglich. Der Anschluss an ein Netzwerk ermöglicht eine Fernüberwachung. Durch den eingebauten Webserver kann so das Bedienfeld, die Menüstruktur, Betriebsparameter und die Meldehistorie dargestellt werden.

##### Aktualisieren und speichern

Über den SD-Kartenschacht lassen sich Software-Updates und Betriebsparameter schnell und einfach aufspielen bzw. übertragen. Das spart Servicekosten. Darüber hinaus lässt sich die SD-Karte zum (Langzeit-) Speichern wichtiger Betriebsdaten nutzen.

##### "Anbindung an Leittechnik vorbereitet"

Optionale (steckbare) Bus-Kommunikationsmodule (Profibus DP-V0, Modbus RTU, DeviceNet, Modbus TCP, Profinet IO, EtherNet/IP) ermöglichen die externe Kommunikation mit Haus- und Leittechniksystemen zur Fernsteuerung und Fernüberwachung des Kompressors. Über die Bedieneinheit zuordenbare digitale und analoge Eingänge sowie digitale Ausgänge ermöglichen die Einbindung von externen Sensoren und Aktoren.

#### Ausstattung der Kompressorsteuerung

##### Steuerungssysteme

Modular aufgebautes System mit Bedieneinheit und integrierten Ein- und Ausgängen, Netzteil und Webserver;

Leuchtdioden (LED) in Ampelfarben zur Anzeige des Betriebszustandes;  
vollautomatische Überwachung und Regelung; Dual-, Quadro- und Varioregelung;  
Schaltuhr für Kompressorfunktionen (Ein, Aus) oder externe Ausgänge;  
Grundlastwechselfunktion bei Betrieb von zwei Kompressoren;  
Webserver und Betriebsdaten-Fernanzeige; Klartextdisplay, 30 Sprachen wählbar

##### Hardware

Leistungsfähige Prozessorhardware;  
Alle Bauteile und Komponenten ausgelegt für Industriebedingungen;  
Grafikdisplay, LED-Anzeigen und erhabene Folientasten; Echtzeituhr (batteriegepuffert)  
Präziser elektronischer Druckmessumformer

##### Schaltschrank

Staub- und spritzwassergeschützt, IP 54;  
Eingangs-/Ausgangs-Module mit verwechslungssicher kodierten Buchsen für die Signalgeber-Anschlusskabel;  
Klemmleiste für zusätzliche potentialfreie Kontakte

##### Schnittstellen

SD-Kartenschacht für Updates;

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 224  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

Adapter für Kommunikationsmodule  
USS-Bus für Frequenzumrichter, RFID-Lesegerät (Radio Frequency Identifikation), Ethernet

Zulassungen  
CE, EMV

Zubehör:  
-Schlauchleitung 1m, kpl. eingebunden

Fabrikat: vom Bieter einzutragen

KAESER oder gleichwertig  
Typ:  
ASK 40 / 8 bar mit SIGMA CONTROL 2  
1 Stück

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## 04.05.061 Nachweis der Druckrohrspülstation

**Nachweis der Druckrohrspülstation**  
als Zulage zur vorgenannten Kompressoranlage  
mit Spüldiagramm und tabellarischer Darstellung  
der Kompressorlaufzeit.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## 04.05.062 Erweiterung der vorhandenen Schaltanlage

**Erweiterung der vorhandenen Schaltanlage**  
Verriegelung PW – Kompressor, mit Vorrang PW  
Spannungsabgang 400 V für Kompressor

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## 04.05.063 Montage Kompressorstation

**Montage**  
der aufgeführten Teile einschließlich Klein- und  
Befestigungsmaterial in den Schacht und einer An- und Rückreise,  
außer den gemäß Anlage bauseits auszuführenden  
Arbeiten, pauschal

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## 04.05.064 Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung  
(Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes.  
Abrechnung pauschal.  
Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf  
Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind,  
werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 225  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 05 Rohrleitungsbau

Übertrag € .....

## Drehkran

04.05.065

### Drehkran liefern und einbauen

Universeller Drehkran, zum Heben und Senken, sowie Schwenken von Lasten, vorwiegend in der Klärwerkstechnik. liefern und einbauen.  
Drehkran mit Handseilwinde aus Edelstahl max. zul. Last 500 kg, Ausladung bis 2000  
Drehkran Edelstahl rostfrei 1.4301, Seilwinde Edelstahl rostfrei zur Bodenbefestigung, Drehbereich 360°, Verstellbereich des Kranauslegers 1400 – 2000 mm,  
Bodenköcher incl. 4 Verbundankern, V2A  
Abdeckkappe für Köcher, Kunststoff  
incl. aller Befestigungs- und Nebenarbeiten.  
Die statische Bemessung der Dübelauswahl und aller Befestigungen entsprechend den Einsatzbedingungen vor Ort ist einzurechnen.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.05.066

### Fundament für Drehkran

Betonfundament 600 mm x 600 mm dicke 300 mm aus ungerissener Beton (Druckzone)  
– C20/24 (B25) ≤ Betonfestigkeitsklasse ≤ C50/60 nach EN 206:2000-12  
– Normale oder ohne Bewehrung, ohne Randbewehrung  
– Einwandfreie Verdichtung, keine signifikanten Hohlräume  
– Mindestbetondicke: 300 mm Geometrische Kennwerte  
– Mindestabstand zu jeder Betonkante: 100 mm  
– Mindestabstand zwischen den Verbundankern nach Vorgaben des Kranherstellers  
Fundament herstellen einschl. Lieferung aller erforderlichen Materialien und Schalungsowie aller Erdarbeiten.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

Summe Titel

05 Rohrleitungsbau

.....



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 226  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Währung in €

## Technische Bearbeitung / Dokumentation

04.06.001

### Werkplanung/ techn. Bearbeitung

Werkplanung/ techn. Bearbeitung

- Aufstellungs- und Montagepläne

- Rohrleitungspläne

- Aussparungspläne

- Fundamentpläne

Formate: CAD-Files als Vektorgrafik dxf, dwg sowie Papierplot

je 3fach

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

04.06.002

### Montagebereitschaft herstellen

Montagebereitschaft herstellen

Aufnahme der Bauzustandes am (an den) Bauwerk(en) für alle

Maschinen, Ausrüstungen, Armaturen, sonstigen Anlagen

mind. 1 Woche vor Beginn der Montage mit Überprüfung der

vom AN vorgegebenen Maße, einschließlich Protokollerstellung

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

04.06.003

### Montage/ Probelauf

Montage/ Probelauf

komplette betriebsbereite Montage aller Maschinen,

Ausrüstungen, Armaturen, sonstigen Anlagen und zugehöriger

Steuerungen mit Verdrahtung einschließlich Lohn-, Fahrt- und

Nebenkosten und Kosten für Hilfs- und Betriebsstoffe, Energie

sowie Gestellung aller erforderlichen Gerüste, Rüst- und

Hebezeuge.

Einschließlich Montageendkontrolle

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

04.06.004

### Dokumentation / Betriebsanleitung

Dokumentation / Betriebsanleitung

Dokumentation und Betriebsanleitung (3-fach in Papierform,

1fach digital) der maschinellen Ausrüstung/ Anlagentechnik

sowie der Prozeßmeßtechnik für den gesamten Liefer-/

Leistungsumfang bestehend aus

(1) revidierte Planunterlagen (Bestand)

a) Einbauzeichnungen / Aufstellpläne

b) Gerätezeichnungen

(2) Dokumentation

a) Errichtererklärung nach DIN EN 60079-14

VDE 0165-1:2014-10 Explosionsgefährdete

Bereiche

Teil 14: Projektierung, Auswahl und Errichtung

elektrischer Anlagen

b) Betriebsmittelliste (Tabelle) jeweils mit

Hersteller, Typ, elektr./ mechan./

verfahrenstechn. Hauptparameter,

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Währung in €

- LV-Position, Anlagenkennzeichnung des AG  
c) CE-Konformitätserklärung(en) der Komponenten, Aggregate  
d) kpl. ATEX-Bescheinigung/ Zulassung für jede explosionsgeschützte Komponente und zugehörige Betriebsmittel, inkl. Übersichtsliste mit Gerät, Hersteller, Typ, Ex-Schutzgrad bzw. Klassifizierung, Zulassungs-Nr. ATEX, rechnerischer Eigensicherheitsnachweis Strom, Spannung, Leistung, Kapazitäten und Induktivitäten  
e) Geräuschdatenbla(e)tt(er)  
f) ausführliche Bedienungsanleitung(en) und Wartungsanleitung(en) der Komponenten und Aggregate  
g) detaillierte techn. Informationen (Kennlinien, Werkstoffe, Korrosionsschutz u.a.)  
h) Protokolle Inbetriebnahme / Probelauf / Einweisung Betreiber
- (3) Betriebsanleitung der gesamten Anlage mit allen zusammenwirkenden Verfahrensstufen  
(4) Wartungsplan (Tabelle) im Einzelnen mit  
a) Wartungshandlungen inkl. empfohlene Auswechslung Verschleißteile, Hilfs- und Betriebsstoffe  
b) zugehörige Wartungs-Intervalle (erfahrungsgemäß bzw. betriebsgewöhnlich sowie laufzeitbezogen)  
c) personelle Anforderung für Wartung (Eigenleistung Betriebspersonal oder Fachbetrieb oder Hersteller)  
(5) Nachweis der Einweisung des Betriebspersonals  
(6) Unterlagen Ex-Schutz, siehe gesonderte Pos. (Mitwirkung)  
Anzahl / Formatierung der Dokumentation  
\* 3fach Papier, geheftet  
\* 1fach auf Datenträger CD / DVD  
\* 1fach per Mail an den AG

Vorlage der Dokumentation 2 Wochen vor Einweisung des Betreibers. Das Vorliegen der Dokumentation ist Abnahmevoraussetzung.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

04.06.005

## Ex-Schutzdokument/-Zonenplan, mit Erstprüfung durch ZÜS

Ex-Schutzdokument/-Zonenplan, mit Erstprüfung durch zugelassene Überwachungsstellen (ZÜS)

Die vom AN errichteten Anlagen sind entsprechend BetrSichV, §15 einer Prüfung (vor Abnahme) einer zugelassenen Überwachungsstelle (ZÜS) nach den Prüfregeln TRBS 1201 zu unterziehen. Die Kosten für den Einsatz der ZÜS sind hier einzukalkulieren.

EX-Schutzdokument im Wesentlichen bestehend aus:  
1. Allgem. Teil (Kurzform), bei dem AG zur Einsicht

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 228  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Währung in €

vorliegend (nicht in dieser Pos. enthalten)  
2. projektbezogen (=spezieller objektbezogener Teil des EX-Schutzdokuments im doc-Format)  
-> Gefährdungsbeurteilung durch eine zugelassene Überwachungsstelle (ZÜS)  
-> Darstellung tabellarisch nach Verfahrensstufen/ räumlichen Einheiten getrennt mit Angabe der Zone und der Schutzmaßnahme(n)  
-> Erstprüfung durch eine zugelassene Überwachungsstelle (ZÜS) mit technischer Prüfung vor Ort (sh. unten) im Beisein des für EX-Schutz zuständigen AG-Vertreters  
-> sofern EX-geschützte Betriebsmittel eingesetzt werden, sind diese in einer Betriebsmittelliste (xls-Format) gesondert aufzuführen.  
-> EX-Zonenplan des AG den örtl. Bedienungen anpassen/beschriften (Lageplan, Schnitt, ppt-Format)  
Die Prüfbescheinigung für elektrotechnische Prüfungen an EX-Anlagen muss die Ordnungsprüfung und die technische Prüfung enthalten.  
Prüfinhalte der technischen Prüfung sind:  
-> Prüfung von Schutzzonen und Sicherheitsabständen  
-> Prüfung der Eignung/Anordnung von Sicherheitsausrüstungen  
-> Prüfung des Brandschutzes  
-> Funktionsprüfung: RCD-Schalter  
-> Prüfung der Aufstellungsbedingungen  
-> Prüfung der Montage / Installation / Funktion  
-> Wechselwirkungen der EX-relevanten Anlagenteile

Die notwendigen Unterlagen für die Erstprüfung sind nach Vorlage des AG anzufertigen. Dazu gehören:  
- Messprotokolle  
- Betriebsmittelliste (Vorlage AG)  
- Errichtererklärung (Vorlage AG)  
- Vollständige Unterlagen der eingesetzten Geräte (ATEX-Zulassungen, Betriebsanleitungen usw.)

Alle Ex-relevanten Dokumentationen sind mind. 2 Wochen vor der Erstprüfung zur Einsicht und Freigabe dem AG zu bereichen.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

04.06.006

## Inbetriebnahme

der gesamten Anlage und Einweisung des Bedienungspersonals sowie Übergabe der Pumpstation an den Auftraggeber.  
Die Durchführung vorstehender Arbeiten erfolgt direkt im Anschluss an die Montage (einschl. aller sonstigen Vergütungen).

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 229  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

04.06.007 **Mehrpriis für gesondert Anreise zur Inbetriebnahme und Einweisung des Bedienpersonals**

wenn die Arbeiten nicht direkt im Anschluss an die Montage durchgeführt werden können und somit eine getrennte Anreise der Monteure erforderlich wird.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.06.008 **Erdung Ringerder Bandstahl 30x3,5 mm V4A**

Erdung asl Ringerder, Leitung DIN EN 50164-2 - Bandstahl 30x3,5 mm, aus nichtrostendem Stahl, Werkstoff-Nr. 1.4571, komplett als erdfühliges System auf der Bodensole einlegen, inkl. Schraubverbinder

Menge: 20,00 m EP: ..... GB: .....

04.06.009 **Kabel NYY- I 4 x 25 liefern und im Kabelgraben verlegen**

Erdkabel NYY-I 4 x 25 mm<sup>2</sup> RM inkl. Trassenwarnband liefern und in Teillängen verlegen und anschließen, Dazu notwendige Erdarbeiten und sonstige Arbeiten wie Höhenangleichungen und einsanden, sind in den Einheitspreis mit einzurechnen.einschl. Sandlieferung.

Menge: 20,00 m EP: ..... GB: .....

04.06.010 **Zulage für Stromanschluss**

Zulage für das Herstellen und Verbinden zwischen Netz, Zählerplatz und Schaltschrank. Die Verlegung des dazu erforderlichen Kabels wird gesondert vergütet. Die Einholung der Energiebezugsanmeldung für den AG und die Koordinierung des Stromanschlusses mit EVU sowie alle erforderlichen Nebenarbeiten sind in den Einheitspreis einzurechnen.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

**Pumpwerk Bau und Ausrüstung**

04.06.011 **Lieferung**

Lieferung  
Lieferung aller Maschinen, Ausrüstungen, Armaturen, sonstigen Anlagen  
frei Baustelle einschließlich Abladen und erforderlicher Hebezeuge,  
Transportversicherung und Verpackung.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

04.06.012

## Schacht Pumpwerk

### Vormontierter GFK-TOP 3D / 1800 Abwasserpumpenschacht

Glasfaserverstärkter Polymerschacht in monolithischer Bauweise mit TOP-Pumpensumpfgeometrie, umseitig verlaufender Auftriebssicherung und Stahlbetonabdeckplatte. Komplett vormontierte Einheit mit integrierter Huböse, zum leichten Einbringen in die Baugrube, vormontierten Kupplungsfüßen, Rohrleitung und Armaturen.

### Baukörper:

Aus kontinuierlich gewickeltem, glasfaserverstärktem ungesättigtem Polyesterharz (UP-GF), analog DIN EN 15383, Schachtrohr nach DIN EN 14364/DIN 16868.

Geprüft und bewertetes Explosionsschutzkonzept für Schachtbauwerke aus GFK

Incl. einer sicherheitstechnischen Bewertung zur Vermeidung der Entzündung gefährlicher explosionsfähiger Gemische und von Zündgefahren infolge elektrostatischer Aufladung.

Nachweis gem. IB-22-7-0126

Eine ausreichende Langzeitwiderstandsfähigkeit gegenüber kombinierter chemischer und mechanischer Belastung ist nachzuweisen über die max. Langzeitrandfaserdehnung für eine Mindestbetriebsdauer von 50 Jahren im Strain Corrosion Test nach DIN EN 1120.

Mit Endlosglasverstärkung in Umfangsrichtung mit **hoch** korrosionsbeständigem ECR-Glas, inertem Füllstoff, ohne Calciumcarbonat. einschließlich Inliner mit Glasvlies und Glasfaserverstärkung für zu erwartende höhere chemische Belastungen des kommunalen Abwassers

PH Beständigkeit von **PH 1 - 10**

Zum Einsatz in H<sub>2</sub>S gefährdeten Bereich geeignet.  
Anordnung der Abdeckung, der Muffen, Positionierung der Pumpen und Höhe des Grundwasserstandes nach Angaben des Pumpenherstellers, bzw. gem. Zeichnung.

Die Produktion der GFK Schachtbauwerke muss einer Fremdüberwachung unterliegen. Mit der regelmäßigen jährlichen Überwachung durch eine unabhängige nach DIN EN ISO/IEC 17020 akkreditierte Überwachungs- und Zertifizierungsstelle ist die Konformität nach EN 15383 durch ein aktuell gültiges Übereinstimmungszertifikat nachzuweisen.

**Fabrikat der Planung:** FLYGT / GFK-TOP 3D Schacht

**Typ:** GFK-TOP 3D / 1800  
Belastungsklasse D

**Innendurchmesser:** 1780 mm

**Außendurchmesser:** 1841 mm

**Außendurchmesser inkl. Auftriebssicherung:** 2157 mm

**Bauhöhe (gesamt):** bis 4400 mm von OKG bis Schachtsohle innen

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 231  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

**Ausführung:** Klasse D inkl.  
**Stahlbetonabdeckplatte SLW 60**  
(Stahlbetonplatte medium seitig glasfaserbeschichtet)

Gesamtgewicht: schwerstes Teil: ..... kg  
(inkl. vormontierter Ausrüstung)  
Gesamt: .....kg  
(vom Bieter einzutragen)

## Pumpensumpfausbildung:

Um die im Abwasser enthaltenen Fremd- und Feststoffe optimal der Förderpumpe/n zuzuführen ist eine besondere Pumpensumpfausbildung mit hohem Selbstreinigungseffekt vorzusehen. Die Installation der Kupplungsfüße erfolgt schräg auf der ca. 450 mm hohen, umlaufenden Berme und um je 5 Grad zueinander ausgerichtet. Die Anlage ist so konzipiert, dass der unterste Ausschaltpunkt der Pumpen als Dauerbetriebspunkt bei gleichzeitig aufgetauchtem Motorteil ausgelegt wird. Der Bieter hat dieses zu berücksichtigen. Die gesamte Schachteinbautiefe wird dadurch minimiert und das Restvolumen auf ca. 240 l reduziert.

## Vormontierter Lieferumfang:

Eine vormontierte Anlieferung reduziert die Montagezeit vor Ort.

2 x Kupplungsfuß: GG, DN 100 mit Multi-Jointadapter

Rohrleitung: Edelstahl (1.4571), inkl.  
strömungsgünstiger  
Rohrvereinigung DN 80 mit.  
Spülanschluss-möglichkeit endend  
mit einem 1 1/2" Edelstahlkugelhahn.  
Rohrleitung endet ca. 0,2 m  
außerhalb des Schachtes mit einem  
Multi-Jointadapter in  
der Nennweite DN 80 Rohr/Flansch

2 x Führungsrohrhalter 2"/Edelstahl

4 x Führungsrohre 2" Edelstahl in passender Länge

Leiterhalter: vormontierte Installationspunkte für die Leiter

Der GFK-TOP 3D Abwasserschacht ist in einer Komplettseinheit herzustellen und zu liefern. Die Bermen sind gem. der o.g. Leistungsspezifikation auszubilden. Dieses, als auch die weiteren funktionsrelevanten Leistungsmerkmale zur Selbstreinigung sind gemäß Beschreibung auszuführen, bzw. bei Alternativen die Gleichwertigkeit der Funktion zu gewährleisten.

**Angebotenes Fabrikat:** .....  
(vom Bieter einzutragen)

**frei Baustelle liefern ohne Abladen und Setzen.**

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 232  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

04.06.013

## Ausführungszeichnung des Schachtes

Ausführungszeichnung des Top 3D-GFK-Schachtes  
Vorlage vor Baubeginn zur Genehmigung der Ausführung  
Im Format: AutoCad und Pdf

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

04.06.014

## Übergabe eines prüffähigen Nachweises für die Statik und der Auftriebssicherheit

Übergabe eines prüffähigen Nachweises für die Statik und der Auftriebssicherheit.  
Für den kompletten Schacht inkl. Boden und Abdeckung ist ein statischer Nachweis für die Festigkeit und Stabilität mit Lasten bis SLW 60 zu erbringen, einschließlich dem Nachweis der Auftriebssicherheit, errechnet für eine maximale Einbautiefe von 6,0 m.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

04.06.015

## Be- und Entlüftungskamin DN 150 aus Edelstahl L=1,50 m mit Insektenschutzgitter

Be- und Entlüftungskamin DN 150 aus Edelstahl L=1,50 m mit Insektenschutzgitter seitlich neben dem Pumpwerk angeordnet.

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

04.06.016

## Modul vorinstallierte Zulauföffnungen

Modul vorinstallierte Zulauföffnungen  
Diese werden werksseitig gem. exakter bauseitiger Vorgabe hergestellt.

1 x Zulaufmuffe DN 250 PP-Doppelmuffe  
2 x für Kabelleerrohrmuffe KG DN 100-Dopplmuffe  
1 x Belüftungsmuffe DN 150 KG-Doppelmuffe  
1 x Entlüftungsmuffe DN 150 KG-Doppelmuffe

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

04.06.017

## Anschluss an PW-Schacht als Zulage

Anschluss an PW-Schacht als Zulage

Anschluss Leitungen an PW-Schacht als Zulage zu Pos. Schacht PW "komplett mit fachgerechter Herstellung der Anbindung an die Wanddurchführung, Einschließlich Gelenkstücken und ggf. erforderlichen Passstücken. (Schachtfutter und Dichtungsmaterialien werden in gesonderter Pos. vergütet); "

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 233  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

Menge: 5,00 Stck EP: ..... GB: .....

04.06.018

## Prallblech

Prallblech  
Material: Edelstahl  
Für Zulauf DN 150 KG-Doppelmuffe  
Inkl. Befestigungsmaterialien in Edelstahl  
in Schacht einbauen

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

04.06.019

## PVC-Schutzrohr DN 100 für den Druckaufnehmer

PVC-Schutzrohr DN 100 für den Druckaufnehmer  
inkl. 2 Doppelrohrschellen in Edelstahl zur Befestigung  
an der Steigleitung

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

04.06.020

## Druckprüfung PW-Schacht an offener Baugrube

Druckprüfung PW-Schacht an offener Baugrube

Druck- und Dichtigkeitsprüfung nach DIN EN 1610 Verfahren  
-W-. Auf- und Abbau aller erf. Geräte, Wasserlieferung.  
Abrechnung je geprüfter Schacht.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

04.06.021

## Traverse für obere Gleitrohrhalterung

Traverse für obere Gleitrohrhalterung

"vorgerichtet zur Aufnahme der oberen Festpunkte der  
Führungsrohre der Tauchmotorpumpen, L ca. 1.000 mm, in der  
Deckenöffnung des Schachtes montiert, Profil nach Wahl des  
AN, Werkstoff: Edelstahl 1.4571 (V4A) kpl. mit Kopfplatten,  
Befestigungsmitteln V4A liefern und montieren"

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

04.06.022

## Einsteigleiter, B = 0,4 m

Einsteigleiter, B = 0,4 m

Sicherheits-Einsteigleiter aus Edelstahl 1.4571 (A4) Holme aus  
Sonderprofil hoher Steifigkeit, Sprossen aus Kant-Profil mit  
geriffelter Auftrittsfläche 25 mm breit (lt. UVV), Tritthöhe 280  
mm, lichte Leiterbreite 400 mm, Leiter entsprechend BGV D 36  
einschließlich Wandbefestigungsbügel für Dübelbefestigung,



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 234  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

Bauwerkstiefe ca. : 3,63 m

Leiterlänge ca. : 3,30 m

"komplette Einsteigleiter einschließlich Befestigungsmaterial  
aus Edelstahl V4A liefern und montieren, für Pumpwerk"

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

04.06.023

## Einholm Einsteighilfe

Einholm Einsteighilfe

"für abwassertechnische Anlagen Werkstoff 1.4571 (A4) Höhe  
ca. 1,1 m überflur, im Betriebszustand arretierbar Holm kpl.  
versenkbar mit Zulassung eines Unfallversicherungsträgers.  
Passend für vorstehende Einstiegsleiter  
Aufnahmevorrichtung am Bauwerk montiert kpl.  
Befestigungsmittel A4 liefern und montieren"

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

04.06.024

## Schachtabdeckung mit Dunsthut, 0,9 x 1,0 m

Schachtabdeckung mit Dunsthut, 0,9 x 1,0 m

Schachtabdeckung, regensicher, einbruchgesichert; Deckel  
aus einem mittig überhöhten Flachprofil, mit zusätzlicher  
innerer Querversteifung, mit selbsteinflattendem Verschluss, mit  
Gasdruckfedern als Öffnungshilfe und Zuklappsperr, mit  
stabilen verdeckt liegenden Scharnieren und mit  
Sicherheitsschloß zur Einbruchsicherung. Deckelrahmen mit  
einer umlaufenden, völlig abschließenden, insektensicheren  
Gummidichtung (frost- und witterungsbeständig). Putzrahmen  
aus Winkelprofil mit stabilen Mauerankern.  
Betätigungsschlüssel (Hakenschlüssel),  
lichte Weite: 0,9 x 1,0 m  
Dunsthut DN 150  
Material 1.4571 (V4A) vollständig unter Schutzgas geschweißt,  
im Tauchbad gebeizt und passiviert Schachtabdeckung  
komplett liefern und montieren

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

04.06.025

## Betonrahmen für einteilige Edelstahl Schachtabdeckung

Betonrahmen 2000 X 1200 mm, H = 330 mm  
Belastbar bis 40 Tonnen nach DIN/EN  
1917, Fertigungsstufe C35/C45;  
zur Aufnahme einer bauseitigen  
Schachtabdeckung 1570 x 755 mm  
inkl. 3 Stück Kugelkopfkanker  
inkl. korrosionsbeständige Polyesterharz- Beschichtung  
auf der Unterseite und in der Öffnung.

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 235  
01.07.2025

Proj.: 2023-004                      Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz  
LV: 000                              Überleitung nach Großsteinbach

BT 04      Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06      Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

04.06.026      **Kabelschutz, Rohr PVC-U DN 100, glattwandig**

Kabelschutz, Rohr PVC-U DN 100, glattwandig

PVC-U-Rohr DIN 19534-3 und/oder DIN EN 1401-1  
wasserdicht verlegt, DN 100, Nenn- Ringsteifigkeit SN 4 DIN  
EN ISO 9969, Verlegung in vorhandenem Graben, Bettung Typ  
1, Dicke der unteren Bettungsschicht mind. 15 cm, aus  
Korngemisch (All-In), obere Bettungsschicht aus Korngemisch  
(All-In), Grabentiefe bis 0,8 m einschl. erforderliche Bögen und  
Endkappen liefern und montieren.

Menge: 20,00 m                      EP: .....                      GB: .....

04.06.027      **Warnband Kabel**

Warnband Kabel

"Warnband für Kabeltrasse aus Kunststoff, alterungs-/  
kältebeständig, farbecht, dauerhaft lesbar mit Aufschrift  
"Achtung Stromkabel", Farbe gelb.  
ca. 40 cm über Trassen-OK einbauen"  
liefern und montieren

Menge: 20,00 m                      EP: .....                      GB: .....

04.06.028      **Abwasserpumpe**

**Pumpe für Abwasser mit Zubehörset für Naßaufstellung in  
Schachtpumpwerk >> Explosionsgeschützt**

**Hinweis: In Zweifelsfällen gilt der Betriebspunkt vorrangig  
vor der Typbezeichnung des Leitfabrikats.**

**Fördermedium ungereinigtes kommunales Abwasser:  
Schmutzwasser**

**Mit dem Angebot ist das Q/H-Diagramm vorzulegen.**

**Zubehör jeweils passend für angebotenen Schacht  
Schachttiefe 4,40 m (von OK Gelände bis Schachtsohle  
innen)**

Abwassertauchmotorpumpe

als kompaktes, stabiles Blockaggregat aus Guss,  
GG25, in Ex – Ausführung mit geschlossenem  
Kühlkreislauf und glatter, leicht zu reinigender  
Oberfläche. Motor- und Lagerdimensionierung für  
Dauerbetrieb (Betriebsart S1) auch bei aufgetauchtem  
Motorteil. Abdichtung der Welle durch zwei unab-  
hängig wirkende Gleitringdichtungen in einer Plug-in<sup>™</sup>  
Dichtungseinheit. Zur Erhöhung der Lebensdauer,  
durch Minimierung der abrasiven Belastung, ist im  
Gehäuse der unteren Gleitringdichtung eine umlaufende  
Spiralnute als Verschleißschutz integriert. Ausführung  
inklusive Gleitringdichtungsüberwachung durch zusätzliche  
Inspektionskammer mit integriertem Sensor. Durch die  
spezifische Anordnung der Inspektionskammer wird bei  
geschaltetem Sensor ein Alarm gemeldet und das Aggregat

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 236  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

abgeschaltet, bevor Lager- und Motor beschädigt werden.  
Dadurch wird das Wartungsintervall auf 8.000 Betriebs-  
stunden, bzw. längstens alle 2 Jahre verlängert.  
Servicefreundlicher Geräteaufbau durch geteilte Motor-  
und Pumpengehäuseeinheit und Pumpengehäuse mit  
Spülventilanschlussmöglichkeit zum optionalen  
nachrüsten.

#### Allgemeine Daten:

Angebotenes Fabrikat: **Flygt oder gleichwertig**  
Baureihe: N3171SH  
Betriebsart: S1  
Druckanschluss: DN100  
Gewicht: 350 kg  
Einschaltdauer bei vollständig  
aufgetauchtem Motorteil: 100 %  
Verschleißschutz für die Gleitringdichtung: SPIN OUT ™

#### Hydraulik:

Förderdaten: Q: 8,19 l/s, H: 67,9 mWS  
Leistungsbedarf: 17,5 kW  
Hydraulik/Laufradform: N-Hydraulik, mit gehärteten  
Schaufelkanten und einstellbarem  
Axialspalt

#### Antrieb:

Drehstromkurzschlussläufermotor als Trockenläufer  
Fabrikat: **Flygt oder gleichwertig**  
Wicklung: ISO-Klasse H  
Ausführung: ex  
Betriebsart: S1, auch bei 100 %  
aufgetauchtem Motor  
Wicklungsschutz: 3 Thermofühler  
Nennleistung: 22 kW  
Nennstrom: 38 A  
Nennspannung: 400 V/50 Hz  
Nennrehzahl: 2.925 1/min  
Startart: Stern dreieck  
Schutzart: IP68 /Eexd IIBT4 nach  
ATEX 100a

Lieferung inkl. 20 m elektrischer Anschlussleitung  
Typ Subcab

#### Werkstoffe:

Gehäuse / Laufrad: GG 25 / GG 25  
Welle: Edelstahl  
Gleitringdichtungen: WCCr / WCCr  
Schrauben/Muttern: Edelstahl  
Oberflächenbehandlung: abwasserbeständige  
Beschichtung Deckanstrich 60 µm Duasolid 50

Fabrikat: Flygt oder gleichwertig  
Baureihe: NP 3127

Menge: 2,00 Stck EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 237  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

## 04.06.029 Spülanschluss DN 50 V4A kpl

Spülanschluss DN 50 V4A kpl

Spülanschluss DN 50 als Zulage für Pumpwerk-Verrohrung für  
Abwasserdruckleitung, im Einzelnen bestehend aus:

- C-Kupplung für Armaturen DN 80 - 200 mit  
Blinddeckel endend

- Kugelhahn DN 50 als Absperrventil,  
Edelstahl 1.4571 (V4A)

kpl. Spülanschluss in Hauptleitung liefern und einbauen

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 04.06.030 Ringraumdichtung

Ringraumdichtung

zur beidseitigen Abdichtung der Durchführungsrohre zum  
Pumpenschacht entsprechend Erfordernissen auswählen,  
liefern und montieren. Luft- und Wasserdicht. Je Durchführung  
zwei Dichtungen (Einbaulage außen und innen)  
liefern und montieren

Menge: 2,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 04.06.031 Wandhaken

Wandhaken

6mm, V4A Edelstahl inkl. Befestigungsmat. Zum Abfangen der  
Kabel im Domrand montiert. (Erreichbarkeit von Einstiegsdom  
zwingend erforderlich)

liefern und montieren

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 04.06.032 Kabelmontagestrumpf

Kabelmontagestrumpf

zum Abfangen der Pumpenkabel aus V4A mit einer  
Seilschlaufe

liefern und montieren

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

04.06.033

## Abspannklemme

Abspannklemme

für Sonden- und Schwimmerkabel in passendem Durchmesser

liefern und montieren

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## Pumpwerk Elektro- / MSR - Technik

Ausführungsbeschreibung Nr. 0009

### Vorbemerkungen/Technische Erläuterung E-/MSR-Technik

#### 1.1 Allgemeines

Für die Stromversorgung und Steuerung der Anlage stellt der AG eine Zähleranschluss säule (ZAS), einen dazu passenden Steuerschrank sowie die erforderliche Messtechnik bei. Diese Komponenten sind vom AN aufzustellen, anzuschließen und in Betrieb zu nehmen.

Steuerschrank, ZAS und Messtechnik werden innerhalb 6 Wochen nach Auftragserteilung zur Verfügung gestellt.

**Die Vorgaben aus der Vorzugs-Fabrikatliste sind zwingend umzusetzen.**

#### 1.2 Anschluß an das Niederspannungsnetz des Versorgungsnetzbetreibers

Die Einspeisung der Anlage erfolgt über eine Zähleranschluss säule (ZAS) DIN Gr. 0 nach TAB des VNB.

Der Anschlussantrag ist durch den Errichter vorzubereiten und dem AG zu übergeben. Antrag wird durch AG eingereicht.

Die ZAS bietet Platz für den Hausanschlusskasten NH00, ist ausgestattet mit 5-Leiter-Verdrahtung, Überspannungs-Kombi ableiter und vorbereitet für einen direktmessenden Drehstromzähler mit Zählpulsausgang.

Die Beistellung der ZAS durch den AG erfolgt inkl. Verbindungsprofil DIN2+DIN0 zur mechanischen Verbindung mit der nachfolgend beschriebenen Schaltanlage.

#### 1.3 Niederspannungsschaltanlage

Die Schaltanlage besteht aus einem GfK-Freiluftschrank DIN Gr 2 mit passendem Erdsockel.

Im Inneren des Freiluftschrankes befinden sich alle für den Betrieb des APW notwendigen Bedien- und Steuereinrichtungen.

Die Schaltanlage wird vom AG komplett bestückt und anschlussfertig verdrahtet zur Verfügung gestellt. Die Beistellung erfolgt inkl. der zwischen Schaltanlage und ZAS notwendigen Verbindungskabel.

Der AN verbringt die Schaltanlage vom Stützpunkt des AG zum Aufstellungsort, stellt

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

sie auf und schließt alle Kabel an.  
- Transportweg Stützpunkt AG zum Aufstellort 15 - 20 km.

#### Ausstattung der Schaltanlage:

- Freiluftschrank GfK DIN Gr2 HBT ca. 1100x1136x336 mm
- Sockel GfK HBT ca. 900x1136x336 mm
- Innenschrank HBT ca. 760x1000x210 mm
- Schaltschrankbeleuchtung
- Schutzkontaktsteckdose 230 V 16 A
- Einspeisestecker Netzersatzanlage (NEA) 32 A
- Umschalter NETZ-0-NEA
- Schaltschrankheizung mit Hygrostat
- Türkontakt
- Türfeststeller
- Zeigeramperemeter je Pumpe
- Bedienschalter Hand-0-Auto je Pumpe
- Netzschütz je Pumpe (Direktanlauf)
- Ausführung gemäß ATEX
- Leitungs- und FI-Schutzschalter
- Netzteil 24VDC
- Motorschutz und Thermoschutz je Pumpe
- Phasenausfall- und Drehfeldkontrolle
- SOFREL S500 als Steuer- Bedien,- Störmelde- und Fernwirkgerät
- Speisetrenner und Schaltverstärker
- verschließbare Öffnung für temporäre Einführung des Netzersatz-Anschlusskabels
- Anschlussklemmen für Stromversorgung, kWh-Zählimpuls, Pumpenkabel, hydrostatische Füllstandssonde und Schwimmerschalter
- Potenzialausgleichsschiene

Außenschränke und Zählersäulen sind so aufzustellen, dass an der Türunterkante eine Bodenfreiheit von mindestens 25 cm gegenüber der endgültigen Gelände-Oberfläche entsteht.

Die Sockel aller Art sind mit Blähton bis Oberkante der Kabelleerrohre aufzufüllen.

## 1.4 Steuerung und Fernalarmierung

Die Pumpen werden durch eine Fernwirkstation mit SPS-Funktionalität S500 der Firma SOFREL füllstandsabhängig gesteuert.

Darüber hinaus existiert eine davon unabhängige Notsteuerung, die über einen Schwimmerschalter die per Schalter vorgewählte Pumpe einschaltet.

Auftretende Störungen werden vor Ort über Leuchtmelder und Textdisplay angezeigt sowie durch das integrierte GSM/GPRS-Modem an das Betrieberpersonal per SMS weitergeleitet. Zusätzlich kann der AG die Fernwirkstation in das zentrale Bedien- und Beobachtungssystem (SCADA) einbinden.

Eine örtliche Signalisierung (Hupe, Leuchte) ist nicht vorgesehen.

Die Programmierung der Sofrel ist nicht Leistungsumfang des AN, sondern wird durch den AG beigestellt.

## 1.5 Erdung/Potentialausgleich

Um die Anlage wird Erdungsband (Fundamenterder) verlegt und über Erdungsdurchführung in das Innere geführt (Alternativ in Bauwerk integriert). Gleichfalls wird die Potenzialausgleichsschiene des Schaltschranks an diesen Erder angeschlossen. Alle in den Bauwerken befindlichen metallischen, nicht zum Betriebsstromkreis gehörenden Anlagenteile (z.B. Luken, Rohrleitungen, Leitern,

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

Führungsrohre usw.) werden untereinander und mit dem Erderanschluß verbunden. Rohrverbindungen (z.B. Flansch zu Flansch) sind mit Hilfe von Edelstahl-Zahnscheiben wie folgt aufzubauen:  
Schraube/Zahnscheibe/Flansch/Flansch/Zahnscheibe/Unterlegscheibe/Mutter  
Das Erdungs-/ PA- System ist vollständig in Edelstahl V4A auszuführen. VA-Seil mit aufgedruckten VA-Kabelschuhen (35 mm<sup>2</sup>).  
Alle Hutschienen sind untereinander mit mind. 6 mm<sup>2</sup> Cu zu verbinden, sofern nicht durch deren Montage bereits eine dauerhafte galvanische Verbindung mit mindestens gleichem Leitwert sichergestellt ist.  
Beschriftung der Potenzialausgleichschiene mit allen Abgängen sowie Dokumentation im Schaltplan. Das Erdungsmessprotokoll ist dem AG vor Inbetriebnahme zu übergeben.

## 1.6 Kabellegung

Die Verlegung der Kabel vom Schaltschrank zu den unterirdischen Bauwerken erfolgt in Kabelschutzrohren (KSR). Die Kabel sind in getrennten Schutzrohren jeweils für Energieversorgung und Messtechnik zu verlegen (soweit nicht abweichend im Plan angegeben: mind. 2 Stück KSR je Abwasseranlage zur Trennung eigensicherer Schaltkreise). Oberhalb der KSR ist ein Warnband zu verlegen. Die Kabel werden im Schaltschrank mit Bügelschellen an Kabelabfangschienen (C-Profil) abgefangen und an den Rohrenden im Schaltschrank gasdicht abgedichtet. Dafür werden teilbare demontierbare Durchführungen (Gummipressdichtungen) verwendet.

Freie Adern sind immer auf Klemmen aufzulegen und zu beschriften.

Alle Kabel werden ungeschnitten verlegt, Zwischenklemmstellen sind in Abwasseranlagen nicht zugelassen.

Die Kabel sind dauerhaft UV- und witterungsbeständig mit Kabelbeschriftungen, bestehend aus Anlagenkennzeichen (aus den Schaltungsunterlagen zu entnehmen), Kabelbezeichnung und Klartext, zu beschriften.

Die Einbauten in APW (Pumpen-Anschlagmittel, Sondenaufhängung, Sonden, Schwimmer etc.) sind so zu montieren, dass sie von außen zugänglich/ veränderbar sind. Die Fixierung erfolgt an Edelstahl- Haken im Einstiegsdom oder unmittelbar am Deckenrand.

## 1.7 Explosionsschutz, Schaltschrank

ACHTUNG: Pumpenschächte von Abwasseranlagen sind einschließlich der Kabelschutzrohre bis zur gasdichten Abdichtung generell als Zone 1 im Sinne der ATEX ausgewiesen.

Durch den AN ist eine Erstprüfung nach BetrSichVO §15 durch einen Sachverständigen der zuständigen Überwachungsstelle (bzw. durch einen nachweislich befähigten unabhängigen Prüfer) zu organisieren, durchzuführen und zu dokumentieren. Die Prüfung wird gesondert vergütet.  
Vor der Erstprüfung ist eine technische Vorabnahme mit der befähigten Person (Ex-Schutz) des AG durchzuführen.  
Bei der eigentlichen Erstprüfung ist zwingend die Anwesenheit der befähigten Person (Ex-Schutz) des AG erforderlich.

## 1.8 Geräteanschlüsse

Für alle aufgeführten Ausrüstungen, wie z.B. Geräte, Messtechnik, Schaltschränke, Verteiler usw. ist das Beschriften, Absetzen und Anklemmen von Kabeln und

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

Leitungen jeglicher Art in den jeweiligen Einheitspreis einzukalkulieren und wird nicht gesondert vergütet.

## 1.9 Richtlinien

Die Anlagen sind nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik und den jeweils gültigen Bestimmungen und Richtlinien auszuführen.

Insbesondere sind zu beachten:

- die VDE-Bestimmungen
- die TAB des VNB
- die Unfallverhütungsvorschriften UVV
- Länderspezifische Bauordnung

Ferner gelten alle Vorschriften und Richtlinien der Bundes-, Landes- und Kommunalbehörden, die mit der Planung, Ausführung und Sicherheit der elektrischen und nicht elektrischen Anlagen im Zusammenhang stehen.

## Allgemeine Leistungen EMSR

Allgemeine Leistungen EMSR

04.06.034

### Abwicklung mit EVU

Abwicklung mit EVU

"Der Errichter- Elektrofachbetrieb führt baubegleitend alle erforderlichen Abstimmungen mit dem Energieversorger und dem Bauherrn durch.

Die Beantragung der neuen Verbrauchsstelle bei dem EVU erfolgt durch den Bauherrn.

Antragsunterlagen EVU werden durch Errichterfachbetrieb ausgefüllt/erstellt und dem AG übergeben."

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

04.06.035

### Technische Bearbeitung

Technische Bearbeitung

Erstellung der notwendigen Pläne für Installation und Montage aller EMSR-Komponenten im Wesentlichen bestehend aus:

1. Auslegung der Einbaugeräte entsprechend der Leistungsdaten

2. Klären von Schnittstellen mit den anderen Gewerken Bau, MTA, Abstimmung und Festlegung von Einbauorten/Prozessanschlüssen für Geber, Messgeräte, Verteiler und Schaltschränke

3. Teilnahme an Baustellenbesprechungen

4. Abstimmung und Festlegung von Art und Umfang von Vorleistungen sowie Zeitdauer der Inbetriebnahme und notwendigen Prüf- und Abnahmeverfahren

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 242  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

## 04.06.036 Messen/Prüfen NS-Anlage

Messen/Prüfen NS-Anlage

"Messen/Prüfen der gesamten NS Kabelverbindungen zwischen den einzelnen Teilobjekten und der vorgenannten Schaltanlage:

\* Erstellen eines Kabelbelegungsprotokolles

\* Gemessene Werte auflisten einschließlich Prüfbericht

\* Prüfbericht und Prüfprotokoll entsprechend des

Zentralverband der Deutschen Elektrohandwerke ZVEH"

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 04.06.037 Messen/Prüfen/Beschriften der Erdungsanlage/ Potentialausgleich

Messen/Prüfen der Erdungsanlage / Potenzialausgleich durchführen.

Anzahl der Messstellen nach Erfordernis. Gemessene Widerstandswerte auflisten einschl. Prüfbericht DIN 48 831, DIN 48 830 und Bestandszeichnung DIN 48 820 in CAD.

Beschilderung vorhandener Trennklemmen

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 04.06.038 Anlageninbetriebnahme mit Schaltanlagenbauer

Inbetriebnahme der Schaltanlage mit Schaltanlagenbauer vor Ort, einschließlich Personaleinsatz sowie Fahrt- und Reisekosten

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 04.06.039 Inbetriebnahme, Einweisung

Inbetriebnahme, Einweisung

Beigestellte EMSR-Komponenten in Betrieb nehmen. Darin enthalten sind Montageendkontrolle, Signaltest bis zur Klemme, Ersteinstellung, Funktionsprüfung, Probelauf sowie Lohn-, Fahrt- und Nebenkosten.

Dokumentation der Prüfergebnisse, Einweisung des Betreibers (mit Unterschriftsnachweis)

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 04.06.040 Montage und Anschluss der Zähleranschlusssäule

Montage und Anschluss der Zähleranschlusssäule

Bauseits beigestellte Zähleranschlusssäule mit Sockel vom Stützpunkt des AG abholen, zum festgelegten Montageort transportieren, aufstellen und anschlussfertig montieren.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 243  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 04.06.041 Montage der Schaltanlage

Montage der Schaltanlage

Bauseits beigestellte Schaltanlage mit Sockel vom Stützpunkt des AG abholen, zum festgelegten Montageort transportieren, aufstellen und anschlussfertig montieren.

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 04.06.042 Sockelfüller (Blähton)

Sockelfüller (Blähton)

Zur Vermeidung einer inneren Betauung der Gehäuse bei hoher Bodenfeuchtigkeit am Aufstellungsort, ist nach der Montage das Fundament innen, bis Höhe der Kabelbefestigungsschiene, aufzufüllen. Sockelfüller (Blähton) für Schaltschränke vorgenannter Positionen. Füllhöhe 30 cm, mindestens jedoch bis OK Kabelrohre. liefern und einfüllen

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 04.06.043 Kabeldurchführung für DN100, gasdicht, Gummipressdichtung

Kabeldurchführung für DN100, gasdicht, Gummipressdichtung

Dichtungseinsatz zur Abdichtung von mehreren Kabeln. zum nachträglichen Einbau in Kernbohrung oder Futterrohr, dicht gegen nichtdrückendes Wasser, Dichtung einseitig, teilbar  
- geeignet zur nachträglichen Montage  
- für unterschiedliche Querschnitte pro Leerrohr  
Einbauort: Schaltschranksockel, in Kabelschutzrohre nicht belegte Durchführungen mit Gummistopfen verschließen.  
Achtung: Gegen das Aufpressen der Rohrenden durch die Pressdichtung ist eine VA-Schelle (DN100) zu montieren.  
Material, Lieferung und Montage sind entsprechend einzukalkulieren.

Menge: 2,00 Stck EP: ..... GB: .....

Ausführungsbeschreibung Nr. 0010

**Erdung, Potenzialausgleich**

Potentialausgleich

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 244  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

04.06.044

## Potentialausgleich im Bauwerk

Potentialausgleich im Bauwerk

Potenzialausgleich im Bauwerk kpl. aus Edelstahl V4A (1.4571) zur Befestigung und Verbindung der gesamten äußeren Blitzschutz-, PA- und Erdungsanlage, im Wesentlichen bestehend aus:

- Leitermaterial: 35 mm<sup>2</sup> Edelstahlseil mit aufgedruckten Edelstahl-Kabelschuhen und passenden Verbindungsmitteln
  - Anschlüsse an Fundamenterder
  - Verbindern (Parallel-, Kreuz-, T-Verbinder)
  - Rohrschellen
  - Klemmen für Stahlbauteile (Leitern, Geländer, Abdeckungen, Gleitrohre, Armaturen)
  - Überbrückungslaschen zum Anschließen und Verbinden von Metallverkleidungen
- sowie Korrosionsschutz / Passivierung von unvermeidbar nachbearbeiteten Edelstahlteilen (z.B. Zuschnitt vor Ort) inkl. Zubehör liefern und montieren

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

04.06.045

## Potenzialausgleich verbinden

Potenzialausgleich verbinden

PA-System des Bauwerks mit Schaltanlage (PA-Schiene) verbinden, bis 10 m Kabelweg, inkl. alle Befestigungs- und Verbindungsmittel liefern und montieren

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

04.06.046

## Erdungsleitung V4A, FI 30x4, erdverlegt (wenn nicht in Bauwerkskörper integriert)

Erdungsleitung V4A, FI 30x4, erdverlegt (wenn nicht in Bauwerkskörper integriert)

Erdungsleitung Edelstahl 1.4571 (V4A) zwischen Anlagenteilen liefern und in vorhandenen Gräben einlegen. Tiefe mindestens 0,8 m Leitung DIN 48 801 - FI 30x4-V4A liefern und montieren.

Menge: 5,00 m EP: ..... GB: .....

04.06.047

## Erdungsleitung V4A, Rd 8

Erdungsleitung V4A, Rd 8

Erdungsleitung Edelstahl 1.4571 (V4A) Leitung DIN 48 801 - Rundprofil Rd 8 liefern und montieren

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag €

Menge: 5,00 m

EP: .....

GB: .....

Ausführungsbeschreibung Nr. 0011

## Schalt- und Steueranlage

Schalt- und Steueranlage

04.06.048

## Verkabelung/ Installation

Verkabelung/ Installation

betriebsfertige Installation und Anschluss aller elektrischer Anlagenteile dieses LV.

Dazu gehören:

- Versorgungs-, Signal- und Erdungskabel an ZAS und Schaltanlage
- Versorgungs- und Steuerkabel der beiden Pumpen
- Anschluss der hydrostatischen Füllstandssonde
- Anschluss des Schwimmerschalters.

Die Kabelführung zwischen Pumpenschacht und Schaltanlage erfolgt unterirdisch und entsprechend Ex-Schutz-Anforderungen in zwei getrennten Kabelschutzrohren (Trennung eigensicherer Stromkreise von nicht eigensicheren Stromkreisen).

Alle Kabel sind an beiden Enden mit einem dauerhaften und lichtfesten Kabelbeschriftungssystem zu beschriften; die Bezeichnungen haben mit denen der Kabellisten und Schaltungsunterlagen übereinzustimmen.

Befestigungs-/ Installationsmaterial ist, soweit nicht in anderer LV-Position enthalten, in diese Position einzukalkulieren.

Menge: 1,00 psch

EP: .....

GB: .....

Ausführungsbeschreibung Nr. 0012

## Messtechnik

Messtechnik

Eigensicherheitsnachweise sind durch den AN zu erbringen und Bestandteil der Dokumentation.

04.06.049

## Schutzrohr Füllstandsmessung

Schutzrohr Füllstandsmessung

aus Kunststoff DN100 bis DN150  
inkl. Befestigungsmittel aus Edelstahl, über die Deckenöffnung des Schachtes erreichbar montiert. Länge: entsprechend Pumpenschacht

Menge: 1,00 Stck

EP: .....

GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 246  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

## 04.06.050 Montage Füllstandssonde

Montage Füllstandssonde

Beigestellte Füllstandssonde mittels Edelstahlhaken im Pumpenschacht montieren und Sondenkabel mit Länge bis 20 m in Kabelschutzrohr bis zum Schaltschrank einziehen.

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## 04.06.051 Montage Schwimmerschalter

Montage Schwimmerschalter

Schwimmerschalter  
Beigestellten Schwimmerschalter mittels Edelstahlhaken im Pumpenschacht montieren, mit Straffgewicht Schaltverhalten einstellen und Sondenkabel mit Länge bis 20 m in Kabelschutzrohr bis zum Schaltschrank einziehen.

Menge: 1,00 Stck EP: ..... GB: .....

## Armaturenschacht

Armaturenschacht

## 04.06.052 Armaturenschacht Liefern und einbauen

**GFK-Fertigschacht System ENKE, DN 1800, gemäß DIN EN 15383, fremdüberwacht mit Ü-Zertifikat, als Armaturenschacht, lichte Höhe = 2,52 m (Schachtsohle bis OK-Stahlbeton-Abdeckplatte), bestehend aus:**

- Schachtrohr aus gewickeltem, glasfaserverstärktem Polyesterharz (UP-GF) gemäß EN 14364, DIN 16868, DN 1800, SN 5000
- Schachtleiter aus Edelstahl 1.4571, Breite 300 mm
- Ausziehbare Einholm-Einsteighilfe aus Edelstahl 1.4571
- Stahlbetonbodenteil DN 1800 (einschl. Auftriebssicherung DN 2157) mit eingebautem Pumpensumpf 300/200/100 (mit gelochter Edelstahl-Abdeckung)
- 2 GFK-Hülse einschl. Dichtelement für Druckleitung DN 100 Edelstahl
- 1 GFK-Hülse einschl. Dichtelement für Druckleitung DN 100 Edelstahl
- 2 Anschlüsse für Be- und Entlüftung DN 150 PVC
- Stahlbeton-Abdeckplatte DN 2158/270 mit Einstiegs- bzw. Montageöffnung 900 x 1000 mm, verschiebesicher
- 2 Lüftungskamine aus Edelstahl V2A, DN 150, L = 1000 mm, einschl. Übergang auf

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 247  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

- PVC-KG (Verlängerung bauseits)  
Schachtinstallation für Armaturenschacht  
bestehend aus:
- 2 FF-Stücke aus Edelstahl 1.4571,  
DN 100, PN 10, L = bis ca. 200 mm  
außerhalb des Schachtes mit Flansch endend
  - 1 FF-Stücke aus Edelstahl 1.4571,  
DN 100, PN 10, L = bis ca. 200 mm  
außerhalb des Schachtes mit Flansch endend
  - 2 Rückschlagventile für Abwasser, DN 100,  
PN 10, EKB-beschichtet
  - 2 Absperrschieber für Abwasser, DN 100 KBL,  
mit Handrad, EP-P-beschichtet
  - 1 Absperrschieber für Abwasser, DN 100 KBL,  
mit Handrad, EP-P-beschichtet
  - 1 Paß- und Ausbaustück, Edelstahl 1.4571,  
DN 100
  - 1 Hosenrohr-Vereinigungsstück aus  
Edelstahl 1.4571, DN 100/100/100,
  - 3 Rohrsockel aus Edelstahl, höhenverstellbar

Komplett mit Schrauben V2A, Muttern V4A, Scheiben V2A,  
Dichtungen und Stahleinlage

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.06.053

## Edelstahl Schachtabdeckung

### Edelstahl Schachtabdeckung

Tagwasserdichte Ausführung mit Dunsthut  
zum Aufdübeln inkl. Befestigungsmaterial, Dichtung  
und Schließzylinder  
Material V2A / 1.4301  
Lichte Weite: 900 x 1000 mm

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.06.054

## Betonrahmen für Schachtabdeckung

Betonrahmen 2000 X 1200 mm, H = 330 mm  
Belastbar bis 40 Tonnen nach DIN/EN  
1917, Fertigungsstufe C35/C45;  
zur Aufnahme einer bauseitigen  
Schachtabdeckung 900 X 1000 mm  
inkl. 3 Stück Kugelkopfkanker  
inkl. korrosionsbeständige Polyesterharz- Beschichtung  
auf der Unterseite und in der Öffnung.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.06.055

## Be- und Entlüftungsrohre

Liefern und Einbau von Be- und Entlüftungsrohren bis  
mind. 1,5 m über Gelände aus PVC DN 150 einschl.  
Abdeckhaube, Befestigung und Abdichtungen sowie  
Liefern und Herstellen eines Betonwiderlagers,  
Vefüllen, Verdichten und Wiederherstellen des Geländes

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 248  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

wie vorgefunden.  
2 Stück Rohre, Länge je Rohr je bis zu 5,0 m  
Die Abrechnung erfolgt pro Schacht.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.06.056 **Kupplung Multi-Joint E-Stück DN 100 / Edelstahl DN 80  
Zulage**

Kupplung Multi- Joint PN 16 o.gleichwertig  
für den Anschluß Leitung Edelstahl DN 80 Flanschanschluss  
an Leitung aus Edelstahl DN 100 liefern und einbauen als  
Zulage zu den Rohrverlegepositionen

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.06.057 **Kupplung Multi-Joint E-Stück DN 100 / Edelstahl DN100  
Zulage**

Kupplung Multi- Joint PN 16 o.gleichwertig  
für den Anschluß Leitung Edelstahl DN 100 Flanschanschluss  
an neue Leitung PE d 110 liefern und einbauen als Zulage zu  
den Rohrverlegepositionen

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.06.058 **Rohrleitung aus Edelstahl 1.4571, DN 100, L ca. 1 m**

Rohrleitung aus Edelstahl 1.4571,  
DN 100, PN 10, L = bis 1000 mm  
außerhalb des Schachtes

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.06.059 **Übergabe eines prüffähigen Nachweises für die Statik  
und der Auftriebssicherheit.**

Für den kompletten Schacht inkl. Boden und Abdeckung  
ist ein statischer Nachweis für die Festigkeit und Stabilität  
mit Lasten bis SLW 60 zu erbringen, einschließlich  
dem Nachweis der Auftriebssicherheit, errechnet für eine  
maximale Einbautiefe von 4,50 m.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.06.060 **Ausführungszeichnung des Top 3D-GFK-Schachtes**

Vorlage vor Baubeginn zur Genehmigung der Ausführung  
Im Format: AutoCad und Pdf

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 249  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 06 Pumpwerk Leschen

Übertrag € .....

04.06.061

## Dichtheitsprüfung Schacht

Organisation und Durchführung der Dichtheitsprüfung (Ausführung nach DIN EN 1610) des Schachtbauwerkes. Abrechnung pauschal. Zusätzlich erforderliche Dichtheitsproben, die auf Grund von Undichtigkeiten nochmals auszuführen sind, werden nicht erstattet.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

04.06.062

## Krangstellung, versetzen des Armaturenschachtes

Mobilkran für Abladen und Montage des Armaturenschachtes aufstellen und betreiben, Ausladung bis 8 m incl. An- und Abfahrt Kran und Ballast. Es wird davon ausgegangen, dass die derzeit vorhandene Straßenbefestigung (Bitumen) als Aufstellfläche für den Kran genutzt werden kann und keine separate provisorische Aufstellfläche errichtet werden muss. Die Auflageflächen für die Abstützungen des Kranes sind ggf. mit Stahlplatten zu sichern, die Aufwendungen hierfür sind in den Einheitspreis einzurechnen und werden nicht gesondert vergütet. Auswahl des Kranes (Tragkraft) in Abstimmung mit dem Lieferanten des Schachtes.

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

Summe Titel

06 Pumpwerk Leschen

.....



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 250  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 07 Grundwasserhaltung

Währung in €

04.07.001

## Offene Grundwasserhalt. v. 5,1-10,0 l/s

Offene Grundwasserabsenkung und -haltung zum Trockenhalten der Rohrgraben- und Baugrubensohle in jeder Tiefe auf eine dem Baufortschritt entsprechenden Rohrgraben- bzw. Baugrubenlänge nach Wahl des AN. durchführen.

Der Absenkungsbeginn muß zur wasserfreien Arbeitsausführung im Bereich der Arbeitssohle frühzeitig angesetzt werden. Kommt der AN dieser Aufforderung nicht nach, wird von der Bauleitung bis zum Erreichen einer wasserfreien Arbeitssohle die Baustelle eingestellt.

Anlage fuer offene Wasserhaltung mit gesicherten Betriebsstundenzähler,  
Die Fördermenge ist nachzuweisen.

Offene Grundwasserhaltung von 5,1 - 10,0 l/s

Menge: 450,00 m

EP: .....

GB: .....

04.07.002

## Wasserhaltung zur Herstellung des Pumpenschachtes

Offene Grundwasserabsenkung und -haltung zum Trockenhalten der Baugrubensohle zur Herstellung des Pumpenschachtes in jeder Tiefe auf eine dem Baufortschritt entsprechende Baugruben nach Wahl des AN sowie nach geologischen und hydrologischen Erfordernissen durchführen.

Der Absenkungsbeginn muß zur wasserfreien Arbeitsausführung im Bereich der Arbeitssohle frühzeitig angesetzt werden. Kommt der AN dieser Aufforderung nicht nach, wird von der Bauleitung bis zum Erreichen einer wasserfreien Arbeitssohle die Baustelle eingestellt.

Anlage fuer offene Wasserhaltung mit gesicherten Betriebsstundenzähler,  
Die Fördermenge ist nachzuweisen.

Offene Grundwasserhaltung von 10,1-25,0 l/s.

Die wasserrechtliche Erlaubnis für die Einleitung von Grund- und Oberflächenwasser in ein Gewässer ist vom AN einzuholen. Die Kosten hierfür sind mit einzukalkulieren und werden nicht gesondert vergütet.

Menge: 1,00 St

EP: .....

GB: .....

04.07.003

## Wasserhaltung zur Herstellung Armaturenschächte

Offene Grundwasserabsenkung und -haltung zum Trockenhalten der Baugrubensohle zur Herstellung von Armaturenschächte jeder Tiefe auf eine dem Baufortschritt entsprechende Baugruben nach Wahl des AN sowie nach geologischen und hydrologischen Erfordernissen durchführen.

Der Absenkungsbeginn muß zur wasserfreien Arbeitsausführung im Bereich der Arbeitssohle frühzeitig angesetzt werden. Kommt der AN dieser Aufforderung nicht nach, wird von der Bauleitung bis zum Erreichen einer wasserfreien Arbeitssohle die Baustelle eingestellt.

Anlage fuer offene Wasserhaltung mit gesicherten Betriebsstundenzähler,  
Die Fördermenge ist nachzuweisen.

Offene Grundwasserhaltung von 5,1-10,0 l/s.

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 251  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 07 Grundwasserhaltung

Währung in €

Die wasserrechtliche Erlaubnis für die Einleitung von Grund -  
und Oberflächenwasser in ein Gewässer ist vom AN  
einzuholen. Die Kosten hierfür sind mit einzukalkulieren und  
werden nicht gesondert vergütet.

Menge: 6,00 St EP: ..... GB: .....

04.07.004

## Motorpumpe

Leistungsfähige, betriebsbereite Motorpumpe für den  
Einsatz bei der Wasserhaltung von 5 - 25 l/s. einschl.  
aller erforderlichen Zu- und Ablaufleitungen während  
der Bauzeit vorhalten und auf Anordnung der Bauleitung  
in Betrieb nehmen einschl. aller Nebenarbeiten  
pauschal für die ganze Bauzeit und die erforderlichen  
Einsätze  
Die Pauschale wird nur einmal vergütet

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

04.07.005

## Betriebsstunden der Motorpumpe

Betriebsstunden der Motorpumpe bei Tag und Nacht sowie  
an Sonn- und Feiertagen mit gesicherten  
Betriebsstundenzähler  
der Nachweis der Pumpenstunden in einem Pumpentagebuch  
ist einzurechnen

Menge: 400,00 h EP: ..... GB: .....

Summe Titel

07 Grundwasserhaltung

.....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 252  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 08 Kanalrohr-Fernsehuntersuchung/Dichtheitsprüfung

Währung in €

## Anmerkung

Der AG behält sich vor die folgenden Positionen (Abschnitt 13) selbst zu übernehmen.

04.08.001

### Druckprüfung PN 16 bis DN 150

Dichtheitsprüfung Abwasser-Druckleitung bis DA 150  
Druckleitung aus Rohren PE 100, SDR 11 gem. DIN EN 805  
prüfen, einschl. aller Nebenarbeiten. Die Druckprobe schließt  
das Herstellen und Besetigen des gesamten erf. Verbaus, das  
Füllen und Entleeren des Prüfabschnittes mit schadloser  
Ableitung des Wassers sowie  
die Gestellung eines Druckschreibers ein.  
Vergütet werden nur die bestandene abgenommene  
Druckprobe. Das Wasser zur Füllung der Leitung ist vom AN zu  
beschaffen. Alle erf. Aufwendungen zur Fortleitung und  
schadlose Ableitung sind Sache des Auftragnehmers.  
Die zu prüfenden Abschnitte werden durch die Bauleitung  
festgelegt. Im übrigen sind die Prüfbereiche so zu wählen, dass  
bei einem Prüfdruck von 1,5 des höchstmöglichen  
Betriebsdruckes die Armaturen in der Rohrleitung nicht  
überdrückt werden.  
Nennweite: bis DA 150 mm, SDR 11, PE 100  
Rohre aus PEHD.  
Niederschrift ist vom AN zu fertigen und dem AG mit dem  
Schreibprotokoll auszuhändigen.  
Der Prüfbericht ist gem. DIN 4279, Teil 9, anzufertigen.

Menge: 2.140,00 m

EP: .....

GB: .....

04.08.002

### Fernsehaufnahme DN 150- 500

Optische Inspektion der Kanalisation gemäß  
ATV-DVWK M 143, Schmutzwasserkanal aus Kunststoff,  
mit TV-Kamera mit Drehschwenkkopf und Zoom-Funktion,  
mit Neigungsmessung, Ergebnisse dokumentieren,  
Dokumentation wird nicht gesondert vergütet,  
Innendurchmesser 150 mm bis 500 mm.  
Haltungslängen max. 100 m  
Anlage in Betrieb

Menge: 490,00 m

EP: .....

GB: .....

04.08.003

### Fotographische Bildaufnahmen

Fotographische Bildaufnahmen der  
Kanalprüfung liefern.  
Bildgröße 9 x 13 oder Printerbilder  
In Farbe.

Menge: 10,00 St

EP: .....

GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 253  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 08 Kanalrohr-Fernsehungersuchung/Dichtheitsprüfung

Übertrag € .....

04.08.004

## Video Aufzeichnung

Dokumentation der Inspektion als Video, auf Digital Versatile Disc - DVD-ROM, einschl. liefern der Datenträger, farbig, digital, Format MPEG2, Länge der Zustandsfilme je auf ein inspiziertes Objekt begrenzt, vollständig mit Zustandsdaten unter Verwendung des ISYBAU 2003-Austauschformates Typ ZF synchronisiert. Werden mehre DVD's erforderlich, sind diese in diese Position einzukalkulieren.

Dokumentation der Inspektion als Untersuchungsbericht, je Haltung/Leitung, als schriftlicher Bericht, aufbereitet gemäß ATV-DVWK M 143 Teil 2.

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

04.08.005

## Dichtigkeitsprüfung DN 150 - DN 500

Dichtigkeitsprüfung der Kanalisationsrohre nach DIN EN 1610 einschl. Schächte, Hausanschlussschächte, Abzweigstutzen und Hausanschlussleitungen mit max. 5,0 m Wassersäule haltungsweise abdrücken. Das für die Druckprüfung benötigte Wasser ist vom AN zu beschaffen.  
von DN 150 - DN 500  
Dokumentation der Dichtheitsprüfung je Haltung/Leitung und aller Schächte, als schriftlicher Bericht mit grafischer Darstellung des Prüfverlaufes.  
Der AG behält sich vor, diese Leistungen selbst zu vergeben.

Menge: 490,00 m EP: ..... GB: .....

Summe Titel

08 Kanalrohr-Fernsehungersuchung/Dichtheitsprüfung

.....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 254  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 09 Zusätzliche Leistungen

Währung in €

## 04.09.001 **Liefern und Bereitstellen von Stahlplatten während der gesamten Bauzeit**

Liefern und Bereitstellen von Stahlplatten während der gesamten Bauzeit zur Herstellung der Befahrbarkeit der Straße für den Anliegerverkehr sowie Rettungs-, Einsatz- und Entsorgungsfahrzeuge einschl. aller dazu benötigten Materialien und Nebenarbeiten

Menge: 1,00 psch EP: ..... GB: .....

## 04.09.002 **Bestandspläne**

Bestandspläne nach Veolia - GIS - Regelwerk erstellen für Hauptleitung und Hausanschlüsse.  
Als Anlage ist eine Liste aller Unternehmen beigefügt, welche die Erfassung von Bestandsdaten entsprechend dem Veolia - GIS - Regelwerk durchführen können.  
Die digitalen Leistungsdaten sind auf einem GAIGOS - Arbeitsplatz zu erstellen und an die Veolia GmbH als vollständiger Arbeitsauftrag zu übergeben. Bei der Preisbildung ist die Anlage "Leistungsbeschreibung Vermessung für Baumaßnahmen" zu berücksichtigen, diese wird Vertragsbestandteil und ist mit dem Angebot ausgefüllt zu übergeben.  
Bei Rückfragen setzen Sie sich bitte mit der Veolia - GIS - Verantwortlichen der NL Döbeln, Frau Raunest in Verbindung (Tel. 03431 / 655721)

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

## 04.09.003 **Liefern und Einbauen eines Gitterzaunes mit Tor**

Liefern und Einbauen eines Doppelstabmattenzaunes  
(Maschenweite <=50/200) verzinkt und pulverfarbbeschichtet grün RAL6005, Pfostenabstand ca. 2,5 m, Zaunhöhe 2,0 m inkl. Säulen und Zaunsfelder und Fundamente.  
2 flügeliges, symmetrisches Tor mit Sicherheitsschloß aus dem gleichen Material, Breite 5,0 m inkl. Fundament für fußseitige Arretierung. inkl. Feststeller  
einschl. aller zum Einbau notwendigen Nebenarbeiten und Materialien.

Menge: 50,00 m EP: ..... GB: .....

## 04.09.004 **LED Straßenleuchte komplett liefern u. einbauen, anschließen**

LED-Straßenleuchte. Zweiteiliges  
Aluminiumdruckgussgehäuse mit glatter Oberfläche ohne außenliegende Kühlrippen, eisenglimmer pulverlackiert (DB 702N). Oberteil mit LED, Optiken, Abdeckglas und elektrischen Komponenten, zur einfachen und zeitsparenden Montage vom Unterteil abnehmbar. Unterteil mit integriertem Mastbefestigungssystem, Multifunktions-Kabeleinführung, Druckausgleichssystem mit interner Entlüftung in den Mastanschlussraum

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 255  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 09 Zusätzliche Leistungen

Währung in €

(verschmutzungssicher). Neigungswinkelverstellung 0° bis 10°  
bei Aufsatzmontage, 0° bis 15° bei Ansatzmontage in Abhängigkeit von der Neigung des Auslegerarms.  
Rahmenloses, flaches Sicherheitsglas, Schlagfestigkeit mind. IK08. Trennstückverbindung und Zugentlastung.  
Hochleistungs-LED mit hocheffizienten Optikmodulen, asymmetrisch extrem breitstrahlende Lichtverteilung, direkt strahlend, Ausleuchtung nach dem Multilayer-Prinzip. Direkte Anbindung der LED an das Gehäuse zur Gewährleistung eines optimalen Thermomanagements. EVG mit Überlast-, Kurzschluss- und Übertemperaturschutz.  
Überspannungsschutz mind. 4 kV. Integriertes Mastbefestigungssystem aus Aluminiumdruckguss universell für Mastaufsatz Ø 60/76mm und Mastansatz Ø 42/60mm durch einfaches Umklappen der Abdeckklappe.  
Montageerleichterung durch Vormontage des Leuchtenunterteils auf den Mast und anschließende Aufsetzen des Oberteils. Schutzklasse II, Schutzart IP66.  
Hochleistungs-LED, 4.000K, L80B10 > 50.000 Std. bei max. Umgebungstemperatur. Leuchtenlichtstrom 1.070lm, Systemleistung 11W, Energieeffizienzklasse A++.

Leuchtenmast, widerstandsfähig gegen Vandalismus und Umwelteinflüsse.  
Feuerverzinkt, witterungs- und korrosionsbeständig in beliebiger RAL-Farbe lackiert (pulverbeschichtet).  
Stahlmast nach DIN EN 40-4.  
Mit Tür 85 x 400 mm.  
Zur Montage eines Flutlichtstrahlers oder einer Straßenleuchte.  
Abmessungen: h1 Länge = 5000 mm / h2 Erdreich = 800 mm  
Fundamenttiefe 86cm  
Mast-Ende Zopf Ø = 76 mm  
d2 Fuß Ø = 146 mm  
einschließlich Fundament liefern und einbauen

Menge: 1,00 St EP: ..... GB: .....

Summe Titel 09 Zusätzliche Leistungen

Proj.: 2023-004                      Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz  
LV: 000                              Überleitung nach Großsteinbach

BT 04      Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 10      Grundstücksanschlüsse

Währung in €

04.10.001

## **Beweissicherung und Abstimmungen zum Grundstücksanschluss**

**Durch den Auftragnehmer zu erledigen**

### **Informationsschreiben**

Anfertigen und versenden eines Informationsschreibens mit Angaben zum Baubeginn und Ansprechpartner an jeden Grundstückseigentümer.

### **Abstimmung Lage Hausanschluss**

Abstimmung und Festlegung des Grundstücksanschlusses mit dem Eigentümer vor Ort. Zu erkunden ist die Lage der vorhandenen Entwässerungsleitungen- und Anlagen, die Lage und Tiefe der Hausanschlussleitung zum Hauptkanal, der Standort des Revisionsschachtes / Pumpenschachtes bzw. Revisionsöffnung.

### **Beweissicherung zum Zustand vor Baubeginn des Hausanschlusses.**

Beweissicherung im mittelbaren und unmittelbaren Bereich des zu verlegenden Hausanschlusses. Dabei sind die Zustände vor der Baumaßnahme an allen Gebäuden, Zäunen, Mauern, Hofbefestigungen und in Gärten fotografisch zu erfassen. Auf die Vollständigkeit und Richtigkeit ist besonderes Augenmerk zu legen. Es ist ein Protokoll mit Fotos anzufertigen. Die Unterschrift des Eigentümers bzw. eines bevollmächtigten Vertreters ist zwingend einzuholen.

### **Beweissicherung während der Herstellung des Hausanschlusses**

Die Durchführung der Arbeiten ist am offenen Rohrgraben durch Fotos für jeden Hausanschluss gesondert zu dokumentieren. Die Fotos sind der Bauleitung in digitaler Form zu übergeben.

### **Beweissicherung nach Durchführung der Arbeiten am Hausanschluss**

Nach Fertigstellung des Hausanschlusses ist mit dem Grundstückseigentümer eine Abnahme durchzuführen. Über die Abnahme ist ein Abnahmeprotokoll anzufertigen und vom Eigentümer unterzeichnen zu lassen. Die Wiederherstellung der Oberflächen ist mit Fotos zu belegen.

Menge: 15,00 St                      EP: .....                      GB: .....

04.10.002

## **Bodenaushub, T-1,75 m, Kopfloch**

Kopfloch herstellen.

Bodenaushub nach DIN 18300 - Klasse 3-5 (in allen Geländelagen) für Baugruben lösen, laden, trennen und sortieren, abfahren und entsorgen des nicht geeigneten

Proj.: 2023-004                      Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz  
LV: 000                              Überleitung nach Großsteinbach

BT 04      Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 10      Grundstücksanschlüsse

Währung in €

Aushubs (Bauschutt, Erdstoffe)  
Größe: 1,5 m x 1,5 m  
Aushubtiefe: 0-1,75 m mit oder ohne Verbau; bei Einsatz von  
Verbau ist der zusätzliche Aushub und Wiederverfüllung  
einzukalkulieren.

Menge: 23,00 St                      EP: .....                      GB: .....

04.10.003      **Austauschboden Leitungszone Raum zw.Grubens. u.30cm  
üb. Rohrscheitel Kopfloch**

Bodenmaterial entspr. Merkblatt für das Verfüllen von  
Leitungs-gräben und Baugruben als Austauschboden liefern,  
nach ZTVE-StB 94 einbauen und verdichten. Der  
Austauschboden hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu  
entsprechen. Es ist ein Boden mit einem Größtkorn von 20 mm  
zu verwenden, wobei der Sandanteil überwiegen muß. Die  
Einbau-und Verdichtungs-arbeiten sind der Witterung so  
anzupassen, daß die geforderten Werte bei den Prüfungen  
-wie Proctor - Dichtebestimmungen, Rammsondierungen und  
Plattendruckversuche erreicht werden. Ein Eignungsnachweis  
über den vorgesehenen Austauschboden ist der Bauleitung  
unaufgefordert vorzulegen. Für die Nachprüfung der erreichten  
Verdichtung gilt der Abschnitt "Prüfungen" der ZTVE -StB 94.  
Die Leitungszone umfaßt den Raum zwischen der Graben-  
bzw. Grubensohle und den Wänden bis zu einer Tiefe von  
0,30m über dem Scheitel der Leitung in allen Tiefen.  
Abrechnung erfolgt pro Kopfloch.

Menge: 23,00 St                      EP: .....                      GB: .....

04.10.004      **Austauschboden oberhalb Leitungszone, Kopfloch**

Bodenmaterial entspr. Merkblatt für das Verfüllen von Leitungs-  
gräben und Gruben als Austauschboden liefern, nach  
ZTVE-StB 94 einbauen und verdichten. Der Austauschboden  
hat der Verdichtbarkeitsklasse V1 zu entsprechen und  
gemischtkörnigen Böden (GW,GI,GE,SW,SI,SE, GU,GT,SU,ST  
nach DIN 18196).  
Die Einbau-und Verdichtungsarbeiten sind der Witterung so  
anzupassen, daß die geforderten Werte bei den Prüfungen-  
wie Proctor-Dichtebestimmungen, Rammsondierungen und  
Plattendruckversuche erreicht werden. Ein Eignungsnachweis  
über den vorgesehenen Austauschboden ist der Bauleitung  
unaufgefordert vorzulegen. Für die Nachprüfung der erreichten  
Verdichtung gilt der Abschnitt der ZTVE -StB 94.  
Grabenverfüllung oberhalb der Leitungszone in allen Tiefen.  
Abrechnung erfolgt pro Kopfloch.

Menge: 23,00 St                      EP: .....                      GB: .....

04.10.005      **Planum für Straßenbau herstellen, Kopfloch**

Planum für Straßenbau eben, profilgerecht und tragfähig  
entsprechend den Anforderungen nach ZTVE StB 94, Kap.  
3.3.2.1, 3.4.7. und 3.4 bzw. RStO 86, Kap. 4.2.2 herstellen  
Abrechnung erfolgt pro Kopfloch.



# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 258  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 10 Grundstücksanschlüsse

Übertrag €

Menge: 23,00 St

EP: .....

GB: .....

04.10.006

## Bankette profilgerecht herstellen incl. Lieferung

Bankette profilgerecht herstellen incl. Lieferung von geeignetem Material in Teilabschnitten, Handeinbau ist einzurechnen  
Material: Kalksand 0 - 32 als zertifizierter Schotterrasen  
Einbaustärke: 20 cm

Menge: 100,00 m<sup>2</sup>

EP: .....

GB: .....

04.10.007

## Durchörterung für HA-Leitungen bis 10,00 m

Herstellen von Rohrdurchführungen ( z.B. mittels Erdrakete) für Hausanschlußleitungen Da bis 63 mm, durch öffentliche/private Grundstücke und Gebäude bis 10,00 m Länge, sowie alle dazu benötigten Materialien und Nebenarbeiten sind einzurechnen. Start- und Zielgrube wird gesondert vergütet.

Menge: 160,00 m

EP: .....

GB: .....

04.10.008

## PE-HD,PE 100-RC 63 x 5,8 SDR 11 für Rohrvortrieb liefern

PE-HD,PE 100-RC 63 x 5,8 SDR 11 nach DIN EN 13244 für Rohrvortrieb, incl. Dichtungen und Formteilen liefern, abladen, an Einbaustelle transportieren und einbauen unter Straßen oder Gewässer.  
Der AN hat auf seine Kosten die Statik und Prüfstatik zu veranlassen und dem AG vorzulegen.

Länge einer Vortriebsstrecke (Erdrakete): bis 10,0 m

Menge: 160,00 m

EP: .....

GB: .....

04.10.009

## Absperrschieber DN 50, PN 16, Erdeinbau Rohrdeckung 1,2 bis 1,5 m

Absperrschieber DN 50 mit beidseitigem PE-Stutzen zum Einschweißen in PE-Leitungen d 63 im Erdeinbau einschl. komplette Erdeinbaugarnitur (feuerverzinkt) und Teleskop  
Verstellbereich 1,20 -1,50 m und stufenlos höhen- und neigungsverstellbare Straßenkappe, System TELEKAP oder gleichwertig, mit DVGW-Prüfzeichen, komplett mit Spindel.  
Höhenverstellung bis zu 20 cm, mit Unterlegplatte auf Sandbett in Frostschutz versetzen; frei Baustelle liefern, fachgerecht einbauen, dichten, einschl. verzinkten Schrauben und aller Dichtungen als Zulage zu den Rohrverlegepos.  
Rohrdeckung: 1,20 - 1,50m

Menge: 15,00 St

EP: .....

GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 259  
01.07.2025

Proj.: 2023-004 Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz  
LV: 000 Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 10 Grundstücksanschlüsse

Übertrag € .....

## 04.10.010 Warnband m. Metalleinl. lief. u. verleg.

Warnband mit Zeichen nach DVGW- Richtlinien über den  
Leitungen nach Angaben der Bauleitung verlegen  
Warnband mit Metalleinlage liefern und verlegen

Menge: 60,00 m EP: ..... GB: .....

## 04.10.011 Rohrverleg. PE-HD 63 x 5,8

Verlegung von Druckleitung PE-HD 63 x 5,8 Nenndruck PN  
16 für die Grundstücksentwässerungen einschl. allen  
Formstücken, wie Bögen, Paßlängen, Abzweige,  
Reduzierstücke, Schweißverbindungen und sonstige  
erforderliche Formteile für Richtungs- und  
Lageänderung, liefern und nach den genehmigten Plänen  
oder nach Angabe der Bauleitung fachgerecht in der  
geforderten Überdeckung (ca. 1,5 m) mit  
Sandummantelung verlegen, einschl. aller Nebenarbeiten  
im Bereich außerhalb des Hautprohrgrabens von der  
Kanalgrabenaußenwand bis zum Anschlusspunkt im  
Grundstück.  
Die hierfür erforderlichen Leistungen wie  
Verkehrsregelung,  
Verkehrsleitung, Absperrungen, Sicherungen, Aufnehmen  
von Gehweg einschl. Borde zur Wiederverwendung einschl.  
Unterbau und Fahrbahnbelägen jeder Art, bei Asphalt in  
Trennschnitt, evtl. Räumen der Rohrtrasse von Unrat  
oder Aufwuchs einschl. Abtransporte, Erdarbeiten  
einschl. Handaushub, Abtransport des nicht brauchbaren  
Aushubes auf AN.-Kippe einschl. Deponiekosten, Sichern  
und Verwahren sowie ordnungsgemäß Wiederandecken von  
Energie- und Ver- und Entsorgungsleitungen,  
Verbauarbeiten nach den Unfallverhütungsvorschriften,  
Wasserhaltung nach Wahl AN. für die jeweilig anfallende  
Wassermenge, liefern und verlegen von Kanalrohrleitung,  
Sandummantelung nach DIN, Rückverfüllung des Aushubes  
soweit dieser brauchbar, liefern von geeignetem  
Austauschmaterial, soweit erforderlich, einschl.  
Verdichtung der Rohrtrasse auf Proctordichte von mind.  
97 % nach der Grabenverfüllung u.-verdichtung einschl.  
aller Nebenarbeiten, die für eine fachliche Ausführung  
erforderlich werden, sind in den EP einzurechnen.  
Anstehender Fels, der sich nur mit Abbauhammer oder  
einer Sprengung abbauen läßt, wird gesondert nach dem  
LV. vergütet. Gleiches gilt für die Wiederherstellung  
der Befestigung in den Gehweg und den  
Fahrbahnbereichen.

Material PE-HD 63 x 5,8, Nenndruck 16 bar, Überdeckung  
ca. 1,4 m

Menge: 60,00 m EP: ..... GB: .....

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 260  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

BT 04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

Titel 10 Grundstücksanschlüsse

Übertrag € .....

04.10.012

**PE-HD Kunststoffr.i.Erdr.PN 16 63 x 5,8 DN 50 einschl  
Formstücke liefern und verlegen**

PE-HD Kunststoffrohre(63 x5,8) DN 50, PN 10 nach DIN  
8074 einschl. Schweißverbindungen (auch Schweißmuffe)  
,event. Verbindungselementen und Formstücken aus PE-HD  
für Richtungs- und Lageänderungen frei Baustelle  
liefern und fachgerecht im Erdreich oder Schachtbauwerk in  
allen Tiefen und entsprechenden Längen verlegen.

Menge: 60,00 m

EP: .....

GB: .....

Summe Titel

10 Grundstücksanschlüsse

Summe BT

04 Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 261  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

## ZUSAMMENSTELLUNG

BT	01	Allgemeines	
Titel	01	Baustelleneinrichtung	..... €
Titel	02	Verkehrssicherung	..... €
<u>Summe</u>	<u>01</u>	Allgemeines	..... €
BT	02	Abschnitt PW Choren - PW Leschen	
Titel	01	Erdarbeiten	..... €
Titel	02	Verbau	..... €
Titel	03	Eignungs- und Kontrollprüfungen	..... €
Titel	04	Straßenbauarbeiten	..... €
Titel	05	Rohrleitungsbau	..... €
Titel	06	Pumpwerk Choren	..... €
Titel	07	Grundwasserhaltung	..... €
Titel	08	Kanalrohr-Fernsehuntersuchung/Dichtheitsprüfung	..... €
Titel	09	Zusätzliche Leistungen	..... €
<u>Summe</u>	<u>02</u>	Abschnitt PW Choren - PW Leschen	..... €
BT	03	Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen	
Titel	01	Erdarbeiten	..... €
Titel	02	Verbau	..... €
Titel	03	Eignungs- und Kontrollprüfungen	..... €
Titel	04	Straßenbauarbeiten	..... €
Titel	05	Rohrleitungsbau	..... €
Titel	06	Pumpwerk Maltitz	..... €
Titel	07	Grundwasserhaltung	..... €
Titel	08	Kanalrohr-Fernsehuntersuchung/Dichtheitsprüfung	..... €
Titel	09	Zusätzliche Leistungen	..... €
<u>Summe</u>	<u>03</u>	Abschnitt PW Maltitz - PW Leschen	..... €
BT	04	Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach	
Titel	01	Erdarbeiten	..... €

# Abwasserzweckverband Döbeln - Jahnatal

04720 Döbeln, Bahnhofstraße 42

Tel: 03431 / 655 6 Fax: 03431 / 655 711 e-mail: mail@azv-doebeln-jahnatal.de

Seite 262  
01.07.2025

Proj.: 2023-004

Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz

LV: 000

Überleitung nach Großsteinbach

Titel	02	Verbau	.....	€
Titel	03	Eignungs- und Kontrollprüfungen	.....	€
Titel	04	Straßenbauarbeiten	.....	€
Titel	05	Rohrleitungsbau	.....	€
Titel	06	Pumpwerk Leschen	.....	€
Titel	07	Grundwasserhaltung	.....	€
Titel	08	Kanalrohr-Fernsehuntersuchung/Dichtheitsprüfung	.....	€
Titel	09	Zusätzliche Leistungen	.....	€
Titel	10	Grundstücksanschlüsse	.....	€
<u>Summe</u>	<u>04</u>	Abschnitt PW Leschen - Großsteinbach	.....	€

Summe LV	.....	€
zuzüglich 19,00 % Mwst	.....	€
Gesamtsumme	.....	€

Datum: ..... Unterschrift / Stempel: .....

## Leistungsbeschreibung Vermessung für Baumaßnahmen

### 1. Bezeichnung der Maßnahme: Schmutzwasserentsorgung Döbeln, OT Choren und OT Maltitz, Überleitung nach Großsteinbach

Datum: 02.07.2025  
 Projektleiter: Gammisch Sven  
 Projektnummer: 4H. 803.04.00.073  
 Auftragsnummer:

Anfertigung der vollständigen Bestandsdokumentation für Leitungen und Sonderbauwerke der im Rahmen der Bauausführung errichteten Anlagen und Anlagenteile.

Die Bestandsdokumentation besteht aus 2 jeweils farbigen Zeichnungssätzen, zum einen auf Papier geplottet und gerollt und zum anderen als digitalen Dokumentation (z. B.: Übergabe auf CD-ROM, USB-Stick, E-Mail etc.). **Diese ist zwingend vor der VOB-Abnahme, in Ausnahmefällen**

**spätestens jedoch 2 Wochen danach, zur Prüfung und Freigabe vollständig (inkl. Topographie/ALK) an den Projektleiter des Auftraggebers/Veolia zu übergeben.**

Die Bestandsdokumentation ist entsprechend der gültigen GIS-Struktur der Veolia zu erstellen.

Die digitalen Leitungsdaten sind auf einem **CAIGOS-Arbeitsplatz** zu erstellen und an die Veolia als vollständiges pmf-Projekt zu übergeben.

Für die beauftragte Bestandsdokumentation gelten insbesondere folgende Anforderungen:

Leistungsumfang	Erforderlich gem. Veolia- GIS-Struktur?  (ja/nein)	Anmerkungen
<b><u>Bestandsdokumentation</u></b> der errichteten Leitungen/Haltungen (AW/TW) und Hausanschlüsse (AW/TW)	ja	inkl. TV-Inspektionsberichte (AW) ISYBau95 im pmf-Projekt einarbeiten!
<b><u>Bestandsdokumentation</u></b> von Sonderbauwerken, Knotenpunkten (z. B. Schieberkreuze) als Detailzeichnung als DXF-Datei und PDF-Datei Längsschnitt als DXF und PDF-Datei (AW/TW)	ja	Vollständige Höhenangaben (Deckel, Sohle, Scheitel, Wasserspiegel, Überläufe/Schwellen, Ein-/Auslauf ... etc.)  Grundriss- und Schnittansicht(en)
<b><u>Topographie</u></b> Aktuelle Grundkarte Topographie von Veolia anfordern und abgleichen/ergänzen <b>bzw. neu erstellen, wenn nicht vorhanden</b>	ja	
<b><u>Abschlussvermessung bei nachfolgendem Straßenbau</u></b> Einmessung der kompletten Topographie des neuen Straßenverlaufs Nachmessung von Höhen der Straßenkappen, Schachtabdeckungen u.ä.	nein	Bereitstellung der vorläufigen Bestandsdokumentation bis Abschlussvermessung erfolgen kann.

<b><u>Vermessungsfestpunkte</u></b> sind vom Vermessungsamt zu beziehen *1	ja	Die vom Vermessungsamt bezogenen Dokumentationen sind als Anlage zur Bestandsdokumentation an Veolia zu übergeben.
--	----	--

\*1 Kosten für Vermessungspunkte sind, sofern diese vom Vermessungsamt bezogen werden, in den Einheitspreis einzurechnen. Die erforderliche Anzahl ist im Angebot zu berücksichtigen.

## **2. Zur besonderen Beachtung**

### **Lagebezug:**

Zu verwenden ist das amtliche Lagebezugssystem **ETRS89 / UTM**.

Sämtliche Höhenangaben sind im jeweils amtlichen Höhensystem des Gebietes anzugeben.

*Es gilt*

- Deutsches Haupthöhennetz **DHHN92**

Ing.-Büros zur Vermessung und Umarbeitung in **CAIGOS** sind ggf. zu erfragen

**Kurzbeschreibung Leistungsumfang**

Leitungsart: ☐ Trinkwasserleitung ☒ Kanalisation  
☒ Abwasserdruckleitung

Leitungslänge: 3670 m

Sonderbauwerke: ☒ ja ☐ nein

Art: Pumpwerke, Armaturenschächte, Schächte

Anzahl Schieberkreuze / Knotenpunkte: ..... Stück

Längsschnitte: ja x nein

Anzahl der Haus- bzw. Grundstücksanschlüsse: 15 Stück

Leitungslänge der HA-Leitungen: ca. 160 m

Sonstiges Art: